



# ఏది సత్యం?

‘శారద’

ప్రకాశకులు :

కుబేరా ఎంటర్ప్రైసెస్ లిమిటెడ్

“కుబేరా బిల్డింగ్స్”

21, సుంకురామచెట్టి వీధి :: మద్రాసు-1

ప్రథమ ముద్రణ 1955

అన్నిహక్కులు ప్రకాశకులవి

Published by Kubera Enterprises Ltd., Madras-1 and  
Printed at Kubera Printers Ltd., "Kubera Buildings"  
21. Sunkurama Chetty Street, Madras-1

ప్రెస్సిటర్ తోడ్డు టర్నింగ్ కు కొంచెం దూరంగావున్న పెద్దమేడ పక్కనున్న పెంకుటింటిముందు ఒక పైకేర్ రిక్షా ఆగింది. దాని లోంచి దిగి, ఒకతను ఆ యింటిలోకి తొంగి చూశాడు.

అంతా కటికచీకటి. అయితే, ఏదో ఒక మసక వెల్తురు లోపలవున్న దేమో నన్న భ్రమ కలిగిందతనికి. ఏదీగూడా వివరంగా కనపడని నిరాశవంటి చీకటి అది. బైటతలుపూ, లోపలితలుపూ తీసే వున్నాయి. దొడ్డిగడప వరకూ సరాసరి కనిపిస్తోనే వుంది. దొడ్డి గడప అవతల ఎర్రటి సంధ్యాకాంతి కివతల, గడపమీద కూర్చుని వుందొక యువతి నీడ. వొట్టి నీడగా అగుపిస్తుందామె అవతలి వెలుగులో... మోకాలిమీద తల ఆనించి, ఆలోచిస్తున్నట్టుందామె.

“అమ్మ గారూ!” అని పిల్చాడతను రెండునిమిషాలు అలాగే చూశాక.

ఆ యువతి మాతాత్తుగా తలెత్తిచూసి లేచి వచ్చింది. గడప నుంచి ఇవతలికి వచ్చాక ఆమె ఐదు నిమిషాలు చీకట్లో కలిసి పోయింది. తర్వాత వాకిలిదగ్గరకొచ్చి “ఏం?...” అని ప్రశ్నించిందామె ఏదో అనుమానం వ్యక్తపరుస్తూ.

“అమ్మ గారూ! కాస్త ఆస్పత్రికిరండి...” అన్నాడు వచ్చినవాడు.

“ఆస్పత్రికా? దేనికి వెంటటయ్యా?” అని ప్రశ్నించింది ఆ యువతి. ఆమెకి ఇరవై ఏళ్ళుంటాయి. సన్నగావుంది. కోలమొగం అందంగా కళ్ళగావున్నా చాలా నిరాడంబరంగా వుంది. చేతుల రెండు గాజులూ, మెల్లీ తాళిబొట్టూ తప్ప మరే ఆభరణాలూ లేవు సాదా నీలరంగుచీర, తెల్ల రవిక వేసుకుంది. తలదువ్వి వాలుజుల వేసుకుంది.

“అయ్యగారు ఆస్పత్రిలోవున్నారు... తొందరగా రండి. అదిగో ఆ రిక్షా ఎక్కండి,” అన్నాడు వెంటటయ్య.

“అయ్యగారు ఆస్పత్రిలో వున్నారా? దేనికి? వొస్తున్నావుండు,” ఆమె గాభరాతో అంది. ఇంట్లో కళ్లి తలుపులన్నీ గడియ



పెట్టేసి, వాకిలి తలుపు తాళం వేసుకునివచ్చి రిక్తా ఎక్కింది. అప్పటికి బాగా చీకటిపడింది. విజయవాడంతా దీపాలతో వెలిగిపోతోంది.

వెంటటయ్య రిక్తావాడితో, “ఇందాక చూశావుగదూ! సూర్యనారాయణగారి ఆస్పత్రి! అడికి తీసుకుపద అమ్మగార్ని. నేను వెనకాతలవొస్తా,” అన్నాడు.

రిక్తా రయ్యమని మోతబెడుతూ, తొలిరాత్రి చీకట్లని చీల్చు కుంటూ, పిపి దీపాల కాంతిలో గాంధీనగరంగుండా గవర్నర్ పేట వైపు పరిగెడుతోంది. వీధులన్నీ జనపంక్తిగా వున్నాయి. రిక్తాలో కూచున్న అమ్మయి అయోమయంగా, దిగులుగా, అదుర్దాగా అటూ ఇటూ చూస్తూంది. గవర్నరు పేట పెంటరుదాటి మనుషుల్ని తప్పించుకుంటూ సైకిలురిక్తా, ఏలూరు రోడ్డువైపు తిరిగింది. సూర్య నారాయణ ఆస్పత్రి ఆ రోడ్డు చివర సినిమాహాలు కెదురుగా వుంది. రిక్తా మరొక్క బిరునిమిషాలకల్లా ఆస్పత్రి ముందాగింది.

సూర్యనారాయణ ఆస్పత్రి పెద్ద భవనం. లోపల దీపాలు జగజ్యోతిగా వెలుగుతున్నాయి. ఇద్దరు ముగ్గురు నర్సులు అటూఇటూ తిరుగుతున్నారు. కంపౌండరొకాయన గడపదగ్గర నుల్చుని బీడీ కాలుస్తున్న వాడల్లా, రిక్తాగిరిన అమ్మయిని ఒక నిమిషం నిగ్రత్తగా చూసి, చేతిలో బీడీ అవతలపారేసి, “మీరు ఆ రైన్ మిల్ నూట్ర వైజరుగాడికోసం వచ్చాగా?” అని ప్రశ్నించాడు. “అవును,” అంది ఆమె కొంచెం దిగులుగా.

“అయితే నాతో రండి,” అన్నాడు కంపౌండరు.

వాల్లిద్దరూ లోపలికెళ్ళారు తొందర తొందరగా. మధ్య హాలులో ఎవరో ఇద్దరు రోగులు ముసుగులు కప్పకుని మంచాల మీద వున్నారు. హాలు గోడలు తెల్లగా శుభ్రంగావున్నాయి. తలనొప్పి మందు కంపెనీవాళ్ళ పెద్ద కారెండల్లు గోడలకి వేళ్ళాడుతున్నాయి.

నాల్గు హాలువాటి లోపలిగదిలోకి వెళ్ళారు. డాక్టర్ న్యూ నారాయణ ఒక కుర్చీలో కూర్చుని మంచంమీద రోగిని పైకెక్కి పుతో పరీక్షిస్తున్నాడు. సూర్యనారాయణ గారికి ఏదై వీళ్లుంటాయి. విజయవాడలోకల్లా ఆపరేషన్ కేసులకి ప్రసిద్ధి పొందాడు. ఆమె గదిలో అడుగుపెట్టి మంచంమీది రోగిని చూడగానే కంగారు

డింది. “ఏమైంది ? ఏమైంది ?” అంటూ మంచం దగ్గరకి పరుగెత్తింది.

ఆమె గోగిమీద పడిబోతుండేమోనన్న భయంతో, డాక్టర్ మెల్లగా నవ్వుతూ, చెయ్యి అడ్డంపెట్టి “అలా కూర్చోవమ్మా. గాభరాపడకు. జరిగిందేదో జరిగిపోయింది,” అన్నాడు.

“ఏం జరిగిందండి ?” ఆమె కంగారుగా గోగికిని చూస్తూ ప్రశ్నించింది.

డాక్టర్ బైతస్కాపు మెడకి తగిలించుకుంటూ, “చెబుతా, చెబుతా—ఇప్పుడాయస్సేమీ జరిగించకు తల్లీ. మైకంలోవున్నారు,” అంటూ, “నీ పేరేమిటి తల్లీ ?” అని అడిగాడు.

“పార్వతి,” అన్నదామె పగభ్యాసంగా. ఆమెబట్టు గాలికి రేగి మొహాన పడుతోంది. డాక్టర్ చూపించిన ‘స్టూర్’ మీద కూర్చోతేక. పోతోంది. ఆమె చేతివేళ్లు వీణతంత్రుల్లావోణుకు పున్నాయి. డాక్టర్ నల్లటికళ్లు, చాలా ప్రశాంతంగా ఆమెభయాన్ని గోగొద్దున్నట్టున్నా ఆమె కంగారేమీ తగ్గలేదు.

“చెప్పండి డాక్టర్ గారు,” అందామె ఏడ్చు స్వరంతో.

“మరేమీలేదమ్మా, మీవారు మధ్యాహ్నం నాలుగు గంటలకి కైనుమిల్ మాల్లర దగ్గర, కింద ఆయిల్ మీద కాలేకారు గాబోలు, నాలుజారి ఆ మరచక్రాల్లో పడిపోయినారు. కుడికాలు తొడ దగ్గర విరిగిపోయింది. చాలా ప్రమాదమైన దెబ్బ గాని, ప్రాణాని మీ ఫరవాలేదు !”

“అఁ!...” అని పార్వతి హోరున ఏడ్వసాగింది. అవును... సంచంమీద గోగి కుడికాలు కుట్లకి నెత్తుగు చారలు కనిపిస్తున్నాయి. ఆమె గుండెలు ఝల్లుమన్నాయి. ఆ గదీ, డాక్టరూ, గోడకున్న వెహార్ బొమ్మా—అన్నీ తిరుగుతున్నట్టున్నాయి ఆమె దృష్టిలో. అయితే, ఆమె ఈ దుఃఖపూరిత వికార మనస్థితిలో బిడారు నిమిషాలే వున్నాయి. తర్వాత ఒక రకంగా కోలుకుని, తల ఎత్తి డాక్టర్ కిని చూసింది కన్నీళ్లతో.

డాక్టర్ కూర్చునివున్నవాడల్లా లేచి పార్వతి దగ్గరకొచ్చాడు. “వ్యిక్తడే వుండమ్మా. మీ ఆయనకేం ఫరవాలేదు,” అన్నా

దాయన ఆమె తల నిమరుతూ, ఆమె నా స్థితిలోమాస్తే, రాళ్లు కూడా కరిగిపోయాయేమో! “ఆమె కనుకొలుకులు ఎర్రబడ్డాయి. జాట్లు చిందర వందరగావుంది. విద్యుద్దీపకాంతిలో ఆమె ఎర్రటి అందమైన శరీరచ్ఛాయ, అమాయకమైన వైఖరి డాక్టర్‌లోని మానవత్వాన్ని రెచ్చగొట్టాయి.

“ఆయన్ని లేపకమ్మ. ఆయనంతట ఆయన లేచేవరకూ మనం ఏమీ చెయ్యకూడదు,” అని ఆయన చెప్పి కెల్లిపోయాడు.

పార్వతి భర్త మంచం పక్కనే కుర్చీలో కూర్చుంది. మందు మైకంలో మంచంమీద పడున్న తన భర్తకేసి చూస్తూ ఆమె అలాగే కూర్చుండిపోయింది.

## 2

పార్వతి భర్త సాంబశివరావు ఉద్యోగం దొరక్క పూర్వం నించీ తన అమ్మమ్మతో హాస్పిటల్ వీధిలోని పెంకుటింగ్లో ఉంటున్నాడు, కష్టంతో కాలంగడుపుతూ. యుద్ధకాలంలో అతనికి ఒక రైనుమిల్లులో కూలీలమీద నూపర్ వైజరుపని దొరికింది బహు కష్టమీద. దానికి అతని స్నేహితుడొకడు ఎంతో సిపార్సు చెయ్యాలన్నీ వచ్చింది. సాంబశివరావు పన్నగా, నీరసంగావుంటాడు. చదువుగూడా ఎస్. ఎస్. ఎల్. సి కి మించిందిగాదు. పార్వతికి యీ ప్రపంచంలో “నా” అనేవారు ఎవరూలేరు. ఇంట్లో పనులుచేస్తూ వుంటుందని, ఆమె మేనమామ పెద్దదయిందాకా ఆమెను పోషించాడు. ఎవడికో ఒకడికి అంటగట్టాలని ప్రయత్నిస్తూ సాంబశివరావు కామెనిచ్చి చేతులు కడుక్కున్నాడు.

పార్వతి నమ్మదైనప్పిల్ల. మేనమామా, అత్త ఆమెను ఎంత నిర్లక్ష్యంగా చూసినప్పటికీ, స్కాలర్ షిప్పు సంపాదించి ఎలాగో ఎస్. ఎస్. ఎల్. సి. పాపైంది. ఆమె దీక్షతో హైప్ రైటింగ్ పరీక్షకూడా పాసయింది.

పెళ్లి అయినాక ఆమె భర్తతోపాటు ఆ యింట్లో అడుగు పెట్టానే ఆశ్చర్యం వెలిబుచ్చింది. “ఏమిటండీ, ఇంత చీకటిగా వుంది ఇల్లు!” అని అడిగింది. సాంబశివరావు నవ్వాడు. అంతకంటే

అతనిచ్చే సమాధానం ఇంకేమీ వుండదని గ్రహించిన పార్వతి తాను నవ్వేసి పూరుకుంది.

సాంబశివరావు అమ్మమ్మ అశక్తురాలు కావడంవల్ల ఆరోజు నించీ పార్వతి గృహ బాధ్యతలు తన పెత్తినే వేసుకుంది. ఆమె ఏ మూలనవుండి పనిచేస్తున్నా సాంబశివరావు కట్టు ఆమెవైపే వుండేవి. ఫ్యాక్టరీలో పని అయిపోగానే, అతను ఆక్రతుతగా యింటికి వెళ్ళేవాడు. అతనికి కొద్దిసోజుగానే భార్య బహిష్కారంగా తయారైంది. పార్వతిగూడా ఇందుకు కిన్నం కాదు. భర్త దుర్బలుడుగా కనపడ్డా, అతనిలోని తృప్తిని ఆమె పరిపూర్ణంగా అవగాహన చేసుకుంది.

పార్వతిని వెంటబెట్టుకుని సాయంకాలం పికారుకర్లడం సాంబశివరావుకి బాగా సరదాగా వుండేది. కాని, ఆమె సిగ్గుపడేది.

“పల్లెటూరి పిల్లలా ఎందుకంత సిగ్గుపడతావు?” అని అతను ఆమెను అపహాస్యం చేసేవాడు.

అనవసరంగా ఇద్దరూ పకపక నవ్వుకునేవారు. పార్వతి రోడ్డు మీద అటూ ఇటూ చూడకుండా భర్తపక్కనే నడుస్తూ వుండేది. వాళ్ల దగ్గర సినిమాలకూ, సర్క్యులకూ వెళ్ళడానికి కావల్సిన డబ్బు లేదు. అందువలన వాళ్ళు కృష్ణానది వొడ్డున అనందంగా తిరిగేవారు. ఏ సార్కులోనో కబుర్లు చెప్పుకుంటూ కూర్చునేవారు.

వాళ్లింటిదగ్గరే వున్న పంతులుగారి పార్కులో ముద్దమల్లె చెట్లకింద కూర్చునేవారు. పార్వతి వనదేవతలా అటూ ఇటూ ఆ పచ్చిగడ్డిమీద తిరుగుతూ “మీకు ఇంకా కొంచెం జీతం పెరిగితే, మనదొడ్లో చిన్న తోట వేద్దామండి,” అనేది.

“మనదొడ్లో మొక్కలు బతకవు. ఆ యింట్లో మనం ఎలా అర్థాయుష్షుతో జీవిస్తున్నామో మొక్కలూ అంతే... పార్వతి! ఇలా కూర్చో. ఏదీ! నిన్ను చూడనీ?” అనేవాడు సాంబశివరావు. ఆమెలోకి ఎంతమాసినా అతనికి తనివి తీరేది కాదు.

ఈవిధంగా వాళ్లిద్దరి మధ్య గాఢమైన అనుభూతులు వేళ్ళు సాతుకుపోవడానికి కారణం—పార్వతి మొదట్నుంచీ మేనమామగా రింట్లో అస్వశంక్తురాలుగా వుండి, చాకిరీ చేసేవరకే బాధ్యతలు పరిమితమై వుండడమూ, ఏవిధమైన సానుభూతిగానీ ఎవరినించీ పొంద

లేకపోవడమూ. సాంబశివరావు గూడా మొదటిసారి తనను ఒక పంక గౌరవిస్తూ, అదే సమయాన ప్రేమిస్తూ తన ఇష్టం వచ్చినట్టు ఆడుతూ వుండే వ్యక్తిని కలుసుకున్నట్టు ఫీలయినాడు. అవడమే కాదు; అదీ నిజమేమో గూడానూ.

### 3

పార్వతి కాపరానికొచ్చిన కొద్ది రోజుల్లోనే ముసలమ్మ చని పోయింది. ఆమెగూడా లేకపోవడంతోటి భార్య భర్తలకి ఆ యింట్లో ఉన్న ఒక్క అడ్డంకీ తొలగినట్లయింది. ఇప్పుడు—పార్వతికి సాంబశివరావు, సాంబశివరావుకి పార్వతీనూ. సాంబశివరావు ఆవేశ సాయంత్రం పూలు కొనుక్కుని, ఈలవేస్తూ ఇంటికివచ్చాడు. వాకిలి తలుపులు ఓరగా వేసివున్నాయి.

అతను మామూలుగానే తలుపు నెట్టుకుని లోపలికివచ్చాడు. పార్వతి దొడ్లో బొత్తిగా మరుగే లేకపోవడంతోటి పంట గది పక్క నాపరాయిమీద కూర్చుని నీళ్ళు పోసుకుంటోంది. మామూలు ప్రకారమే వివశ్రుంగావుంది. సాంబశివరావు చాలా తాపీగా తలుపులు తీసుకుని లోపలికి రావడంతోటి, ఆమె భర్తీరాకను గుర్తించ లేదు. పైగా వంటింటికి, మధ్యహాటుకి ఒకతడిక అడ్డం కట్టివుంది.

నీళ్ళు పోసుకుంటున్న ధ్వనినిబట్టి ఊహించినవాడై, సాంబశివ రావు అసలు చప్పుడేలేకండా నడిచివెళ్లి తడికమీదగా భార్యని తడేకంగాచూస్తూ నిలబడిపోయినాడు. ఒకరికొకరు వారెంత సుపరి చితులై నా భార్య సౌందర్యం అతనికి కొత్తకాకపోయినా, ఆమె నన్న సౌందర్యం అతన్ని దిగ్భ్రమ కలిగించింది. దంతపుకెల ప్రాణం పోసుకువచ్చి కూర్చున్నట్టున్నది. ప్రతి అవయవమూ సాంపులు చిందుతూ, లావణ్యం వుట్టిపడుతూ సాంబశివరావు మనస్సులో ప్రతి మూలనూ—ప్రతి అణువునూ ఆక్రమించుకుంది.

ఆమె వొంటిమీద వేడినీటిబొట్టు రవ్వల్లా ధగధగ మెరిసి పోతున్నాయి—లోపలికొచ్చిన కొద్దిపాటి వెలుగులో. ఇంతలోనే ఆమె ఎదుకో తడికవైపు చూసింది. భర్త! ఆమె ఉలిక్కిపడి, సమీపాన్నే వున్న తడిగుడ్డను లాక్కుని, వొంటికి చుట్టుకుని

తైటికివచ్చిందే. రావడం తోటే భర్తకేసి చూడలేక తలొంచుకుని, “కాస్త పిలవకూడదేమిటి?” అన్నది తడికమీద మడతపెట్టి పడేసిన వాయిల్ చీర తీసుకుంటూ.

“పిల్లస్తే ఎట్లా? మళ్ళా కావాలంటే అలాంటిద్యక్తం దొరుకుతుందా పార్వతీ!” అన్నాడు సాంబశివరావు, దాదాపు ఆమెని కాగలించుకుని. అతను క్షణికోద్రేకపరుడు.

“అబ్బ—ఊరుకోండి! ఆపాడు గుడ్డలతోటి నీళ్ళుపోసుకున్న దాన్ని కాస్తా తాకారు!” అంటూ పార్వతి దూరంగా జరిగింది.

“నేనూ నీళ్ళు పోసుకువస్తాను!” అంటూ భర్త ఆమె బుగ్గమీద గాఢంగా ముద్దెట్టుకుని దొడ్లోకి వెళ్లాడు.

వాళ్ళ అన్యోన్య దాంపత్యానికి ఆర్థికపుచిక్కులు మరింత దోహదమిస్తున్నట్టుగా వుండేవి. విజయవాడలో అరవై రూపాయల జీతంతో—ఆ కంప్లీటు రోజుల్లో బతకడం ఎంత దుర్భరంగా వుండేదో ఆ ఉభయాలకీ తెలుసును. పంచదార దగ్గరనించి బియ్యం వరకూ అన్నీ రెండింతలూ, మూడింతలూ ధరఇచ్చి కొనవల్సివచ్చేది.

ఒకొక్కప్పుడు బియ్యం కొందామన్నా దొరకేవికావు. ఉన్న కాస్తబియ్యం వుడకేసి పార్వతి భర్తకోసం నిరీక్షిస్తూవుండేది. సాంబశివరావుకి ఈ సంగతి తెలుసు. అతను రావడమే “భోం చేశావా పార్వతీ!” అనేవాడు.

“రండి!” అనేది భార్య.

“నా కాకలిగాలేదోయ్. నేను ఈపూటకీ భోంచేయ్యను. నువ్వు తినేశెయ్యి,” అనేవాడు.

“నాకు తలనొప్పి ఇంతంతాకాదు. ఈ పూటకీ నేను భోజనం మానుకుంటున్నానండి,” అనేది పార్వతి, మొహం ముడుచుకుని.

సాంబశివరావు “రెండు చేదుమాత్రలు తెస్తాను. తలనొప్పి తగ్గిపోతుంది!” అనేవాడు.

“చాల్లేండి సరసం. రండి. ఉన్న మెనుకుల్నే ఇద్దరం కలసి తిందాం,” అని చెయ్యిపట్టుకుని, భర్తని లాక్కొచ్చి విస్తరిదగ్గర కూర్చోబెట్టేది. ఇద్దరూ ముసిముసి నవ్వులు నవ్వుతూ, ఆ కాసిని

మెతుకుల్నే సంతృప్తిగా తినేవారు. అన్నం కరువు వారి మృదయాల్ని తాకలేకపోయేది.

“అలా పికారు పోదాం పార్వతి ! ఇవ్వాలి శుక్రవారం కమా? కనకదుర్గ గుడికి పెద్దాం,” అంటూ ఒక సాయంత్రం సాంబశివరావు బయల్దేరాడు. పార్వతి ఎంతో సంతోషంగా అలంకరించుకుంది. తళతళలాడే వాయిల్ చీరకట్టి, జుట్టు చక్కగా దువ్వి జడ వేసుకుని, మల్లెపూలు తల్లా జొప్పించుకుని బయల్దేరేసి. ఆమెకి ఆభరణాలు లేవే అనే చింతే లేదు. మామూలు గాజులు తొడిగించుకుని, నొసట కుంకుమనిద్ది, భర్త పక్కన నడవడమే ఆమె కంటో గర్వంగా వుండేది.

బజార్ల వెంట నడుస్తూవుంటే ప్రతివాళ్లూ ఆమెవంక చూసే వాళ్ళే. ఆమె సౌందర్యం అందరినీ ఆకర్షించేది. పక్క ఇంటి కాలిదానూ, అతని భార్య వేదవతీ పార్వతి, సాంబశివరావుల దాంపత్యాన్ని ఎంతో ముచ్చటగా చూసేవారు. కాలిదానూ అనేక తడవలు తన భార్యకు పార్వతిని చూపించి “ఆమె అలా ఎప్పుడూ నవ్వుతూ వుంటుందిమాడు ! ఎంత అదృష్టవంతులు వాళ్ళు!” అంటూ వుండేవాడు.

దుర్గ గుడిమీద శుక్రవారాలు విపరీతమైన జనం వొత్తిడి. పూజ చేయించడానికి నలుపున్న భక్తుల ‘మూఝ’, హనుమంతుడి తోకలాగా పెరిగిపోతోంది. రకరకాల ఆడవాళ్ళూ, నగలతోటి మెరిసి పొయ్యేవారూ, పెళ్లికాని ముగ్ధకన్యలూ, ఇప్పుడే యశస్వినోదయ ప్రాంగణంలో అడుగుపెట్టి, నిష్కారణంగా అపరిచితుల్ని పైకం చూసి, ఘక్కున చిరునవ్వుతో వాలకపోసి, మళ్ళీ పశ్చాత్తాప బడి, నాలిక కొరుక్కునే బాల్యంవొదలని యువతులూ దుర్గగుడి లోని పూజనీయ వాతావరణానికి సౌందర్యం సమకూరుస్తున్నారు. సాంబశివరావు వాళ్ళవంకా, తన భార్యవంకా చూసి తన భార్య ఎవరికీ ఏ విధంగానూ తీసిపోదని నిర్ణయించుకుని గర్వంతో తనలో తానే నవ్వుకున్నాడు.

పార్వతి అమాయకంగా గుడిచుట్టూ తిరిగి ప్రదక్షిణం చేస్తోంది. తన ముందూ, వెనకా నడుస్తూన్న ఆడవాళ్ళ వివిధా

అంకరణల్నిచూసి ఆశ్చర్యపోతోంది. ఎన్ని రకాల చీరలు ! ఎన్ని రకాల ఆభరణాలు !

వీటన్నిటినీ మించి ఆమెకి ఆశ్చర్యం గొల్పేవి, కొండమీద నించి సాయంత్రాల్లో కిందకి చూస్తే విద్యుద్దీపాలకాంతిలోక న్నించే విజయవాడ నగరదృశ్యం.

సాంబశివరావు దుర్గ గుడిమీద సంధ్యాసమయాన 'గవ్' మని వెలిగిన దీపాల కాంతిలో నిరాదంబరంగావున్నా, అనన్యసౌందర్యం తోటి మెరిసిపోతున్న తన పార్వతిని మళ్ళీ మళ్ళీ చూస్తూ మురిసి పోయేవాడు.

“పార్వతీ ! ఈ 'క్యూ'లో నుల్చుని పూజచేయించడమంటూ పస్తే ఇవ్వాల్సి కుదరదు. రేపాచ్చి చేయిద్దాం !” అని బయల్దేరే వాడతను.

అలా గోజులకు గోజులు, రాత్రులకు రాత్రులు మధురాతి మధురంగా గడిచిపోయాయి.

#### 4

సాంబశివరావు క్షణికోడ్రేకపు మనస్తత్వానికి ఏ మాత్రం తీసిపోనిది పార్వతి. చాలామంది భార్యల్లాగా భర్తకి వినుగు కలిగేట్టు ప్రవర్తించటం ఆమె ఎరగదు. ఒక పొల్లమినాటిరాత్రి సాంబశివరావు ఇంటికిరావడానికి ఆలశ్యం వింది. 8 గంటలయ్యాయి. పార్వతి, దొడ్లో కుక్కిమంచంమీద పడుకుంది. పొంక మైన అవయవాల సొంపు పొల్లమి వెన్నెలకాంతిలో మరింత అందం చేకూర్చుకుంటున్నాయి. ఆమె వయస్సుకూడా పద్దెనిమిది దాటలేదు. మంచంమీద వెల్లికిలాపడుకుని ఆకాశంమీద నక్షత్రాలు లెక్కపెడుతోంది ఆమె. ఆమె కళ్ళల్లో పసిపిల్లల అమాయకత్వమూ, ఆమె సౌందర్యంలో ఎంతటి ఋషీశ్వరుణ్ణి వినా కాముకుణ్ణి చేసే శక్తి వున్నాయి.

సాంబశివరావు సరాసరి దొడ్లో కొచ్చాడు. ఇంట్లో బెడ్ రూం రైట్ కాంతి మృతప్రాయంగా పరుచుకుంటావుంది. భర్తరాకను పరిధ్యాసంగావుండి పార్వతి గమనించలేదు. పక్కమేడమీద కాళి



చానూ, వేదవతి పేముకుర్చీల్లో కూర్చుని మాట్లాడుతూన్నారు. సాంబశివరావు భార్య దగ్గరకొచ్చి నిలబడి “ఏమిటో చాలా పరధ్యానంగా వున్నావు!” అంటూ ఆమెవైపు వంగి, ఆమెంతం ఆమెని చేతుల్లోకి తీసుకొన్నాడు.

పార్వతి పైకి చూసింది. కాలిదాను తను వైపు చూస్తూ వుండడమూ, ఏదో నవ్వుకోడమూ చూసిందామె. భర్తచేతుల్లో చేపలాగా గిలగిల లాడింది. రెండుకళ్లు చేతుల్లోటి చప్పున చూసుకుంది.

సాంబశివరావు ఇదేమీ గమనించకుండానే ఆమెని లోపలికి తీసుకెళ్ళాడు.

వార్లద్దరూ లోపలికెళ్ళాక మేడమీద కాలిదాను తన భార్యతోటి “వేదవతి! వార్లద్దర్ని చూస్తూవుంటే ఎంతయినా చుచ్చటవేస్తుందోయ్! నిమ్మలమ్మ పై న హృదయాలతోటి ప్రేమించుకుంటున్నారు గదూ!” అన్నాడు.

వేదవతి మానంగా నవ్వి వూరుకుంది.

ఇలా రోజులు గడిచిపోతున్నప్పుడే పదిరోజులు పార్వతి జ్వరంలో పడింది. ఆ పదిరోజులూ సాంబశివరావు ఫ్యాక్టరీకి శలవు పెట్టి ఇంట్లో వుండిపోయాడు. పిచ్చెత్తినట్టు డాక్టర్ చుట్టూ తిరిగాడు. నెలజీతం ఆ పదిరోజుల్లో ఖర్చుపెట్టాడు. భార్యబతికి బైటపడితే అంతేచాలు అనుకున్నాడు.

ఆ తర్వాత నెలరోజులవరకు పార్వతి మనిషికాలేదు. ఆమెకి టానిక్కులకూ, బలమైన ఆహారానికీ సాంబశివరావు అప్పచేశాడు. ఆమెకోసం ఏం చెయ్యటానికైనా అతను సిద్ధమే.

అతను ఒకటి రెండురోజులు ఊళ్ళో లేనప్పుడు పార్వతికి పిచ్చెత్తినట్టుగా వుండేది. ఒకరికొకరు అంతగా అరుక్కుపోయినారు. ఒకరోజుమాట అంటే రెండోవారు అదేమాట. భర్తస్థితి తెలిసిన పార్వతిగూడా తనకు సహజంగా కలగే అలంకార వ్రీయత్వాన్ని కూడా మరిచిపోయి, అణిచేసుకుని ఊరుకునేది.

ఆమెకి క్రేప్ నిల్కచీర కొని, అందంగా అలంకరించుకునేట్టు బెయ్యాలని సాంబళివరావు ఆశపడేవాడు. కాని, వీలు కుదిరేదికాదు.

“చూడు పార్వతి! నువ్వు తడిగుడ్డచుట్టుకుని వంట చేస్తూంటావే... అప్పుడే బావుంటావు నుమా!” అన్నాడొకసారి.

“చాల్లేండి, సిగ్గులేకపోలే సరి! అల్లా చూడవచ్చా!” అని భయపెట్టేది పార్వతి భర్తను.

“చూడగలిగితే ఎంత బావుణ్ణు! నిజానికి ఐదు నిమిషాల కంటే ఎక్కువసేపు నిన్ను చూడలేను!” అంటూ సాంబళివరావు ఆమెని దగ్గరికి లాక్కునేవాడు.

చాలా చనువుగా ఆమె అతని వొళ్ళోకి వాలిపోయి, వోరగా అతని కళ్ళల్లోకి చూసేది.

## 5

ఇప్పుడామెకివన్నీ లీలగా జ్ఞాపకం వచ్చినాయి. గత నాలుగు దశాబ్ద జీవితంలో ఓవిధంగా కష్టాలు అధికమైనా, వాటిని అధిగమించడానికి చాలినంత ప్రేమానుభవం ఎప్పటికప్పుడే ఉభయాలకీ లభిస్తూ వుండేది.

ప్రతిసోజూ కొత్తగా అగుపించేది. ప్రతియుతువూ ఆహ్లాదంగా తమకోసమేన్నట్టు వికసించేవి. ఉద్భృతమైన వానాకాలమూ, ఎండాకాలమూ, చలికాలమూ అన్నీ తమ సౌఖ్యం కోసమే ననే భావన తనకూ, తన భర్తకూ త్రికరణశుద్ధిగా కలిగేది. ప్రకృతంతా తమదే. తానే గనక రచయిత్రి ఐతే బ్రహ్మాండమైన కావ్యం రాసి వుండేది. తన భర్తగూడా ఆదేమాట తనతో లక్షసార్లు అని వున్నాడు. “పార్వతి! నీతో ఏదోదో మాట్లాడాలని వుంటుందిగాని, చివరికి ఏమీ మాట్లాడలేకండా వున్నాను. ఇంత అందాన్ని ఎక్కణ్ణించి తెచ్చుకున్నావు? ఏమిటి నీ కళ్ళు ఎప్పుడూ ఏమిటో వెతుకుతూనే వుంటాయి? దేన్ని? చెప్పవూ!” అని తనగడ్డం పట్టుకుని బతిమాలేవారు. ఆయన కళ్ళల్లో వెలిగే తీక్షణమైన కాంక్షల్ని చూస్తూవుంటే తన కంతో పట్టరాని ఆనందంవేసేది. తనలో ఏగొప్ప తనాన్ని చూసి, ఇట్లా తనను వదలకండా వున్నాడీయన!

గడిచిపోయిన యీ దృశ్యాలన్నీ ఆమె మనస్సులో గీత్రన తిరిగాయి. చాలాసేపటివరకూ పార్వతి హాస్పిటల్లో ఆలాగే కిలా విగ్రహంలా కూర్చుండిపోయింది.

పార్వతి విచారిస్తూ కూర్చోలేదు. తెల్లవాగ్లా మేల్కుని భర్త కన్ను తెరిచి పలకరిస్తాడేమోనని చూసింది. తెల్లరగట్టే డాక్టర్ వచ్చి “నువ్వింటికి తెల్లి రావమ్మా! మేమున్నాంగా! మరేం ఫర్వాలేదు!” అన్నాడాయన.

పార్వతి నిదానంగా తల ఆడ్చింది. నిద్రలేమితో వాచిన కళ్ళు నులుముసుంటూ, బరువెక్కిన మనస్సుతో ఆమె మెల్లగా జోడ్డుమీదికి వచ్చింది. ఎవరేనా ఆప్తులుంటే వెల్లి చెప్పకుని ఏడుద్దామని ఉన్నదామెకి. మేనమామకి కార్డు రాయాలనుకుంది. ఏదీ ఎంపున్నా సనకీనాటికి తన సంగతేమిటో తాను చూసుకోవల్సిన అగత్యం పట్టింది.

ఇంత జనసంక్లిష్టంగావున్న ఆ విజయవాడ పట్టణం వీధుల్లా తాను వంటిగా వున్నట్టూ, అంతా మాన్యమైపోయినట్టూ భావన కలిగిందామెకి. ఇంట్లో ఏమీలేదు. భర్త జీవితంలోకి తీగలా అలుకుని, అతనిమీదే ఇన్నాళ్ళూ ఆధారపడివుండడంవల్ల ఆమెకి ప్రస్తుతజీవితం బ్రహ్మాండమైన సమస్యగా పరిణమించింది.

ఆమె ఇంటికివచ్చి తలుపుతీసింది. ఏమీ లోచలేదు. ఇల్లు ఖాళీగావుంది. రాత్రి వొదిలేసిన అంటగిన్నెలు పడివున్నాయి వంటింట్లో. ఉదయపుఎండ దొడ్డి గడపగుండా లోపలికి పడుతోంది.

ఆమె మామూలుగా పనులు చేసుకోటాని కుపక్రమించింది గాని, పని కొనసాగటంలేదు. తన భర్తకు పాలు, రొట్టె ఎలాగా? అతనికాలు నయమవుతుందా? ఇలాగే లక్ష సమస్యలు ఆమె మెదడులో తిరుగుకున్నాయి.

ఆమె నిమగ్నా అంటగిన్నెలుతోమి, లోపలపెట్టేసి, మొహం కడుక్కుని వాకిట్లోకి వచ్చింది. ఆమె కేదో ఆలోచన అట్టిపట్టయింది. ఆయన తిరిగి కులాసా చిక్కి, పని చేసుకునేవరకూ తనతండ్రి సమస్య తనే చూసుకోవాలనే అవసరం ఏర్పడిందిప్పుడు...తన మెళ్ళో ఏ గొలుసేనా ఇప్పుడున్నట్టయితే ఎంతో బాగుండేది!...

పార్వతి దొడ్లోకివెళ్లి తమఇంటికి పక్కనేవున్న మేడవైపు దొడ్లోకి చూసింది. ఆ యింట్లో వంటచేసే ఆమె పార్వతికి బాగా పరిచయం. ఆవిడ కొంచెం ఆగి బయిటకి వచ్చింది. పార్వతి కొంచెం గొంతు స్థాయిపెంచి “ఏమండోయ్ వదినగారూ మాట,” అంది.

మేడకీ, పెంకుటింటికి మధ్యన గజంఎత్తు గోడవుండి దొడ్లో. పాతదవడంచలన ఆ గోడ అక్కడక్కడ శిథిలమై వుంది. వంటచేసే ఆవిడ బొద్దుగావుంది. పొట్టిగా బలిష్టంగా వుంది. మంచి నలుపురంగు. ఆమె అడ్డగోడవై పుగావస్తూ, నెత్తిమీద మునుగు సరిచేసుకుంటూ, “ఏమిటమ్మా పార్వతి!” అన్నది.

పార్వతి గొల్లుమని ఏడ్చేసింది. వంటామె “ఏమిటమ్మా, ఏమిటమ్మా! ఎందుకూ ఏడుస్తావు! ఏమిటో చెప్పు,” అంటూ, గోడ ఇవతలనుంచున్న పార్వతిచెయ్యి పుచ్చుకుంది.

పార్వతి రెండు నిమిషాలు అలాగే ఏడ్చింది. తర్వాత నెమ్మదిగా తెరుకుని “మా వారికి... ఫ్యాక్టరీ ఇంజనీలోపడి కాలు విరిగిపోయింది వదినగారూ! ఏం చెయ్యను? ఎట్లా గడపను?” అంది గద్దడ స్వరంతో.

వంటావిడ రెండునిమిషాలు “ఆ!” అని నోరు తెరుచుకుని వినింది / ఈ మాటల్ని. ఆమె చూస్తున్న ఈ నాలుగేళ్లనించీ ఈ అమ్మాయి జీవితం దిన దిన గండంగా గడుస్తోంది... మళ్ళీ ఇదొక అవాంతరమా! అనిపించిందామెకు.

“ఏం కావాలి తల్లీ! ఏడవకు! చెప్పు అసలేమిటో!” అన్నది ఆనూనయిస్తూ.

ఇంతలోనే, “ఏమండోయ్ సీతమ్మగారూ!” అని కమ్మని కంఠస్వరం వినిపించింది మేడనుంచి.

వంటామెపేరే సీతమ్మగారు. ఆమె వెళ్ళ బోతూ, “అమ్మాయి, ఇక్కడేవుండు. ఇప్పుడేవస్తా,” అంటూ లోపలి కొచ్చింది. ఆ మేడ కాళిదాసుగారిది. కాళిదాసుగారు చాలా డాబ్బరిగా వుంటాడు. మంచి డబ్బున్న భూస్వామి. బి.ఏ గ్రాడ్యు థేటు. ఆయనా, ఆయనభార్య వేదవతీ ఇద్దరే ఆ యింట్లో వుంటు

న్నారు. వాల్మీద్యరూ చదువుకున్నవారే కావడంవల్ల ఆ యిల్లు అత్యంతాధునిక నాగరికతతో విలసిల్లుతోంది.

వేదవతి బి. యే. బి. ఎల్. చదివింది. అయితే, ఎక్కడా స్టేడరీ ప్రాక్టీసు పెట్టలేదు—అంతే. ఆమె సీతమ్మను పిల్చింది. సీతమ్మ వంటింట్లోనే వేదవతిని కలుసుకుంది. | వేదవతి ఏమీ అడక్కుముందే సీతమ్మ “మరేనండి, ఆ పక్కంటి పార్వతి పాపం. ఆ అమ్మయి మొగుడు ఫ్యాక్టరీ చక్రంలోపడి కాలు పోగొట్టుకున్నాట్ట,” అంది.

“అరరే పాపం! నేనుపోయి కనుక్కుంటాను. ఏమీలేని వాళ్లకే అన్నీ వస్తాయి. మీరు కాఫీ మావారికిచ్చి రండి,” అంటూ వేదవతి దొడ్లోకొచ్చింది. ఆమె చక్కగా ఎర్రగావుంది. ఉదయపు మార్దవమైన ఎండపొడలో ఆమె శరీరం తళతళలాడుతుంది.

ఆమె దొడ్లో అడ్డగోడదగ్గరకొచ్చి పార్వతిని రెండు నిమిషాలు పరిశీలనగాచూచి “ఏమిటమ్మాయ్, ఏం జరిగింది?” అని అడిగింది.

పార్వతి, కొంగు వేలితో మెలేస్తూ, అంతాచెప్పి “నాకేం దిక్కుతోచకుండా వుందండి...” అని మాత్రం అన్నది.

వేదవతి “ఏమిటమ్మా! మీ వాళ్ళవరూ లేరూ?” అని అడుగుతూ, “మరీ గాభరాపడి పోకమ్మా! అటుతిరిగి మాయింట్లోకిరా, ఆలోచిస్తాను,” అంది.

పార్వతి “వస్తానండి,” అన్నది. ఆమెకేమీ తోచటంలేదు. వేదవతి ఏం చెబుతుందో? సీతమ్మగారేం చెబుతుందో?—అనుకుంటూ ఆమె తలుపులకే తాళాలువేసి, వాకిలివైపుగా వేదవతి ఇంట్లోకి వెళ్లింది.

ఆమె ఈ యింట్లోకి వెళ్ళడం ఇది రెండోసారి. ఇదివరకూ ఏదో ఒక తడవ భోజనానికి పిలిస్తే వెళ్లింది. డబ్బు అనేసివుంటే, దాన్ని ఎన్ని రకాల వినియోగించవచ్చో ఆ యిల్లు నిరూపిస్తోంది. హాల్లుగోడలకి విదేశీ చిత్రాలు వేళ్ళాడుతున్నాయి. ఆ యింటిలో వున్నవారి అభిరుచులన్నీ దాదాపు విదేశీవే అనటానికి అక్కడ చాలా తార్కాణాలున్నాయి. కిటికీల కన్నుటికీ తెరలు; కులుపు

వాకిళ్ళకి తెరలు, టేబిల్స్ మీద కాయితం పూలు. రేడియోలా ఏదో విడకే స్టేషన్ మోగుతోంది.

పార్వతి హాటదాటి లోపలిగదిలో ప్రవేశించింది. కాలిదాను నిలబడి కాఫీ తాగుతున్నాడు. నిలువుచారల పైజమా, అదే చారల నిండుచేతుల చొక్కా తొడుక్కునివున్నాడు. ఆయన ఉంగరాల క్రాపు ఎంతకీ దువ్వెనకీ లొంగకుండా వుంది. మనిషి ఎర్రగా బాగా ఎత్తుగావున్నాడు. వేలితో వజ్రపు ఉంగరం మెరుస్తోంది.

ఆయన అదో మాదిరిగా చూశాడు పార్వతివంక. పెంటనే మొహం పక్కకు తిప్పుకుని “వేదవతి!” అని కేకేశాడు. వేదవతి పరుగునవస్తూ, “ఏం కావాలి!” అన్నది.

“ఎవరో వచ్చారు చూడు!” అంటూ కాలిదాను బైటికి వెళ్లిపోయినాడు, హుందాగా.

పార్వతి చూస్తూ నిలబడివుంది. నోటమాట రాలేదామెకి. వేదవతి “రా అమ్మా రా!” అంటూ ఆమెను హాటుకి ఎడం వైపున్న గదిలోకి తీసుకెళ్లింది. “ప్రస్తుతం నువ్వేమీ ఆలోచించ రేవు. మీవారు ఆస్పత్రినించి విడుదలయ్యేవరకూ నువ్వు చేసేది ఏమీలేదు. ఊరికే ఆలోచించి బుర్ర చెడగొట్టుకోకు. సీతమ్మ నీ పంగతంతా చెప్పింది,” అంటూ డ్రాయర్ లాగి అందులో వున్న ఓ పది రూపాయల కాయితంతీసి పార్వతికిచ్చి, “తర్వాత తిరిగి ఇద్దువుగాని—ఖర్చుల కుంచుకో. వెళ్లు. ఆస్పత్రికళ్ల వూ?” అన్నది పార్వతికి మాట్లాడే అవకాశమే ఇవ్వకండా.

పార్వతి మానంగా వేదవతికి నమస్కరించి తన యింటికి వెళ్లిపోయింది.

## 6

ఆ రోజు ఉదయమే పదిగంటలకి డా॥ సూర్యనారాయణ ఆస్పత్రిముందు చిన్న అందమైన కారు ఆగింది. అది చంద్రా రైసు మిల్ యజమాని భానుమూర్తిది. కారునుంచి ఆయన గంభీరంగా కిందికి దిగి, నిదానంగా మేడమీదవున్న డాక్టర్ ప్రయం

శేట్ గదికి వెళ్ళాడు. మనిషి లావూ, పొడవూ సమానంగా వున్నాడు. చామన ఛాయ. సదా తమలపాకులు నమలవటంవల్ల గార పట్టిన పళ్లు. కళ్లు రెండూ ఎర్రవాసగా వున్నాయి.

ఆయన పైకెక్కిపోతూ కంపౌండర్ కి సంజ్ఞ చేసాడు. ఆయన పైకి వెళ్ళిన మరొక్క పదినిమిషాలకల్లా నూర్యనారాయణ పైకి వెళ్ళాడు.

డా॥ నూర్యనారాయణ ప్రయివేట్ గది చాలా వికాలమైనది. కిటికీలనుండి గాలి, నూర్యరశ్మి గదిలోకి భారాళంగా ప్రసరిస్తూ ఆశోగ్యకరంగా, అహోదకరంగా వుంది. నాజుగ్గా రెండే రెండు దేశ నాయకుల రూపచిత్రాలు వెళ్ళాడుతున్నాయి. ఒక టేబిల్ మీద ఏదో ఒక లావాటి వైద్యగ్రంథమూ, దాని పక్కనే భగవద్గీత పుస్తకమూ వున్నాయి. ప్రిస్క్రిప్షన్ గాసే చీట్ల పుస్తకం వొకటి గూడా వున్నది. మెత్తనిసింట్లు అమర్చబడియున్న నాలుగు పేము కుర్చీలున్నాయి.

డాక్టర్, గదిలోకివెళ్లి భాసుమూర్తికి అభిముఖంగా కుర్చీలో కూర్చుని “ఏమిటింత ఆదుర్దాగా వచ్చారు! అతనివిషయం రాత్రే ఫోన్ చేశానుగదా!” అన్నాడు.

భాసుమూర్తి ఖరీదుగల దుస్తుల్ని సద్దుకుంటూ “గాత్ర మిరన్న మాటలతో నాకు నిద్రపట్టిందిగాదు. అతని కాలు తీసెయ్యవల్సి వస్తుందనిగదా మిరన్నారు? గాభరా పడిపోయి నాను,” అన్నాడు. ఈ మాట అని తీవ్రంగా డాక్టర్ గారివైపు చూస్తూ, జేబులోంచి ఒక సిగరెట్ తీసి పెలిగించాడు. యదార్థంగానే ఆయన మొహంలో ఆదుర్దా బాగా కనిపిస్తోంది.

“ఆ మాట నిజమేనండి. నిన్ననే ఎక్స్రే తీయించి చూశాను. తొడఎముక విరిగిపోయింది. ఆ కాలు తీసెయ్యటమే క్షేమం అతనికి. నిన్ననే ఆపరేషన్ చేసేసేవాణ్ణి. ఊగి చాలా నీరసంగా వున్నాడు. అసలుకే మోసం వస్తుందేమోనని అగాను...” అన్నాడు డాక్టర్.

భాసుమూర్తి “అలాకాకుండా వుంటే నవ్వు ఏమిటి? కాలు తీసెయ్యకుండా నయం చెయ్యలేరండి?” అన్నాడు పైగా “ఘర్షణేమీ జంకబోకండి...” అనికూడా అన్నాడు.

“అతనేమీ పనిపిల్లవాడుగాదు. ఏదో స్టాఫర్ వేసి ఎముకలు అకుక్కుంటాయి అనుకోదానికి. ఈ పెరిగిన వాళ్ళ ఎముకలు అకుక్కువండి...అదీ నేను చెప్పేది,” అన్నాడు డాక్టర్.

“నిజమే. కాని, నేనడిగేది-కాలు వుంచితే ఏం నష్టమని?” ఎక్కిచ్చిగా అడిగాడు రైస్ మిల్ యజమాని.

“మీరంత ఎక్కిచ్చిగా అడిగితే నేను ఏం చెప్పను? ఇప్పుడే ఆ కాలు తీసేస్తే అతనికి ఉత్తరోత్తరా ఏ బాధా వుండదు, ఆ కాలు ఉండి అతనికి ప్రయోజనంలేదు గనుక. ఉంచాలి అంటారా ఏవాడో ఒకనాడు అది లోలోపల కుల్లి మొత్తం గల్లంతయ్యే ప్రమాదం వుంది,” అన్నాడు డాక్టర్.

“కావచ్చు. ఆ బాధ అంత ముదిరితే ఆనాడే తీసేసు కుంటాడు ఆ కాలు. ఇప్పుడే-ఇవ్వాలే మీరా కాలు తీసేస్తే గాని వీల్లేని తక్షణ ప్రమాదం ఏమీ లేదుగా?” అన్నాడు భానుమూర్తి.

“లేద నే చెప్పాలి,” డాక్టర్ నంజుతూ నములుతూ అన్నాడు.

“గ్యాంటిగా చెప్పండి డాక్టర్ గారు! పదిరోజులు మీ హాస్పిటల్ లోనేవుంచి పై గాయాలు మాన్పించండి. తరవాత ఇంటికి పంపించేద్దాం. అతనికి కాలు బాగా నయమై తిరిగి పనిలో కొస్తే నేనే పని ఇస్తాను,” అన్నాడు భానుమూర్తి.

“అది ఎలాగా కుదరదండి. కాలు గనక ఉంచితే, అత నెన్నటికీ లేచి నడవలేదు. దానిమీద శరీర భారం మోపితే వెంటనే ఆ బొమిక మళ్ళీ స్థానం తప్పకుంది...అందుకే నేనేం చెబుతున్నా నంటే...” డాక్టర్ ముగించకముందే మిల్ యజమాని “అదే అదే వొద్దు అంటున్నాను...కాలు తీసేస్తే రెండు వేలయినా కంపెన్ సేషన్ ఇవ్వాలి వస్తుందండి...కాలుంటే ఓ రెండోదల ఖర్చుతో వొదిలిపోతుందండి,” అన్నాడు.

డాక్టర్ కు ఇప్పుడర్థమైంది ఆ యజమాని దయ. ఆయన నమలలేక, మింగలేకా బాధపడుతున్నాడు. ఇటు ఆ యువకుణ్ణి



చూస్తూవుంటే బాలి కలుగుతోంది. కాలుతీసేస్తేగాని అతని జీవితం తాగుపడదు. ఇటు చూస్తే ఈ మిల్ యజమాని తనకున్న మంచి భారతాదారుల్లో ఒకరు. ఈయనమాట ఎలా కాదనగలడు.

కాని, ఈలోగానే భానుమూర్తి జేబునించి రెండు పచ్చ కాయితాలుతీసి డాక్టర్ జేబులో పెట్టేశాడు; డాక్టర్ అంతరాత్మ గబుళ్ళున నోరు మూసుకుంది.

భానుమూర్తి మెల్లగా లేస్తూ, “పాపం-అతన్ని కాస్త కనిపెట్టి వుండండి. అన్నీ సక్రమంగా చూడండి,” అని కింగికి దిగి వెళ్లిపోయినాడు.

## 7

డాక్టర్ నూర్యనారాయణ సాంబశివరావుకి కాలు వ్రుచి, నియంచేశాడు పదిహేనురోజులకి. ఈలోగా పాస్వతి ఇంట్లో గిన్నెలూ, తప్పాలూ అమ్ముకుని కాలం గడిపింది. సాంబ శివరావు ఇంటికి వచ్చినరోజుకు ఇంట్లో అన్నం వొండుకునే తప్పాలూ, రెండుగ్లాసులూ మిగిలివున్నాయి.

సాంబశివరావు బండిమీద ఇంటికొచ్చేటప్పటికి సాయంత్రం ఆవుతోంది. నూర్యుడు దుర్గి గుడి వెనక్కి వెళ్లిపోయినాడు. పచ్చటి అంతిమకాంతి ఎత్తయిన భవసాలమీదపడి ప్రకాశిస్తున్నది. భర్తకి వాకిలి దగ్గరగా కుక్కిమంచు వేసింది పార్వతి. మెత్తగా వుండేందుకు పాతచీరలు మడతపెట్టివేసి వాటిమీద ఓ గళ్ళదుప్పటీ వదిలింది. ఓ పాతదిందుగూడా పెట్టి, బండివాడి సాయంతో సాంబ శివరావును మంచంమీద తెచ్చి పడుకోపెట్టింది. డాక్టర్ ఆస్పత్రి నించి ఆమె బయల్దేరేటప్పుడు చెప్పాడు: “ఇంకో రెణ్ణెల్లాదాకా ఆయన్ని నడవనీయకమ్మా! ఖర్చులకు ఈ రెండువందలుంచుకో,” అని ఇచ్చాడు. “ఈ ధబ్బు భానుమూర్తిగారివ్వమన్నారు,” అని గూడా చెప్పాడు.

పార్వతి మాట్లాడకుండా రెండొందలూ వుచ్చుకుంది. సాంబ శివరావుకి డాక్టర్ ముందే అన్నీ చెప్పివుంచాడు గనుక, అతను భార్యను రెండొందలు తీసుకోమని చెప్పే వుంచాడు. కొంతకాలం

పాటు ఈ డబ్బుతో గడపుతూ మరోదారి ఏదైనా చూసుకోవచ్చని భార్యా భర్తలిద్దరూ అనుకున్నారు.

“కొంతకాలానికి కాలుబాగా నయమైపోతుంది. అప్పుడు తిరిగి భానుమూర్తిగారే పనిలో పెట్టుకుంటారు,” అవి డాక్టర్ చెప్పాడు. అయితే ఆ కొంతకాలం ఎంత కాలమో?

అసలు ఏమిలేకండా నిరాభారంగా వుండటంకంటే రెండోం దలు చేతిలో వుండడంవల్ల పార్వతికి కొంచెం మానసికాందోళన తగ్గింది. కుక్కిమంచంమీద భర్తని పడుకోపెట్టి, పార్వతి లాంతరు వెలిగించి, దాన్ని ఓ బాజీచెక్కల పాతపెట్టెమీద పెట్టి, “ఏమండీ, మీరు అన్నం తినవచ్చన్నారుగా డాక్టరు? కొట్లోకి వెళ్లి బియ్యం అపీ తెచ్చి వండుతా,” అన్నది.

సాంబశివరావు భార్యలోకి చూస్తూ, “ఈ పూటకుకూడా ఇంట్లో బియ్యం లేదా? ఈ చీకట్లో నువ్వు పోకపోతే పొద్దున్నే పోగూడదా ఏం?” అన్నాడు.

పార్వతి “ఉంటే అనుకోడం ఎందుకు? మధ్యాన్నమే సీతమ్మగార్ని అడిగి ఓ గొట్టం బియ్యం అప్ప తెచ్చుకుని వండుకున్నా. చీకటేమిటండి—దీపాలు పట్టపగలులాగా వుంటేను! తొందరగా వస్తాగా...మీకేం తోచకపోతే, ఇదిగో ఈ పత్రిక చదువుతూ వుండండి,” అంటూ ఆమె దీపం భర్త తలవైపున పెట్టి, ఒక పాత మాసపత్రికను అతనికి ఇచ్చింది. “వెళ్ళొస్తాను” అంటూ సంచీ చేత పుచ్చుకుని బయటికి వెళ్ళింది.

సాంబశివరావు పత్రిక తిరగేస్తూ ఆలోచించసాగాడు. మూడేళ్ళ మురిపెంలా ఉద్యోగం కాస్తా ఊడిపోయింది. లాంతర్ వెలుగు పడనిచోట్ల ఆవరించిన చీకటిలా ఈ రెండోందలూ అయి పోయిన తర్వాత తను చేసేదేమిటి? అప్పలిచ్చేవారూ లేరు. తనూ కాలు లేకుండా ఏ ఉద్యోగమూ చేయలేడు. ఆదరించి “ఇలా అయి పోయిందిటోయ్!” అనే స్నేహితులూ, బంధువులూ లేరు. సాంబ శివరావు అట్టేసేపు ఆలోచించలేక పత్రిక పేజీల్ని నిరర్థకంగా తిర గేస్తూ జీవచ్ఛవంలా పరుండిపోయినాడు. పార్వతీ లేకుండావుంటే తన గతి ఏమైయ్యేదో!....

అరగంటకు పార్వతి సంచీనిండా సామానులు పట్టుకుని వచ్చింది. పార్వతి పొయ్యి వెలిగించి అన్నం ఉడకేసే ప్రయత్నంలో పడి, వీవో మాట్లాడుతూనే వుంది.

వంట అయింది. భర్తని మంచంమీదే కూర్చోబెట్టి, కంచంలో అన్నం కలిపి పెట్టింది. అన్నం తినబోతూ సాంబశివరావు నోరుతెరిచి మాట్లాడాడు: “నా సంతిశేంగాని, నీకు అన్నీ కష్టలేనే పార్వతి!” అన్నాడు చాలా బాధగా.

“ఊరుకోండి మీరు. ఇలాగే వుంటుందా ఎల్లకాలం? కాలు కాగా నయం కాగానే తిరిగి ఫ్యాక్టరీలో పనికి చేరచ్చుగదా? అందాకా దబ్బు సరిపోతుంది,” అన్నదామె తన గొంతులో ఎక్కడలేని ఆశ ధ్వనిస్తూ.

“ఈ కాలు ఇంక పనికిరాదని కంపౌండరు నాతో అన్నాడు. అయినా బొత్తిగా తీసెయ్యడానికి ప్రాణం వొప్పలేదుట డాక్టర్ కి. ఏమందిలే పార్వతి! తిరిగి నేను పనిచేస్తానన్న నమ్మకం నాకులేదు. ఇలా మంచంమీద కాలం గడపాల్సిందే,” అన్నాడతను ముంగురులు చెరిగి మోహన పడుతూవుంటే మాటిమాటికీ పైకి ఎగదోసుకుంటూన్న భార్యవైపు చూస్తూ.

“ఎందు కనుకుంటారండీ అన్నీ! ఏదో విధంగా అన్నీ సర్దుకుంటాయలెండి,” అంటూ పార్వతి తలెత్తి భర్తకేసి చూసింది. ఆమె వెడల్పాటి స్వచ్ఛమైన కళ్ళలో నీళ్లు తిరిగాయి. అయినా వాటిల్లో ఏదో ఆక దోహతకమాతోంది.

ఆ తర్వాత సాంబశివరావు ఏమీ మాట్లాడకుండా భోం చేశాడు. భార్య ముద్దలుచేసి పెట్టిన అన్నం గవ్ చిప్ గా తిన్నాడు బుద్ధిమంతుడైన పిల్లాడల్లే. ఆ తర్వాత పార్వతివెల్లి అదే కంచంలో అన్నం పెట్టుకుని తిసింది.

ఆ వేళటికి భార్యాభర్తలిద్దరూ మరి ఎటువంటి సంభాషణ చెయ్యకుండానే నిద్రపోయారు. సాంబశివరావు మాత్రం, ఒకటి రెండుసార్లు కాలు కొంచెం అటూ యిటూ పొర్లినప్పుడు నొప్పి వుట్టింది కాబోలు, నిద్రలోనే మూలిగాడు.

కాళిదాసు క్లబ్ లో ఉన్నప్పుడు ఒక ఆడ టైపిస్టు ఏ కంపెనీలో కావాలని అతని మిత్రుడు మాధవరావు చెప్పాడు. రాత్రి వేదవతి పార్వతినీ గురించి అతనికి చెప్పినపుడు కాళిదాసుకి ఆ ఉద్యోగం జ్ఞప్తికి వచ్చింది. “ఆ అమ్మాయి కెంత సహనమండి. ఆమె భర్త వొట్టి చిరుబుగ్గులు మనిషి. భార్యని ఎలాగైనా లొంగ తీసుకోవాలనుకుంటాడో ఏమో, ఎప్పుడూ ఏవో వంకలు పెట్టి తిడుతూనే వుంటాడు. చూడలేకపోతున్నాను,” అంది వేదవతి.

“అపలైన భారతీయ దాంపత్యమంటే అదే! కాదూ?” అంటూ కాళిదాసు నవ్వాడు, సిగరెట్ ముట్టించి.

“మికంతా వేళాళాళంగా వుంది. భర్తచేత నానా చీవాట్లు తింటూ, వోర్పుగా వుండందే భారతీయ నారీరత్నం కాదు గావును! ఏది ఎట్లానన్నా వుండనివ్వండి, ఈ అమ్మాయి గతి ఏమిటా అని నాకు చింతగావుంది నునుండి!” అన్నది వేదవతి.

“అది నీలో నిండి పొంగుతున్నటువంటి మానవత్వానికి చిహ్నం! అయితే, ఒకటి అడుగుతాను వేదవతి! ఈ అమ్మాయి కెవరూ నా అన్నవాళ్ళు లేరా?” అని ప్రశ్నించాడు కాళిదాసు.

“ఉన్నట్టు తోచదు. ఒకవేళ ఉంటే ఇంత ఆపదలో రాక ఇంకెప్పుడు వస్తారు? లేరనే అనుకోవాలి,” అన్నది వేదవతి.

హాలునిండా విద్యుద్దీపపు కాంతి పరుచుకుని వుంది. చలికాల మేమో, కిటికీల తెరలన్నీ వేళ్ళాడుతున్నాయి. గోడల నీలవర్ణం అక్కడి నాతావరణపు ప్రశాంతతను మరింతగా ఎత్తిచూపిస్తోంది. కాళిదాసుగారు “ఊరికేనే అడిగాను. అదిపరేగాని, ఆ అమ్మాయి ఏమైనా చదువుకున్నదా?” అని మాతాత్మగా ప్రశ్నించాడు.

“కొంతవరకూ చదువుకుంది. టైప్ రైటింగ్ కూడా వొచ్చుట ఏం? ఎందుకూ? అట్లా అడుగుతున్నారు?” అని ప్రశ్నించింది వేదవతి.

“ఎక్కడైనా ఆమెకి పనిచూపిస్తే బాగుండదూ! మొగుడు ఏమీ చెయ్యలేనప్పుడు, భుక్తిమార్గం ఎలా? ఏమూలోచిస్తున్నారూ వాళ్ళు?” అన్నాడు కాళిదాసు సాలోచనగా.

వేదవతి రెండునిమిషాలు ఊరికే మానంగా కూర్చుంది. పార్వతికి ఉద్యోగం ఇప్పించటం మంచిమాటేగానీ, ఆమె భర్త అందుకు వొప్పుకోవద్దా? ఆమె నెలాగైతే వొప్పించగలదు తను... తనేమిటి? పరిస్థితులే వొప్పిస్తాయి.

“రేపు కనుక్కుంటానండి ఆ అమ్మాయిని. ఆమె వొట్టి వెర్రి బాగులది. మొగుడంటే తగనిభయమూ, అభిమానమూ. ఏమంటుందో!”

“యేమంటుంది? ఆమె యేమన్నా, నువ్వు ఎలాగైతే వా ఆమెని వొప్పించాలి మరి. లేకపోతే పన్నుంటారా?”

“ఇంతగా ఆ అమ్మాయికి ఉద్యోగం ఇప్పిస్తానని పట్టుపడు తున్నారూదా, నేను స్టేడరీపట్టా తీసుకునికూడా వూరికేనే ఇంట్లో కూర్చుంటున్నాను. నన్ను మీరు కోర్టుకు పోనివ్వకూడదు?” అని వేదవతి నవ్వుతూ అడిగింది.

“చాల్లేవోయ్, ఆ అమ్మాయికంటే బొత్తిగా జరగదు గనక నాఖరీ తప్పదు. మనకేమిటి? నాకున్న స్థిరచరాస్తులు నీకు తెలిదా ఏమిటి? నువ్వు సంపాదించి పోగు చెయ్యిఖర్చులేమలే,” అని కాలిదాను చిరునవ్వుతో జవాబిచ్చాడు.

“అయితే, పనిచేయడం డబ్బుకోసమేనా?” వేదవతి అడిగింది.

“కాకపోతే దేనికి వీళ్లందరూ స్టేడరీ చెయ్యడం? లోకాన్ని ఉద్ధరించడానికా? స్టేడరీచేయటం డబ్బుసంపాదించటానికి కాక పోతే, నువ్వు స్టేడరీచెయ్యకపోవటంలా నీ కొచ్చిన నష్టమేమిటి,” అని అడిగాడు భర్త.

“కాస్త జీవితంలో ఏదో మార్పుగా వుంటుందని. అదీగాక .....” అని ఇంకేదో అసబోతుంటే కాలిదాను తను కూర్చున్న చోటినించి లేచివచ్చి, వేదవతికి ఎదురుగా నిలబడి, ఆమె భుజం మీద చెయ్యివేసి, “నాకు ఆడవాళ్లు పనిచేయడమంటే అంత ఇష్టం లేదు. కానీ, పరిస్థితులు వ్యతిరేకించి తనను తాను పోషించుకోవా లన్న అవసరంవున్న ఏ స్త్రీ అయినా పనిచేసుకోవాలనే నా వుద్దేశం,” అన్నాడు.

“పరస్పర విరుద్ధమైన అభిప్రాయాలు!” అందామె.

“ఇంతటితో పోనీ వేదవతి. చలివెయ్యటంలేదూ? వెళ్లి పడుకో,” అన్నాడు కాళిదాసు ప్రేమగా.

“నిన్న కొనుక్కొచ్చిన నవల ఇంకా చదవలేదండి. ఇవ్వాలి రాత్రికి సగమేనా చదివెయ్యాలి,” అంటూ లోపలికి వెళ్లింది. కాళిదాసు ఆమె వెనకనే వెళ్ళాడు.

తెల్లారి సీతమ్మగారు, కాఫీలు పింగాణీ కప్పుల్లోపోసి కాళిదాసు దంపతుల కిచ్చినప్పుడు వాళ్ళిద్దరి మధ్య పార్శ్వతి విషయమైన సంభాషణే సాగుతున్నది. “సీతమ్మగారూ! ఆయనకి కాలు ఎట్లా వున్నది?” అని అడిగింది వేదవతి.

“ఆ భర్తా ఏమడుగుతారలండి. ఆ అమ్మాయిలేకడా ఏమీ చేసుకోలేదుగాదా ఆ అబ్బాయి. మంచందాటి పోలేడు. సరిగ్గా నుల్చలేడు,” అంది సీతమ్మ.

“చూసాద్దాం?” అన్నది వేదవతి సీతమ్మతోనూ, భర్తతోనూ. “నేను మధ్యాహ్నం వస్తానులే. ఆ కంపెనీ మేనేజరు నా స్నేహితుడే. నేనూ, మాధవరావు వెళ్లి ఆయన్ని కలుసుకుంటాం ముందు. ఆ ఉద్యోగాని కొంతమంది పోటీవున్నారో మరి,” అన్నాడు కాళిదాసు సిగరెట్ డబ్బా చేతపట్టుకుని బయల్దేరబోతూ. “మీ రోజునా ఈ ఉద్యోగం ఆ అమ్మాయికే ఇప్పించాలి!” అన్నది వేదవతి.

“ప్రయత్నిద్దాం. ముందు నవ్వు ఆ అమ్మాయినీ, ఆమె భర్తనీ ఉద్యోగం చెయ్యటానికి అనుకూలంగా తయారుచెయ్యి!” అన్నాడు కాళిదాసు నవ్వుతూ.

“అదీ ఒక సమస్యనా?” అన్నది వేదవతి?

“తప్పకండా! ఇది భారతదేశం అని మర్చిపోకు,” అంటూ కాళిదాసు వెళ్లిపోయాడు.

ఆయన వెళ్లక వేదవతి, సీతమ్మగారూ రోడ్డువైపుగా వచ్చి సాంబశివరావును పెంకుటింట్లోకి వచ్చారు. ఉదయపు ఎండ ఎదురుగా కాలవమీదా, వొంతెనమీదా తళ తళలాడుతోంది. పెంకుటిల్లు లోపలివైపు ఇప్పుడెంతో పరిశుభ్రంగావుంది. పార్శ్వతి రెండొందల రూపాయల్ని చాలా పొదుపుగా ఉపయోగించి, అత్య

వసరమైన సామానులు మాత్రమే కొన్నది. సాంబశివరావు ఇంకా నిద్రలేవలేదు. పార్వతి లోపల వంటింటిలో కూర్చుని కుంపటి విసురుతోంది, కాఫీనీళ్ళు పెట్టి.

వేదవతి ఒకసారి ఆ చీకటి కొంపనంతా కలియచూసింది. “పాపం!” అనుకుంది. అవును, ఎందుకా కొంపలో? మానవులకు కావలసిన కనీసపు ఆవసరాలుకూడా లేవాయెట్లో. రెండు కుక్కి మంచాలు, వాటిమీద రెండు కొత్తదుప్పట్లు, కొన్ని ఇత్తడి సామాన్లు కనిపిస్తున్నాయి. అయినా, గదులు ఇదివరకువల్ల మొలలోతు దుమ్ములో గాకుండా, చాలా పరిశుభ్రంగా కనిపిస్తున్నాయి.

వేదవతివాళ్ళూ లోపలికిరావటం చూసిన పార్వతి కుంపటి దగ్గరనుంచి లేచి “రండి రండి!” అంటూ వాళ్ళకి ఎదురొచ్చింది. వేదవతి “చుట్టాలాచ్చాం పొద్దున్నే ఏం పెడతావో,” అంటూ ఆమె దగ్గరకుపోయి చెయ్యి పట్టుకుంది.

ముగ్గురూ వంటింట్లో కూర్చున్నారు. “అయ్యో! మిమ్మల్ని కింద కూచోపెడుతున్నావే. పీటలైనా లేవండి,” అంటూ “కాఫీ ఇస్తా చుట్టాలకూ,” అన్నది పార్వతి.

“కాఫీలు తాగేవచ్చాం పార్వతీ! నీతో అమ్మగారో మాట్లాడతారట. అందుకని.” అంది సీతమ్మ.

“కాఫీ ఇంకా కొంచెంతాగితే మరేం పర్వాలేదులెండి,” అంటూ పార్వతి డికాక్ష్న్ వడపోసి పాలు కలిపింది. మూడు గాజుగ్లాసులో పోసి సీతమ్మకీ, వేదవతికీ ఇచ్చింది. ఇంకా సాంబశివరావు లేవలేదు. అతనిగ్లాసు పక్కనపెట్టి, “ఏం పనండి? నన్నే రమ్మంటే నేనే మీ యింటికి వచ్చేదాన్నిగా,” అంది పార్వతి.

వేదవతి కాఫీ చేతలుచ్చుకుని తాగబోతూ, “నువ్వు ఎక్కడైనా వంటపనివుంటే కుదర్చుమని సీతమ్మతో అన్నావుటగా?” అని అడిగింది, పార్వతివంక చూస్తూ.

పార్వతి కొంచెం సిగ్గుపడుతూ తలవంచుకుని “అన్నానండి. కాలం వెళ్లిద్దుటండీ? వాల్లిచ్చిన రెండొందలకిగాను ఇంకో ఏదై వున్నాయి. అవి ఎన్నాళ్ళొస్తాయో? ఆయనేమీ లేచే పరిస్థితి

కనపడలేదు ! ఏం చెయ్యడానికి తోచక వాదినగారితో అన్నమాట నిజమే,” అన్నది తనకాఫీ గిన్నెలాకి తిరగబోసి అర్బుకుంటూ. ఆమెమొహం సిగ్గుతో కొంచెం ఎర్రబడింది.

“నువ్వు వంటపనికి వెళ్తానంటే మీ వారు వొప్పకుంటారా?” వేదవతి ప్రశ్నించింది. సీతమ్మగారు వంటింటి గడప అవతలకూర్చుని “నొప్పుకోకపోతే జరిగే విధమేదీ?” అన్నది.

“ఏవిధమూ లేనప్పుడు ఏమంటారు వారుమాత్రం?” అంది పార్వతి.

సీతమ్మగారు “మీవారు లేచారల్లేవుంది మాడమ్మయ్ !” అంది సాంబశివరావువంక చూసింది.

సాంబశివరావు లేచి దుప్పటి మునుగుతియ్యకుండానే దిండు కానుకుని కూర్చున్నాడు. కాలువిరిగి మంచమెక్కిన దగ్గరనుంచీ అతనికి ఒకవంక చిరచిర ఎక్కువైంది. అనవసరమైన కోపం బల హీనతను కప్పి పుచ్చుకుంది కాబోలు !

పార్వతి మంచం కోర్లవద్ద చెంబులో నీళ్ళూ, కచ్చిక, తాటాకూ పెట్టి “మొహం కడుక్కోండి; కాఫీ చల్లారిపోతోంది!” అన్నది మెల్లగా. గొంతులో ఎంతో సమ్రత ఉట్టిబడుతోంది. ఆమెకి బాగా తెలుసు భర్త తత్వం.

అయినా సాంబశివరావుకి కొంచెం కోపం రానేవచ్చింది. “ఉండవే ఊరికే సతాయిస్తావేంటి అట్లా ? చలిపుట్టి చస్తుంటేను !” అన్నాడు. అతనికి వంటింట్లో ఎవరో ఉన్నారని తెలిసే అన్నాడు.

పార్వతి ఏమీ ఎదురుమాట్లాడకుండానే తిరిగి వంటింట్లోకి వచ్చింది. వేదవతీ, సీతమ్మా ఒకరినొకరు అర్థమూర్తిగా చూసు కున్నారు. పార్వతికింకా ఇరవై ఏళ్ళుగూడా నిండలేదు...ఆమె ఈడేవుండే మొగవాళ్ళెవరూ ఎవరిపట్లా గూడా ఇంత బాధ్యతతో, ఇంత సమ్రతగా వ్యవహరించరు...అయినా ఆమెని, తాళిగట్టిన పాపానికి మొగుడు దబాయిస్తున్నాడు - ఏ కారణమూ లేకండానే.

వేదవతి పార్వతివైపు జాలిగా చూస్తూ, “మీ ఆయనకి కాఫీ ఇచ్చిరా, తీరికగా రెండుముక్కలు చెప్పి వెళతాను,” అంది.



పార్వతి మానంగా తల ఆడించింది. కాఫీ గిన్నెల్లోంచి గ్లాసులోకిపోసి బ్రెటిక తీసుకల్గింది. ఆమె బయటకి వెళ్ళాక సీతమ్మ, వేదవతి వంకతిరిగి గొంతు బాగా తగ్గించి, “ఆ కాలు విరిగేక అతడు కిరారకుడయ్యాడు! ఆ పిల్లని ఎప్పుడూ వేపుకుంటాడంటే నమ్మ! కూచంటే తప్పు, నుంచంటే తప్పు. చెప్పుకునే దిక్కులేదని నురిచుండిస్తున్నాడు. ఇంతకిముందు ఎంతో కలిసి వుండేవారు. ఏమొచ్చిందో?” అంది.

“లక్షరకాల మనుషులు! అందులో ఇదొక రకం. మనం చెబితే వింటాడంటారా?” అంది వేదవతి.

“నేను వెళ్లి అతన్ని మెల్లగా కదిలిస్తాను. మీరు ఆ అమ్మాయికి చెప్పండి,” అని సీతమ్మ జవాబిచ్చింది.

“సరే కానివ్వండి. నిదానంగా వొప్పకునేట్టు చెయ్యండి. వొప్పకోకపోతే అన్యాయంగా కడుపులు మాడతాయి,” అంది వేదవతి.

“అలా గేనమ్మా!” అంటూ సీతమ్మ నడిమి ఇంట్లోకి వస్తూ, “ఏం తమ్మదూ నయమేనా?” అని ప్రశ్నించింది సాంబశివరావుని.

అప్పుడే కాఫీ ముగించి మంచం మీదన పడుకున్న ఎండ పాడలో మొహంపెట్టి పడుకున్న సాంబశివరావు “అదే నయం! కుంటికాలు కుంటికాలే,” అన్నాడు నీరసంగా.

“ఫర్వాలేదులే నాయనా. అదే నయం అవుతుంది. అయితే, నేను ఒకమాట చెబుతాగాని... కోప్పడవు గదా?” అంది సీతమ్మ, అనూనయిస్తున్న స్వరంలో.

“ఏమిటో చెప్పండి. కోపం చేసికీ?” అన్నాడు సాంబశివరావు, బీడి తీసిగూడా సీతమ్మ ఎదుట ఎలా వెలిగించడమో అని అలోచిస్తూ.

సీతమ్మ గొంతు సవరించుకొంది. “మరేమీ లేదు...” అని ఆమె కొంచెం తడబడి మళ్ళీ సర్దుకుని ఆరంభించింది. “మా కాలిదాసు గార్నెరుగుదువుగా?” అన్నది.

“ఆ! కానియ్యండి” అన్నాడు సాంబశివరావు చిరచిర చొడలక.

“అయన పార్వతికి ఓ పని చూసి పెడతానన్నారు.”

“వంట పనేనా? పార్వతికూడా ఈ మధ్య ఆ మాట అంటున్నది లెండి!” అన్నాడు సాంబశివరావు నిర్లిప్తంగా.

“వంటపనేం ఖమ్మ నాయనా? ఓ కంపెనీలో...” ఆమె సగం మాట అంటూ వుండగానే సాంబశివరావు అడ్డం వచ్చి, “వంటపనిగాక ఇంకేం చేస్తుందని? కంపెనీలో ఇదేం చేస్తుంది!” అని హేళనగానూ, కొంత కటువుగానూ ప్రశ్నించాడతను. అతనికి శార్య చదువు సంధ్యల విషయం బొత్తిగా జ్ఞాపకం లేదు. పార్వతీగూడా ఆ ప్రసక్తి ఎన్నడూ అతని ఎదుట ఎత్తి ఎరగదు.

“పార్వతికి టైప్ చేయడం వచ్చుటగా?” అన్నది నీతమ్మ.

సాంబశివరావు ఆమె ప్రశ్నకు జవాబియ్యలేదు. ఏదో అవ్యక్తమైన ఈర్ష్య ధ్వనిస్తోంది. ఇంతకాలమూ తనమీద ఆధారపడ్డ భార్య, ఈ గోజున తన సంపాదన అఖిలైకండా జీవిస్తాను అంటున్నది... ఇంక తననేం లెఖ్ఖచేస్తుంది? ... సాంబశివరావు కప్పవంక చూస్తున్నాడు. పైకప్పులోని సన్నని రంధ్రాల్లోగుండా వెలుగు చారలు శూలాల్లాగా లోపలికి పడుతున్నయ్. ఆ చీకటికొంపలో కొంతమేర వెలుగు ఏర్పరచటానికి వ్యర్థప్రయత్నాలు చేస్తున్నాయి.

నీతమ్మ “ఏమంటావు నాయనా? ఆమె కొంతకాలం, నువ్వు లేచి తిరిగి సంపాదించేవరకూ ఎక్కడైనా పనిచేసి నాలుగు రాళ్ళు, తెస్తే మాయిగా కాలం గడుస్తుందని నాకు తోస్తున్నది. ఏదో పెద్దదాన్ని... కాలం అట్లా వచ్చింది నాయనా! లేకపోతే పార్వతి గడపదాటే పనేమున్నది?” అన్నది ప్రేమతో.

సాంబశివరావు మానంగా పూరుకున్నాడు. మానం అర్థాంగీకారమని అతనూ ఎరుగును. నీతమ్మ అంతే అనుకుని “నేను వెళ్తున్నా నాయనా. కాళిదాసుగారికి చెబుతారే,” అంది.

సాంబశివరావు “మీరు తొందరపడకండి. నేను దానితో మాట్లాడి చెబుతాలెండి. వొట్టి అయోమయం మనిషి అది,” అన్నాడు మళ్ళీ ఇప్టంలేనట్టు ధ్వనిస్తూ. నీతమ్మ అతను జవాబిచ్చే లోగానే వెళ్లిపోయింది.

ఈలాగా లోపల వేదవతి పార్వతితో అన్నది : “వంటపని కంటే వుద్యోగమే దొరికితే ఇంకా మెరుగుగదూ?”.

పార్వతి “ఉద్యోగమా? నా కెవరిస్తారు? ఏం ఉద్యోగం చేస్తాను నేను?” అన్నది ఆశ్చర్యంతో. తనమీద తనకే నమ్మకం వశించిపోయింది ఈ నాలుగేళ్ళలోనూ.

“ఏదో చదువుకున్నానన్నావు? టైపుగూడా నేర్చుకున్నానన్నావు. మరి ఇంక ఉద్యోగం చెయ్యడానికేం అభ్యంతరం?”

పార్వతి, “ఇంకా ఆచదువూ, ఆ టైపు జ్ఞాపకంవున్నాయంటారా? ఎక్కడో వంటచేసుకుని బతికడం మంచిదిగదండీ,” అన్నది నీరసంగా.

“అదేమిటమ్మయ్ అలా అంటావు? నాలుగేళ్ళకే చదువు మర్చిపోతావా? నీకంతా ఇప్పుడు అయోమయంగా వుంటుంది గాని, ఉద్యోగంలో చేరితే వాటంతటవే అవసరంకొద్దీ జ్ఞాపకం వస్తాయి. నీ కెందుకు నువ్వు ఒప్పుకుంటే నేను ఉద్యోగం ఇప్పిస్తాను,” అన్నది వేదవతి చాలా ప్రోత్సాహకరంగా.

“మగవాళ్ళతో సమానంగా కూర్చుని పనిచెయ్యాలంటే సిగ్గుగా వుండదుటండీ,” అంటూ పార్వతి తలొంచుకుంది.

“అలా సిగ్గుపడితే పొట్టనిండొద్దుటమ్మా? మగవాళ్ళు దెయ్యాలా, భూతాలా? వాళ్ళపని వాళ్ళు చేసుకునిపోతారు, మన పని మనం చేసుకుపోతాం. ఎంతమంది ఆడవాళ్ళు పట్నాల్లో పనులు చేసుకోవడంలేదు. నీవు గనక ఉద్యోగంలో చేరితే అటువంటి సంతకాలూ అన్నీ గాలిలోకి ఎగిరిపోతాయి. కొంచెం తెగించక పోతే మీ సమస్యలు పరిష్కారమవు,” అన్నది వేదవతి.

“ఉద్యోగం దొరికితేగదా ఈ మాటలన్నీ,” అని సగం వొప్పు కున్నట్టుగా అన్నది పార్వతి.

“నువ్వు ముందు వొప్పుకుంటే ఉద్యోగం కుదిర్చే భారం నాది. నే వెళ్లిస్తానమ్మా. పొద్దు పోతోంది,” అని లేచింది వేదవతి. నీరమ్మకూడా లేచింది.

“నాకోసం ఎందుకండి ఇంత శ్రమపడుతున్నారు?” అంటూ పార్వతి వారిని బయటకు సాగనంపింది.

దుర్గా ఆటోమోటార్లు కంపెనీ యజమానులతో మాట్లాడా. నికి మధ్యాహ్నంవేళ నిర్ణయించుకున్న కాలిదాసు, ఫోన్ లో మాధవ రావు కావిషయం తెలియజేసాడు. కాలిదాసుకి పదిన్నరకే భోంచేసే అలవాటుండడంవల్ల, ఆవేళగూడా అలాగే పెందలకడే భోంచేసి, ముందుగదిలో కూర్చుని ఏదో ఇంగ్లీషు పత్రిక చదువుతూవుండగా వేదవతి ఆ గదిలోకివచ్చి “ఆ సాంబశివరావును మీరే ఒప్పించాలండి,” అన్నది.

కాలిదాసు పత్రిక పక్కనపెట్టి “ఏమన్నాడేమిటి?” అని ప్రశ్నించాడు చిరునవ్వుతో.

“నా భార్య ఉద్యోగం గూడా చేస్తుందా?” అని ఆశ్చర్యపోయాడు. భార్య సంపాదించుకువచ్చి పెడితే నేను తినటమా! అని అదొక బాధ! ఎన్ని ఏడ్పులు ఇందులో? నీతమ్మ చెప్పింది గాని, కుదరలేదు వ్యవహారం. మీరే వెళ్లి బాగా మాడుకంటేట్టు చెప్పిరండి కాస్త. మీరు చెబితే వింటాడేమోను!” అన్నది వేదవతి ఎంతో నమ్మకంతోటి బతిమాలుతూ.

“అరగంట ఆగి వెళ్తాలే. మనమంటే పనింటికే తిని కూచున్నాంగాని, వాళ్ళింట్లో భోజనాలకి అపరాధ్యం దాటాలిగా!” అన్నాడు కాలిదాసు.

వేదవతి “సరే మీ ఇష్టం,” అనేసి వెళ్లిపోయింది లోపలికి.

తర్వాత ఓ గంటసేపు ఆపత్రికను చదువుకుంటూ కాలిదాసు కూర్చున్నాడు. అటుపైన సాంబశివరావును కలుసుకొని మాట్లాడి వద్దామన్న ఉద్దేశంతో బయటకి వచ్చాడు. ఆయన గంభీరమైన ఆకృతి, ఎడటివార్ని సగం ఆకర్షించి ఆయన మాటల్లో విశ్వాసం కలిగించుతుందని ఆయనకో గాఢ విశ్వాసంఉంది; అది నిజంగూడా.

ఎండ తీవ్రంలేదు. మధ్యాహ్నంవేళ గావటంతో వీధి నిర్మానుష్యంగా వుంది. ఎదురుగా కాలవగట్టుమీదవున్న గుడిశెలో వున్న ఓ ముసలాడు మాత్రం సులక వేసుతూ ఏదో బైరాని పదం పాడుకుంటున్నాడు. పొడిగాలి వీస్తోంది కాలవమీదగా.

కాళిదాసు తీవిగా నడుస్తూ, బాగా వొంగి సాంబశివరావు ఇంట్లో ప్రవేశించాడు. సాంబశివరావు అప్పుడే భోంచేసి వీడీ కాలుస్తున్నాడు. పార్వతి లోపల భోంచేస్తున్నది. కాళిదాసు సాంబశివరావు కిదివరకే పరిచయం.

“ఏం సాంబశివరావు! కాలు కాస్త నడవనిస్తుందా!” అంటూ అతని మంచం పక్క నిలబడి కాళిదాసు అడిగాడు. సాంబశివరావు ప్రయత్నపూర్వకంగా తలవైకత్తి, ఆ పక్కనే గోడకి ఆనించివున్న ఇంకో మంచాన్ని చూపిస్తూ “రండి! రండి? ఆ మంచం కాస్త వాలువును కూర్చోండి,” అన్నాడు చాలా మర్యాదగా. కాళిదాసు మంచం ఒక్క అడుగుదూరంలో వాలువును కూర్చుని చుట్టూ చూశాడు. చేతిలో సిగరెట్ డబ్బాకిందపెట్టి “కాలు ఎలా వుండేమిటి?” అని తిరిగి ప్రశ్నించాడాయన. ఒక సిగరెట్ తీసి వెలిగించాడు.

“కాలుకింద మోపలేనండి. ఇలా మంచం పాలై పడివున్నాను. ఒకప్పుడు బహు విరక్త వీర్వుడవుోంగి,” అన్నాడు సాంబశివరావు.

“మరీ అంత నిరాశపడితే ఎట్లాగురే! అయితే ఏమాయ్, ఇకముందు ఏం చేద్దామని నీ ఉహా?” అన్నాడు కాళిదాసు ప్రశ్నార్థకంగా.

“ఏమీ తోచడంలేదండి,” అని నసిగాడు సాంబశివరావు. “మరి, మీ ఆవిడకి ఏ ఉద్యోగం చూసిపెడదామని వుంది. నీకే మైన అభ్యంతరమా?” కాళిదాసు ప్రశ్నించాడు.

సాంబశివరావు వంటింటివైపు చూస్తూ “దానిమొఖం, అదేం చేస్తుందండి వుద్యోగం?...అయినా దాన్నే అడిగితే పోతుంది. దానికి ధైర్యంవుండి చేస్తానంటే నాదేంవుంది. ఎలాగో జరుగుతాటు కావాలిగదా?” అన్నాడు తటస్థంగా.

“ఆమె వొప్పుకున్నట్టేలే. కాలం అట్లా పరిణామించినప్పుడు ఏం చేస్తాం? ఆడవాళ్లా ఉద్యోగాలు చెయ్యవల్సి వస్తుంది,” అన్నాడు కాళిదాసు. సాంబశివరావుకి ఒక సిగరెట్ ఇచ్చి, తనకటి ముట్టించాడు. కమ్మని సిగరెట్ పొగ నుదులుతిరిగి నింగుతోందా చీకటి ఇంటిలో. సాంబశివరావుకూడా సిగరెట్టు రెండుగుక్కలు

పీల్చి వొదిలి, “పడుచునాళ్ళు ఉద్యోగాలనీ, ఉళ్ళేలదాలనీ బయల్దేరితే, మరీ అలుసండి మొగాళ్ళకి. నేనుచూకానుగా ప్యాక్టరీలో... అక్కడ అడకూలీలతో ప్రతివాడూ సరసాలాడ్డం...” అన్నాడు అసంపూర్తిగా.

“అని ఆయా స్త్రీల ప్రవృత్తినిబట్టి వుంటుంది. పార్వతి తలొంచుకుపోయే రకం. ఎవడైనా అంకీ తెగించి ఏదైనా అన్నాడూ, మేములేమా? మళ్ళీ వాణ్ని బెడవాడలో కనపడనిస్తామా?” అన్నాడు కాళిదాసు తీక్షణంగా. “స్వతహాగా ఎవళ్ళగుణం వాళ్ళని కాపాడుతుంది సాంబశివరావు! పార్వతి చాలా మంచిపిల్ల. ఆమెని సాహసించి ఏమన్నా అనటానికి ఎవడూ వూసుకోడని నా నమ్మకం. ఏమంటావు?”

సాంబశివరావుకి ఎంతో గర్వంగావుంది, తనభార్యని కాళిదాసు పొగడ్డతో. “మీరున్నారూగా, నాకేం అభ్యంతరం?” అనేకాడతను.

“మిస్టర్! నీకు కొంచెం కులాసాచేకూరి, ఉద్యోగంచేసే తాహతు వచ్చిననాడు ఆమె ఇక పనికి పోవల్సిన పనేలేదు... ఇటుచూడు సాంబశివరావు, నా వైఫ్ లా డిగ్రీ పుచ్చుకుని వూకేసే కూర్పుని వూది. ఏం అంటావేమో! మాకు సంపాద్యిస్తేనేగాని గడవదన్న అవసరంలేదు. ఏదైనా అంటే అనుకో,” అన్నాడు కాళిదాసు మృదువుగా.

ఈలోగా భోజనముగించి, వంటఇంటి తలుపు నానుకుని వీరిద్దరి సుభాషణలనూ అలకిస్తున్న పార్వతికి కాళిదాసుంటే ఎక్కడలేని గౌరవం ఏర్పడింది మనస్సులో. ఆయనకున్న డబ్బుకి తమబోటి వాళ్ళని రెల్లికేసి మాట్లాడడమే ఆశ్చర్యం. అందులోనూ తామంటే ఎంతో దయగా, శ్రద్ధగా వుండడం ఎంత ఆశ్చర్యం!

“మీరింతగా చెబుతూవుంటే కాదంటానా? కానియ్యండి. ఏది ఏమైనా వూచీ అంతా మీదే,” అంటూ సాంబశివరావు మళ్ళీ దిండుకి చేగిలి పడ్డాడు. కాళిదాసు లేస్తూ, “నీకు పొద్దు పోవడానికి పుస్తకాలూ, పత్రికలూ కావాలంటే మా ఇట్లోంచి తెప్పించుకో. సందేహించకు,” అంటూ బయటకెళ్ళాడు.

ఆ గోజు మాడుగంటలకి కాలిదాను తన మిత్రుడైన మోధవ రావుతో కలిసి దుర్గా ఆటోమోటైల్సు కంపెనీకి వెళ్ళాడు.

## 10

ఆ మున్నగు ఉదయం వేదవతి దొడ్లో పంపువగ్గర నీళ్లు పట్టుకుంటున్న వాగ్వతిని పిల్చి “ఇవ్వాలి నువ్వు ఆ కంపెనీకి ఇంటర్వ్యూ కెళ్ళాలమ్మా. ఉద్యోగం ఖాయమైతే,” అంది.

“కంపెనీ ఎక్కడంది?” అడిగింది పార్వతి. ఆమెకేదో భయంగా, బెగుగువుంది. తానేనాదూ ఇబ్బందిలి ఎరగదు. కొత్త వాళ్లతో మాట్లాడడమైనా చేతగాదు. ఆ కంపెనీలో అందరూ మొగవాళ్లే వుంటారాకాబోలు. అదీగాక తాను నిర్వహించవల్సిన పనులు ఎలాంటివో? ఈ సందేహాలన్నీ ఆమెని మొన్నన్నించి వేధిస్తున్నాయి.

“గాంధీగారినించి సత్యనారాయణపురం పోయ్యే గోడ్డు మీద సినిమాహాలునిగా? దానికి ఎడంవైపు ‘దుర్గా మాషిన్స్’ మేడవుంది. అదే కంపెనీ. కింది అంతస్తులో పోరూమ్ వుంటుంది. వెంటనే గుర్తుపట్టగలవులే. నువ్వు సరిగ్గా పనిగంటలకి బయల్దేరి అక్కడికి వెళ్ళు. మానారు గూడా అక్కడే వుంటారు. నీకేంభయం లేదమ్మా!” అంది వేదవతి.

“వెళ్ళాలాడి. తప్పేదేముంది?” అన్నది పార్వతి.

“ఏమిటో మృత్యుగహ్వాలాకి పోయేదానినా మాట్లాడుతా వేం పార్వతి! అక్కడ వున్నవాళ్లు మనశ్శులే. నీకేం భయం అబ్బర లేదు. ఏమిటి? తిలెత్తి నా వంటి చూసి మాట్లాడు,” అన్నది వేదవతి.

పార్వతి కాస్త తల వైకెత్తి చూసింది. ఆ సమయానికే వేదవతి నవ్వుతూ ఆమెకూడా నవ్వేసింది. “వెళ్తానంటున్నాను గదండి! ఇంకా భయమెందుకూ?” అన్నది.

“పార్వతి! ఏం చేస్తున్నావు దొడ్లో? నీడీలుతెచ్చి పెట్టమంటూంటే!” అని పెద్దగా అరిచాడు సాంబశివగారు.

పార్వతి “వెళ్ళొస్తానండి,” అని వేదవతితోటి చెప్పి లోపలికి పరిగెత్తింది. లోపలికిపోయి, “ఎక్కడ వున్నాయండి నీడీలూ!” అని అడిగింది భర్తను.

“ఎక్కడ వున్నాయే నీ మొహంమండ! పోయి ఒక అణాకి కొనుక్కురా,” అని మండిపడ్డాడు భర్త.

“వెళ్ళొస్తానండీ. ఎందుకట్లా కోప్పడతారు?...” అంది బతిమాలుకున్నట్లు మొహంపెట్ట. “పోతొందరగా. కోపమటకోపం. పొద్దుట్నుంచీ బీడీలు లేక నేను చస్తాంటే!” అన్నాడు సాంబశివ రావు మొహం పక్కకు తిప్పుకుని.

పార్వతి మొహం జేవురించింది. కానీ, అలా నిలబడితే ఇంకా మండిపడతాడు అతను. అందుకని ఆమె వెంటనే అణా తీసుకుని ఆ వీధి మూలలోవున్న బీడీ కొట్టుకువెళ్లి బీడీలు కొనుక్కొచ్చి ఇచ్చింది భర్తకు. భర్త బీడీ అంటించిన తర్వాత మెల్లగా అతని పక్కనే మంచం దగ్గర నిలబడి, “ఇవ్వాలి ఆ కంపెనీ వాళ్లు ఇంటర్వ్యూకి రమ్మన్నారట. వంటచేసి మీకు అన్నంపెట్టి పదిగంటలకు వెళ్ళొస్తా,” అంది లాలనగా.

సాంబశివరావు ఎందుకో చిరచిరలాడుతూ, తలెత్తి భార్య వైపు చూశాడు. “అన్నీ నన్నడగడం దేనికి? ఎక్కడికి కావాలంటే అక్కడికి చావరాదు! నీ మొహం చూస్తే ఇచ్చేవాడూ ఉద్యోగం ఇవ్వడు,” అని అన్నాడు చిరాకుగా.

పార్వతికి ఉన్న ఉత్సాహమూ నశించింది ఈ మాటలతో. అయినా, ఆయన మాటలు పట్టించుకుంటూకూర్చుంటే అయినట్టే అనుకుంది ఆమె. ఇంట్లోనే కూర్చునే రాలే వుంటే, ఆయనకి కాలు విరిగటం ఎందుకు!... “మీకేసున్నా కావాలంటే పిలవండి. నేను పొయ్యిమీద ఎసరు పెడతా!” అంటూ ఆమె లోపలికి పోయింది.

“పో-పో. నీ మొహంచూస్తేనే నాకు మంట,” అన్నాడు విరక్తిగా. కాలు విరిగి మంచం పట్టాక అతనికి పార్వతి మాటంటే బొత్తిగా గిట్టడంలేదు. ఏదో అకారణ ద్వేషం; అనవసరపు కోపం.

పార్వతి గబగబ వంట చెయ్యిపాగింది. చింతకాయ పచ్చడి నూరి అన్నం వొండి, తొమ్మిదింటికి సాంబశివరావుతో “ఏమండీ! ఇప్పుడు ఏంటారా, మళ్ళీ వచ్చిపెట్టనా?” అని అడిగింది.

“ఇప్పుడే తిని కూర్చోలేనులే. పోయిరా. తర్వాత చూసుకుందాం,” అన్నాడు ఏదో ప్రతికనుచడవుతూ. పార్వతి గబగబ ఉన్న



రెండు చీరల్లానూ మంచి చీరను ఎంచి కట్టుకుంది. దొడ్లోనే ఉన్న మందారపువ్వుకోసుకొచ్చి తలలాజొప్పించుకున్నది. ఆమెకి పొడవూ, స్నోలూ అలవాటులేదు. ఆమె నొసటనున్న కుంకుమబొట్టు మెరుపులా మెరిసిపోతోంది. ఆమె ఇలా తయారవడం సాంబశివరావు వోంకంటిలో చూస్తూన్న వాడల్లా “ఏదో గవర్నర్ లో ఇంటర్వ్యూ కెళ్తున్నట్టు కులుకుతున్నావేమిటి? చాల్లే, పదింక!” అని కసిరాడు.

పార్వతి తన స్వల్ప ఆలంకరణ వూర్తిచేసుకుంది. తన బ్రంకుపెట్టెనుంచి పాతకాలంనాటి సర్టిఫికేట్లు తీసుకుని “కెల్లోస్తానండి. జాగ్రత్త!” అంది.

“తొందరగా రా. దిక్కులు చూస్తూ పోకు. ఇది పట్నం!” అన్నాడు, సాంబశివరావు చిరాకుగా.

పార్వతి నిజంగానే పట్టణం ఎరక్కపోయినా, అంత ఆవ్యక్త మనిషి కాదు. అదీ కాకుండా ఆమె ఇటీవల ఇంటికి కావల్సిన వస్తువులు కొనటానికి చాలాసార్లు విజయవాడ ఇరుకు బజార్లకు వెళ్లి నిగ్రహించుకొచ్చింది.

ఆమె చకచక నడిచి గాంధీచౌరం ప్రవేశించింది. చెంగు చుట్టూ కప్పకుని, కొద్దిగా తలపైకెత్తి అటూ ఇటూ చూస్తూ నడుస్తోంది ఆమె. పదిగంటలు కాలేదింకా. జనం ప్రవాహసాద్య శృంగా బజార్లవెంట నడుస్తున్నారు. రెండువైపులా కొట్లు, హోటళ్ళు. వేవ్ మెంటుమీద జనం కిక్కిరిసిగా నడుస్తున్నారు. అక్కడక్కడ గుంపులు శరీర మాట్లాడుతున్నారు.

పార్వతి సల్లని జడమీద ఎర్రమందారపువ్వు చవితిచంద్రుడులా మెరిసింది. ఎంత వాయిల్ చీయినా అడకువగా వొంటి కతుక్కున్నట్టు కట్టుకోడంవల్ల అందంగా కనపడుతోంది. ఆమెకు నడక అలవాటులేక పోవడంవల్ల కొంచెం ఆయాసపడుతూ పదినిమి పాలకట్లా సత్సనారాయణపురం పొయ్యే సోడ్డుమీదవున్న సినిమా హాలువద్ద ఆగి చూసింది. హాలుకి ఎడంవైపుగా పెద్ద భవనంమీద ‘దుర్గా మాష్టర్స్’ అన్న బోర్డు, కింద ‘దుర్గా ఆటోమోటైల్స్’ అన్న బోర్డు కనిపించాయి. కింద అంతస్తులో నాలుగు పెద్ద పోరూమ్లలో

(బహుమతి మైన అద్దాలకి కనక కొత్తగా మెరిసిపోతున్న కార్లు కనపడ్డాయి.

షోరూమ్లకి ఎడంవైపు ‘ఆఫీసుకి దారి’ అనే బోర్డుతో మెట్లు వరస కనపడుతున్నది. పార్వతి కందుకో గుండెదడ ప్రారంభమైంది. భయంతో మేడమెట్లు ఎక్కింది.

## 11

మేడ మెట్ల చివర పెద్ద హాలు. నేల మీద ఖరీదైన రత్నకంబళి కరచబడివుంది. గోపీవన్నె గంగుపూయబడిన గోడలు. ఆ గోడలకి రకరకాల నాయకుల ఫోటోలు, టైలర్ కంపెనీ కాలెండర్లు వేర్లాగుతున్నాయి. మైం గాలిపంకాలు తిగుతున్నాయి. నలుగురు గుమాస్తాలు, ఒక అమ్మాయి బల్లలదగ్గర కూర్చుని వ్రాయుచున్న తల్లి తల్లికుండా పనిచేసుకుంటున్నారు. పార్వతి ఒక నిమిషం ఆసనీ చూసింది. తర్వాత మెట్లగా నడిచి లోపలికి వెళ్లి, మూలన బల్లముందు కూర్చుని పనిచేస్తున్న అమ్మాయి దగ్గరకెళ్లి ఆగింది. “ఎయిడీ!” అన్నది తగుస్సరంతో.

అక్కడ పనిచేస్తున్న గుమాస్తాలు నలుగురూ, ఆమె లోపలికి గావటంతో ఆమెకేసి చూశారు. ఏదో లెక్కరాస్తున్న ఆ అమ్మాయి ఆరెత్తి. “మీకేనా ఇవ్వాలి ఇంటర్వ్యూ ఇస్తామన్నది? లోపలికి వెళ్ళండి. అదిగో ఆ స్పింగ్ తలుపున్నదే—అది నెట్టుకుని వెళ్ళండి,” అన్నది. ఆ అమ్మాయి నవనాగరిక అలంకారాలతో వస్త్రాల విసనకర్రలాగా వున్నది. పెదాలకు రంగు పూసింది. పొడవు ఆ గుళం మందానికి పులుముకుంది. ఆమె కట్టుకున్న చీర బహుస్సగా లోపల అవయాలు పైకి కనిపిస్తున్నాయేమోనన్న భ్రమకల్గిస్తున్నాయి. ఆమె పార్వతినిచూసి నోరు చప్పరించేసింది. అవును మరి! ఏమాత్రం నాజాకులేనిమామూలు వేషంలో వున్న పార్వతి ఆమెకి వింతగా కనిపించడంలా ఆశ్చర్యంలేదు.

పార్వతి ఆ అమ్మాయి ఆశ్చర్యాన్ని గుర్తించినట్టే, “థాంక్స్” అనేసి, ఓరగంటితో మట్టావున్న వాళ్ళని ఒకసారి చూసి, స్పింగ్ తలుపులు నెట్టుకుని లోపలి గదిలోకి ప్రవేశించింది.

ఆమె గదిలోకి వెళ్లగానే అక్కడ కూర్చున్న అమ్మాయి తన కెదురుగా పనిచేస్తున్న ఇంకో యువకుణ్ణి “వాట్ మిస్టర్ సుబ్బారావు? దిన్ కంట్రీ గరల్ వాజ్ సెలక్టెడ్ ఫర్ దిన్ జాబ్!” అని రహస్యంగా ప్రశ్నించింది, హేళనగా.

సుబ్బారావు ఇన్ పర్ట్ చేసి నవనాగరికంగా వున్నాడు. అతనూ నవ్వి, “యెస్ యెస్ మేడం,” అన్నాడు. మిగతా ముగ్గురు క్లర్కుల్లోనూ తలనెరిసిన ఒకాయన “సుబ్బారావుగారూ! ఈ యమ్మాయేనండి. చూడండి ఎంత కళ్ళగా లక్ష్మీలావుందో,” అని మెచ్చుకున్నాడు.

లోపలి కడుగుపెట్టిన పార్వతిని, ప్రాప్రయిటర్ కమరుగా సోఫాలో కూర్చునివున్న కాలిదాసు “రా అమ్మా, నీకోసమే చూస్తున్నాం,” అని ప్రాప్రయిటర్ని ఆమెకి పరిచయం చేస్తూ, “వీరే ఈ కంపెనీ యజమాని మంత్రిమూర్తిగారు,” అన్నాడు. ఆయన పక్కనే కూర్చునివున్న మాధవరావు ఆమెని ఎగాదిగా చూశాడు, ఏదో ఆమెని అర్థంచేసుకోవాలని ప్రయత్నిస్తున్నట్టుగా. అతనికి ఈ అమ్మాయికీ, ఈ ఉద్యోగానికీ సంబంధం వున్నట్టుగా వుంది. చాలా నిరాడంబరంగా వుండి, ఎంతో సిగ్గుపడిపోతూవున్న ఈ ఆమాయకురాలు ఎట్లా నిర్వహిస్తుంది తన ఉద్యోగ బాధ్యతను?

పార్వతి యజమానివైపు తిరిగి “నమస్కారం!” అంది ఎంతో నమ్రతతో. యజమానికి యాభై ఏళ్ళపైనే వుంటాయి. తళతళలాడే ఎర్రని శరీరం, వికాలమైన నుదురు, అగాథాల్లాంటి కళ్ళు. తెల్లగా నెరిసిన క్రాపుతోటి, ఆయన గంభీరంగా వున్నాడు.

యజమాని, టేబిల్ కి ఎడంవైపున్న కుర్చీ చూపించి, “అలా కూర్చోండి! ఏవీ మీ సర్టిఫికేట్లు?” అని ప్రశ్నించాడు. పార్వతి తన చేతిలోవున్న మాసిపోయిన కాయితాల్ని ఆయన టేబిల్ మీద ఉంచి, కూర్చోకుండానే నిలబడింది. ఆమెకంటా ఏదో ఊపిగాడనట్టుగా వున్నదక్కడ. చాలా అయోచయంగా వుంది. ఇందగు కొత్త వాళ్ళిల్లో, అందులోనూ మగవాళ్ళిల్లో మెలగాలి... ఈ ఎడారిలో ఒయాసిస్ లాగా ఆ అమ్మాయి ఒకత్తై వుండడం తనకు కొంత తెరిపి... ఆమెకూడా ఏమిటో తనను పురుగును చూసినట్టు చూసిం

దేమిటి? కొత్త గనకనేమో, ఒకరినొకరు అర్థం చేసుకుంటే నాల్గు రోజులకి అన్నీ పడ్డకుపోవచ్చు.

ఆమె సర్దిఫీకెట్లు చూశాక మంత్రిమూర్తి హుందాగా “ఏమండీ! మీ విషయమేమో కాళిదాసుగారు ఇదివరకే చెప్పారు. ఎల్లండి ఫస్టు తారీఖున వచ్చి మీరు ఛార్జీ పుచ్చుకోండి. జీతం ఏదైతే కరువుబత్తెం పదిహేను. మీకు వీరైతే రేపే వచ్చి నర్సు అవీ హెడ్ క్లార్కు నడిగి తెలుసుకోడం మంచిది. మిగతావన్నీ హెడ్ క్లార్కు చెబుతాడు,” అన్నాడు.

పార్వతి “అలాగేనండీ” అని పోదామా, వద్దా అని సంశయిస్తూ నిలబడిపోయింది.

ఇంతలో ఆపద్బాంధవుడల్లే కాళిదాసు “ఇక నువ్వు వెళ్లి చచ్చమ్మా! రేపు వచ్చి వివరాలు తెలుసుకో,” అన్నాడు.

పార్వతి అందిరకీ నమస్కారం చెప్పి, చకచక బైటికొచ్చింది. ఈ తడవ ఆమె కొంచెం నిదానంగా నడుస్తూ హాలునూ, అక్కడ పనిచేసే గుమాస్తాలనూ ఒకటి రెండుసార్లు తాపీగానూ, పరిశీలనగానూ చూసుకుంటూ వచ్చింది. ఆమె బజుటకీ రావటం చూసిన ఇందాకటి అమ్మాయి “కంగ్రాచులేషన్స్ మేడం! మీరు డ్యూటీలో కప్పుడు వస్తారు? క్షమించండి, మీరేమిటి?” అని అడిగింది.

పార్వతి ఆమె పక్కనే నిలబడి “నాపేరు పార్వతి, మరి మీపేరు మేడం!” అని అడిగింది నవ్వుతూ.

“నాపేరు లీలారమేష్,” అంది ఆ అమ్మాయి కళ్లతో పార్వతిని వెక్కిరిస్తూ. పార్వతి కొంచెం చిన్నబుచ్చుకొన్నప్పటికీ, “వెళ్లిస్తానమ్మా. మళ్ళీ రేపు కలుసుకుందాం,” అని వెళ్లబోతూంటే, ఇందాకటి హెడ్ క్లార్కు “ఇటు రా అమ్మా!” అని పిల్చాడు ఆమెని.

పార్వతి కొంత బెరుకుగానే ఆయనదగ్గరికి వెళ్లింది. ఆయన ఆమెని ఎంతో వాత్సల్యంతో చూస్తూ, తనపక్కనే కొంచెం ఎడగా వున్న బల్లను చూపించి “ఇంకా కూర్చో. నిన్న పాలోకి గమ్మన్నాగా ప్రాప్రయింగారుగారు?” అని అడిగాడు అప్యాయంతో. మిగతా గుమాస్తాల హేళన చూపులకీ, ఈయనకీ ఎంత తేడా!

“అవునండీ. ఫస్టున జాయిన్ కమ్మన్నారు. ఏమండీ మీరేనా హెడ్ క్లార్కు గారు?” అని అడిగిందామె బెదురుమాపు లతో.

“నేనేనమ్మా. రేపు ఒకసారి వొస్తే నీకు ఈ పనిగురించి వివరంగా చెబుతాను. రా. భయపడకు. రెండునోజులు కొత్తగా వుంటుంది గాని, మరేమీలేదు.. నీ సంగతి కాళిదాసుగారు ఇందాక నాతోటీ అన్నాడులే. నువ్వేం దిగులుపడకమ్మా. నీకేం తెలియక పోయినా నేనున్నానుగా, నన్నడుగు చెబుతాను,” అన్నాడాయన. పార్వతి చాలా కృతజ్ఞతతో ఆయనకి నమస్కారం చేసింది. ఆమె కళ్ళు మబ్బులుపీడిన ఆకాశంలా మెరిశాయి. ఆమె చిరునవ్వుకిటీ వీసిరి, “వెళ్ళొస్తానండీ, శలవు,” అంటూ లేచింది.

“సరే!” అన్నాడు హెడ్ క్లార్కు. ఆయన వయోధిక యాపం, గొంతులోని ఆప్యాయత, చల్లని ఆనూనయించే చిరునవ్వు పార్వతిక-తో శాంతినిచ్చాయి. ఆమె ఇందాకటికింటే ఎ-తో వైర్యంగా మేడదిగి ఇంటిదారి పట్టింది.

## 12

గాంధీనగరంనుంచి సత్యనారాయణపురం వెళ్ళే గోడ్డు మూలకు కొంచెం దూరంలో ‘కోటిలింగం & బ్రదర్స్, టైలర్స్’ అనే బోర్డు ఒక కటకటాల పెద్దగదిముందు వేళ్లాడుతోంది. గోడకి వున్న కోట్ స్టాండ్ కి రికరెకల గుడ్డలూ, రవికలూ వేళ్లాడు తున్నాయి. కోటిలింగం తమ్ముడు రామలింగం కుట్టుమెషిన్ దగ్గర కూర్చుని తల అటూ ఇటూ తిప్పుకుంటూ దీక్షతో గుడ్డలు కుట్టడంలో నిమగ్నుడై వున్నాడు.

కోటిలింగం కిందకూర్చుని ఏదో పాప్లిన్ చారలగుడ్డ చొక్కాకు కత్తిరిస్తున్నాడు. కోటిలింగానికి షుమారు ముప్పై ఏడే క్యుంటాయి. అతని తమ్ముడికి ఇరవై నాలుగు క్యుంటాయి. ఇద్దరూ ఒకటే అచ్చు. బాగా అణగిమణిగిన కాపూ, నల్లగా నిగనిగలాడే శరీరచ్ఛాయూ, సన్నటివొళ్ళూ. కోటిలింగం అప్పడే రెండోసారి కాఫీ తాగి వచ్చాడు, ఎదురుగావున్న హోటల్లో. అప్పటికి 9

గంటలవుతోంది. ఎండ తూర్పువైపుంచి ఏటవాలుగా గోడమీద పచ్చగా ప్రతిఫలిస్తుంది. రోడ్డుమీద సందడి, కార్లు పోతున్నప్పుడు లేచే దుమ్ము, పోలీస్ గంటల గణగణ అన్నీ దగ్గీ కోటి లింగం దృష్టిని చెదరకొట్టున్నాయి.

ఇంకా కోటిలింగం కొట్లో సమావేశకయ్యే మితులు ఎవరూ రాలేదు. వార్లలో ముఖ్యుడు దుర్గా ఆటోమోటైల్సులో పనిచేసే సుబ్బాగావు. అతను అఫీసువేళకి గంటముందువచ్చి కోటిలింగం దగ్గర కూర్చుంటాడు. అతనింకా బ్రహ్మచారి. అందంగా, బలంగా వుంటాడు. తగినంత ఎత్తూ, లావు వుండి, ఎర్రగా ఆక్సిడేషన్ గా వుంటాడు. ఆతఃఇల్లు దగ్గీ సాపకి దగ్గరే వుండడంవల్లనూ, ఇట్లో ఏమీతోచదు గనుకనూ ఇక్కడికి చేరుతాడు వీలు దొరికినప్పుడల్లా.

కోటిలింగం బూట్లచప్పుడువిని తల పైకెత్తిచూసి, “సుబ్బా రావా? గావోయ్, రా! ఏదీ సైన్ సాయంత్రం వస్తానని కనపడ లేదే?” అని ప్రశ్నించాడు. సుబ్బాగావు బూట్లువిప్పి తలుపుమూల పడేసి, చేతిలో సిగరెట్ పీక ఆఖరుగుక్క అసక్తిగా పీల్చి, బైటపారేసి లోపలికివస్తూ, “ఏదోయ్ తీసుకోలేదు. ఇంకా కొత్త సైన్స్ గ్రాఫర్ చాక్లీ వుచ్చుకోలేదుగా! ఆ పసంతా నామీదపడింది. ఇప్పుడున్న ఆమె—సనిచేసే కంగాదు... చెప్పాగా?” అన్నాడతడు.

కోటిలింగం “హోల్సోవోయ్, మరి ‘ఎస్-క్రాస్ వర్డ్స్’ 2కి రేపే క్లోజ్ గ్ డేట్. ప్లాపకంవుందా,” అని అడిగాడు.

సుబ్బాగావు జేబునుంచి ఎస్-క్రాస్ వర్డ్స్ కూతుర్ ఒకటితీసి “ఇందులో పన్నెండో ప్లా దగ్గరే కాస్త తికమక పడుతున్నాయ్. సాయంత్రానికి పాల్గొనేస్తాను. మరి, మన సభ్యులందరూ చందా ఇచ్చేసాగా?” అని అడిగాడు కోటిలింగానికి ఎదురుగా కట కటానికి అనుకుని కూర్చుంటూ.

కోటిలింగం కాలర్ కత్తిరిస్తూ “అదరూ ఇచ్చారుగాని, శివ రామయ్య మాత్రం ఇ-గో, అ-గో అంటున్నాడు. వాడి భాగం గూడా మనమే వేసుకుని కట్టేద్దాం. వాడిముఖం వాడివల్ల ఎమా తుంది? ఎక్కడించి తెస్తాడు?” అన్నాడు కత్తిరించడం వూర్తి చేసి జేబులోంచి సిగరెట్ తీస్తూ.

“అన్నట్టు శివరామయ్యకింకా వుద్యోగం దొరకలేదు గదా? ఇదేం అన్యాయమోయ్ కోటి? మగవాళ్ళకే ఉద్యోగాలు లేక అల్లాడి చస్తూంటే ఈ ఆడవాళ్ళ పోటీ? మా ఆఫీసే మాడ రాదు! టైఫిస్టుపని ఆడదానికే రిజర్వు! అదొక మోజనుకుంటూ మా ప్రాప్రయిటర్ కి?” అన్నాడు సుబ్బారావు.

కోటిలింగం “ఏమో పోనిదొ. మనకెందుకు అవన్నీనూ? ఈ తడవ క్రాస్ వర్డ్స్ లో ఫస్టుప్రైజ్ వస్తే మనమంతా కలిసి చక్కని పిక్చరు తియ్యాలోయ్ సుబ్బారావు! ఏమంటావు?” అన్నాడు కోటిలింగం పనిమానేసి, ఊహల్లోపడి.

“నేను అలాంటి పనేమీ చెయ్యనోయ్. హాయిగా ఒకకారు కొనుక్కుని దేశ దేశాలు తిరుగుతాను,” అన్నాడు సుబ్బారావు, అటోమోబైల్స్ కంపెనీలోకొచ్చిన కొత్తరకం చిన్న కారును స్పృతికి తెచ్చుకుంటూ.

“నువ్వొక్కడివేనా? నీతో ఒక చక్కని గరల్ వుండక్కర్లేదు?” అని ప్రశ్నించాడు టెయిలర్ హేళనగా.

“గరల్ లేకుండానా? తప్పకండా గరల్ వుండాలిందే. అందులోనూ మన “కల్చర్” లోవుండాలి అమ్మాయి. మా ఆఫీసులో ఇప్పుడు పనిచేస్తూండే లీల, దాన్ని చూస్తే నాకు అరికాలికుంట నెత్తికొక్కుతుంది. తానేదో నిన్నుకే ఇంగ్లండునించి వచ్చిట్టు ఆమె భావన,” అన్నాడు సుబ్బారావు.

ఇంతలోనే ఇంకో ఇద్దరు వచ్చారు లోపలికి. ఇద్దరూ పాతి శేళ్ల వాళ్ళే. ఒకతను నిక్కరూ, పొడుగుచేతుల చొక్కా తొడు కున్నాడు. క్రాపు చెదిరివుంది. ఏదో విషాదపుపాటను గొణు క్కుంటూ వచ్చాడు. అతనితోటి వచ్చినతను తెల్లని మల్లుధోవతి మడతపెట్టి గూడకట్టుకట్టిాడు, సిల్కు చొక్కావేశాడు, క్రాపు ఎగమన్నాడు. వాళ్ళిద్దరూవచ్చి కోటిలింగానికి ఎదురుగానే కూర్చున్నారు.

కోటిలింగం నిక్కరు వేసుకున్న చానునఛాయ యువకుని ఉద్దేశించి “ఏం గురువులూ! ఏమిటి విశేషాలు?” అని ప్రశ్నించాడు మామూలుగా.

గురుమూర్తి “ఇక్కడంతా మనవాళ్లేగా!” అని జేబులోంచి ఓ ముక్కుపుడకీసి కోటిలింగానికిచ్చి, “ఇది కాస్త అమ్మిపెట్ట వోయ్. నాదరు ఖర్చుకి చస్తున్నాం. ఇటు క్రాస్ వడ్డకు కడదా మన్నా దబ్బులుండలేదు,” అన్నాడు మెల్లగా.

సిల్కుచొక్కా అతను “ఎవరిదిరా ముక్కుపుడక?” అని ప్రశ్నించాడు ఆశ్చర్యంతో

“నాదే!” అన్నాడు గురుమూర్తి.

“నీదంటే!”

“మా వాళ్లది,” అన్నాడతను నిక్కచ్చిగా.

కోటిలి గం ముక్కుపుడకను చేతికి తీసుకుని పరిశీలించి, “నీకూ దబ్బులకు కరువే? మీ అవిడ కుట్టుమిషన్ పని మానేసిందా ఏమిటి?” అని అడిగాడు.

గురుమూర్తి “సరిగ్గా పనులులేవు.” అంటూ అగిపోయాడు. ఒక నిమిషం అగి “కాస్త అమ్మి పెట్టిండిరా అంటే యేమిటోయ్ ఈ ప్రశ్నలు?” అన్నాడు కొంచెం కోపంతో.

“మాదేం పోయిందోయ్, మధ్యాహ్నం అమ్మిపెడతాలే,” అన్నాడు కోటిలింగం. తర్వాత సిల్కుచొక్కా వ్యక్తి అతనివంక తిరిగి “ఏమోయ్ శివరామయ్య! నీ చందా ఇంకా రానేలేదు... రేపే కోజిగ్ డేట?” అని అడిగాడు.

“ఇక నేను క్రాసువడ్డకు దబ్బులు కట్టవల్సికోలేదురా. ఆ దబ్బులుపెట్టి కాఫీ తాగినా పుణ్యం పురుషార్థం,” అన్నాడు శివ రామయ్య.

మిగతావాళ్ళు అతని మాటలకి హేళనగా నవ్వారు. “అసలు నీ దగ్గి దబ్బులున్నట్టు మహా! అన్నీ వేపాలు!” అన్నాడు నుబ్బాగావు.

“నీకు ఆఫీసువేళ కావటంలేదురా నుబ్బారావు?” అన్నాడు కోటిలింగం, ఉన్నట్టుండి.



“అవుత్రా. బెల్తాను. సాయంత్రం డబ్బులూ, ఈ కూసూ  
అ కలెక్టర్ గాడికిచ్చేస్తాను వొస్తూ వొస్తూ. ఎంత కలెక్టయిందో  
ఇట్లా పడెయ్యి,” అని అడిగాడు నుబ్బారావు.

కోటిలింగం “సాయంత్రానికిగాని పూర్తిగాదు. ఐదు రూపా  
యలకి ఇంకా ముప్పావులా తక్కువ. నీ దగ్గరివుంటే వేసి కట్టేయ్య  
రాదు?” అంటూ నాలుగుంబావలా తీసి ఇచ్చాడు.

నుబ్బారావు వాటిని జేబులో వేసుకుంటూ లేచినవాడు  
అకస్మాత్తుగా వీధివైపు చూసి, “అనిగోవోయ్ కోటిలింగం! మా  
కంపెనీలో కొత్తగా చేరిన గెల్,” అన్నాడు, అటు నిదానంగా  
తలొంచుకుని నడుస్తున్న పార్వతిని చూపిస్తూ.

“ఎర్రగా దొండపంకజేవుండే పిట్ట!” అన్నాడు కోటిలింగం.

“చాలా ఫెమిలియర్ గా, సింపిల్ గా వుంది!” అన్నాడు  
శివరామయ్య ఆమె పోతున్న వైశేచానూ.

నుబ్బారావు “రేణ్ణించి మన కెదురుగా కూర్చుని ఉని  
చేస్తుందిలే. సరుకు ఎలాంటిదో ఒక్క రోజులో తేలిపోతుంది,”  
అంటూ కన్ను గీటాడు.

శివరామయ్య “ఎందుకురా నోరు పారేసుకుంటారు? ఒక్కొక్క  
క్కప్పుడు నిప్పుకూడా అందంగా కనబడుతుంది,” అన్నాడు.

“అలా మాకు తెలుసులేవోయ్,” అంటూ నుబ్బారావు  
కొట్టెదిగి, పార్వతిని అనుసరించాడు.

అతను వెళ్లక శివరామయ్య “పెద్ద ఆంబోతల్లే బాగామేసి,  
కనపడ్డ ఆడదాన్నట్లా పెంటబడ్డం! పెధవ. అవీ మొగతనమే అను  
కుంటాడు వాడి మనసుకు!” అన్నాడు కఠినంగా.

“అందర్నీ అంటావుగాని, నువ్వు ఛాన్సువొస్తే వొదలవు  
ఏమో మహామాట్లాడావ్!” అన్నాడు కోటిలింగం.

“నేనలాంటి పెధవనుకాను,” అన్నాడు శివరామయ్య.

“నువ్వు రామచంద్ర ప్రభువువీ. ఏకపక్షీ వ్రతుడివీ! పోనీ  
పెధవ సమస్య,” అని సర్దేశాడు కోటిలింగమే, ఎవరో ఒక  
ముసలామె రవిక గుడ్డలు తీసుకొచ్చేసరికి.

క్రితంలోనా హెడ్ గుమాస్తా కైలాసం తనను అక్కడి పని గురించి వివరించినప్పుడు పార్వతి కొంచెం గాభరాపడింది మొదట్లో. ఆయన ఒక ఇంజీను ఉత్తరం ఆమెకిచ్చి టైప్ చెయ్యమన్నాడు. పార్వతి జంతుకూ, టైప్ రైటర్ దగ్గరకూచుని జాగ్రత్తగానే టైప్ చేసింది. కైలాసం దాన్నిచూసి “బాగుంది,” అని సంతోషంగా తల ఊచాడు. ఆమెతర్వాత కొన్ని రెళ్లలో అదే చూసింది. వాటిల్లో రెక్కలు ఎలా రాయాల్సిందీ కైలాసం చూపించాడు. చివరికి “అమ్మా, ఏదైనా అలవాటే. నాల్గోజాలు చూశావా, నాకన్న బాగా నాయగలవు!” అని ప్రోత్సహించాడు.

పార్వతి కొంచెం బిడియంతో, ఆయనతో మాట్లాడింది. “రాస్తానండి...” అన్నది. తర్వాత ఇందాకణ్ణించి తననే ఓరగంటితో చూస్తూనే ఇతర గుమాస్తాలనీ, లీలనీ గమనించింది. లీల ఎందుకో హెడ్ కిర్సీఫ్ నోటికి అడ్డం పెట్టుకుని నవ్వుకుంటోంది మాటిమాటికి.

పురుషులు తనను హేళనచేస్తే తను అర్థం చేసుకోగలదు. కాని, ఈ సోదరి ఎందుకిలా విరగబడిపోతుంది? తను నిరాశంబరంగా వుండడం చూశా? పార్వతి లీలని ఒకసారి చూసింది. ఎందుకంత ఎర్రరంగు పులిమిని పెదాలకు? కిటికీనుండి పడుతున్న ఎండ పొడలో ఆసలే చామనఛాయగా వున్న ఆ అమ్మాయి మొహం, పొడకు అడ్కిడక్కడ సరిగ్గా అడ్కినో, రాలిపోయో చాలా పేలవంగా కనిపిస్తోంది. పైగా రెండు జడలువేసి, రెండువైపులా తమాషాగా చుట్టు చుట్టింది. ఉన్నట్టుండి చూస్తే ఆమె గుండ్రని మొహం, తేనెరంగు కళ్లు, గండుపిల్లిని గుర్తుకు తెస్తాయి. నొసట బొట్టులేదు.

పార్వతిగూడా ఆమెవంక చూసి స్నేహపురస్కరంగా ఓ చిరునవ్వు నవ్వింది. ఆ తర్వాత ఆమె ఇందాకణ్ణించి తననే పరిశీలనగా చూస్తూన్న సుబ్బాగావు వంక ఒక తృటికాలం చూసింది. సిగ్గేసి మళ్ళీ మొహం తన టేబిల్ మీద వున్న రెడ్డో వైపు తిప్పుకున్నది.

ఆ మేడ ఓక్షిణంవైపు తిరిగి వుండడంతో ఉదయస్థ మయాల సూర్యకాంతి ఆ వాల్లోకి విశాలమైన అద్దాల కిటికీలగుండా ధారాళంగా లోపలికి పడుతోంది. చల్లని ఆరోగ్యకరమైన గాలికి

అక్కడ లోటులేదు. తన ఇల్లులాగా కాదు...నవ్వుకున్నది పార్వతి. ఏదో కటిక చీకటినించి కొత్తగా వెలుగులో కొచ్చినట్టున్నదామెకి.

ఆమె ఆవేశ మహాకంట కూర్చుని అక్కడ పనిగురించి సమగ్రంగా కాకిపోయినా, చాలావరకు అర్థం చేసుకుని మధ్యాహ్నం వొంటిగంటకు ఇంటికి వచ్చింది. వంటపనికి తప్ప ఇంకెందుకూ పనికిరామని అనుకున్న తను, ఆఫీసులోకూడా పనిచేయగలనన్న విషయం ఎంతో సంతోషాన్ని కలిగించిందామెకు.

ఆమె ఇంటిముఖం పట్టగానే భర్తసంగతి జ్ఞాపకం వచ్చి ఉలిక్కిపడింది. ఇవ్వాలి యుద్ధం తప్పదు. పన్నెండులోపే వచ్చి అన్నం పెడతాననిచెప్పి బయల్దేరితను. కాని, అనివార్యంగా ఆలశ్యం అయింది. ఆయనకి ఆలిగా వుండదా? అసలే బిక్కిమనిషి, దేన్నీ వోర్చలేదు.

ఆమె చాలా తొందర తొందరగా నడిచి ఇల్లుచేరుకుంది.

సాంబశివరావు ఆలితోటి సకంకలాడుతూ మంచమీద పడుకోలేక, అటూఇటూ పొర్లుతూ మాటిమాటికి ఆమెకోసం గోడ్డువైపు చూస్తున్నవాడల్లా “ఇల్లు గుర్తుకొచ్చిందటే భద్రవా? ఇందుకే గదా, నీకెందుకీ ఉద్యోగం అన్నాను? దరిద్రపు ముండ!” అని లేచాడు త్రాచుపాముగా. కప్పునుంచి పడుతున్న వెల్తురు చారల్లో అతని కాంతిహీనమైన కళ్ళు కోపంతోటి, ఆలితోటి మండిపాటున్నాయి ముదురుపచ్చగా.

“అక్కడ—ఆలశ్యం...” అంటూ ఇంకేవో అనబోతున్న పార్వతిని “ఇప్పటికైనాపోయి అన్నంపెట్టవే పింజారీముండా!” అన్నాడు మంచమీద కూర్చుని. లేవగలిగితే అప్పడున్న ఉద్రేకంలో ఆమెని చూపేసేబ్బన్నాడతను.

పార్వతి చప్పున లోపలికివెళ్లి కంచులో అన్నం పెట్టుకొచ్చి భర్తచేతికిచ్చింది. అతను ఇంకా భార్యని ఉరిమి చూస్తూనే అన్నం తినసాగాడు. రెండుముద్దలు మింగాక, “ఉప్పేకావుటే ఈ పులుసులో? ఉద్యోగం కాకముందే వంట ఇంకా తగలేస్తున్నావేమే? ఇంకా తగలే ఇంత గర్వమా! ఛీ-ఛీ!” అని ఎదుగుగా కూర్చునివున్న ఆమెముఖానికి ఓ ముద్ద విసిరికొట్టాడు. ఆమెకూడా అంతే ఆలితోటే వుంటుందని

గానీ, మైలున్నర నడిచి వచ్చిందనే ఆలోచనగానీ అతనికి లేకేలేదు. పార్వతికి ముఖం అంతా పులుసన్నం అలుముకోడంతోటి కళ్లు మంటలు పుట్టి, పైకి ఏడవలేక, లేచి లోపలికెళ్లి, మొహం కడుక్కొచ్చి తిరిగి భర్తకి మజ్జగన్నం పెట్టి ఎదుట నిలబడింది. ఆమె కళ్ళు ఇంకా నీళ్లునిండే వున్నాయి. కనుకొలుకులు, ఉప్పు కారం తగలటంతో ఎర్రబారిపోయాయి. ఏమీ అనలేదా అమాయకురాలు. పైకి ఏడిస్తే ఇంకా చివాట్లు... ఏం మాట్లాడినా చివాట్లే... ఆమె అలాగే లోలోపల కుమిలిపోతూనే భర్త భోంచేసిందాకా నిలబడి అతనికి చెయ్యికడిగి, లోపలికివెళ్లి భోజనానికి కూర్చుంది. కాని, అన్నం సయించడంలేదు... తనను ఏ పరిస్థితిలోనూ ఓదార్చేవారు లేరు... కాని, ఆకలిని నిగ్రహించడానికి రెండు ముద్దలు అయిష్టంగా తిని లేచింది. తర్వాత మెల్లగా చెంగుతో కన్నీళ్లు తుడుచుకుంటూ బైటికి వచ్చింది.

ఆమె మనస్సు మరీ వేదనగా వుండడంతో, తన బ్రతుకుతీసి చూసింది. తన పెళ్లినాటి పట్టుచీరె మడతలో ప్రాణాప్రదంగా దాచుకున్న పాత ఫోటోను తీసుకొని వంటింటిలో కొచ్చి కూర్చుంది. అది తన మేనమామగారింటిలో తను చిన్నప్పటినుంచీ గోజూ చూసి సంతోషించి, బాధలప్పుడు దగ్గరపెట్టుకుని మొరపెట్టుకున్న ఫోటో. పెళ్ళయి కాపరానికొచ్చేప్పుడు కూడా తెచ్చుకున్నది... అది తన తల్లితండ్రుల ఫోటో; తనెన్నడూ చూసి ఎరగని తన తల్లిదీ, తండ్రీదీనూ. “అమ్మా!... అమ్మా!” అని ఆమె ఆ ఫోటోను చూస్తూ విలవిల లాడింది. “నాన్నా! నవ్వుంటే ఇలా ఆయ్యేగా వా బతుకు! చూడమ్మా... ఎందుకమ్మా నాకిన్ని బాధలు! నవ్వున్నా నీను అమ్మా!” అని ఆమె వాపోయింది.

ఆ ఫోటో పచ్చగా పాతబడిపోయింది. దానికి ఫ్రేంకట్టించాలన్న ఆమె కోరిక నేటివరకూ నెరవేరలేదు. అందులోవున్న ఆమె తల్లి, మూడు మూర్తులా కూతురు పోలికే. తండ్రీలాగా పార్వతి పొడవరీ, నూత్నగ్రాహీ—అని ఆమె మేనమామ అంటూ వుండేవాడ.

ఫోటోలో నిల్చిపోయిన ఆమె తల్లిదండ్రుల నీడలు ఆమె వైపు నిశ్చలంగా, ప్రేమగా చూస్తున్నాయి. ఆ ఫోటో వాల్లిడ్లరూ పెళ్ళిప్పుడు తీసుకున్నది. ‘భయపడకమ్మా!’ అన్నట్టు చూస్తోంది తల్లి. తండ్రి “ధైర్యంగా వుండవమ్మా!” అంటున్నట్టు చూస్తున్నాడు.

ఆమె అలాగే మూడు గంటలకు కాఫీ పెట్టడానికి లేచే వరకూ ఫోటో దగ్గర పెట్టుకుని వాపోతూనే వున్నది.

## 14 .

“స్త్రీకి నిజమైన జీవితం భర్తతోటే ప్రారంభమౌతుంది,” అని ఏదో పుస్తకంలో చదువుతోంది వేదవతి. మంచి క్లాతిగల బిల్లు తెలుగుతోంది పడక కుర్చీ పక్క చేబిర్ మీద అమర్చిన షేడ్ లాంప్ లో. వేదవతికి పుస్తకాల పిచ్చి. అందులోనూ తెలుగు నవలలంటేనూ, పత్రికలంటేనూ ఆమెకు చాలా ప్రీతి. ఎంత డబ్బు అయినా సరే ఇచ్చి ప్రతినెలా కొనుక్కొన్నా వుంటుంది. కాళిదాసు వేదవతి విషయంలో సాధారణంగా పట్టించుకోడు. ఆమె మహిళా సభలో సభ్యురాలు. ఏవేవో కార్యక్రమాలకు హాజరవుతూ వుంటుంది.

కాళిదాసు ఆమెని ప్రోత్సహిస్తుండేవాడుగూడానూ. భార్య భర్తల మధ్య ఎలాంటి విభేదమూ లేకపోయినా, వేదవతి నొంగ కోపం నటిస్తూ “ఏమండీ. స్త్రీలకి చనివి కేనూ! కోవడం ఏమిటండీ, బోర్డుకడ్డాను,” అనేది వివాదానికి పిలుస్తున్నట్టు.

కాళిదాసు పెద్దగా నవ్వి “నువ్వు బోర్డుకట్టి కోర్టుకి హాజరైతే ఇంకో అభాగ్య స్త్రీదరు నోట్లో కరక్కాయకొట్టి, ఆయన కన్న రెండు కేసులూ నువ్వు తెచ్చుకోవడం ఆస్సమాట. అది మహాపాపం! ఊరుకో సతీమణి!” అనేవాడు నిదానంగా. ఇవన్నీ తెలుసుకుంటూ తనలోతనీ చిరునవ్వు నవ్వుకుంటూ, ఆటు పుస్తకము చదువుతున్న వేదవతి దగ్గరికి అప్పుడే ఇంటికి వచ్చిన కాళిదాసు నిలబడి, “ఏమిటి వేదవతి! అంత నవ్వొచ్చే విషయం ఆ పుస్తకంలో ఏముండేమిటి? అన్నాడు పక్కనేవున్న కుర్చీలో కూర్చుంటూ.

వేదవతి గబుక్కునలేచి నిలబడి, మళ్ళీ కూర్చుని “అన్నీ పరస్పర విరుద్ధమైన అభిప్రాయాలుగల పుస్తకమండీ ఇవి. అందుకు నవ్యాస్తాంది,” అన్నది.

“దేనిని గురించిన పుస్తకం అది? నేను చూడవచ్చా?” అని ప్రశ్నించాడు కాళిదాసు.

“నిజానికి చూడగూడదు. ఇది ‘స్త్రీ జనాభ్యుదయం’ అనే వ్యాసాల సంపుటి. ఎవరో సోదరుడే రాశాడు లెండి. పాపం ఒకదానికొకటి సంబంధంలేకుండా రాశాడు. కొన్నిచోట్ల శారీర కావసగాలు సవ్యంగా తీరనందున వ్యభిచారం ప్రబలి దంటాడు; కొన్నిచోట్ల అర్థిక కారణాలవల్లవంటాడు. ఏమిటో గందర గోళంగా వుందీ పుస్తకం.” అంది వేదవతి నవ్వుతూ.

కాళిదాసు, “స్త్రీల సమస్యల్ని స్త్రీలే ఆలోచించి పరిష్కరించుకోటం మంచిదంటాను నేను. వాళ్ళ బలహీనతలూ, సమర్థాసమర్థతలూ వాళ్ళకే ఎక్కువ తెలుస్తాయి అని నా ఊహ. వేదవతి! ఇటువంటి పుస్తకాలవల్ల సమస్యలు మరింత ‘బుద్’గా తయారవుతయ్యేగాని ప్రయోజనం శూన్యం. పద భోజనానికి,” అన్నాడాయన.

వేదవతిగూడా లేచింది. “ఇవ్వారే సీతమ్మ రాలేదండి. ఆమె మనుమరాలికి చాలా జబ్బుచేసి పోయిందట,” అంది ఆమె సానుభూతి కనపరుస్తూ.

“అరెరే! ఏం జబ్బుట? నీ కేమైనా తెలిసిందా?” అన్నాడు కాళిదాసు.

“ఏం జబ్బా? నచ్చేముంది? కనలేక చచ్చిపోయింది. దానినీ వాళ్ళ జబ్బుకిందే లెక్కకట్టి మాట్లాడుతారు. ఆ అమ్మాయికి పథ్నాలు గేళ్ళు. అప్పుడే గర్భం. శక్తి వుండొద్దా!—అదీ కథ,” అంది వేదవతి వంటింట్లో లైటువేసి.

“మన ఆచారాలకి అగ్గాలు చాలావరకు లేవు అనుకుంటా. మనం ఇంకా బాల్య వివాహాలు మానలేకండా వున్నాం చూడు! నీటికేంగాని వేదవతి! ఇవ్వారే నీ వంటేనా?” అని అడిగాడాయన చొక్కావిప్పి భోజనానికి కూర్చుంటూ.

“అవునండీ. ఏమిటి అలా అడుగుతారు! నాకు వంట చేత గాదనా, మర్చిపోయాననా?” అది వేదవతి అప్పుడంటుంది, పచ్చడి వడ్డిస్తూ.

“రే దూ కాదు. అలవాటు తప్పిందిగదా. పొగలో ఎలా బాధపడ్డావో అని!” అంటూ చమత్కరించి తప్పుకున్నాడు కాలిదాసు.

“మీరి మరీను! నా కెప్పుడూ వంటచెయ్యడమంటే సరదాండీ. ఏదో వంటామెని పెట్టామే అనిగాని, లేకపోతే హాయిగా వంటచేయనా? అవే ఒక ఆర్తు కదా! అందులోకూడా అందరికీ నూటికి నూరు మాక్కులు వస్తాయా?” అంది ఆమె, భర్తకి నెయ్యి వడ్డిస్తూ.

“వంటచెయ్యడం అల్లే కాదననుగాని, వడ్డించడం మాత్రం ఒక స్పెషల్ ఆర్తు అటాను. కాస్త తినేనాటి ఇంకా కాస్త తినిపించే ఆప్యాయమైన ఉపచరణ చేసే కళ నీబోటి కొందరికి ఫట్టుక తోటే అబ్బుతుంది వేదవతి!” అన్నాడు కాలిదాసు ఉసిరిక్కాయ పచ్చడన్నం ముద్దలుతింటూ.

“మీరు నన్ను ఊరికే పొరుగుతారుగాని, నా ఉద్దేశంలో అన్నం పెట్టడం అటా వొచ్చాక తినేవాన్ని ప్రేమగా మూసి కడుపునిండా తినిపించాలనే. అలా లేకుండా మొహం మటమట బాడిస్తూ పూమాన్నం పెట్టినా ఉపయోగంలేదు,” అంది వేదవతి.

కాలిదాసు “మొన్న మాధవరావు ఇంటికెళ్ళాను. ఆయన తిద్దరు పిల్లలు. ఒకటే అల్లరి! పిల్లలున్న ఇంటిగొడవ అసలు వేరు!” అన్నాడు.

ఆయనకీ, వేదవతికీ ఓ కొరత చాలాకాలంబట్టి వుండనే వుంది.

ఇవ్వాలి వేదవతి ఆయన పిల్లలు మాట ఎత్తగానే నవ్వింది. కాలిదాసుగూడా ఎందుకో తెలియకండానే నవ్వాడు.

ఉభయులూ భోంచేసి హాగ్గా కొచ్చినతర్వాత వేదవతి కాలిదాసు చెవిలో ఏదో అంది ముసిముసి నవ్వుతూ.

కాళిదాసు పట్టలేని ఆనందంతో, ఆమె రెండుచేతులూ పుచ్చుకుని “నిజంగానా వేదవతి? రేపే ఒక డిన్నర్ పార్టీ ఆరెంజ్ చేస్తాను!” అన్నాడు కళ్ళు మెరుస్తూంటే, భార్యవంక ఆప్యాయంగా చూస్తూ.

“ఇప్పట్నించే ఎందుకండీ పబ్లిసిటీ? ఆడవాళ్ళ నోట్లో నువ్వు గింజ నానదు అంటారుగాని, మీ మొగాళ్ళ నోళ్ళూ క్షణం మూత బడదు,” అంది దొంగ కోపంతో.

“అబ్బే! ఇలాంటివి దాగటానికి వీలేదోయ్. రేపు మన ఇంట్లో డిన్నర్ పార్టీ జరగవలసిందే. నువ్వెళ్లి పడుకో. వెళ్ళు— ఇక్కణ్ణించి నీ ఆరోగ్యం చాలాజాగ్రత్తగా కాపాడుకోవాలి,” అని ఆమె చెయ్యిపుచ్చుకుని లాక్కెళ్ళాడు కాళిదాసు.

“అమ్మాయి పుడితే చాలా బాగుంటుంది. అదీ మీ పోలిక అయితే మరి అందంగా వుంటుంది...” అంది వేదవతి ఓర గంటితో భర్తవైపు చూసి.

“వీలేదు. అబ్బాయే పుట్టాలి. బంతల్లే, గోచీ లేకండా ఇల్లంతా గల్లంతుచేస్తూ ఆ వెధవ తిరుగుతూవుంటే నా కంఠ ఇష్టమనుకున్నావు? ఆడపిల్లయితే ఏం నుఖం? ఆడపిల్లకి అన్నీ రిప్రెక్షన్సే!” అన్నాడు కాళిదాసు.

## 15

కాళిదాసు ఏర్పాటుచేసిన విందుకు విజయవాడలోవున్న డబ్బున్న కుటుంబాలవారు ఓ పాతికదాకా వచ్చారు. కాళిదాసు స్వయంగా అందర్నీ ఆహ్వానిస్తున్నాడు. కాద్లా, గురబ్బిండ్లా వరిసగా నిలబడివున్నాయి వాకిట్లో. రాత్రి విందు కావటంవల్ల సాయ త్రం చీకటిపడుతూన్న సమయానికి అందరూ ఒక్కొక్కరే రాసాగారు.

వేదవతి, కాళిదాసు ఇద్దరూ ప్రత్యేకంగా పిల్చి చెప్పటంవల్ల పార్సీ సాయంత్రం ఆఫీసునుండి ఇంటికి రాగానే చీర మార్చుకుని వేదవతి ఇంటికి వచ్చేసింది. వేదవతి ఇంకో కొత్త వంటామెని తాత్కాలికంగా ఏర్పాటుచేసింది వంటకు. పార్సీ “నేను ఇక్కడ



ఈ పనిమాస్తా వుంటారెండి—అమెకి కాస్త అసరాగా. వొక్కతే ఇంతపని ఎలా చేస్తుంది?” అని తానూ వంటింట్లో కూరలు తరిగడం లానూ, నీళ్లు తేవటంలానూ సహాయం చేయడం మొదలెట్టింది.

“ఏ దుభోజనాని కొచ్చి కూడా నీకు చాకిరీ తప్పలేదటమ్మా? చాలాల్లే రా, రా!” అంది వేదవతి. పాగ్యతి నవ్వి “పనిచెయ్యటం మంటే నాకు సరదా. వంటయినాక వొచ్చేస్తానండి అక్కయ్య గారు!” అంది.

వేదవతి “నువ్వు ఇంత మంచిగా వుండడంవల్లనే నీకిన్ని కష్టాలు!” అనుకుంటూ బయటికి వెళ్ళింది. బైట పెద్దహాలు నిండా నగలూ, ఖరీదైన చీరలూ ధరించిన స్త్రీలూ, ముచ్చటయిన పిల్లలూ తిరుగుతున్నారు. అడవాళ్లు ఏమిటో లోకాభిరామాలుగా చెప్పకుంటూ కూర్చున్నారు. ఇది సామాన్యమైన విండే గనకనూ, పూర్వాయైన తతంగాలేమీ లేవుగనకనూ భోజనాలే తరవాయిగా మిగిలిపోయినాయి. పెళ్లయిన ఏడేళ్ల తర్వాత అదంపతులకి సంతానం కలగనున్నదన్న వార్త వాళ్ళి కంత సందాయకంగా వుంటే, కాలిదాను మితులకీ, మేహితులకీ అంతే సంతోషంగా వుంది.

ఈ సంతోషాన్ని ఎక్కువచెయ్యటానికే నన్నట్టుగా ఆఖరున మాధవరావు వొచ్చాడు. అతనొచ్చిన దగ్గిరనుండి ఒకటే గోల ప్రాకంభమైంది. అతను మనిషి మనిషిని పలకరించి నవ్వించాడు. “నీకు దబ్బుండడం ప్రమాదించిందోయ్, లేకపోతే ఇంత లాజెక్కి పోతావా ర దేళ్లలో?” అన్నాడు ఒక స్త్రీదర్శి. అందరూ నవ్వారు. ఆ స్త్రీదరు “ఏడావులేవోయ్!” అన్నాడు.

మాధవరావు ఇల్లంతా తిరుగుతూ వంటింటికి వచ్చి పెత్తన మంతా నెత్తిన వేసుకున్నవాడల్లే వంటింట్లోకి తొంగిచూసి “ఏమిటమ్మా ఇంకా వంట కాలేదూ? మేమంతా ఈలోగా అకలితో ప్రాణాలు కడపట్టి ఎక్కడివార్లం అక్కడే సోలిపడి పోయేట్టున్నాం,” అన్నాడు.

అతని వెనకనేవున్న కాలిదాను, “ఏం ఫర్వాలేదు. గవర్న మెంటు హాస్పిటల్ పక్కనే,” అంటూవంటింట్లోకి తొంగిచూచి

“కాదు పార్వతీ! నువ్వు నిదానంగానే వంటకానియ్యమ్మా. తొందరిపడితే పంమాన్నం పులుసుగానూ, పులుసు పంమాన్నం గానూ మారగలదు!” అన్నాడు నవ్వుతూ.

పార్వతి కొబ్బరి తురుముకున్నదల్లా తలెత్తి “అవునండి!” అన్నది ముసీముసీ నవ్వు నవ్వుతూ. ఆమెకు కాలిదాసంటే ఇటీవల గౌరవంతోపాటే చనువుకూడా ఏర్పడ్డది.

మాధవరావు ఎందుకోగాని పార్వతిని తడేక ధ్యానంగా రెండు నిమిషాలు చూశాడు. తెల్లగా ప్రకాశిస్తున్న దీపం వెలుగులో ఆ ఇంట్లో పోగైవున్న వారెవ్వరిలాగా కాకుండా నిరాడంబరంగా వుండి, పుట్టిన పాశంగా ఏ ఆభరణాలూ లేకండానే వొట్టి తన సహజ సౌందర్యంతోటి మెరిసిపోతూన్న ఆమె మాధవరావును ఆకర్షించింది.

మాధవరావు కాలిదాసువైపు తిరిగి “ఈమేనా, దుర్గావార్ష కంపెనీలో పనికి చేరింది?” అని అడిగాడు మెల్లగా.

కాలిదాసు మానంగా “అవును,” అన్నట్టు తల అడించాడు.

మాధవరావు “మీకు వంటకూడా వచ్చా? చదువుకున్న వార్ల వంటంటే సరి నాకు ఎక్కడలేని భయం,” అన్నాడు నవ్వుతూ పార్వతిని ఉద్దేశించి.

పార్వతికి మాధవరావుతో పరిచయంలేదు. కాని, అడిగిందానికి సమాధానం చెప్పాలి గనుక తలెత్తి “చిన్నప్పట్లోంచి నాకు వంట తెలుసండి. మీరేమీ భయపడక్కలేదు,” అంది కొంటేగా.

కాలిదాసు “నీ పెళ్ళింటాగా ‘వూంపైస్సు’ అనుకున్నావుటోయ్ వంటతెలియక పోవడానికి?” అన్నాడు.

మాధవరావు “మా ఆవిడకేం? అది రోజుకోరకం వంట తయారుచేస్తుంది. అన్నీ కొత్త రకమే. అదంతా ‘రిసెప్ట్’ అని నేను మనస్సు కుదటపర్చుకుంటూ వుంటాను,” అన్నాడు.

పార్వతీ, కాలిదాసు, వంటచేస్తూన్న ఇంకో ఆమెకూడా నవ్వారు. ఈ సమయంలోనే అక్కడికి వచ్చిన వేదవతి “దగ్గరవుండి పనిచేయిస్తున్నారా యేమిటి మీరు! ఇక వంట అయినట్టే. పదండి పదండి; సమయానికి సీతమ్మ కూడావచ్చింది. విస్తర్లు వేసి పని

చూడాలి. పదండి...వంటకూడా అయిపోవచ్చినట్టే! ఏం పార్వతీ!" అంది.

పార్వతి "అవునండి, విస్తళ్ళు వెయ్యవచ్చు," అంది. ఆమె మొహంమీద ప్రతిబింబిస్తున్న పొయ్యిలోని మంటల ఎరుపుకాంతిని, ఆమె సుదుటపట్టిన చిరుచమట ముత్యాలన్నీ చూస్తున్న మాధవరావు "వెళ్తున్నామండి వదినగారూ, చూడండి వంటకళ వర్ణిల్లాలి!" అంటూ నిమగ్నమైనాడు.

"వొట్టి బోలు మనిషి," అంది వేదవతి పార్వతితో. ఇంక లోకే సీతమ్మ వచ్చేసింది లోపలికి.

"పార్వతిగూడా వంటచేస్తున్నదా ఏమిటి?" అన్నదామె. పార్వతి "అవునండి వొదినగారు! మరే, మీమనవరాలు పోయిందిటగా పాపం!" అన్నది సానుభూతిగా.

సీతమ్మ "ఉండేం నుఖపడిందమ్మా? అత్తా, ఆడబిడ్డా దాని వూపిరి తీశారు. ఆ కథ చాలావుందమ్మా. తీరికగా మాట్లాడుకుందారే. నేనుపోయి విస్తళ్ళు వేస్తా..." ఆవేదనతో అంటూ ఆమె విస్తళ్ళకట్ట చేతపట్టుకుని లోపలికి వెళ్లింది.

వడ్డన ప్రారంభంకాగానే పార్వతి, వేదవతిని లోపలికిపిల్చి "మావారికి అన్నం తీసుకెళ్లి పెట్టివస్తానండి," అంది.

"వెంటనే వెళ్లిరా. ముందాపని ముఖ్యం," అంది వేదవతి, సాంబశివరావు గుణం ఎరుగున్నది గనక.

పార్వతి అన్నం, కూరలూ, ఫులును, ఫులిహార, పరమాన్నం అన్నీ గిన్నెల్లో పెట్టుకుని ఇంటికి వెళ్లింది. తిరిగి అందరూ భోజనాలై శివబోతుండగా వచ్చింది.

మాధవరావు కాలిదానుని అభినందిస్తూ "నీకు పిల్లలు పుట్టలేమో, నీకు మా పెద్దబ్బాయిని పెంపకమిద్దానమకున్నానోయ్. నా ఆశ నిరాశచేశావు," అన్నాడు.

"నయం. నిన్నే దత్తతచేసుకోమనేలేదు. రెండేళ్లలో ఆస్తులూ గుండం చేసేసేవాడివి," అన్నాడు పక్కనేవున్న జూనియర్ స్టీడరు రఘుపతిరావు.

ఆ సమావేశం ఇలా సంతోషంగానూ, వేళాకోళాల సందడి తోనూ ముగిసింది. అతిథులందరూ వెళ్లిపోయారు. పోతూ పోతూ మాధవరావు క్రీగంట చార్వతిని ఒక చూపుచూసి వెళ్లాడు. రఘుపతి రావు “మీంక కోట్లకి రానటం ఖాయం,” అన్నాడు వేదవతితో. “మరేం నష్టంలేదు,” అన్నాడు కాళిదాసు.

## 16

పార్వతికి ఉద్యోగభారంతోపాటు, ఇంటిచాకిరీ, భర్త శుశ్రూషా కలిసి తలకు మించిన పనులైనాయి. ఉదయం విడు గంటలకే లేచి, ఇంటికి కావల్సిన నీళ్ళన్నీ తోడుకోవాలి. ఏడుగంటల కల్లా పంపులో నీళ్లుగావటం మానేస్తాయి. అక్కణ్ణించి సాంబశివ రావుకు కాఫీఇచ్చి స్నానంచేయించి, కంటచేసి అలిసికి పెట్టి, తాను తిని, ఉద్యోగానికి పదిగంటలకల్లా హాజరవాలి. ఈలోగా ఇంట్లో ఏ సామానైపోయినా వెళ్లి బజారులో తెచ్చుకోవాలి. డబ్బులు లేకపోతే మళ్ళీ వాటికోసం దేవుల్లాడాలి.

ఆమెకి ఇవిగాక ఇంకా అనేక మైనపనులు తగిలేవి. గుడ్డలు ఉతకాలి. ఉన్న రెండు గుడ్డలూ చాకలాడికేస్తే ఎట్లా? ఇవన్నిటినీ ఆమె సంతోషంగా చేస్తూవుండేది. ఇంకా అంత పనిమీదఃడ్డా భరించేదే. మధ్య మధ్య సాంబశివరావు ఏవేవో అంటూ వుండేవాడు. ఆమెని ఎందుకోగాని చీడపురుగును విడలించినట్టు విడిలించేవాడు.

ఆమె ఉద్యోగంలోచేసిన వారంగోజలపాటు, ఈ మామూలు కార్యక్రమానికేమీ భిన్నంలేకుండా వెళ్ళిపోయింది. డిసెంబర్ 9 వ తారీఖున, మధ్యాహ్నంపూట ఆమె విశ్రాంతి సమయంలో, గుమాస్తా లందరూ కింద కాఫీలకని వెళినప్పుడు, మెల్లగా ప్రాప్రయిటర్ గదిలోకి వెళ్లింది బయపడుతూనే. ఆమె అనేకమార్లు తనలో తాను ‘డిహెస్సర్స్’ కేసుకున్న మాటల్ని మైకి అనటానికి విశ్వప్రయత్నం చేస్తూ ఆయన ఎదుట దూరంగా నిలబడింది.

మంత్రమూర్తి విశ్రాంతిగా కూర్చుని కిటికీనుండి దూరంగా కనిపించే దృశ్యాల్ని చూస్తున్నాడల్లా “ఏమిటమ్మా? ఏం పని,” అని అడిగాడు అధికారియుత స్వగంతో.

పార్వతి తికమకలుగొట్టగా, “నా జీతంలో కొంత ఆదా  
మీకు ఇప్పిస్తారా దయచేసి, చాలా ఇబ్బందిగా వుందండీ,” అన్నది  
చాలా ప్రయత్నమిడ.

“అలాగునా? మద్దాం. రేపు తీసుకెళ్తువుగాని,” అన్నాడు  
మంత్రమూర్తి.

పార్వతి “వెళ్ళిస్తానండీ,” అనేసి తిరిగి తన స్థానంలోకొచ్చి  
కూర్చుంది.

ఆమె అనుకోనివిధంగా, ఇదివరకటి డైనోగ్రాఫర్ లీలా  
రమేష్ పార్వతికి చార్జీ అప్పజెప్పి, తాను ఉద్యోగానికి రాజీనామా  
ఇచ్చేసి వెళ్లిపోయింది ఖస్తు తాకింతు.

పార్వతికి ఆ గోజున ఎక్కడలేని భయమూ వేసింది. తోడు  
అన్నది లేకండా ఆ ఆఫీసులో అంతమంది మగవాళ్లలో పని  
చెయ్యటం ఎలాగని ఆమె దిగులుపడింది. కాని, లీల పోతూపోతూ  
జెక్కిరిస్తున్నట్టుగా అన్న మాటలు ఆమెకి గోమన్నీ రెచ్చ  
గొట్టాయి. “మీరలా నివహిస్తారో, ఈ పనిని! నా బోటి  
దానికే తలకుమించిన పని ఇది. ఈ పని ఒక ఎత్తు. ఈ గుమస్తాలూ,  
అప్పడప్పడొచ్చే పెద్దమనుషులూ అనే మాటలూ, చూసే చూపులూ  
తట్టుకుని; నానూ వ్యక్తిత్వం గలవాళ్లమే అని భీమాగా నిలబడడం  
ఒక ఎత్తు,” అన్నది లీల. “నా బోటి దానికి,” అన్న మాట నొక్కి  
పలకడంలో ఆమె తననేకో కించపరిచినట్లునిపించింది పార్వతికి.  
పని విషయంలో తను ఆమెకలాగా తీసిపోదు. కాకపోతే, ఆమె  
చెప్పిన వ్యక్తిత్వం గురించిన వ్యవహారం. ఆ విషయంలో తన  
కలాంటి పరీక్షా ఈ గోజువరకూ తగలేదు... నేడవతి అన్నట్టు  
మొగవాళ్లేం పులులూ, పిశాచాలూ?...

పార్వతి మంత్రమూర్తిని డబ్బు సంగతి అడిగివచ్చి  
కూర్చుని, తిరిగి గుమస్తాలొచ్చేవరకూ ఇలాంటి ఆలోచనల్లో పడి  
పోయింది.

హెడ్ గుమస్తా కైలాసంవొచ్చి తన స్థానంలోకూర్చుని  
పార్వతివైపు చూసి “ఏమమ్మా, నువ్వు హోటల్ కి వచ్చినట్టులేదే,”  
అన్నాడు సావధానితోటి.

“లేదండీ,” అన్నది పార్వతి లెడ్జర్ లో ఏదో రాస్తూనే.

“నీకు రావటానికి అభ్యంతరమైతే ఇక్కడికే తెప్పించుకో. కింద కుగ్రాడున్నాడుగా,” అన్నాడు హెడ్ క్లర్కు.

పార్వతికి ఈ సందర్భంలో భర్త భూపతి వచ్చాడు. ఇన్స్పెక్టర్ ఆయనకి తాను మధ్యాహ్నం కాఫీ తయారుచేసిపెట్టి రాలేదు. రెండు పూటలా కాఫీలేనిదే ఆయన బయటకలేడు. పాపం! మరిచిపోయి వచ్చింది... ఇప్పుడు మెకి భర్తపట్ల జాలికన్న—సాయంత్రం ఏనుటాడో నన్ను భీతి ఎక్కువయింది. ఏది ఏమైనా ఇప్పుడు చేయగలిగేదేమిలేదు..... గోడ గడియారం మూడుంటావు గంటల్ని నూచిస్తోంది.

కైలాసం తన ప్రశ్నకి పార్వతి జవాబివ్వకుండా ఆలోచనలో పడిపోవడం గమనించి కుగ్రాణ్ణి కేకకాదు “ఒరేయ్ నుబ్బదూ!” అని.

పార్వతి తిరిగి తన పనిలో నిమగ్నమైంది.

నుబ్బదు పైకిరాగానే “ఒక కాఫీ తెచ్చివ్వరా, ఆమెగారికి,” అన్నాడు కైలాసం. నుబ్బదు, పార్వతి తరెత్తి ‘వొద్దు’ అని ఆక్షేపించేగాక పరిగెత్తికెళ్ళాడు. కాఫీ తెచ్చాడుకూడా. ఆమెకిక తాగక తప్పించికాదు.

దీన్నంతా గమనిస్తూన్న నుబ్బారావు తన పక్కనేవున్న రెండో క్లర్కు నుబ్రహ్మణ్యుతో, “జెట్టురా నాయనా జెట్టు. హెడ్ క్లర్కు మనకేనాడయినా కాఫీ తెప్పించాడా?” అన్నాడు కొంచెం కచ్చెగానూ, హేళనగానూ. గొంతు చాలా తగ్గించి అన్నాడు.

నుబ్రహ్మణ్యం నవ్వాడు ‘అవును,’ అని తలవూపుతూ.

మూడో క్లర్కు కాంతారావు కొంచెం ఎడంగావున్నా, మొహాలలో భావాల్నిబట్టి జరిగిందాన్ని ఊహించి తానూ నవ్వాడు. నుబ్రహ్మణ్యం, కాంతారావు లిద్దరూ పెళ్ళయి సంసారభారం మోస్తున్నవాళ్ళే. అయినా, యువకులూ, విలాసాల్లో—ఆశగతి వాళ్ళూ కావటంవల్ల కొంతవరకు నాళ్ళు నుబ్బారావుకి సహచరులు. అలా లేకపోతే బ్రహ్మచారి నుబ్బారావు, వాళ్ళకి తాటాకులు

కట్టాడని వాళ్ల భయం. ఇంకో కారణం, ఎవరైనా పెక్కిరించి తద్వారా కొంత ఆనందాన్ని పొందటమనేది మానవుడిలోవున్న ప్రాథమిక గుణాల్లో ఒకటి కావటంవల్ల గూడానూ.

సుబ్బారావు, సుబ్రహ్మణ్యమూ, కాంతారావు ఏ కారణాలవల్లనైతేనేం, ఆ ఆఫీసులో కట్టకట్టుకుని బీబిస్తున్నారు. చాటుగా వాళ్లు ముగ్గురూ పోగై ఇటు హెడ్ గుమాస్తానీ-అటు యజమానీనీ గురించి చాలా మాట్లాడుకునేవాళ్ళు. అవి సగం తిట్లు గానూ, సగం ఎగతాళిగానూ వుండేవి. ఈ సంభాషణలు వాళ్ల కేదో హాయినిచ్చేవి అనేది భాయం.

లీలారమేళ్ వాళ్లకి కొంతలో కొంత తాళం వేస్తూ వుండేది. అదీగాక ఆమె ఇతర గుమాస్తాలని తనకి తెలిసే కొంత ఆకర్షించడానికి నిష్కారణంగా ప్రయత్నిస్తూ వుండేది. ఆమె వెళ్లక పావ్యతి అడ్రాస్‌లో కూర్చుని, తన పని తాను నిష్కర్షగా చేసుకుంటూ బుద్ధిపూర్వకంగా ఎవర్నీ తనవైపు ఆకర్షించటానికి ఎటువంటి ప్రయత్నమూ చేసేదికాదు. ఆమె నిరాడంబరంగా వుండడం ఒక కారణమూ, ఆమె నిష్కర్షకమైన మనస్సొక బలపత్తరమైన కారణమూ.

అయితే ఏం? ఆమె సుబ్బారావుకి దేవతలా కనపడ పోగింది. మిగతా ముగ్గుర్నిగూడా ఆమె ఆకర్షించింది.

కైలాసం ఆమె స్థితిని, ఆమె సౌజన్యమైన రూపాన్నీ, మెత్తని మనస్సునూ చూసి చాలిపడి ఆమెని అభిమానించాడు. ఆ అభిమానానికి వరస చెప్పడం కష్టం.

సుబ్రహ్మణ్యం, కాంతారావులు ఏ విధమైన భావాన్నీ ప్రదర్శించకుండా మానంగా ఊరుకున్నారు. కాకపోతే, సుబ్బారావును చాలామటుకు అనుసరించారు, బలపర్వారు, తమకేమీ ప్రయోజనం లేనట్టే. కాకపోతే, వాళ్లకి మిగిలేది సుబ్బారావు ఏదైనాచేస్తే దానికోచ్చే ప్రతిఫలంయొక్క భావానందం మాత్రమే.

ఆఫీసులో వ్యవహారాల స్థితి ఇలావున్నదని-కైలాసం అంచనా వేశాడు అనుభవస్తుడు గనక. పై చెప్పిన పరిస్థితుల్ని ఆయ

వై నా బరికట్టడం ఆసాధ్యం. ఎందునల్ల అంటే, ఇవేవీ పైకి ప్రమాద కరంగా కనపడవూ, పైగా అలాంటి పరిణామాలకైనా అవి దాడియక పోవచ్చు. స్వాతి గుణవంతురాలైనంతివరకూ ఇంకా పదిమంది ఇలాంటివారి పక్కనవున్నా ఆమెకొచ్చే నష్టంలేదు... అనుకున్నా డాయన.

పార్వతి ఆలోచన ఇంటికి వచ్చేటప్పటికి ఆమె అనుకున్నంత పనీ జరిగింది. సాంబశివరావు కాఫీ లేనందుకు మండిపడ్డాడు. దగ్గరకిపిల్చి చెంపమీద ఐదుశేళ్ళూ అంటుకునేట్టు లాగి కొట్టాడు నోటికొచ్చిట్టు నానామాటలూ అన్నాడు. పార్వతి ఏమీ అనకుండా తిరిగి ఇంటిపనుల్లో లగ్నమైంది. ఆ రాత్రి ఆమెకి మళ్ళీ శివరాత్రి విడిది.

## 17

ఒక ఆదివారం, కోటిలింగం ట్రైరింగ్ సాఫులో-నుబ్బారావు, అతని స్నేహితులూ పొద్దున్నే సమావేశమై చీట్లకచేరి ప్రాగంభించారు. మధ్య మధ్య విరివిగా బూతులు ఉపయోగిస్తూ, పెద్దగా నవ్వుకుంటూ, ఆ లోజ్లో తమకేమీ పనులులేవన్న ఫీమా కొద్దీ, అందరూ కాస్తోకుస్తో డబ్బులు జేబుల్లో వేసుకుని కూర్చున్నారు.

కోటిలింగం, నుబ్బారావు ఒకే పార్టీ కావటంతో ఆట జోరుగా సాగుతోంది. వాళ్ళ కదురుపార్టీ బలహీనమైంది ఆట శీత్యా. గురమూర్తీ, శివరామయ్య ఆసక్తికొద్దీ ఆడడమేగాని డబ్బులు పోగొట్టుకు టున్నారు. చీట్లటలోనేగాదు, ఏ జూదంలోనైనా నష్టం వచ్చినకొద్దీ ఇంకా ఆ సారూ, నష్టం ఉడుక్కోవా లనే ఉన్నేగమూ ఎక్కువ గనక వాల్లిద్దరూ మరింత పట్టుదలతో ఆడుతున్నారు.

నుబ్బారావు మూడోసారి ఆట నుగించి డబ్బులు పంచుకుంటూ ఈ “పెద్దవ ఆటల్లో గెలవటం గొప్పట్రా. అసలు గెలవాల్సినచోట గెలవాలిగాని!” అన్నాడు కోటిలింగంతో.

కోటిలింగానికీ, శివరామయ్యకీ ఆ అసలుచోటు ఏమిటో తెలుసుగనక, తలఉపారు ఇద్దరూ రెండు విధాలుగా. కోటిలింగం



‘గలవచ్చులే,’ అన్నట్టు నూచించాడు. శివరామయ్య ‘ఏడికావులే జాగ ర్త,’ అన్నట్టు నూచించాడు.

ఇద్దరికీ జనాబుగా నుబ్బాగావు. “ఒరే! ఇన్సూర కాకపోతే రేపయినా విజయ నాడవురా. ఉద్యోగానికి వచ్చే రకాలు ఏం పెద్ద పత్తివతిలేంటి?” అన్నాడు హేళనగా.

ఇంతలో కోటిలింగానికి కాఫీ జ్ఞాపకం వచ్చింది. “ఒరే ఆట ఆపండిగా కానీవు. చందా లేనుకుని నాలుగు కాఫీలు తెప్పిద్దాం పట్టంకి,” అన్నాడు.

గురుమూర్తి “మేం ఓడిపోయాం. మీరే తెప్పించండిరా. వ్యాయాగా వుంటుంది,” అన్నాడు జాలిగా పోజ్ పెట్టి.

కోటిలింగం “ఎప్పుడూ వెధవ ఏడ్చు. తిగలేస్తారే,” అని ఎదురుగావున్న హోటల్ నించి కాఫీ తెప్పించాడు తానే అర్థ రూపాయయిచ్చి.

అందరూ కాఫీలుతాగి, సిగరెట్లు వెలిగించారు. నుబ్బారావుకు తన ప్రయత్నాన్నంతా చెప్పేయ్యాలని కడుపుబ్బనగా వుంది. “ఒరే, వినండిరా కానీవు,” అంటూ ఉపక్రమించాడు.

అతనికి శివరామయ్య అడ్డవొచ్చి “ఒరే వుండరా, నీ కోతలూ నువ్వునూ! అక్కడ అఫీసులో తలెత్తకండా పని చేస్తూ, లైలు అన్నీ వెధవ కబుర్లు!” అన్నాడు గోడకి జేగబడి.

గురుమూర్తి “ఏమిటిగా నీ ఏడ్చు? చెప్పురామ—ఏమిటో పెరిమోహం పెట్టకపోలేనూ,” అన్నాడు సిగరెట్లు దమ్ములాగుతూ.

కోటిలింగం గోడకి వేళ్ళాడుతున్న సెమలిపించంపన్నె సిల్కు గుడ్డమీద ప్రసరిస్తూన్న ఉదయపు ఎడను చాలా ఆసక్తిగా చూస్తూ వున్నవాడల్లా చప్పున సంభాషణలోదిగి, “నుబ్బారావు! నిజం చెప్పాల్సివస్తే ఒక పెళ్ళాంతో జీవితమల్లా గడపడం అసహ్యం. గతిలేకాని...,” అని ఆవాక్యాన్ని అసంపూర్తిగా వదిలేశాడు.

శివరామయ్య ఈ సందర్భంలో నుబ్బారావుకి అపకాశం ఇవ్వకండానే “అందరూ గతిలేకనే ఊరుకుంటున్నారనా తమ ఉద్దేశం? నీబోటి దొబ్బాగ్యులే నిక్షేపంలాంటి పెళ్ళాండుగానే అడ్డమైన వాళ్ల వెనకారే ప్రదక్షిణలు చేస్తూవుంటారు ఊరకుక్క

ల్లాగా. నే నెరుగుదునుగా, ఎంతమంది అడవాళ్ళ కేల్లదగ్గి నిలబడి సినిమా హాటునించి వాళ్ళని—ఇళ్ళదాకా శ్రద్ధగా తీసుకెళ్లి వొదిలి వస్తుంటారు... అదీ ఒక ఘనతే అనుకుంటారు,” అన్నాడు.

సుబ్బాగావు పగటి కలనించి మేల్కొన్నవాడల్లే ఉండే కంగా “నోరుముయ్యవోయ్ షక్తి! నీదీ బెజవాడే, నాదీ బెజవాడే మర్చిపోకు. ఏవో రెండు పుస్తకాలు చదివి ఇప్పుడు పెద్ద ముషీ వేమం వేస్తున్నావుగాని, ఇంకాకు నవ్వు లేదీస్ కాశీజీల చుట్టూరిగి ఈలపాటలు పాడడం నేను మర్చిపోయానా ఏమిటి? మీసం ఉన్న వాడల్లా చేసేపనే అది. సుశ్వమీ సిగ్గుపడి సమర్థించుకోనట్లైతేదు!” అన్నాడు తన సన్నటిమీసం చేత్తో తడుముతూ.

కోటిలింగం “ఏమిటి ఈ తర్కం? సుబ్బాగావు! చెప్పరా నీ విషయం. సువ్య కాస్త ఇబ్రట్టుగా చెబుతావుధ,” అన్నాడు. అదీ నిజమే. సుబ్బాగావు చాలా బాగా చెబుతాడు నీ విషయాన్నియినా సరే. అది అతనికి వొంటబట్టిన విద్య. అతను చెప్పేది వింటున్నవాళ్ళు కమ్మని కలల్లాకి వెళ్లిపోతారు.

సుబ్బాగావు రోడ్డుమీదపోతూన్న ఎవరో అమ్మాయివైపు చూసి చప్పురించే “అడవాళ్ళు నడుస్తూంటేనే అందంగా వుంటుందరా. అందులో ఒక్కొక్కళ్ళు మరీ అందంగా వుంటారు. నాకే అట్లా కనపడతారో లేక అందరికీ అంతేనా? ఎన్నిరకాల అందాలు మనచుట్టూ వున్నాయి! నీ కొట్లో ఎన్ని రంగుల గుడ్డలున్నాయో చూశావా? అన్నీ రకానికో అందం. మగ పెద్దవలకి కట్టుకోడానికి ఆ గుడ్డలు పనికిరావే అని నాకు చాలా దిగులేస్తుంది అప్పుడప్పుడు...” అంటూండగానే శివశామయ్య “పోనీ సువ్య కుట్టించుకోరాదుట్రా ఆ పూల వాయిల్ చొక్కాలు?” అన్నాడు అక్కడ వేళ్ళాడుతున్న ఓ వాయిల్ గుడ్డ చూపించి. గులాబీరంగు గుడ్డమీద కుంకుమ రంగుపూలు అద్దినవాయిల్ అది. సుబ్బాగావు దానివలకి చూసి, “నాకు చాలా మోజురా అబ్బాయి. నేనే ఆ విషయంలో ముందడుగు వెయ్యటానికి భయపడుతున్నానన్నమాటేగాని... అయితే, మా అఫీసులో పని చేస్తోందే ఆ అమ్మాయి! ఆ అమ్మాయి ఎర్రని శరీరచ్ఛాయకి ఈ గుడ్డ ఎంతో చక్కగా అమలుతుంది. కాని, మనమెవళ్ళం ఆ

నిర్ణయాలు చెయ్యడానికి? నాకు వీలుంటే మాత్రం ఇలాంటి చీర కొనివచ్చి ఆమె కట్టుకుంటే చూసి ఆనందించాలని ఉంది,” అన్నాడు ఒక నిశ్వాసవిడిచి, ఏదో పోగొట్టుకున్నవాడల్లా మొహంపెట్టి.

“చాలా చవకబారు అభిరుచి,” అన్నాడు శివరామయ్య మంటగా.

“ఎంచేత?” అని అడిగాడు సుబ్బారావు.

“పెళ్లికాని బ్రహ్మచారివి గనక ఇలా అంటున్నావు. ఏ ఆడదానికి ఏ గుడ్డ బాగు టుందో ఆలోచించి, వీలయితే కొనిపెట్టడానికి ఇప్పుడు సిద్ధమవుతున్నావుగాని, రేపు నీకే పెళ్లయి నీపెళ్లామే రెండో చీరలేక నువ్వు కొనుక్కొచ్చిన చవకబారు చీర నచ్చక, ‘ఏమండి నేను ఆ దమయంతి పచ్చచీర కొనుక్కుంటానండి,’ అని బతిమాలినా, ‘ఛీ నోరుముయ్య, అది పది రూపాయ్!’ అని తిన్నటానికి సిద్ధపడతావు!” అన్నాడు శివరామయ్య.

కోటిలింగం శివరామయ్య వంక తిరిగి, “స్వామిభవం,” అన్నాడు కన్నుగీటి.

“అంతా కాదులే. కొంతవరకు నిజమే,” అన్నాడు శివరామయ్య.

సుబ్బారావు “నన్ను చెప్పనీయగా ఏమిటి? నేపోతాను రా,” అన్నాడు లేవబోతున్నట్టు నటిస్తూ.

కోటిలింగం “చెప్పగా, చెప్పు. అప్పుడే పిల్లి ఏంచేస్తావు. ఏ ఇంట్లో భోజనాలకి వేళంటూ లేదుగా? ఎప్పుడైతే పెట్టరు?” అన్నాడు.

“ఎందుకని?” అని అడిగాడు గురుమూర్తి.

“వాళ్ళ సంసారం చిన్న సర్కసు కింపెనీలాంటిదిలే. ఆరు గురు పిల్లలూ, ఏడుగురు పెద్దలూనూ. పిల్లలకోసం ఎప్పుడూ అన్నం సిద్ధంగా వుంటుంది. లేచేవాళ్లు లేస్తూవు టే, తినేవాళ్లు తింటూ వుంటారు. పిల్లలన్న కోంపలన్నీ అంతేగా?” అన్నాడు కోటిలింగం.

“అచ్చా. సుబ్బారావు! కానీ నీ ఆత్మపురాణం విందాం,” అని శివరామయ్య సైతం అనేప్పటికీ, సుబ్బారావు ఆరంభించాడు.

“నిజం చెబుతున్నానురా. ఆ అమ్మాయి నా కడుగుగా కూర్చోని తలొంచుకుని తన పని తాను చూసుకుంటూ ఎప్పుడైనా ఓరగా తల వైకత్తి, నావంక ఒక్క తృటికాలం చూస్తుంది. ఆ సోగకళ్ల మెరుపు, ఆమె చూపులోని శూన్యత నన్ను పిచ్చెక్కిస్తాయి. ఇంతెందు కురా ! ఆమె ప్రతి కదలికకూ ఏదో ప్రత్యేకమైన అందం వుందని నా ఊహ. నేనాసాందర్యానికి బానిసని. ఆమె ఉద్యోగరీత్యా వాతో మాట్లాడేప్పుడు, నా నోరు పడిపోతుంది. కాళ్లుచేతులు చల్లబడిపోతాయి. తిరిగి అనాలనుకున్నవేవీ అనలేను. ఉ..... అంటాను. అవునో కాదో—అని తలఠాపటంతో సరి. ఏంచెయ్య నురా ఈ బలహీనతకు ? అయినా ఇది ఏరకం బలహీనత ? ఆమె వ్యక్తిత్వంలో దేన్నిచూసి నేను భయపడుతున్నట్టు ? అయితే ఒకటి. నా పక్కనే పనిచేస్తున్నారే ఇంకా ఇద్దరు కెధవలు... వాళ్లకంటే నేనే నయం. వాళ్లు బొత్తిగా పిరికివాళ్లు. నేనేమైనాచేస్తే చూసి సంతోషిస్తారేమోగాని—వాళ్లంతట వాళ్ళు వేలకదపలేరు ఇటువంటి వ్యవహారాలలో. ఆ రెల్లివ నేను నయంకాదుట్రా ?” అని అడి గాడు కోటిలింగాన్ని.

“కొంత నయం. ఇంతకీ నీ అడ్వంచర్ ఏమిటో చెప్పవే?” అన్నాడు కోటిలింగం.

“నీకంటే సగటున వాళ్లే బుద్ధిమంతులన్నమాట ! కానీ కథ,” అన్నాడు శివరామయ్య.

“నీరెల్లివ బుద్ధిమంతులంటే పిరికివాళ్లన్న మాట. కాని, నే నలాంటివాణ్ణి కాదు మిస్టర్. మనం కార్యకూరులం. ఒకమ్మాయిని మౌదయస్ఫూర్తిగా ప్రేమిస్తున్నాను నేను. ఆ ప్రేమకోసం ఏమైనా చేస్తాను...”

“ప్రేమా ? చాలా కొత్త విషయం,” అన్నాడు శివరామయ్య, ఏదో పాపపు మాటవిన్నవాడల్లే రెండు చెవులూ మూసుకుని.

“నీకు మీ నాయన చిన్నప్పుడే పెళ్లి చేకాడుగావును, ప్రేమంటే నీకేం తెలుసు నీ తలకాయ ? సంసారపు రొంపిలోబడి నీకు మతి చెడిందనుకుంటూ,” అన్నాడు కోటిలింగం.

“నాకు చిన్నప్పడే పెళ్ళయినమాట నిజమేగాని, నీ వనుకున్నట్టు ప్రేమ విషయం నాకు తెలీదనుకోకు. నేను నా పెళ్ళాన్ని పక్కాడే తర్వాత ఈనాడూ. ఆనాడెంత ప్రేమించానో అంతే ప్రేమిస్తున్నాను. నీబోటివాడికి, అందులోనూ పెళ్ళాన్ని మార్చాలి- అని వాగేనాళ్ళకి సంసారం రొంపిగా వుంటుందంటే కొంత సమంజసంగా వుంటుంది,” అన్నాడు శివరామయ్య మండలింపుగా.

నుబ్బాగావు, “పెళ్ళాన్ని ప్రేమించకపోతే ఎలాగులే! ఇంకెవరే దొరకదాయె వీడిమొఖానికి! పెళ్ళాన్నైనా ప్రేమిస్తున్నాను అని చెప్పుకుని సంతోషిస్తున్నాడు. పోనీ కోటిలింగం! నా కథవి... అఫీసుకి కరెక్టుగా వొచ్చేసి నేనే ఇప్పుడు. మిగతా వాళ్లందరూ పని నిమిషాలు అటూ ఇటూగా వస్తారు. ఆ అమ్మాయి... పార్వతిగూడా నేనొచ్చేవేళకి వొచ్చేస్తుంది. రాను రాను నాకు ఇంట్లో ఒక్కక్షణం వుండబుద్ధికావటంలేదు. ఎప్పుడూ ఆమె సమక్షంలోనే వుండాలని వుంటుంది. ఆదివారం శిలవ ఎందుకొస్తుందా అనిపిస్తోంది... సాయంత్రాలు ఇంకా కాసేపు అఫీసు వర్కు వుంటే బాగుణ్ణి అనుకుంటున్నాను ఇప్పుడు మే మిద్దరం వొచ్చిన పావుగంటకిగాని మిగతావాళ్లు గారుగదూ! ఉభయలంహారంగా ఎవళ్ల కుర్చీల్లో వాళ్లు కూర్చుంటాం. నేను పని ముట్టుకోనులే... ఆ అమ్మాయి రావటం, తన పనిలోకి దిగుతుంది. తలెత్తి వినా చూడదు. వృధాగా ఒక్కమాట మాట్లాడదు. ఆమె నన్ను పలకరిస్తే బాగుణ్ణి అని నేను ఎంకిగా ఉవ్విళ్ళూరుతున్నానో ఆమె కెలాగ తెలియజేయ్యడం? గొంతు సవరించుకుంటాను. అఫీసు గడియారం వంకచూసి, “ఇప్పుడి కా పని కాలేదు,” అంటాను మెల్లగా పైకే. లేదా, కేబిల్ మీదవున్న న్యూస్ కేపరుమీద హెడ్లింగులన్నీ కంఠస్థమైయ్యేట్టు పైకి చదువుతాను. ఇంత ఆయినా, ఆమె తన పనేమో తనేమో... ఒకవేళ ఎప్పుడైనా అకస్మాత్తుగా తలెత్తి నా వంకచూసినా, ఆ చూపులో శూన్యం తప్ప ఇంకేమీ వుండదు. ఆ క్షణందాటితే తిరిగి తలవొంచుకుంటుంది. చుట్టూ ఎవరూ లేరన్న ధీమాకొద్దీ నేనే ఆమెని తనివిదీరా చూస్తూవుంటాను. పాపం, ఆమెకి రెండే చీరలున్నాయి అనుకుంటానురా! అనే

మార్చి మార్చి కట్టుకొస్తూ వుంటుంది. కొంతమందికి ఎంతమంచి కొత్తచీరకట్టినా అందంరాదు...పైగా ఆ చీర పరువుగూడా పోతుంది. ఈమె ఏ పాతచీరకట్టినా అందంగా అప్పరలా వుంటుందిరా!..."

“వారే ఆపరా నీ సోడి, చస్తున్నాను. నీ రొమాన్సు వినటంతప్ప మాకు వేరే పనులు లేవనుకుంటున్నావా యేం?” అన్నాడు ఇందాకణ్ణించి మెదలకండా పరధ్యానంగా వింటూన్న గురుమూర్తి.

“ఏంపని వుందంటావు? నిజంగానే నీ కేమైనా పనివుందా ఏంరా?” అన్నాడు సుబ్బారావు హేళనగా గురుమూర్తి వంక చూస్తూ.

“సుబ్బారావు! నా మాటవిను. ఇప్పటికే పది చాటింది. నీ ఇల్లు పక్కనే గనక గబుక్కునకెళ్లి దూరుతావు. సరిపోతుంది. మా కొంపలు దూరం. పోవద్దూ? మధ్యాన్నం వొడ్డాం. వీలైతే నీ రింధను చూపిద్దువుగాని! ఏం?” అంటూ గురుమూర్తిని భుజం పట్టుకుని లేవదీస్తూ, అన్నాడు శివరామయ్య.

కోటిలింగం “అంతేగా, పోదాం పదండి. నేను మాత్రం మధ్యాన్నం రాసులే. మాట్నీపోకి వెళ్తాను,” అన్నాడు.

అందరూ నవ్వుతూ ఎటువాళ్లు అటు వెళ్ళిపోయారు.

## 18

సుబ్బారావు సహగుమాస్తా కాంతారావు నీటుగా పొడుగు పాటి లాగువేసుకుని డాబ్బరిగా వుంటాడు. తాను అందమైనవాడన్న గర్వం సదా అతని మొహాన కనపడుతూ వుండేది. అతను ఎలాగైనా తాను అందమైనవాణ్ణేనని ఎవరినోటంబడి అయినా అనిపించు కోవాలన్న తీవ్రమైన వాంఛతో కనిపించేవాడు. కాలరు మాటి మాటికీ సద్దుకొంటూ, గడియకోసారి జేబులోంచి అద్దంతీసి మొహాన్ని చేతిగుడ్డతో తుడుచుకుంటూ, తలదువ్వుకుంటూ సుబ్బారావును అధిగమించాలని ప్రయత్నం చేస్తూండేవాడు ఆఫీసులో. కాలు ఎత్తెత్తేస్తూ నడవడం ఫాషన్ అని భావించేవాడు. ఒక చెయ్యి కదలకుండా వుంచి, రెండోచెయ్యి ఊపుకుంటూ బజార్నపోతున్న

ఆడవార్లని క్రీగంట చూస్తూ అతను నడుస్తూంటే ఎవరికైనా నవ్వు రాక మానదు.

సుబ్బారావుకి తరుచు చేబడుళ్లు అవసరమాకుండేవి. అందు కని అతడు కాంతారావు మనస్తత్వం కనిపెట్టి “మొన్న సువ్వా, నేనూ మాట్టికి వెళ్ళాం చూడు కాంతారావు! ఆవేళ, ఎవరో నలుగురుగురు గరల్లు గూడా వచ్చారు జ్ఞాపకం వుందీ?” అని ప్రారంభించేవాడు.

“అవును. దానికేం?” అనేవాడు కాంతారావు.

“వార్లు పిక్చరు మొదలెట్టేదాకా నిశ్చే చూస్తూ కూచున్నా రోయ్ ఒకటేమైన! నేను చూశాగా! ఎట్లాగైన నీలా ఏదో అట్రాక్షన్ ఉంది. ఎప్పుడో ఒకనాడు నిన్ను ఏ సినిమా డైరెక్టర్ బుక్ చేస్తాడు చూస్కో! నే చెప్పాగా!” అనేవాడు సుబ్బారావు.

ఇది అబద్ధమని కాంతారావు అంతరాత్మకీ తెలుసును. కాని, ఏమో! నిజం కావచ్చు. ఆ అమ్మాయిలు తను వార్లను చూడ నప్పుడు తనవంకే చూశారు గాబోలు—అనుకొని సంతోషించే వాడు. అతను నలుగుల్లోకి వచ్చినప్పుడు పెట్టే వంకరిపోజులు అందరి దృష్టిని ఆకర్షించే మాటగూడా నిజమే కొంతవరకు. అదంతా తన సౌందర్యాకర్షణ అని భ్రమపడుతూ వుంటాడు కాంతారావు.

ఈ భ్రమే సుబ్బారావుకి కావల్సిందిన్నూ, “కాంతారావు, నాకు చాలా బ్రబుల్ గావుందోయ్. ఒక ఐదు రూపాయలుంటే ఇయ్యి. ‘పే తీసుకోగానే ఇచ్చేస్తాను,’ అనేవాడు సుబ్బారావు, కాంతారావు మొహం కొంచెం వికసించటం చూసి. మొత్తానికి ఈ డబ్బు తిరిగి రానీ రాకపోనీ—రాదనే అనుకుంటూ ఇవ్వక తప్పేదికాదు కాంతారావుకి. ఇవ్వకపోతే, సుబ్బారావు అప్ప ణ్ణించీ తాటాకులు కట్టాడన్న భయం వేరే వుండనే వుంది!

కాంతారావు సుబ్బారావుతో సంభాషిస్తూ, “నా భార్య కొంచెం చామనఛాయగా వుంటుంది. కొంచెం పొట్టిగూడానూ. నేను కాస్త ఎర్రగా ఒడ్డు, పొడుగ్గా వుంటానా! నా యెదట

‘మా ఆవిడ తక్కువతనం, అంటే ‘ఇన్ ఫీరియారిటీ’ ఫీలవుతుందోయ్. నేనేమంటే దానికి తలొగ్గి వుంటుంది. నేను ఇంకే ఆడదాని పంకన్నా చూస్తూనేమో, తనకి కాకుండా పోతానేమోనని దానికి తగని భయం,” అంటాడు.

“సహజమే మరి. ఎట్లాగైనా అదృష్టవంతుడవోయ్. మన కొత్త టైపిస్టు గరల్ గూడా నిన్నే చూస్తూంది నుమా! నీ ముందు మాబోటివార్యం నూర్యుడిముందు దివిటీ!” అనేవాడు నుబ్బారావు, అనాలని లేకపోయినా అనక తప్పని సరిఅయి.

“మా కొంపలో అందరికీ మా దాంపత్యపు వికమత్యంచూసి ఈర్ష్యరా. మా ఆవిడ నా మాట జవదాటకుండా వుంటుంది గదూ! అందుకని!” కాంతారావుకి సంగతి అందరికీ చెప్పందే తలపగిలి పోతుందన్నంత వెర్రి. దీనికి కారణం చాలా వుంది. కాంతారావు చెప్పే దాంపత్యపు వికమత్యం నిజమే.

ఐదు రూపాయలు చేబదులు నుబ్బారావుకి ఇచ్చి, ఇంటికి వెళ్లాడు కాంతారావు. గడపదాటి లోపల అడుగుపెట్టగానే అతని వైఖరి మారుతుంది. మొహంమీద బలహీనమైన చిరునవ్వు వెలుస్తుంది. దాగ్ధ్యం తగ్గినట్టు అతని బడాయి పోజులన్నీ మాయమై పోతాయి.

కాంతారావుకి ఇద్దరు అన్నలున్నారు. కాంతారావుకి పెళ్లి కాకముందు వాళ్లందరూ కలిసే వుండేవారు. తండ్రి ఎంతచెప్పినా వినకండా కాంతారావు పెళ్లయిన సంవత్సరానికల్లా ఉన్నకాస్త అస్త్రీ పంపిణీలు చేయించి, వేరే కాపరాలు పెట్టించేశాడు. ముసలాయన పోషణ తలా నాలుగు నెలలు అనుకోన్నారు అన్నదమ్ములు. కాంతారావు దగ్గరవుంటే నాలుగు నెలలూ ముసలాడు సాధ్యమైనంత వరకు వీధి అరుగుమీదే గడిపేస్తాడు. కాంతారావు పెళ్ళాం సావిత్రి బొద్దుగా, నల్లగా వుంటుంది. ఏ భావమూ చప్పన వ్యక్తం కావటానికి వీలేని మొద్దు మొహం. ఆమె కళ్ళేగనక తెల్లగా తేటగా లేకపోయినట్టయితే ఆమెని ఐదు నిమిషాలు చూస్తూ భరించటం కష్టసాధ్యం.



ఇంట్లో అడుగుపెట్టా కాంతారావు “ఏమే నీళ్లు తీసుకురా,” అని అరుస్తాడు పక్క పోర్నెస్ట్ లో కాపరముండేవారికి వినపడేట్టు. కాని, సావిత్రి రాదు. అవిడకి మొగుడంటే దూదిపింజకంటే తేలిక.

దీన్ని మళ్ళీ సమర్థించుకోవద్దా? కాంతారావు వంటింట్లోకి తొంగి చూసి “పనిచేస్తున్నట్టున్నావే? నేనే తెచ్చుకుంటాలే,” పెద్దగా అనుకుంటూనే బావి దగ్గరికి వెళ్లి కాళ్లు కడుక్కొస్తాడు.

సావిత్రి మాట ఆ ఇంట్లో తిరుగులేనప్పుడు ఇంక ఏక మత్యానికి కొదవేమిటి? కాంతారావు బైట ప్రవర్తనలోని డాబుకి కారణం అతని భార్య ఇంట్లో చలాయించే చలాయంపే.

కాంతారావు అడ్రస్ కనుక్కోవాలని ఒకనాడు అతని మేనమామ అదే బజార్న ఆరుసార్లు తిరిగాడు. అతని ఉ గ్యోగం, సాముద్రికాలక్షణాలూ అన్నీ చెప్పినా ఆ బజార్న ఎవరూ కాంతారావు ఇల్లు చూపలేకపోయారు. పేరు చెప్పినా తెలుసుకోలేదు. చివరికి విసిగి ఆ మేనమామ రోడ్డుమూలవద్ద పంపులో నీళ్లుపట్టు కుంటున్న ఒకావిడను అడగ్గా, ఆమె అన్ని వివరాలూ తెలుసు కున్నాక, “సావిత్రిమ్మ మొగుడుటండీ?” అని ఇల్లు నిక్షేపంగా చూపించింది.

## 19

పార్వతి మర్నాడు ఆఫీసులో అడ్వాన్సు తీసుకుని ఆ వారంనాడు ఎక్కడో లీలామహల్ దగ్గర తీసివున్న చిల్లరికొట్లో కావల్సిన సామాన్లన్నీ కొనుక్కొచ్చింది. తాను తెచ్చుకున్న మువ్వైతూపాయల్లో పది రూపాయలు మిగిల్చింది. ఇరవైరూపాయల సామాగ్రీ పది పన్నెండు రోజులపాటు రావాలని ఆమె అంచనా. తనకూ, భర్తకూ కావల్సిన అత్యవసరమైన కొన్ని గుడ్డలు కొనాలని మిగిలిన పది వుంచినదామె.

ఆమె సామాన్లు తెచ్చేవరకు ఉదయం పడయింది. ఆశో మామూలుకంటే కొంచెం వితరణగా వంటచేసి భర్త మెప్పు పొందాలని ఆమె తాపత్రయం. ఆమె సామాను కూలీవాడి నెత్తినంచి

దిసి ఇంట్లోపెట్టి, “ఇవ్వారే ఏం వంట చెయ్యను?” అని అడిగింది, సాంబశివరావు దగ్గరగావచ్చి కూర్చుని చాలా ప్రీతిగా.

ఆమె మొహంలోని సంతోషాన్ని సాంబశివరావు తప్పర్థం చేసుకున్నాడు. తాను పనిచేసి భర్తకు పెడుతున్నాను—అన్న గర్వంగా దాన్నర్థం చేసుకున్న భర్త, “ఏదో వొకటి వండి తగల బెట్టు! ఏది పెడితే కాదంటాను కుంటి వెధవని?” అని వినుక్కున్నాడు మంటగా.

పార్వతికి చురుక్కుమంది. “ఎందుకండి నామీద అంత కోపం మీకు? మీకు ఇష్టంగా అని కాకరకాయలు తెచ్చాను. కారంకూరి వేయిస్తే మీ కంటో ఇష్టంఅని....” అంది ఆమె.

“అన్నీ నా యిష్టంకోసమే చేస్తున్నట్టు కబుర్లు. మధ్యాన్నం కాఫీకి నోజూ ఎంత ఇబ్బందైపోతున్నది నాకు! నవ్వు మూతపెట్టి వెళ్లే కాఫీ చప్పగా చల్లారి, నోటబెట్ట వీలులేకుండా వుంటున్నది. డబ్బేమన్నా మిగిలితే ఓ ‘ధర్మా స్లాస్కు’ కొనుక్కురాలేవు?” అన్నాడు భర్త, ఆమెవంక చూడకండా ఇంటికప్పు కేసిచూస్తూ. ఆ మాటలే ఆమెవైపు చూస్తూ, నవ్వుతూ అంటే ఆమె దిగ్విగ్రహీకృత మైన సంతోషం అనుభవించేది. ఇప్పుడైనా ఆయన నోరు తెరిచి అడిగాడు. నిజంగా ఎంత బాధతో అన్నాడో, “రేపు ఆఫీసు కంచి తిరిగి వచ్చేప్పుడు గవర్నర్ పేటకెళ్ళి మంచి ఫ్లాస్కు కొనుక్కుస్తానండీ,” అంది పార్వతి, భర్తకాపు ప్రేమగా సర్దుతూ. ఆమె అనుకున్నట్లు రెండు రవిక గుడ్డలు ఎన్నాళ్ళనుంచో వేదవతి తొడుక్కుంటుంటే చూసి కొనుక్కుందామని ఎంతో మోజా పడ్డ ఆ రవిక గుడ్డలు ఈ తడవకు మానుకోవల్సిందే. బాడీలూ బొత్తిగా లేవు. కాని నిజమాలాచిస్తే ఫ్లాస్కే ముఖ్యం మరి.

ఆమె ఎప్పటికప్పుడే తన ఇష్టాల్ని బలవంతంగా అణచు కోడం నేర్చుకుని వుంది. ఆమెకి భర్తంటే ఏదో చెప్పరాని ప్రీతి ఏర్పడిపోయింది మొదట్నుంచి. అతను ఎంత కోప్పిస్తాడైనా కానీ, కొట్టనీ, తిట్టనీ అతను ఆమెకి ప్రేమాస్పదుడే. అతని ఇష్టాఇష్టాలన్నీ ఆమెకి తెలుసు.

ఆమె మెల్లగాలేచి వంట ఇంట్లోకి వెళ్లింది. ఓ గంటలో వంటచేసి సాంబశివరావును మెల్లగా కింద కూర్చోబెట్టి, వేర్నిళ్లు కాచి చంటి పిల్లాడికి పోసినట్లు తలంటి చాసింది... ఈ సోజేగా తనకి తీరిక? రేపణ్ణించి మళ్ళీ ఉద్యోగం. ఊపిరి తిరగని పని! తన భర్తకు తనుగాక ఇంకెవరు? అతన్ని జాగ్రత్తగా రక్షించుకోవల్సిన విధి తనకున్నది.

తలంటిపోసి ఇశ్రీగుడ్డలు తొడిగింది భర్తకు. తర్వాత ఓకూర, పచ్చడి, పప్పులును, కొద్దిగా పరమాన్నంతో సహా శుభ్రంగా వడ్డించి దగ్గర కూచుని తానే స్వయంగా కలిపి భర్తకు తినిపించింది.

సాంబశివరావు పైకేమీ అనకుండా భోంచేశాడు. కాని, లోలోపల ఏదో వేదన... ఏమిటిది, తన నెందుకు ఇంత లాలిస్తోంది? ఏం కారణం? ఇదంతా తనమీద ప్రేమా? దుర్బలుణ్ణి, కుంటివాణ్ణి, దమ్మిడీ సంపాదించలేని వెధవని, ఇంతగా గౌరవిస్తూండంటే ఏమనుకోవాలి? ఏదో తంతు. ఏమిటో చాస్తోంది లంజ,... అనుకుంటాడతను.

“ఇదిగోనండి బీడీలు, అగ్గిపెట్టె... ఇవ్వాలిటికి తమల పాకులూ, వక్కలూ తెచ్చా... ఇదివరకు వేసుకునేవారుగా రోజూ కిల్లీలు!” అంది పార్వతి, ఆకులకి సున్నంరాసి వక్కలు భర్తచేతి కిస్తూ. సాంబశివరావు బీడీలూ అగ్గిపెట్టె అందుకుని, పార్వతివైపు ఏదో అర్థంచేసుకోవాలని ఆమె నిష్కల్మషమైన తెల్లని విశాలమైన కళ్ళల్లోకి చూస్తూ “ఎందుకీ అనవసరపు ఖర్చంతానూ!” అన్నాడు. అతను తన సేవను గుర్తించి ప్రశంసాపూర్వకమైన ఒక్కమాట అంటాడేమో, ఒక్క ప్రేమగల చూపు చూస్తాడేమో, దగ్గరికి లాక్కుని తల నిమరుతూ “పార్వతి! నీ వెందుకు నా కోసం ఇన్ని అవస్థలు పడతావు?” అని నిట్టూరుస్తాడేమో. అతని కాగిట్లో హృదయభారంతీరెట్టు ఒకసారి వెక్కిరిస్తే ఏడ్చి ఆనందబాష్పాలు నిండిన కళ్ళెత్తి అతనిలోకి చూసి, “మీ కోసం ఇంకింత కష్టపడ మన్నా పడతానండి. మీరుగాక నా కింకవరున్నారు!” అందామని పాపం ఆ అబల ఎంతో ఆశించింది. కాని, సాంబశివరావు రాయల్లే

పూరుకున్నాడు. విగ్రహంమల్లె కూర్చుని, భార్యవంక ఆయోమయంగా విరక్తిచూపిస్తూ విసుక్కున్నాడు. ఆమె హృదయాన్ని అణు అణువుగా గాయపర్చాడు. కైకి ఏమీ అనకండా చూపుతోనే ఎదటివాళ్ల ఉత్సాహాన్ని చంపే గుణసంపత్తి సాంబశివరావుకి పరిపూర్ణంగా వుంది.

అతను తీరికగా మంచమీద పడుకుని ఆలోచిస్తూ పార్వతి దినచర్యలో లక్షతప్పలు ఎన్నుతూండేవాడు. ఆమెని ఎందుకో గాని లొంగదీసుకోవాలి. అణచివుంచాలన్న కోరిక అతనిలో తీవ్రంగా పనిచేస్తోందిప్పుడు. తాను ఉద్యోగం చేసుకునే రోజుల్లో, కులాసాగావున్న రోజుల్లో ఆమె తనూ ఎన్నోరాత్రుల్లు ఆనందంగా—అవునుమరి, తానెంత చిరచిర స్వభావంగలవాడైనాగాని, ఆమెతోటి ఆ రాత్రుల్లు కులాసాగానే గడిపాడు. తన కోర్కెని ఆమె ఏనాడు తిరస్కరించేదిగాదు. ఆహ్వానించేదిగూడా.

ఆమె తనకి శరీరాన్నంతా అప్పగించి వేసేది. చాలాసార్లు తన కోర్కెల్ని వెల్లడించింది. సంతృప్తి ప్రకటించేదిగూడా. మరి ఇప్పుడామె, అటువంటి కోర్కెలు లేకండానే వుండగలుగుతున్నది! ఏమిటి తిరుగుదు? తనకి కాలు బాధతో లేవలేకగాని లేకపోతే తనలో రోజు రోజుకీ పెరిగిపోతున్న వాంఛలు అగ్గిలా దహిస్తున్నాయి... శరీరం అశక్తమైనా మనస్సురుకోదుగా? పార్వతి శరీరం మనస్సు ఒకే స్థాయిలోఉన్నా ఆమె తన కోర్కెల్ని తీరించుకోగలుగుతున్నదా?

మరి ఆమెకి మాత్రం వాంఛలులేవా? అప్పుడు ఉన్న కోర్కెలు ఏమైనాయి? ఎలా తీరించుకుంటోంది? అడ్డమైన చెత్త పత్రికల్లోనూ ప్రకటించే చవకబారు కామసాహిత్యాన్నంతా పొద్దుపోక చదువుతూన్న సాంబశివరావుకు ఇలాంటి పెధవ సంశయాలు నిరంతరం పీడించసాగాయి.

కాని, పార్వతికి ఇంకో ఆలోచనచేసే తీరికేలేదు. తెల్లారింది మొదలు రాత్రి పది గంటలకు 'అమ్మయ్యా,' అని నడుం వార్చే వరకూ ఆమెకి నడుం విరిగే పని. చాలా బాధ్యతలతో కూడిన ఆఫీసు చాకిరీ, అంతకంటే భిన్నమైనా ఎంతో జాగ్రత్తగా చేసుకో

వల్సిన భర్త పరిచార్యా, ఇంటిపనులూ ఆమె మనస్సును నిరంతరం ఆక్రమించుకుని—తేరే ఎట్టి ఊహలకూ తావిచ్చేదిగాదు. అధవా ఎప్పుడైనా పాత జ్ఞాపకాలూచ్చినా, ఎలాగైనా భర్తకు కాలు నయంచేయ్యాలి—అనే జిజ్ఞాసతో ఆమె తిరిగి మొదటి కొచ్చేది.

చారీరక వాంఛల్ని గురించి కొండంతంగా వర్ణించే అనేక పుస్తకాలూ, కథలూ, రచనలూ ఒక యదార్థాన్ని సాంబళివరావుకి చెప్పులేకపోయినాయి. పార్వతిలాంటి అమాయక వ్యక్తిత్వానికి పరిమితమైన సంతృప్తి ఉంటుందనీ, ఆమె తన కోర్కెల్ని సులభంగా అణచేసుకోగలదనీ, అన్నీ ఇతర వాంఛలలాంటిదే చారీరక వ్యామోహాలూ గనక, వాటిని ఆమె తేలికగానే విసర్జించుకోగలదనీ సాంబళివరావు తెలుసుకోలేక బాధపడసాగాడు.

ఇలాంటి ఆలోచన పార్వతికి ఎన్నడూ కలగనే లేదనటం గూడా అసహజమే కావచ్చు. ఎన్ని ఆలోచనలున్నా, రాత్రి పడుకునేసరికి అలసటతో ఆమె గాఢమైన నుషుప్తిలో పడేది. ఆమె కోర్కెలు ఒక వేళ కలగ్లా కొచ్చేవేమో! ఎప్పుడైనా సాంబళివరావు లేపితే లేచి, అతన్ని మంచం దిగటానికి సాయంచేసేది. సాంబళివరావుకి పరిచర్యచేయటంలోనే ఆమె మనస్సుకి అపరిమితమైన శాంతి లభించేది. తిరిగి ఆమె నిద్రలో పడేది.

ఏది ఏమైనా, ఇరవై నాలుగు గంటలూ మంచంమీద వుండి ఏపనీలేక ఎల్లప్పుడూ అవే ఆలోచనలుచేస్తూ సాంబళివరావు మెల్లమెల్లగా భార్యని గురించి తనలో తాను ఒక సమాధానానికి రావటం కోసం, ఒక అభిప్రాయాన్ని స్థిరపర్చుకోడంకోసం పెనుగులాడ సాగాడు.

ఆర్థికమైన లోటుపాట్లతో ఎప్పుడూ ఎగుడుగిగుడుగా వుంటూ, దినగండంగా గడుస్తున్న భారమైన సంసార గూత్రలో చిక్కి పార్వతి యాంత్రికంగా ఆలోచిస్తూ, పనులుచేస్తూ ఈడు స్తోంది కొజల్ని. భర్త ఆలోచనల్ని ఆమె ఏనాడూ గుర్తించనే లేదు. అతను నోరుతెరిచి పలకరించి అడిగితేనేగాని ఆమెకి తెలుసుకునే అలవాటు లేదుగూడానూ.

గవర్నర్ పేటలోవున్న ఒక సినిమా హాలు వైట ఆవరణలో కాలిదాను, ఆయన స్నేహబృందం కూర్చుని కబుర్లుడుతున్నారు. ఇంకా మొదటి ఆట ప్రారంభించలేదు. నగర ప్రదక్షిణానికి వెళ్లిన అడ్వర్ టైజు మెంటు కారు తిరిగి వచ్చేదాకా టిక్కెట్లవ్వరు. హాలు పాతది. అందులోకి అట్టే కొత్త చిత్రాలు రావు. హాలు కంట్రాప్టు చేసిన సోమయ్య లక్షాధికారి. ఆయన హాలుమీద లాభంవచ్చే జరగాలన్న నిర్బంధంలేదు గనక పేక్సర్ల విషయం పట్టించుకోడు. ఎప్పుడూ క్లబ్ లలోనో, స్నేహితుల ఇళ్లలోనో కాలం గడుపుతూంటాడు.

మాధవరావు, కాలిదాను, రఘుపతిరావు, హాలు మేనేజర్ రొకాయనా, పాప్రయిటర్ సోమయ్య తలా ఒక కుర్చీలో కూర్చుని సరదా తీరట్టు ఏమేమిటో మాట్లాడుకుంటున్నారు. ఆ బృందంలో మాధవరావు వున్నాడూ అంటే, సందడికేంటోటు! అతను ఎవరో ఒకరిని ఏదో గెలిచేస్తూ చాలా ఉత్సాహంగా కనపడతాడు.

కాలిదాను గోల్డ్ ఫ్లెక్ టీన్ మూతతీసి తలా ఓ సిగరెట్ ఇచ్చి “సోమయ్యగారు! ఇంకా ఈ హాలు కంట్రాప్టు ఎన్నాళ్లున్నది మీకు?” అని అడిగాడు.

సాయంకాలపు మృదువైన ఎండపాడ వాళ్ళమీద ప్రతి ఫలిస్తోంది. ఎదురుగావున్న సినిమా స్ట్రీటు అంటించిన బోర్డులోని బొమ్మలుగూడా ఎంత పాతవైనప్పటికీ ఎండ కాంతికి తళతళలాడుతున్నాయి. గోడకివున్న పెద్ద హిందీ సినిమా పోస్టర్ లోని కథానాయకుడి విషాదపు జుట్టు విరబోసుకున్న పోజు మాధవరావుకి చిరాకు కలిగిస్తోంది.

సోమయ్య “ఇంకో రెండేళ్లు మనకిందనే వుంటుంది,” అన్నాడు. ఆయన సిల్కులాల్సీ మోకాళ్ల దాకా వేళ్లాడేట్టు వేసుకుని సన్నని మల్ల పంచె కట్టుకున్నాడు. మనిషి నడికారు. చాయన ఛాయగా. సన్నగా వుంటాడు.

మాధవరావు “రోజూ ఆ అరిగిపోయిన హిందీ రికార్డులు ఎలా వివరాలు తెలుసుకోండి?” అని అడిగాడు వాల్ పోస్టర్నుండి దృష్టి మరల్చి. ఆ రికార్డుల్ని గురించిన ఆలోచనతో అతని మొహం ఆముదం తాగిన వాడల్లా పెట్టాడు.

సోమయ్య నవ్వుతూ “సాధ్యమైనంతవరకు ఆ రికార్డులు పెట్టకముందే వెళ్ళిపోతానండి. నేనున్న రోజుల్లో ఏవైనా మంచి తెలుగు కీర్తనల రికార్డులు నాలుగున్నాయి. అవి పెట్టిస్తాను,” అన్నాడు.

మాధవరావు “అదీకారణం మీరింకా సన్యాసం పుచ్చుకోక పోవడానికి!” అని, కాళిదాసువంక తిరిగి “ఆ పోస్టర్ చూశారండి? ఆ కథానాయకుడు ఏ పిక్చర్లో వున్నాడని తెలిసినా నేను మాత్రం చస్తే వెళ్ళను ఆ పిక్చర్ కి. వెధవ! అసలు కథలోకి రావటమే గుడ్డలు చింపుకుని మోహం అప్టవంకరలుగా పెట్టుకుని, జుట్టు చిందరవందర చేసుకుని వస్తాడు గొల్లన ఏడవ్తూ! ట్రాజడీ అంటే వాడూ, వాడంటేనే ట్రాజడీ వాడేగనుక కొంపదీసి నవ్వి నట్టయితే, ఆ పిక్చర్ వారం నడవదు! అన్నాడు.

కాళిదాసు “నిజమే మాధవరావు! నేనూ చూస్తున్నాను ఈ సినిమాలు! అందులోనూ హిందీవి కారుడ్రయివర్ లగాయతు జమిందార్ కొడుకువరకు కథానాయకుడైన కథలు ఎన్నో చూశాను. అన్నీ పాచిప్రేమలు! వాటిని సమర్థించడానికి దమధక్క పాటలు పన్నెండూ. ఆ కథానాయకులు ఎందుకో గాని గుండయిపోతుంటారు—కథానాయకి తప్పవేరే స్త్రీకి గతిలేనట్టు. చెత్త సినిమాలూ, చెత్త భావాలూ! వీటికంటే ‘డీప్’ వున్న విషయమే దొరకదా వీళ్ళకి అనుకుంటా! మన సోమయ్య గారేమిటో అన్నీ ఇలాంటి సినిమాలు తెప్పిస్తారు,” అన్నాడు.

సోమయ్య “వీటికే డిమాండ్ వస్తుంది. సమస్య చిత్రాలు వారం నడవవు. అదే లెవ్ ట్రాజడీ ఐతే ఎంత పాతదయినా మూడు వారాలు వెళ్తుంది. అందుకని మేమెక్కువగా ఆలాంటి చిత్రాలు తెప్పిస్తూంటాం,” అన్నాడు.

కాళిదాసు “ఈ హాలుగూడా సరైన కండిషన్ లో వుండదనుకుంటాను?” అని ప్రశ్నించాడు పశ్చిమాన కుంకుతూన్న ఎండ వంక చూస్తూ. ఆకర్షణీయమైన ఆయన వర్చస్సు ఆ తేజస్సులో మరీ ఆకర్షణీయంగా వున్నది.

దీనికి ఏదో జవాబు చెబుదామని ఆలోచిస్తూన్న సోమయ్య కంటే ముందే మాధవరావు అడ్డంవొచ్చి “మన సోమయ్యగారికి కోపం వస్తుందేమోగాని, మన హాలు గురించి జనం ఏమనుకుంటారో తెలుసా? ‘వినపడుదూ, కనపడుదూ’ అని. వొట్టి డబ్బాహాలు. ఈ థియేటర్ గురించి ఎన్ని హాస్య కథలేవా చెప్పకోవచ్చు!” అన్నాడు చిరునవ్వు నవ్వుతూ.

సోమయ్య “సరదాగా వుండేవి నాలుగు చెప్పరాదూ? వింటాను. నాకు కోపమేమిటి మధ్య” అన్నాడు.

రఘుపతిరావు “సీనియర్ ఫుకార్లుగూడా వొస్తున్నాయండి. ఆడవాళ్ళ బుక్కింగ్ లో కూర్చుని టికెట్లు అమ్మే అత నెవరో కాస్త పడుచువాళ్ళు కంటికింపుగా వుంటే టికెట్లు డబ్బులు తీసికొంటూ అరిచేతులు గీరటమూ, చేతులు వొత్తటమూ చేస్తున్నాట్ట! ఏమిటీ ఘోరం?” అని అడిగాడు.

హాలు మేనేజర్ “మాతో ఎవరూ అనలేదే! అంత కక్కుర్తి ఏమిటి అయినానూ! దానివల్ల ఏం వొరుగుతుంది?” అని ప్రశ్నించాడు ఆశ్చర్యపడుతున్నట్టుగా.

“మీకు తెలియదండి. అక్కడికి అతని ఆత్మ కొంతయినా సంతృప్తి పడుతుందన్నమాట. మీరేం సిగ్గు పడకండి. చాలా ఊళ్ళల్లో థియేటర్ల బుకింగుల్లో జరిగేదే ఇది. ఒక్కొక్కసారి ఈ గీరడం—వగైరా తన్మయంలోపడి, అవతలి వ్యక్తి కరోడా అయి కాస్త నవ్వించా, రూపాయి చిల్లరకు పడేసి రూపాయల చిల్లర ఇచ్చేసి చివరికి నెత్తిగోక్కునే వాళ్ళెందరో వున్నారు!” అన్నాడు మాధవరావు.

“ఆ బుకింగ్ లో ఎవరు కూర్చుంటారేమిటి?” అని ప్రశ్నించాడు కాళిదాసు మానేజర్ ని ఉద్దేశించి.



“దానికని క్లర్కు నెవర్ని పెట్టలేదండి. సోమయ్యగారి చుట్టం ఒకాయన రెండుపోలకు నేనే టిక్కెట్లు అమ్ముతానని బలవంతానా ఆ ఉద్యోగం నెత్తిన వేసుకున్నాడు. అతను ‘దుర్గా ఆటోమొటైల్స్’ కంపెనీలో పనిచేస్తూ, ప్రైవేటుగా ఇది ఒకటి వొప్పకొని చేస్తున్నాడు - పదో పనిపేసో వస్తుందిగా అని! ఈపాటికి వొచ్చే వుండాలి. ఏదైనా ఆలశ్యం అయిందేమో ఇంకా రాలేదు, ”అన్నాడు మేనేజర్.

కాళిదాసు నిదానంగా ఏమిటో ఊహిస్తూ “అతనిపేరు?” అని ప్రశ్నించాడు.

“కాంతారావు!” అన్నాడు మేనేజర్.

“ఊహు! అతన్ని ఆ మధ్య చూశానులే వాళ్ళ కంపెనీలో. ఆడవాళ్ళని చూస్తే సరి, ఎండిన చెరుకుగెడల్లే టంగున బిగుస్తాడు. వెధవ పోజులన్నీ పెడతాడు.”

వాళ్ళ సంభాషణ జరుగుతూవుండగానే కాంతారావు రానే వచ్చాడు కాలు ఎత్తెత్తి వేసుకుంటూ. అతను బుకింగ్ లోకి వెళ్లిం తర్వాత అక్కడ కూర్చున్న వాళ్ళందరూ ఒకరు మొహాలాకరు చూసుకున్నారు. చివరికి మేనేజర్ “అతన్ని ఏమనాలో తోచకుండా వుండండి,” అన్నాడు మాధవరావువైపు తిరిగి.

“ఏమీ అడగవద్దు. ఎవరోగట్టి అమ్మాయి బైటికిలాగి చెంప చెక్కుమనిషిస్తుంది. వొదిలి పోతుంది!” అన్నాడు మాధవరావు.

“అంతే రెండి. వెధవ గోల. మనం ఇప్పుడు అతన్ని అడిగినా రుజువైతేందా! పోనీండి,” అన్నాడు ప్రాప్రయిటర్ రికార్డులు వేసే సమయం కావటంతో అందరూ లేచారు.

## 21

ఆవేశ కంపెనీకి మామూలుకంటే చాలా పెందలకడే వచ్చాడు హెడ్ క్లర్కు కైలాసం. దానికి కారణం వుంది. ఆయన ఇటీవల దస్కుతులుపెట్టి పంపుతున్న ఫైల్స్ కాంట్రాల్ లో సగానికి వైగా పార్వతి చేసిన పనిగానే వుంటున్నాయి. గుమాస్తా లందరూ ఎవరి పని వారు సక్రమంగా చేసుకు పోయ్యేటట్టయితే

ఆమెకింత పని వుండవల్సిన అవసరం వుండదు. యదార్థం ఆలోచిస్తే కైలాసం ఈ పాతిక మువ్వైవీళ్ళ కంపెనీ అనుభవం లోనూ, ఇంత వోపికగా పనిచేసే మగవాడెవడూ ఆయనకు కన్పించి వుండలేదు. ఇంతా చేస్తే ఆమెకి ఇరవై-ఇరవై ఒక్క ఏళ్ళే వున్నాయి. ఆమె పరిస్థితులు! ఆవి విన్నకొద్దీ కైలాసం కెంతో జాలిగొల్పేవి. ఇంతకీ ఆమె నోరువిప్పి తననుగురించి తాను ఒక్క మాటా ఏనాడూ మొరపెట్టుకోనేలేదు. కైలాసానికి తెలిసిన వంతా కాళిదాసు చెప్పినది.

సహజంగా రోజూ పదకొండింటికి వొస్తూ వుండే కైలాసం వేళ ఎనిమిదింటికే ఆఫీసు కొచ్చాడు. ఆయన గుమాస్తాల టేబిల్సుమీద వుంటూవుండే ఫైల్సునూ, లెక్కల పుస్తకాలనూ తెరిచి చూస్తూ పరిశీలించసాగాడు. తామే చేస్తేగాని వీల్లేని పనులను మినహాయించి, మిగతా చిల్లరమల్లర పనులనూ, లెక్షర్లలోకి ఎక్కించవల్సిన లెక్కలనూ, మిగతా ముగ్గురు గుమాస్తాలూ, పార్వతి నెత్తిపై రుద్దుతున్నారనేది హెడ్ గుమాస్తాకి తేటతెల్లంగా బోధపడింది. అది వాళ్ల నైజమే గూడానూ. కొత్తగా వొచ్చిన వారి నెత్తిన పాతవారు తమ పనులనుగూడా రుద్దడం ఆయన ఎరిగి వున్నదే. పార్వతికి పనిభారం చాలా ఎక్కువగా వున్నదని ఆయన గుర్తించాడు. ఆమె కొన్ని కాయితాలు ఇంటికి తీసుకెళ్లి తెల్లారి తెస్తూవుండడమూ, ఆఫీసు కొచ్చింది లగాయతు వొంచిన తలెత్తకుండా పనిచేస్తూనే వుండడమూ, మిగతా గుమాస్తాలు తమలో తాము గుసగుసలాడుతూవుండి గడియారం ముల్లువంకే చూస్తూ వుండడమూ ఆయన కనిపెద్దూనే వున్నాడు. కానీ, తాను పార్వతిని వెనకేసుకొచ్చి మాట్లాడ్డంగూడా కొంతవరకు ఇబ్బందిగానే పరిణమిస్తుంది.

ఆమెకని కొంత పనిని ప్రత్యేకించడమూ సాధ్యంకాదు. ప్రతి పనినీ నలుగురూ తణికించేసి పంపే ఏర్పాటున్న పెద్దపెద్ద ఆఫీసులలో ఆలాంటి పని పంపిణీ సాధ్యంకాదు. ఎవడి ధర్మం వాడు గుర్తించి, వ్యవహరిస్తే తప్ప—కొంచెం మానవత్వం ప్రదర్శించే

వాళ్లుంటే తప్ప-అమాయకుల కాపరిస్థితులలో పనిభారం ద్విగుణీ కృతం కావడం తప్పనిసరి.

కైలాసం తన పరిశీలన ముగించి వచ్చి తన స్థానంలో తాను కూర్చున్నాడు ఆలోచిస్తూ. తాను కొత్తగా చేసిననాటి స్థితులూ ఇవే. అయినా ఇంత అన్యాయం లేదు. ఇద్దరు చెయ్యవలసిన పని ఒక్కరే చేయటం కష్టసాధ్యం. పైగా ఆమెకి ఇంటెడు చాకిరీ. కంటిమొగుడు నేవ. పాపం, అక్కడా నోరెత్తకుండా పని చెయ్యాలి; ఇక్కడా నోరెత్తకుండా పని చెయ్యాలి. కైలాసానికి జాలితో పాటు ఆశ్చర్యంగాడా కలిగింది పార్వతిని గురించి తలుచుకున్నప్పుడు.

ఆమె కింత ఓపికనిచ్చిన ప్రావృలం ఏది? భర్తా లేక ఆమె పరిస్థితులా? దారిద్ర్యమా? లేక కొందరికి పుట్టుకతోటే అచ్చే ఓర్పి, సహనమా? కైలాసం ఇవన్నీ ఆమెలోవున్నాయి అనుకున్నాడు. లేక ఆమె పెంపకమే అలాంటిదేమా!

పార్వతి ఉద్యోగంలో చేసిన రెండు నెలలలో ఇదివరలో పేరుకుని వుండిన పాతలెక్కలు, ఇన్ కంటాక్సు వ్యవహారాల కామి తాలపని సగానికిపైగా వాదిలించేసింది. అవన్నీ యాంత్రికంగా చేసే పనులే అని నుబ్బారావు దాన్నంత ఒకనాడు తేలికగా కొట్టేశాడు గాని, నిజానికి అదేపనిని అతనికి అప్పగించి వున్నట్లయితే అది ఆర్నెల్లకు తేలినా తేలనట్టే నన్నసంగతి పాడొక్కారు. బాగా తెలుసు.

ఆ పనులకి తడేకదీక్షా, యంత్రంలాగా తప్పులుపోకుండా జాగ్రత్తగా చేసుకు పొయ్యే మొండితనం వుండాలి. ఇటువంటి పనులకు అమాయకులైనా కావాలి, లేదా బాధ్యత పూర్తిగా నెత్తిన వేసుకున్న వారైనా కావాలి.

పార్వతి మొదటిరకమా, రెండోరకమా తేల్చి చెప్పడం కష్టం. ఆమె తెలివి తేటలు లేని మొద్దు అని కొంతకాలం కైలాసం కూడా ఆమె మానప్రవృత్తి ననుసరించి అనుకున్నాడు. ఆమె అమాయకురాలు, ఆమె శూక్ష్మగ్రాహి అని ఏర్పడ్డాకనూ, పనిలో ఆమె ఒక్కొక్క సందర్భంలో చూపిన చొరవనూ,

స్వతంత్రబుద్ధిని బట్టి ఆమె నిపురుగప్పిన నిప్పు నుమా—అని గ్రహించాడు కైలాసం. ఆమె పట్ల గలిగిన ఈ విశ్వాసాన్ని యజమానికి పీలుదొరికినప్పుడల్లా చెప్పడాని కాయనేమీ వెనకాడలేదు. అయితే, ఆమె కతను చెయ్యగల సాయం ఏమిటి? ఊరికే సానుభూతి చూపించేవాళ్లు చాలా మంది వున్నారు. తానూ అంతేనా? అంతకు మించి తాను చెయ్యగలిగిందేమిలేదా? ఈ పని భారాన్ని ఆమె నించి తానిప్పుడే గనక తప్పించే చర్యలు తీసుకొనక పోయినట్లయితే తాను పనిమీద పొరుగుాళ్లు వెళ్ళవల్సినప్పుడు, ఈ యువకాగ్రేసరులు హాయిగా ఆమె నెత్తిన మరికొంత పనిని నెట్టి, తాము తప్పుకోగలరు. అందులో సందేహంలేదు.

ఈ నాటకానికంతా పరోక్షంగా నుబ్బారావు చాలావరకు కారణం. అతను జల్సారాయుడు. పనిని తప్పించుకు తిరగాలనే ఈడుసే వున్న బ్రహ్మచారి. అతన్ని గనక పట్టుకుని కొంచెం మందలిస్తే మిగతా యిద్దరుగూడా దారికి వస్తారు. కైలాసం దానికి ఒక పద్ధతి నిర్ణయించుకున్నాడు. ఈ కుర్ర వెధవలకి ఆ అబల స్థితి గతులూ, ఆమెకున్న అపారమైన ఇంటి పని భారమూ, ఆ వ్యవహారాలు బొత్తిగా తెలియవు. తాను కొంచెం విప్పి చెబితే తెలుసుకోరా—అనే ఆశ కలిగిందాయనకి. ఇందులో పార్వతిని సంప్రదించవల్సిన అవసరమేమిలేదు. ఆమెకి తానేదో విధంగా సాయం చెయ్యాలన్న గాఢవాంఛ పిల్లలుగల కుటుంబీకుడూ, సహజంగానే మంచి స్వభాముగల కైలాసానికి కలిగింది.

కైలాసం గంట గంటన్నర ఊరికనే కూర్చోలేక పత్రిక చదువుతూ కాలం గడిపాడు. ఆఫీసుకి ఎవరు ముందొచ్చేదీ ఇన్వార్త తేల్చుకోవాలనుకున్నా డాయన.

పదిగంటలకు పదిపాను నిమిషాలందనగానే నుబ్బారావు సెంటువాసన గుబాళిస్తుండగా చాలా స్టయిల్ గా నడిచివచ్చాడు ఆఫీసులోకి. హెడ్ క్లర్కుకి ఇది ఎంతయినా ఆశ్చర్యం గొల్పింది. నుబ్బారావేనా అందరికంటే ముందు రావటం! గడియారమేమైనా తప్పుగా నడుస్తోందామోనని గూడా అనిపించిందాయనకు. ఆసలు కారణం ఆయన కెలా తెలుస్తుంది?

ఆయనను నుబ్బారావుగూడా ఓరగంటితో చూసి ఆశ్చర్య పడ్డాడు. హెడ్ క్లర్కు అందరికంటే ముందుగా. ఆఫీసు కివ్వోళ్ళేం చెయ్యటమంటే అతని పరిభాషలో 'ఏదో కొంప మునిగిందన్న,' మాటే! నుబ్బారావుకే గాదు, అక్కడ పనిచేస్తున్న మిగతా ఇద్దరికీ గూడా హెడ్ క్లర్కుంటే అర్థంలేని ఒక అనిశ్వాసం మనస్సులో నాటుకొని వున్నది. ఆయన తమమీద లేనిపోనివన్నీ యజమానితో చెబుతాడనీ, తమ జీతాలు యధాప్రకారంగా వుండడానికి ఆయనే కారణమనీ, అప్పుడప్పుడు యజమాని ఏవో సంజాయిషీలు అడగడానికి, మందలిస్తూ వుండడానికి ఆయనే కారణమనీ వాళ్ల ఊహ. అంటే గాని, కంపెనీ సవ్యంగా నడవడానికి పనులు, సక్రమంగా జరిగి పోవాలన్న ఉద్దేశంతోటి తమ కప్పజెప్పబడిన బాధ్యతలను క్రమం తప్పకుండా నెరవేరుస్తూన్న సందర్భంలోనే హెడ్ క్లర్కు తాము చేసే తప్పుల్ని సవరించి, చాలా భాగం యజమానిదృష్టికి పోకుండానే-గత్యంతరం లేకపోలే తప్ప-అలా వ్యవహరిస్తున్నాడని వాళ్లు చచ్చినా వొప్పకొరు. వాళ్లకి కైలాసమంటే ఏదో అకారణమైన గుఱు. ఈ గుఱుతోటి ఆయన ముందేమీ చెప్పనైనా చెప్పకండా ఆఫీసుకి జకస్మాత్తుగా వేళకిముందే హాజరుగావటాన్ని బోడించి ఆలోచిస్తున్న నుబ్బారావు కడుపులో, ఏదో తిప్పడం ప్రారంభించింది. అది అకారణమే ఐనా, ఏదో గుండెదడ సాగింది అతనిలో.

దీనికి తోడు పైబు కదిలించినట్టుగా కనిపించాయి. నుబ్బారావు ఎలాగో మనస్సును సరిపెట్టుకుంటూ తన టేబిల్ ముందు కూర్చుని పని ప్రారంభించబోతుండగా "నుబ్బారావు! ఒకసారి ఇలా వస్తావు?" అని కైలాసం పిలవడంతోటే నుబ్బారావుకి నిజంగానే 'ఏదో కొంప మునిగింది,' అని బలంగా తోచడమూ, అతను బరువెక్కిన గుండె దిటవు చేసుకుని, "వస్తున్నానండి," అని బయల్దేరటమూ జరిగాయి.

హెడ్ క్లర్కు టేబిల్ నానుకుని నుల్చున్నాడతను. కైలాసం లోకి నూటిగా చూడ్డానికి అతనికి భయం, విడియమూ. ఎదురుగా వున్న కిటికీలోకి, లేదా గోడలకున్న టైల్స్ కంపెనీ కేలండర్ ల వైపు చూస్తున్నాడతను.

కైలాసం ఇతర గుమాస్తాల్లా, పార్వతీ రాకముందే నుబ్బా రావుతో పార్వతి సంగతి హెచ్చరించాలని వుద్దేశించి అతన్ని పిలిచాడు. ఆయన కళ్లజోడుగుండా తీక్షణంగా నుబ్బారావులోకి చూస్తూ “ఇదివరకులాగా కాకుండా పైలు నీటుగా వుంటున్నాయే నుబ్బారావు! ఇన్కంటాక్సు లెక్కలు వూర్తిచెయ్యడానికి గడువు దగ్గరబడింది తెలుసా? మిగతా వర్కుగూడా చక్కచక్క వూర్తి చెయ్యాలి!” అని ఎత్తుకున్నాడు.

నుబ్బారావు నీళ్ళు నములుతూ “అలాగేనండి,” అన్నాడు. ఇంతటితో వెళ్లమంటే బాగుణ్ణు అనిపిస్తోంది అతనికి. కొద్దిగా కాళ్లు వొణుకుతున్నాయేమో గూడాను.

“అలాగే ననటం తేలిక. ఇంకో నెల చేసినా ఈ పని అయ్యేట్టు నాకేం తోచటంలేదు నుబ్బారావు! ఎలా సమర్థిస్తామోగాని! అది సరేగాని, మన పైపిన్లు అమ్మాయి వుండే, ఆమె పనిగురించి నీ అభిప్రాయం ఏమిటి?” అన్నాడాయన ఊరికే అభిప్రాయం అడిగే వాడిలా సామాన్యంగా గొంతుపెట్టి.

నుబ్బారావు కీ ప్రశ్న కొరకరాని కొయ్యగా తయారైంది. ఏం చెప్పడం? నిజం చెప్పాల్సివస్తే ఆమె ఇద్దరి పనిచేస్తున్నదిప్పుడు. తాము చెయ్యవల్సి పనులనుగూడానేమో... ఆ విషయం పసిగట్టే ఈ ప్రశ్న అడుగుతున్నాడా యేం ముసలాడు? సామాన్యంగా మరి! అలాంటకుడాయెను... నుబ్బారావు ఒకవైపు ఆ లో చిన్నానే సంజతూ ననుగుతూ, “బాగానే చేస్తున్నదండీ...” అన్నాడు. ఇంకేమనాలో తోచలేదుగూడా అతనికి.

కైలాసం నుబ్బారావువంక కొంచెం తీవ్రంగాచూస్తూనే “మీరు ముగ్గురూకూడా ఆమెకి పని బాగానే నేర్పుతున్నారల్లా వుంది. కాదూ?” అన్నాడు ఏ భావమూ వ్యక్తంగాని గొంతు పెట్టి. నుబ్బారావు “ఏదో... మాకు తెలిసినంతవరకూ,” అని నసి గాడు. సంభాషణ ఏదోగూడార్థాల్లోకి పోతున్నట్టుగా తోస్తోందతని ప్రాణానికి.

“అదికాదోయ్ నుబ్బారావు! అసీనువర్కులో సగానికి పైగా ఆమె చేస్తున్నట్టుగా నాకు కనిపిస్తోంది. అందుకడిగానులే.

ఇటుమాడు. నాపంకమాడు మరీ!” అని నిలదీసాడు కైలాస మతన్ని. నుబ్బారావు కిటికీలోంచి లైటకీమాడ్డం బలవంతాన మానుకొని హెడ్ గుమాస్తా వైపు తిరిగాడు.

“అమె పరిస్థితులేమిటో నీకు తెలుసు ననుకుంటాను?” అని మొదలెట్టాడు కైలాసం, ముక్కుపాడుము డబ్బాలోంచి ఒక చిటికెడు ఎడమ అరచేతికి వేసుకుంటూ.

“నాకేమీ తెలియవండీ,” అన్నాడు నుబ్బారావు సంకయా స్పదంగా.

“ఏమీలేదు. పాపం, అమెభర్త ఫ్యాక్టరీలో చక్రం కిందపడి కాళ్లు విరగొట్టుకున్నాడు. ఈ భార్యతప్ప అతనికి వేరే దిక్కులేదు. ఈమెకి ఆ కుంటి భర్తే గతి. బొత్తిగా జరుగుబాటులేక ఆమె మన ఆఫీసులో చేరింది. ఆమెకి అటు ఇంటెడు చాకిరి. ఇటు ఆఫీసులో గూడా—తనపనేగాకుండా మీ అందరిపనులూ ఆమెసైత్తినే వేస్తే, ఎలాచెప్పి? న్యాయమా?” అని అడిగాడు కైలాసం పాడుం పీల్చడానికి వ్యవధికోసం ఆగి. ఆయన గొంతుకలో మందలింపు, అలాచించండి అన్న హెచ్చరికభావమూ రెండూ మిళితమై వున్నాయి.

నుబ్బారావు చాలా శ్రద్ధగావిన్నాడు ఈ మాటల్ని. పార్వతిభర్త కుంటివాడా? లేవలేనివాడా? నిరుపయోగమైన వాడా? అందుచేత ఆమె పనిలోకివచ్చిందా?...అతను అలా చిన్నానే, తననుతాను సమర్థించుకోవాలి గనక “ఆమెకి మా పనులు గూడా తెలుసుండాలనిరెండి...అయ్యో పాపం! ఇవ్వార్యనించి... ఆమెకి సాధ్యమైనంతవరకు వర్కు ల్లోట్టు చూస్తారెండి. ఈ వ్యవహారాలన్నీ మా కెలాతెలుస్తాయి? ...ఒక్కమాట అడగనా... కోప్పడకుండా వుంటారా?” అన్నాడు అతను.

“అడగవోయ్?” అన్నాడు కైలాసం.

“అమె భర్తవేయ?” అని అడిగాడు నుబ్బారావు మేడ మెట్లమీద అలవాటువల్ల అడుగుల చప్పుడునుబట్టి, వచ్చేది పార్వతి అని గుర్తిస్తూ.

“ఏమోనోయ్, నాకూ సరిగ్గాతెలియదు. సాంబ... సాంబ శివరావు అనుకొంటాను. నేనతన్ని చూడలేదులే. ఇక్కడికి వస్తావుంటారే కాళిదాసుగారు! ఆయనచెప్పగా విన్నాను,” అన్నాడాయన.

“సరేలేండి,” అంటూ తనకుర్చీవైపుగా జరిగాడు నుబ్బారావు.

“నేను చెప్పింది జ్ఞాపకం వుంచుకో!” అన్నాడు కైలాసం. ఈలోగా పార్వతి లోపలికివచ్చింది. రావటం హెడ్ క్లర్కుని నూనీ, తలవొంచి, నమస్కరించి, చిరునవ్వునవ్వి, తన టేబిల్ దగ్గిరకి వెళ్లి కూర్చుంది. “మంచిది, మంచిది,” అన్నట్టు తలవూపాడు కైలాసం మందహాసంచేస్తూ.

నుబ్బారావు తలెత్తి ఆమెవంక చూశాడు. నీలంరంగు వాయిల్ చీర కట్టింది. అదేరంగు రవిక తొడిగింది. నాలుగు ఆకు పచ్చగాజులు కొత్తగా తొడిగించుకునివుంది ఆమె. నొసట కుంకుమ బొట్టు ప్రకాశిస్తూంది. ఆదుర్దాగా నడిచిరావటంవల్ల గాబోలు రొమ్ములు కొంచెం దడదడలాడుతున్న కదలిక స్వల్పంగా కనిపిస్తోంది.

నుబ్బారావు ఆలోచనలు ఆమెవైపు సాగుతున్నాయి... పార్వతి పరిస్థితుల వొత్తిడివల్ల ఉద్యోగంలో చేరిందని తన కిది ఖచ్చితం కొంతవరకు తెలుసును. కాని...నుబ్బారావుకి పార్వతి భర్తంటివాడని రూఢిగా తెలియడం ఇదే ప్రథమం. ఈ మామూలు వార్త ఎందుకనో నుబ్బారావుచెవిన అమృతప్రాయంగా సోకింది. అతని మనస్సెందుకో ఈ అల్పసంతోషంతోటి గంతులు వేయసాగింది.

దీనికితోడుగాకాంతారావు, నుబ్రహ్మణ్యమూగూడావొచ్చి తమతమ కుర్చీల్లో కూర్చున్నారు; కాంతారావు తన ముందున్న ఫైల్స్ తిరగేసి చాలా సన్ననిగొంతుకలో “ఏమిటిరా నుబ్బారావు! ఇవ్వార మసలాడు పెందరారే వచ్చాడు,” అని ప్రశ్నించాడు.

నుబ్బారావు “తర్వాత చెబుతారే,” అన్నాడుగాని, అతని వరకు ఇప్పుడే చెప్పేయ్యాలని వున్నది. నుబ్బారావు పార్వతి గురించి తనలో తాను పెంచుకుంటున్న భావాల పరిణామాలకు ఈ వార్త



ఎంతో అనువుగా తోచి నీళ్లుపోసి పెంచినట్టయింది. భర్త కంటి జాడా? అదీ మొదటినుంచి కాదు...మధ్య-ఈ మధ్యన్నమాట... ఒక యావ్వన స్త్రీ నాలుగైదు నెలల్నించీ నిరామయంగా వుంటుందంటే నుబ్బారావు చదువుతున్న కాముక పత్రికల వర్ణనలను బట్టి ఆమె ఉద్రేకాలతో ఊగిపోతున్నదన్నమాటే. కాదూ?

ఆమె తలెత్తకుండా కూర్చున్నదంటే అది పని వొత్తిడివల్ల వివుంటుంది. ఆమె మాత్రం ఏం చేస్తుంది? డబ్బులు అవసరం...ఈ ఆలోచన రాగానే నుబ్బారావుకు ఇంకో పరమసత్యం గోచరించినట్టయింది. ఉద్యోగం చేస్తేనేగాని, నెలల్లా కష్టపడితేనేగాని కంటే బడని రూపాయలు ఇంకోవిధంగా నులభంగా లభిస్తే...ఎంత చక్కగా వొప్పుకోవచ్చు...కమ్మని ఆలోచన.

నుబ్బారావు తనలో తాను సంతృప్తిపడుతున్నాడు. ఆమెకి తాను సాయపడ్డట్టుగా వుండాలని ఆతని ప్లాను. దాంతో అటు హెడ్ క్లార్కు మంచితనాన్ని, ఇటు పార్వతి ప్రేమనీగూడా సంపాదించుకోవచ్చు. ప్రేమ అన్న శబ్దం మనస్సులో ఉద్భవించగానే ఆతనివంటి యువకులకు తోచే దృశ్యాలు సామాన్యంగా కారీ డి సంబంధాలే వివుంటాయి. ఆతని దృష్టి ఎంతసేపటికీ ఆవైపే వెళ్తుంటుంది. అందువల్లనే అందుబాటులో వున్న స్త్రీనే సరిచుకుని అదేపనిగా గాలిమేడలు కట్టావుంటాడు నుబ్బారావు. అన్నీ మైతే ఇంకో స్త్రీని ప్రేమించడానికి అభ్యంతరం లేకపోవడమే గూడా అందువల్లనేనేమో.

నుబ్బారావు, ఆవేళ మధ్యాన్నం ఇంటర్ వెల్ లో కాంతా తావుకీ, నుబ్రమణ్యానికీ హెడ్ క్లార్కు ఆదేశాన్ని వినిపించాడు, వివరించాడు. శిరసావహించాలన్నాడు. తాను మనఃపూర్తిగా ఆ అమ్మాయికి తోడ్పడతానని చెప్పాడు. కాంతారావు నుబ్రమణ్యమూ ఆతన్ని అనుసరిస్తామన్నారు. వేరే వాళ్ళు అనేదేముంటుంది? అందులో కష్టంగూడా లేదు. తమ పనులు తాము చేసుకోటం మినహాయించి అదనపు కష్టమేమున్నదందులో?

నుబ్బారావు ఆశోకే పార్వతి ఇంటికి వెళ్లే సమయానికి సిద్ధంగావుండి, ఆమెకి తెలియకుండా ఆమె ననుసరించాడు. సాయం

కాలపు చీకట్లు ఆవరిస్తూన్న సమయానికి సుబ్బారావు మెల్లగా పార్వతికి ఫర్లాంగుదూరంలో అనుసరిస్తూ, ఆమె ఇల్లు వీదో చూశాడు. కిం చెం పైకిపోయిపదినిమిషాలు వీధిమలుపులో నిలిబడి, దీపాలు పెట్టాక తిరిగి వచ్చాడు.

అప్పటికి పార్వతి లోపలికి వెళ్లి వంట చేసుకుంటోంది. హాస్పిటల్ రోడ్డువీధి దీపాలున్నా చీకటిగానే వున్నది. పార్వతి ఇంటిముందు దీపం లేకపోవడంతో మరి చీకటిగా వున్నది. ఇంటికిలి దగ్గరే సాంబశివరావు మంచంమీద పడివున్నాడు. సుబ్బారావు రెండునిమిషాలపాటు ఈ దృశ్యాన్నంతా నిదానంగా చూచుకొని బైలుదేరాడు. అతని మనస్సులో ఎక్కడలేని ఆనందమూ కలిగింది. తన కోర్కెలు త్వరగా, సులభంగా ఈడేరుతాయి అనే నిశ్చయానికి తన త్వరగా వచ్చాడు.

## 22

కోటిలింగం శాపులో కూర్చున్నాడు సుబ్బారావు మర్నాటి ఉదయం. టెయిలర్ కోటిలింగమూ, అతని తమ్ముడూ, సుబ్బారావు ముగ్గురే వున్నారక్కడ. ఉదయపు చలి ఇంకా వూర్తిగా వందల

నీరెండ కటకటాలనుండి కుట్టవల్సిన గుడ్డలమీదా, కుట్టి-రడుతున్న పరికిణీల, రవికలమీదపడి మనోజ్ఞంగా మెరుగ్గింది. సుబ్బారావు ఎండపొడలోనే కూర్చుని, “ఈ తడవగూడా శ్రీధర ఎస్-క్రాస్ వర్డ్స్ తప్పేసిందోయ్. అన్నీ పన్నెండు తప్పలూ, పడమూడు తప్పలున్నా!” అన్నాడు బాధగా. జేబులోంచి తిక్కిరిబిక్కిరిగా సిరా గీతలు పెట్టిన నకలు కాయితం తీసి బైట పడేశాడు. కోటిలింగం దాన్ని ఒకసారి చూసి “పడవారు తప్పలూ-పారపాటు, రివర్స్ ఆల్ కలెక్ట్!” అన్నాడు మంటగా. క్రాస్ వర్డ్స్ లో సుబ్బారావు ఐదు తగలేకాదంటే అందులో సగం కోటిలింగానిది మరి. “ఉండరా కోటిలింగం! ఈ తడవ మనం ఎస్-క్రాసువర్డ్స్ మానేసి, వేరే ఏదైనా కంపెనీకి బ్రై చేస్తాను చూడు! మొదటి బ్రై మనదే,” అన్నాడు ఉపేరుగా.

ఇంతలోకే శివరామయ్య వచ్చాడు చక్కగా ఉతికిన నీరు కాచి పంచకట్టు. లాంగ్ క్లాత్ చొక్కా తొడుక్కుని, అతనూ

వాస్తూ వాస్తూనే మొదటిప్రేజి అన్నమాట విన్నాడు గాబోలు, “మీరు కట్టినదానికి ప్రేజి వచ్చిందా ఏమిటి! పదండి టిపాస్ట్ చేద్దురుగాని!” అంటూ కూర్చున్నాడు కటకటాల కానుకుని.

కోటిలింగం “వుండవోయ్ ముండమోపి డబ్బులుపోయి మేం ఏడుస్తూంటే నీదో సరసం మధ్య. మొగుడుపోయి ఏడుస్తూంటే గంకు మొగుడొచ్చి రాశ్యేసినట్టు!” అని వినుకున్నాడు.

“ఈ కోపంలో చొక్కాగుడ్డ రవికగా కత్తిరించేసేవు. ఆపాయం! అదిసరేగాని సుబ్బారావు! నీవేదో ఈమధ్య క్రేమా: పంకాయలూ అని కలవరిస్తు తిరుగుతూంటివే, ఏమైందా వ్యవహారం?” అని శివరామయ్య సుబ్బారావువైపు మళ్ళాడు.

సుబ్బారావుకి సంతాపంగానేవుంది పదిరూపాయల క్రాన్ వర్డులో పోవటంవల్ల. అయినా పెద్దప పదిరూపాయల కోసం కోటిలింగ ఇలా అయిపోతున్నాడేమిటి?... అతనికి నుటగా వున్నది. సుబ్బారావు శివరామయ్య వైపుతిరిగి “ఏంటిరావీడు! నా వంతు విడుపోయింది. నేనేమన్నా అనుకుంటున్నానా? తనవంతు విడు పోయింది. ఏం పోలే? ఇంకోతడవ దేన్నోనన్నా సెకండ ప్రేజివస్తే ‘లంప్’ రాదా? కొట్టెయ్యడా?... ఏడికి చెప్పలేరా,” అన్నాడు.

ల్నీ.

కోటిలింగం కోపంకొద్దీ రవిక కత్తిరిస్తూన్నవాడల్లా నడన ఎదురుగా బల్లమీదపడేసి “ఇప్పుడు పోయిన విడు తిరిగిరాదుగ... ఏంటో వేదాంతం చెబుతాడేంటి వీడు? మళ్ళీ అందులోకి దిగి డబ్బు కట్టడానికి బుద్ధివుండాలి... సుబ్బారావు! ఇకముందు నువ్వేకట్టుకో నాయనా?” అనేకాడు విక్రచ్చిగా.

వెంటనే సుబ్బారావు కేబులోంచి ‘తిరుపతి క్రాన్ వర్డుస్’ 393 వ బంపర్ ఆఫర్ కాయితం బైటికితీసి “ఇందులో మూడు లక్షల ముప్పైవేలు బహుమతి! ఆరుతప్పులున్నా వందకు తక్కువగాదు. కోటిలింగం! ఊరికే కోప్పడకు. నీ వంతూ నేవే వేసుకుని కడతాను. సరా! నీ షేరనే కడతాను. వొస్తే చెరిసగం-పోలే నాది! ఈ పెద్దప డబ్బులకోసం మన మొగాలు ఆముదంతాగిన వాళ్ళలా పెట్టుక్కుంచుంటాముటోయ్!”...అన్నాడు సర్దుబాటుగా.

ఈ దబ్బతో కోటిలింగం ప్రతిజ్ఞ చల్లారిపోయింది. “పోనీరా నుబ్బారావు! రాత్రింబగళ్ళూ కళ్ళు కాయలుకానేట్టు మేల్కొని గుడ్డలుకుట్టి సంపాదించే దబ్బు అది. అందువల్ల ఉచితార్థంగా పోలే కాస్త మంటగానే వుంటుంది,” అన్నాడు. మళ్ళీ మాట మార్చడం కోసం “అబ్బబ్బ జనవరి నెలలో ఇంత చలేమిటిరా,” అన్నాడు.

శివరామయ్య “చలికాలంలో చలేగా. పర్వాలేదుగాని, కోటిలింగం! కాఫీ తెప్పించవోయ్. గొంతులో కఫం కరగలేదు. వేడికాఫీ తాగితేగానీ వూపిరాడదు,” అన్నాడు. నుబ్బారావు గూడా “రెండుకాఫీ తెప్పించరా ముగ్గురం సర్దుకుందాం,” అన్నాడు.

ఐదు నిమిషాలకల్లా పొగలాచ్చే రెండు కాఫీ లాచ్చాయి. ముగ్గురూ పంచుకున్నారు. కొంత స్తిమితం చిక్కినమీదట నుబ్బారావు నీగరెట్టు వెలిగించి, ఒకనిమిషం ఏదో గాఢంగా అలోచించి, “కోటిలింగం! మా ఆఫీసులో పనిచేస్తోందే అమ్మాయి! దాని మొగుడు మనకి తెలిసినవాడేవోయ్,” అన్నాడు ఉన్నట్టుండి.

“అలాగా!” అన్నాడు కోటిలింగం ఆసక్తిలేకుండా.

“అవునురా. సాంబశివరావు అని మాతో హై స్కూల్లో ఫోర్తుఫారందాకా ఒకే సెక్షన్ లోనే చదివాడులే. వాడిది ఈపూరే. నీళ్ళ ముసలమ్మ మనవడు అనేవాళ్ళంతా. ఆ ముసలమ్మ పెద్ద పెద్ద వాళ్ళ ఇళ్ళకి కృష్ణనించి శోజావారిగా నీళ్లుమోసితెచ్చి సంపాదించి వీణ్ణి పోషించిందిలే,” అన్నాడు.

శివరామయ్య “చిన్నప్పుడు అమ్మమ్మ సంపాదస్తే బతికాడు. ఇప్పుడు భార్య పోషిస్తూంటే బతుకుతున్నా దన్నమాట. అదృష్టవంతుడే!” అన్నాడు.

“ఏం చేస్తాడు మరి? ఫ్యాక్టరీలో చక్రం కిందబడి కాలు విరగొట్టుకున్నాడు. ఆ శోజానించీ గడిచే వుషాయం తోచక భార్యని ఉద్యోగం చెయ్యడానికి తోలాడు. లేవలేడు... అన్నీ మంచం మీదే. ఆ భార్య సాయంలేనిదే క్షణం బతకలేడు. ఆమె ఇంకా మంచిదిగాబట్టి, వాడితోనే వున్నది. అదైనా ఎన్నాళ్లులే.

ఏరై నా మంచి ఛాన్సు తగిలితే నిశ్చయంగా భేదిపోతుంది” అన్నాడు నుబ్బారావు, తన అభిప్రాయాల ప్రకారమే ఆలోచిస్తూ.

శివరామయ్య “అట్లా ఎందు కనుకోవాలిరా? ఆమె సాద్యి అయి అతన్నే అంటి పెట్టుకుని ఉంటుందనే ఎందు కనుకోరాదు?” అన్నాడు సమాజంగా.

“ఇది కలికాలంగా వెధవా! బాగా సంపాదిస్తూ వుండి, అంతంగా ఆరోగ్యంగా గూడా వుంటేనే మగవాడి ఆకర్షణ నిలుస్తుంది. లేకపోతే భార్యలు కాపరాలు చెయ్యరు! నే నేదో మాట వరస కంటున్నాననుకోకు. ఎన్నో వందల పుస్తకాలున్నాయి ఈ విషయం మీద,” అన్నాడు నుబ్బారావు.

“కలికాలమా—పాడా! ఇప్పటికీ చాలామంది నీవు చదివే దౌర్భాగ్యపు పుస్తకాలు రాసే కృత్రిమ మనస్తత్వ పేర్లల అంచనాలనుచాటి నిశ్చయంగా బతికే పాధ్యమణులున్నారు నుబ్బారావు! మవ్వు కళ్ళు తెరిచి చూడ్డానికి నిరాకరిస్తే చెప్పలేనుగాని, నిప్పు అన్న తర్వాత—అది కృతయుగంలోనూ నిప్పే, కలియుగంలోనూ నిప్పే. దాని తవిత్రతకు ఎన్నటికీ లోటురాదురా,” అన్నాడు శివరామయ్య.

ఈ మాటలు విని చురుకుతగిలిన కోటిలింగం, “అందుకనే గామాలు బజార్లకి బజార్లు వేళ్ళలను మించిన అమ్మాయిలు తయారై నారు! దానికేమంటావు?” అన్నాడు నిలదీసినట్టుగా.

“దానికెవరూ ఏమీ అనలేరు. కృతయుగంనుంచీ వున్నవాళ్లే వాళ్ళూ. ఈనాడు కొత్తగా వచ్చారంటావా ఏమిటి?” అన్నాడు శివరామయ్య.

“ఎక్కువై నారంటాను” అన్నాడు టెయిలర్.

“జనాభామాత్రం పెరగలేదు? దానిద్ర్యం పెరగలేదు? తేజావృత్తి స్వీకరించడానికి ఎన్ని అవాంతర పరిస్థితులున్నాయి ఇక్కడ! అవన్నీ తెలియాలంటే నువ్వు పెళ్ళి పుస్తకాలు చదవడం కన్న మన దేశ ఆర్థిక స్థితిగతులగురించి చదవడం మంచిది. విషయాలు చప్పన బోధపడతాయి,” అన్నాడు శివరామయ్య నీరయస్గా.

ఇదే నుబ్బారావుకి కావల్సిన ఆలోచన.

అతను సంభాషణ అందుకుని “అదే నేనూ అంటున్నాను. మా టైప్రిస్టు గర్ల, పాపం ముప్పైరోజులూ చాకిరీచేసే ఆరవై రూపాయలు సంపాదిస్తుంది. ఆ ఆరవై ఇంటి ఖర్చులకే సరిపోతాయా? ఆమె లగ్నరీస్ కే సరిపోతాయా, మొగుడి మందులకే సరిపోతాయా? ఇటు డబ్బు సౌకర్యమూ లేదామెకి. అటు శరీర సౌఖ్యమూ లేదు. ఏం చేస్తుంది? అదీ నా విడియా. ఆమె ఒక్కొక్కప్పుడు ఎదురుగా కూచున్న మమ్మల్ని చూస్తోవుంటే మా కనిపిస్తుంది, ఆమెలోని బాధల తీవ్రత ఏమిటోనని,” అన్నాడు.

“నీ మొహం! పని భారంతో, నువ్వైనా వొత్తిడి ఎక్కువైనప్పుడు తోచక తలెత్తి ఎదుట వీపుంటే దాన్నీ చూస్తావు. నీ మొహం ఏవో ఆలోచనలతో వుంటుందనుకో. అదల్లా నీ వంకర దృష్టికి తప్పడగ్గాలు కల్పిస్తే ఆమె ఏం చేస్తుంది?” అన్నాడు శివరామయ్య.

“నేనైనా ఏమంటున్నానురా? ఆమె ఏదో బాధపడు తున్నది అని. అదది సాహసించలేదుగా? మొగవాడే సాహసించి ఊతం ఇస్తేనేగాని ఆమెగూడా సరే అనదు.....ఇప్పుడామె పరిస్థితులు ఆ అంచు మీదనే వున్నాయి. నిజానికి నా వంటివాడు, ‘ఊ...’ అనాలిగాని, ఆమె సరే అనకపోతే చెవి తెగ్గోయినచుకుంటాను. అటు ఆర్థికంగానూ సర్దుబాటు కలుగుతుంది. ఇటు...” అని కన్నుగీటి ఆపేశాడు నుబ్బారావు.

శివరామయ్య, కోటిలింగమూ ఊరుకున్నారు.

నుబ్బారావు సిగరెట్ తిరిగీ వెలిగించి “అయినా నేను చేప్పేదంతా ఇవ్వాలో, రేపా జరుగుతుందని అనటంలేదు. ఇంకా కొంత కాలం ఆమెని స్టడీ చెయ్యాలి...” అన్నాడు.

“ఏమో నాయనా, మరీ పెచ్చుమీరి పోతున్నావు. మీవాళ్లు నీకో పెల్లి అని చేసిపారేసిపట్టయితే ఇంత లజ్జ విడిచి ప్రపర్యించే వాడివికాదు. ఏమో ఏరోజుకారోజు వీపుకి చేటు కలుగకుండా చూసుకుని ఇల్లు చేరుతావో లేదో అని నాకు దిగులు,” అన్నాడు శివరామయ్య పానుభూతిగా గొంతుపెట్టి.

“చార్లెస్ వోయ్ నీ ఉపన్యాసం. మన అంచనాలు ఎప్పుడూ తప్పువు,” అన్నాడు శుబ్బారావు కాలర్ సరిజేసుకుంటూ.

“నువ్వు బాగుండాలనే మా కోరిక” అన్నాడు శివరామయ్య.

“అంతేగామరి!” అన్నాడు కోటిలింగంకూడా.

“ఆ... అవునుమరి,” అన్నాడు శుబ్బారావు.

## 23

సాంబశివరావు కాలు కింద మోపనివ్వడానికిగాని బాధ పెట్టడం లేదిప్పుడు. వైగా మనస్సుకి డబ్బు దిగులసలేలేదు. ఎలాగో నెలకి అరవై తెస్తోంది పార్వతి. రెండుపూటలా శుష్టుగా అన్నం పెడుతోంది. ఏలోటూ లేకండా జరుగుతోంది. కనక అతను తన ఆలోచనలన్నీట్ని ఇతరత్రా వినియోగించగలుగుతున్నాడు. ఆమె అనురాగంతో అతన్ని సమీపించినప్పుడల్లా అతని వొళ్లు వేడెక్కి పోతువుంటుంది. బొత్తిగా సమానం కోల్పోయాడతను. దీని పని తనం చూసి డబ్బిస్తున్నారు అఫీసులో! అసలు దీని కేం వొచ్చని? ఆడపిల్లల ఎస్. ఎస్. ఎల్. సి. చదువుల ప్రమాణం తనకు తెలిదా? ఏమిటో, ఆ ఆడపిల్లల జాలి మొగంమాసి, వాళ్ళ కళ్ళల్లో దిగులు చూడలేకా పరీక్షాధికారులు మార్కులు వేసి పాస్ చేసేస్తూ వుంటారు. నిజానికి ఆడపిల్లలకు పన్నెండు మార్కులుగూడా రావు చదివితేనేనేనా? అటువంటిది ఏళ్ళు అఫీసుల్లో పని చెయ్యడం మేమిటి? చాళిపిద్యులు రాస్తేనే పది తప్పులు పడతాయే, అఫీసుల్లో ఇంగ్లీషు ఉత్తరాలు రాసి పైపులు చేస్తారా?....

సాంబశివరావు తన భార్యకి ఏమీ తెలియదనే అనుకున్నాడు. ఒకవేళ తెలిసినా అది ఎంతో వుండదని సమర్థించుకున్నాడు. తన భార్య అందం, కులుకు చూసిన్నీ తన లేవలేని స్థితికి జాలిపడిన్నీ కాళిదాసు మాట తీసెయ్యలేకనూ చీతం ఇస్తున్నారు కంపెనీవాళ్ళు అనే నిర్ధారణ కోచ్చాడతను. ఈ ఆలోచనలను అతనే గనక నోటవిప్పి భార్యతో అనేస్తే పార్వతి తగిసట్టుగా సమాధానం చెప్పివుండేదేమో గాని, సాంబశివరావు ప్రాణమీ మాట్లాడడం మానేసాడు. తన ఆలోచనలను కడుపులోనే పెట్టుకుని పైకి చిరచిరలాడుతూ భార్య

పైన విరుచుకు పడేవాడు. ఆమెని తిట్టడానికి, విమర్శించడానికి కారణంకోసం వెతికేవాడు ఎప్పుడూ.

భార్య కాక మరో మూడో మనిషి అతనితో మాట్లాడానికి దొరికితే తన మనస్సును నిరంతరం వేధిస్తున్న భావసాంచల్యాన్ని తట్టి వెళ్ళబోనుకుందామని ఉండతనికి. దాన్నే భార్యతోనే ఎందుకనగూడదో అతనికి తోచదు. అనలేదు. తనవన్నీ అనుమానాలే అని అతనికి తెలుసును. అవి రుజువైతే భార్యని నిలదీయవచ్చును గాని-కానప్పుడు ఆమెని ఆధారం లేకుండా నిలదీయడం కష్టం కదా?

సాంబశివరావు కక్ష పెట్టుకున్న మనస్సుకు ఒకరోజు పదినిమిషాలు పార్వతి ఆలశ్యంగా వొస్తే మండిపాడేయ్యి. పార్వతి ఉంటే అతనికి బాగా తోడుబడి అయ్యేది. ఏదో కోపమా తాపమా మాట్లాడానికి ఒక మనిషి ఉంటుందికదా! ఆమె లేకపోతే తోచదు.

పార్వతి, రోజూ ఆఫీసునించి ఇంటికి వచ్చేప్పుడు భర్తకో-లేక ఇంటి సామగ్రి ఏదోతెన్నానే వుండేది. రోజూ ఏదో ఒకటి లోటుగదా! ఈ పనివల్ల ఆమెకి అప్పుడప్పుడు కొంత ఆలశ్యం అయ్యేది. ఆరోజు ఆమెకీ, సాంబశివరావుకీ యుద్ధమే. అయితే, పార్వతి ఏమాత్రం ఎదురుతిరిగి మాట్లాడక పోవడంవల్ల సాంబశివరావు నోరు నొప్పెట్టేదాకా తిట్టి తానంతట తానే ఊరుకునేవాడు. చివరికి, ఎందు కాలశ్యమైందో కనుక్కునేవాడు. గొణుగుడుగా ఏదో అని వూరుకునేవాడు.

జనవరినెలలో ఒక శనివారంపూట పార్వతి, మర్నాడు ఆదివారం గనక కొట్టుండవనే దృష్టితోటి బజారువెళ్లి ఒక అద్దం, దువ్వెన, కందిపప్పు, తిరగమోత సామాన్లు, ఒక పూలచెండా కొనుక్కుని వచ్చింది. చిల్లరకొట్ల దగ్గిరా, ఫ్యాన్సీ కొట్లో జనం తొక్కిడి జాస్తిగా వుండడంవల్ల ఆమె ఎంత అదుర్దాపడ్డా గంట ఆలశ్యం అయింది. ఆమె ఇల్లు చేరుకునేసరికి గంట ఏడు కావస్తోంది.

సాంబశివరావు ఆమెని గడపలో చూడడమే అగ్గిలా ఐపోయి “నేనొక్కణ్ణి బలికున్నానన్న జ్ఞాపకమన్నా వుండటే ముండా?”



అని లేచాడు. మెల్లగా మంచంమీద సర్దుకుని కూచుని, “పెచ్చు మీరి పోతున్నావేం ఇప్పుడెంతయిందో తెలుసా? అర్ధరాత్రి దాకా నీకేం పనుంటాయ్ అక్కడా?” అని ప్రారంభించాడు.

పార్వతి చేతిలోని సామానులు భర్తకి చూపించి చాలా నమ్రతగా “రేపు అదివారం కదండి, అన్ని కొట్ల దగ్గిరా ఒకటే జనం రద్దీ. ఎంతకీ తెమలలేదు...” అన్నది.

ఆమె చేతిలోని సామాన్లవంక చూసిన సాంబశివరావుకి, మొదట పూల పొట్లం తామరాకులో వుండడంతో కన్పించలేదు. అదేదో తనకు భార్యతెచ్చిన ఫలహారం అనుకున్నాడతను. కాని, పార్వతి సామాన్లు అక్కడపెట్టి లోపలికిపోయి లాంతరు వెలిగించి పట్టుకొచ్చింది. తర్వాత అద్దం, దువ్వెన అతనికి చూపించింది. ఆమె పూల పొట్లంతోనే ఊదదీస్తూవుంటే, “అదేమిట?” అన్నాడు—ఆమె ఎంతకీ తనకివ్వదేమా అన్న ఆలోచనతో సహనం కోల్పోయిన సాంబశివరావు.

“చామంతివూలండి...” అంది పార్వతి హీనస్వరంతో.

సాంబశివరావుకి చత్రున మంటెక్కిపోయింది అది పూల పొట్లం కావడంతోటి. ‘లంజ! తాను ఇలా మంచంపాలై శక్తిలేక అఘోరిస్తూవుంటే ఇది వూలు సింగారించుకుని కులకడాలా? తన అనుమానాలు నిజమే! ఎవరికోసం ఈ అలంకారాలు!’ “గోష్ఠా వూరెందుకే దౌర్భాగ్యపు ముండా! నోరు రుచిచెడి నేనిక్కడ చచ్చిపోతున్నానుకదా, నాకేదైనా తెచ్చిపెట్టాలని తోచడం వీరు?” అన్నాడతను కోపంగా, అతని మసకబారిన తీవ్రమైన కళ్ళలో నిప్పులు కురుస్తున్నాయి.

“రేపు ఇంట్లోనే పకోడీలు చేద్దామనుకొని ఇవ్వాలి ఏమీ తెలేదండి...వూలు చాలా బాగున్నాయని ఒక అణాకి కొనుక్కున్నాను,” అని గొణిగింది ఆమె భయంతో.

“కొంటావు కొంటావు! కొనవుటే, ఎవరికోసమే నీ కులుకు? దేనికోసం?...?” అన్నాడు కడుపుమంట భరించలేని అశక్త భర్త.

“రామ రామ! ఏమిటండి ఆ మాటలు!...మీ కోసం కాదుటండీ...?” అన్నదా అబల. కళ్ళనీళ్ళు తిరుగుతున్నాయి ఆమెకి.

“ఆ పొట్లం ఇలా తే!” అన్నాడు సాంబశివరావు. ఇంకా మంట మండుతూనే వుండి ఆ కళ్ళల్లో. బ్రహ్మాండమైన ఈర్ష్య భావాలకు కక్కుతోంది అతని మలినమైన హృదయంనంచి. పార్వతి వొణుకుతూ పొట్లం అతనికిచ్చింది. పొట్లం అందించిన కుడిచెయ్యి పట్టుకుని ఆమెని దగ్గిరకి లాక్కుని, జాట్టు పట్టుకుని వొంచి వీపుమీద దబదబ నాలుగు గుద్దులు గుద్దాడు సాంబశివరావు. అప్పటికీ తగ్గ లేదు ఆగ్రహం. ఆమెని వదిలేసి వూలు చేత్తో కచ్చకొద్దీ నలచి వేసి ఇంట్లో ఒక మూలగా విసరికొట్టాడు.

పార్వతి వెక్కుతూ, ఏడుస్తూ కిందవుంచిన పొట్లాలు పట్టు కుని లోపలికి పోయింది. అవేళ ఆమెకిక అన్నం సయించలేదు. పెట్టెలోంచి తల్లిదండ్రుల ఫోటో బైటికిదీసి చూస్తూ మనసారా ఏడ్చింది. పడుకునిగూడా కుమిలిపోయింది.

సాంబశివరావు అన్నంతిని ఆ తర్వాత ఒక్క మాటగూడా మాట్లాడకుండా తన భార్య ప్రవర్తనల్ని గురించి ఆలోచిస్తూ పడు కున్నాడు.

పార్వతి మొదటిసారిగా అవేళ భర్త తన నెండుకిలా డ్యేషి స్తున్నాడా అని ఆలోచించ సాగింది నిర్మలమైన మనస్సుతో. ఆమె కేమీ తోచలేదు. అది అతని స్వభావలోపమనే అనుకుందామె చివరికి.

## 24

ఆఫీసులో ఇప్పుడు పనులవొత్తిడి తగ్గింది పార్వతికి. ఎవరి పనులు వాళ్ళే చేసుకు పోతున్నారు ముగ్గురు గుమాస్తాలున్నూ. ఆమె పనల్లా టైప్ చేయాల్సిన కాయితాలు టైపు చెయ్యడమే. నిన్నటిదాకా ఆమెకి ఇతర గుమాస్తాల్ని గమనించే తీరిక వుండేది కాదు. ఇప్పుడామె కొద్దిగా సుబ్బారావునూ, కాంతారావునూ గమనిస్తూంది.

కాంతారావును ఆమె చూసినప్పుడల్లా కులకడంతోటి అతన్ని చూడడమే మానేసింది అసహ్యంతే. సుబ్బారావు ఆమెలోకి నూటిగా ఎన్నడూ చూడలేక పోతున్నాడు. ఆమెను పరోక్షంగా చూడ్డానికే ఆలవాటు పడిపోయాడతను. అన్నీ తనలో తనే అను

కుంటాడు. ఆమెతోటి స్నేహం కుదిరిపోయినట్టే ఊహించుకుని అల్లాడిపోతున్నాడు. తన ఊహలూ కార్యకరూపం చాల్చడానికి తనే మొదట తెగించాలి అనే నిర్ధారణ కొచ్చేవున్నాడు గనక, దానికైన రిహార్సలు అనేకసార్లు తనలోతాను వేసుకుంటున్నాడు. వాటినన్నిటినీ తన స్నేహితులకు జరిగినట్టే చెప్పి, కొంత సంకృప్తి అనుభవిస్తున్నాడు.

పార్వతి నిర్మలంగా వ్యవహరిస్తోంది. తనకు కావల్సిన కాయితాల్ని ఇతర గుమాస్తాలని అడిగి తీసుకునేటప్పుడూ, అనేక మైన ఆసీను పనులలో వాళ్ల సహకారం అవసరమైనప్పుడూ ఆమె ఖచ్చితంగా వాళ్ళని పిల్చి అడుగుతూవుంటుంది. ఆమె కెక్కువగా నుబ్బారావుతోటే పని. మాటిమాటికీ నుబ్బారావు ఆమెని సమీపించి: “ఆమద్రాసు రెటర్ టైప్ చేశారా?” “ఈ గుడివాడ బిల్లు రెజ్టర్ లో జమకట్టి వుందేమో చూడండి,” అని అడుగుతాడు. ఆమె తలఎత్తి ప్రసన్నంగా, “ఆ! టైప్ చేశానండి” అనో, “బిల్లు జమవేసే వుండండి,” అనో అంటే దాంతోటే గొప్ప సంకృప్తి పడతాడతను.

ఆసీను కార్యక్రమంలో స్త్రీ ఉద్యోగి పని ఇరకాటంలో పడుతూవుండడం సహజమని ఆమెకీ అర్థమౌతూనే వున్నది. మగ గుమాస్తాలాగా ఆమె తన మనసారా అనుకున్నవి అనుకున్నట్టు వైకి అనెయ్యటానికి వీలేకుండావుంది. లజ్జ, భీతి అడ్డుపడుతూ వుంటాయి. అదీన్నీ గాక, మగవాళ్లు స్వేచ్ఛగా ఏది బడితే అది మాట్లాడుకునే అవకాశం కలిగివున్నారు. నుబ్బారావు, కాంతారావు మాట్లాడు కుంటున్నట్టుగా తనెలా ఎవరితో మాట్లాడగలడు.

ఆసీనులో అందరూ తనమీద సానుభూతి చూపిస్తున్నారు. తలాకరకం గానే వినప్పటికీ బాలిగానే తను ఈ వాటికీ భావించు కుంటుంది. తనంతటతాను ఉద్యోగపు వ్యవహారాల్ని తప్ప అన్యథా తనను వేధిస్తున్న ఏ ఇతర సమస్యల్ని గురించిగానీ మిగతా గుమాస్తాలతో మాట్లాడ్డానికి వీలుండడంలేదుగదా! అదే అడ్డపుద్యోగులైతే? కాని ఈ వాడన నిరర్థకం. తాను ఏదో లజ్జతో వాళ్లతో మాట్లాడలేక పోతున్నదికాని, ఇదివరకు తన స్థానంలో వుండిపోయిన

లీల వీర్యతో సమానంగానే వుండి వాగుతూనే ఉండేది కాదా? ఆమెవినా మృదయపూర్వంగా మాట్లాడేదో కాదో? ఎవరెరుగును?

గుమాస్తాలకు తనమీదవున్న ప్రత్యేకాభిప్రాయాల్ని గుర్తించుకుందానే ఉండిపోవడానికి పార్వతి సాత్వికమైన కపటమెరుగని స్వభావం చాలావరకూ కారణమనుకోవాలి. లేదా ఆమెకున్నటువంటి తీరని సంసార తాపత్రయాల ఆలోచనలతో ఇంక దేన్ని గురించి గూడా ఆలోచించలేక పోయిందేమో?

తన బాధల గురించి తాను సీతమ్మతో చెప్పకుని ఏడవగలదు. మళ్ళీ నేడవతితోనూగూడా అంత మనసిచ్చి మాట్లాడలేదు. ఏవో తెలియని గోడలు అడ్డం వున్నట్లుగా వుంది—ఇద్దరికీ మధ్య. తన స్థాయినిబట్టి తను మాట్లాడుతుంది. ఎదుటివారి స్థాయి గూడా తన స్థాయి అయినప్పుడే తాను మృదయం విప్పి ఎదైనా చెప్పకోగలడు మరి,

భర్త చూద్దామా—తనను నోరు తెరువనివ్వడు. ఎప్పుడూ రుసరుసలాడుతూ, తాను కొంచెం సంతోషంగా వుండడమే భరించలేడు. తను పూలు పెట్టుకుంటేనే ఆయనకి కోపం. కొంచెం శుభ్రంగా అలంకరించుకుని ఆఫీసుకి బయల్దేరుతూంటే ఆయన కళ్లు కోపంతో మండిపోతుంటాయి. ఏమిటో... తనకన్నీ చిత్రంగానూ, ఒక్కొక్కప్పుడు అయోమయంగానూ వుంటాయి. తన భర్తకి తాను చేసే ఏ పనులు తప్పగా తోస్తాయో తనకీనాటికీ అంతుపట్టనే లేదు. ఆయన ఆరోగ్యంగా వున్నప్పుడూ ఇంతే. ఇప్పుడూ ఇంతే.

అనాడు ఆయన సంపాదిస్తూ వుండి తనమీద అధికారం చలాయించాడనుకుంటే ఈనాడు? ఏమైనా భర్త. తన బాధలకి, భర్త కోపానికి ఆమె అందరు సామాన్య స్త్రీలకి మల్లెనే కారణాలు వెతకడం దాదాపు మానేసింది. ఎప్పుడూ తప్పులు వెతుకుతూ నాకర్లని రంపపు కోతపెట్టే యజమానికీ, ఇటువంటి భర్తలకీ ఒక్కటే లేదా. యజమానిని ఆ నాకర్లు ఏ నిమిషాన్నయినా వదిలెయ్యగలరు. భర్తని భార్య అనేక కారణాలకోసం వదిలెయ్యలేదు.

పార్వతికి ఇంత చాకిరీ, ఇంత ఆవేదనా, బాధ్యతల మధ్యా ఒక్క సుఖానుభవం వుండనే వుండింది. ఆమెకి, తానూ ఏదో కష్ట

కాలంలో ఇంక సంపాదించి భర్తకు పెట్టకలుగుతున్నందుకు గొప్ప సంతోషంగా వుండేది. ఏ వస్తువునో ఇంటికొసమో, భర్తకొసమో కొనుక్కుపోతున్నా ఆమె మనస్సు ఆనందంతో నిండిపోయ్యేది. తాను ఖర్చుపెట్టే ప్రతి కాసీ, తాను పనిచేసి సంపాదించి తన భర్త కొసం, సంసారం కొసం అనే ఆత్మసంతృప్తి ఆమెకి పరిపూర్ణంగా వుండేది. తానంతట తానుగా, ఇంక ఏ ఇతర వొత్తిడీ లేకపోతే మాత్రం ఈ పని మానుకోదు. ఏం అవసరం? మానుకుంటే మరో మార్గమేదీ? తన భర్త మంచంనంచి లేచి తిరిగి ఏదో పనిలోచేరడం, ఇప్పటిలో సాధ్యమవుతుందని తనకేమీ తోచడం లేదు. అది మంచికి రానీ చెడుకి రాని, తాను నలుగురు మగవారిలోనూ పడ్డవి. తన పని తాను చూసుకుంటూ వుంటే వేదవతి అన్నట్టు మగవాళ్లేం పులులా సింహాలా, తననేమైనా అనటానికి!

కాని ఆమె ఉద్దేశాలు ఏమిటో ఎవరిక్కావాలి! కైలాసం ఆమెను జాలి దలిచాడు. సుబ్బారావు ఆమెను కామించాడు. మిగతా ఇద్దరూ ఏదో అర్థంగాని ప్రేరణలతో మెదలకుండా ఉండి పోయారు.

ఇలా సాగిపోతున్న ఒకరోజు, పార్వతి ఆసీనునించి ఇంటికి పోదామని ఆలోచిస్తూ వుండగానే ప్రాప్రయిటర్ దగ్గరనించి ఓకట్ట కాయితాలు తైపుచెయ్యమని సుబ్బారావువ్వారా ఆమెకి వచ్చాయి. అప్పటికి విమ దాటింది. “ఈ కాయితాలు పూర్తిచేసి మిమ్మల్ని ఇంటికి వెళ్ళమన్నారు. వీటిని ఈ పూట ఆర్.ఎం.ఎస్.లో పోస్టు చెయ్యాలట!” అన్నాడు సుబ్బారావు.

లోలోపల దిగులుగా వున్నా “అలాగేనండి,” అంది ఆ యువతి. ఎప్పటికీ మాయని చిరునవ్వు ఛాయ ఆమె మొహంలో మెరుస్తోంది. సుబ్బారావు సాయంత్రపు వెలుగులో అతనికంటికి దేవతలా కనిపిస్తూన్న పార్వతి వంక ఓరచూపు చూస్తూ, “నాకూ పనివుందండి,” అన్నాడు, వెళ్లి తన సీట్ లో తాను కూర్చుంటూ.

పార్వతి ఒక్కొక్క తావు నిదానంగా తైపుచెయ్యసాగింది. ఆ కాయితాలన్నీ ప్రాప్రయిటర్ తిక్కిరిబిక్కిరి ద స్తూ రీ లో ఘోరంగా వున్నాయి. వాటిని ఎంత ఓపికతోనైనా చదివి టైప్

చెయ్యాలి. లేకపోతే అన్నీ తప్పలు పడతాయి. ఆమె ఏకాగ్ర చిత్తంతోటి టైపు చేసుకుపోతూ వుంది.

ఆవేశ కలసం ఆఫీసుకు రాలేదు. ప్రాప్రయిటర్ వెళ్లిపోయాడు. కాంతారావు, సుబ్రహ్మణ్యంకూడా విడువ్వరకే వెళ్ళారు.

గోడగడియారం టిక్కుటిక్కు శబ్దమూ, పార్వతి టైప్ చేస్తున్న మెషిన్ శబ్దమూ తిప్ప ఆఫీసు అంతా నిశ్శబ్దంగా వుంది. ఆమె కదురుగా సుబ్బారావు కూర్చొని లెక్కల పుస్తకాలు తిరగేస్తూ ఏమిటో రాస్తున్నాడు.

సాయంత్రం రాత్రిగా మారుతోంది. మధ్యమధ్య ఒక నిమిషం అర నిమిషం కాయితాలలో ఎదైనా అర్థం కానప్పుడు పార్వతి తలెత్తి ఎదురుగావున్న కిటికీనుంచి కనిపిస్తున్న రక్తార్ణవ దిగంతరేఖ వైపు చూస్తూంది. అప్పటికి పశ్చిమదిశ ఎరువునించి గాఢమైన నీలిమ లోకి మారిపోయింది. ఒకటి రెండు దూది పింజలవంటి మబ్బు తున కలు మాత్రం ఎర్రగా ఆవుపిస్తున్నాయి. పార్వతి తిరిగి తన పనిలో లీనమైపోయింది. గోడగడియారం 6½ కొట్టింది.

చీకట్లు ఆవరించాయి. ఆఫీసులో ఎలక్ట్రిక్ దీపాలు వెలి గాయి. మేడమెట్ల చివర గూఢా కూర్చుని వున్నాడు గుడ్డు మిటక రిస్తూ. సుబ్బారావు లెక్కలుమానేసి పార్వతివైపు అదే పనిగా చూస్తున్నాడు.

పార్వతిని ఎలాగైనా పలకరించాలని ఆతని సంకల్పం. ఇంకో గంటనేపైనా పని తెమలదే, భర్త ఏమంటాడో అని పార్వతికి భయం. ఉభయలూ నూనంగా పనిచేసుకుంటున్నారు. పక్కనే ఉన్న కాఫీహోటల్ రేడియోనించి 'నిరంతరభక్తి-సదా జాగృతి' అనే ఆనందభైరవి పాట వినిపిస్తోంది.

గడియారపు టిక్ టిక్ - టైపు మెషిన్ టకటక శబ్దాలు నిరంతరంగా వినిపిస్తున్నాయి.

ఒక కాయితంలో వాక్యాలు పార్వతిని తికమకపెట్టాయి. ఎంతకీ అర్థం కాలేదు. ఆమె విద్యార్థినిమిషాలు ఆలోచించి తోచక, "సుబ్బారావుగామా!" అన్నది తలెత్తి.

సుబ్బారావు ఉలిక్కిపడి, “పిలిచాగా?” అన్నాడు లేవ బోతూ.

“నేనే వస్తున్నాను లెండి. ఈ వేపరు కాస్త చదివిపెట్టండి. బొత్తిగా అయోమయంగా వుండి,” అని పార్వతి, లేస్తూ.

“మీరెందుకండి రావడం? నేనే వస్తున్నానుగా!” అంటూ సుబ్బారావు ఆమె దగ్గిరకే వచ్చాడు. ఆమె ఇచ్చిన కాయితం తీసుకున్నాడు. పార్వతి అతనివైపు ‘చదవండి’ అన్నట్టుగా చూసింది.

సుబ్బారావుకి ప్రాప్రయిటర్ దస్తూరీ బాగా అలవాటు కావడంతో గబగబ చదువుకుపోయాడు. పార్వతి అతన్ని అనుసరిస్తూ, టైప్ చేస్తూ, “మీకు బాగా అలవాటు వారి దస్తూరీ! నాకింకా కొత్త,” అంది.

ఆమె మైకం కొల్పే కళ్ళలోకి చాలా బెదురుగా చూస్తూ సుబ్బారావు “ఆరేళ్ళసర్వీసు గదండి!” అని కొంచెం అగ్గి, “మీ వారు మా క్లాసుమేట్ అండీ! మొన్నే తెలిసింది! ఎప్పుడో ఇంటికి వద్దామనుకుంటున్నాను. తీరటంలేదు,” అన్నాడు.

పార్వతి “అలాగా! రాలేకపోయావరా!” అని మాత్రం అంది.

సుబ్బారావు కాయితం టేబిల్ మీదపడేసి, “మీ వారికి కాలు కాస్త మూసాగానే వుందా ఇప్పుడు?” అని ప్రశ్నించాడు, సంభాషణకి అవకాశం చిక్కిందిగదా అని లోలోన సంతోషిస్తూ.

“అదే నయం. ఇంకా లేచి తిరిగేస్తేకి రాలేదండి,” అన్నది పార్వతి ముక్తసరిగా.

“సాపం. ఆయనకి మూసా చిక్కితే మీకీ బాధలు తప్పుతాయి,” అన్నాడు సుబ్బారావు, సానుభూతిగా గొంతుపెట్టి.

“బాధ ఏమిటి లెండి. పనిచేసి సంపాదించడం బాధ అనుకుంటే ఎలా?” అన్నది పార్వతి, ఇంకో తావుతీసుకుని. సుబ్బారావు చదివితే తాను తొరగా టైపు చేసుకోవచ్చు అనిపించిందామెకి.

“ఈ కాయితం కూడా కాస్త చదివిపెడతారా?” అని అడిగిందామె.

“అలాగే,” అంటూ అతను, ఆమె ఇస్తున్న కాయితం అందుకున్నాడు. కావాలని ఆమెవేళ్లు తగిలేలాగా తీసుకున్నాడు. అతనికి వొళ్లు జలదరించింది. పార్వతి దీన్ని అసలే గమనించలేదు. ఏమీ అనుకోలేదు. సుబ్బారావు తలవంచుకుని టైపుచేస్తున్న పార్వతివైపు ఒకక్షణం, కాయితంవైపు ఒకక్షణం చూస్తూ చదువుతున్నాడు. అతనిలోని కాముకప్రవృత్తి నాలుకలుసాచి దహించునారంభించింది. రెండు నెలలపైనించీ ఊహిస్తూ సమయంకోసం ఎదురుచూస్తున్న అతనిలో దుష్ప్రవృత్తులు విలయతాండవం చేస్తున్నాయి. ఈ సామాన్యరాలైన ముగ్ధసుందరిని తానివ్వే అడ్డగించి అడిగేస్తే ఏమాతంది? శతవిధాల వొప్పకోవచ్చు! తాను ఆమె భగ్తకంటే ఏ విధంగా చూసినా గొప్పవాడు. అలవాటుకొద్దీ ఈ మాట అనుకోగానే సుబ్బారావు ఎడంచెయ్యి దానంతట అదే కాలర్ ని పైకి లాగింది; ఒకసారి క్రాపుగూడా సగ్గుతున్నాడతను. ‘ఫర్వాలేదు!’ అనుకున్నాడు. మగవాడే చొరవతీసుకోపోతే—అడవి కదలదని కొత్తగావొచ్చిన సెక్సుపుస్తకం వొకదాంట్లో ఉదహరించారు. ‘అడదానికి సిగ్గునెజం; మొగవాడు సిగ్గువిడిచెయ్యాలని గాబోలు ఆ గ్రంథకర్త అభిప్రాయం. ఏని ఏమైనా ఈ ఉపదేశం సుబ్బారావు మనస్సుకి బాగా పట్టిపోయింది.

సుబ్బారావు కాయితం చదువుతూనే ఆలోచిస్తున్నాడు. ఆమె అందాన్ని తాగుతున్నాడు కళ్లతో. ఆమె నుదుటిమీదా, చెంపలమీదా పడి మెరుస్తూన్న విద్యుద్దీపపు కాంతి, నల్లగా నిగనిగలాడే జాట్టుమీద పాసుతున్న నీడలూ, వెలుగు; ఊపిరితీస్తున్న ప్రతిసారి గర్వంగా వుబికి అణిగిపోతూ అతనికి సమ్మెటపోట్లులా పరిణమిస్తున్న ఆమె బిగుతైన వక్షస్థలపు కదలిక; అర్థనిమిలితంగా టైపుచేస్తున్న కాయితంమీదే లగ్నమైవున్న రెండు అందమైన కళ్లూ సుబ్బారావుకి పిచ్చైతిస్తున్నాయి. కాని ఈ మోహవేశం పక్కనే ప్రత్యక్షి హృదయంలోనూ వుండే సద్బుద్ధి అతన్ని హెచ్చరిస్తూనేవుంది—‘ఇది తగదురా,’ అని. అయితే ఏం? దుర్బుద్ధిని



నిగ్రహించడం కష్టం గాని సద్బుద్ధిని అణిచేయడం ఎంత తేలిక ! ఈ సద్బుద్ధిని సుబ్బారావు సహజంగానే పిరికితనంకింద జమకట్టి తన మామూలు ప్రవృత్తిలో పడ్డాడు.

పార్వతి మరొక్క అరగంటకి కాయితాల్ని ఎలాగై లేనేం, సుబ్బారావు తోడ్పాటుతోనే పూర్తిచేసింది. ఆమె కవరొకటితీసి అద్రసుకూడా పైపుచేసి, ఆ కాయితాల్ని, కవరునీ సుబ్బారావు చేతికిచ్చి “ఇక నేను వెళ్ళవచ్చా?” అంది లేచి నిలబడి.

సుబ్బారావు ఆ కాయితాలు అందుకుని చుట్టూచూశాడు! ఎవరూ లేరక్కడ. తనచర్యలక్కడ గోడకు వేల్గొడుతున్న కేరళ, డర్లలోని పార్వతీ పరమేశ్వరులబొమ్మా, గజలక్ష్మీచిత్రమూ, ప్రకాశాన్ని అనుక్షణం ప్రసాదిస్తున్న విద్యుద్దీపాలూ, దిక్కుల్ని ఆవరించి భయంగోల్పుతున్న టైటిచీకటిమాత్రమే సాక్ష్యాలు. వీటిని ధైర్యవంతుడెవరూ ఈ కలికాలంలో లక్ష్యంచెయ్యరు !

సుబ్బారావు “నేనూ వస్తానుగా ! దీనికి ట్రాంపులు అతికించ నివ్వండి,” అని ఆమెతో అన్నాడు. పార్వతి ఏమీ వికల్పంగా అనుకోలేదు గనక, “సరే రండి,” అని తన టేబిల్ నానుకుని నిలబడింది. ఆమె అంతరాంతరంలో భర్త జ్ఞాపకం వేడిస్తూ వుండడం వల్ల గాబోలు, మొహం కొంచెం ఆదుర్దాగా వాడిపోయి వుంది. సుబ్బారావు ట్రాంపుబిళ్ళలు డ్రాయర్ నించి తీసి నిదానంగా ఎందుకో ఆలశ్యంచెయ్యాలని అనుకుంటూ అతికించాడు. దాని కోసమైనాగాని, అతడు వ్యవధిని ఎక్కువగా వాంఛిస్తున్నాడు. పైర్యాన్నికూడ తీసుకుంటున్నాడు గాబోలు.

కవరు ఎడంచేత్తో పుచ్చుకుని, అతను పార్వతిని సమీపించాడు. ఆమె నడవసాగింది—దీన్నీ గుర్తించనట్టే. ఆమెగనక మరొక్కనిమిషం నిలబడి చూసివున్నట్టయితే, అతనికళ్ళల్లో దీప్తి స్తూన్న కామాగ్నిజ్వాలని గుర్తించేవుండేది. ఆమె చెందడగులు తేసిందోలేదో, సుబ్బారావు గబగబనడిచి, ఆమె నధిగమించి కిందికి వెళ్లేమెట్టికి బిదారుగజాలలో ఆమెకి ఎదురుగానిలబడ్డాడు అడ్డంగా.

పార్వతి ఎగాదిగా అతన్ని చూసింది. ఆమెకి మొదట ఇదేమి అర్థంకాలేదు. మరునిమిషం ఆమె ప్రయత్నంతో నిమిత్తంలేకండా,

ఆమె అంతట అమే అర్థంచేసుకోవాల్సిన అవసరం లేకుండానే నుబ్బారావు, “పార్వతి! పార్వతి!” అన్నాడు ఉచ్చాస నిశ్వాసాలు వేగంగా వొడులుతూ. పార్వతిని ‘ప్రమాదం! ప్రమాదం!’ అని అంతర్గత వివేకం హెచ్చరించింది.

“ఏమిటిదంతా?” అంది ఆమె. ఇందాకట్నించీ ఆమె గొంతుకలోఉన్న మృదుత్వం మాయమై కఠిన్యం ప్రవేశించింది; “అడ్డులేవండి. నేను వెళ్లాల్సి!” అని ఆమె చెయ్యి చూపించింది లగమని. కాని, నుబ్బారావు కృతనిశ్చయమై వున్నాడు “నేన్ను గ్రంథకర్త ఏమన్నాడు? శ్రీ మొదట నిరాకరిస్తుంది మనం దాన్ని రెక్కచెయ్యకుండా ముందడుగు వెయ్యాలనిగదా “నన్నింకా ఎందుకు గుర్తించవు పార్వతీ! నీ అందానికి నేను దాను ఇచ్చి...” అని ఇంకేదో అనబోతున్నాడు.

అతను ఆమె కళ్ళలోకి చూస్తూ మాట్లాడుతున్నవాడల్లా ఆగి పోయాడు. ఆమె కళ్ళనించి విస్ఫులింగాలు రాలుతున్నాయా అని పించిందతనికి. ఆమె నిర్మలమైన కళ్లు రెండూ ఎర్రబారాయి. ఆపాదమస్తకం ఒక తీవ్రత ఆవహించిందామెను.

“లే! ముందు! ఊ! మర్యాదగా దారి వొడులు!” అన్న దామె ఆశ్చర్యపెట్టున్నట్టు.

ఎంతయినా సిగ్గు, శైరమూ వొదిలేసిన మగధీరుడు గనక నుబ్బారావు తన జుకును తీవ్రప్రయత్నంతోటి అణిచేసుకుని, “లేదు. లేదు పార్వతి! నేను నిష్పంతిగా ప్రేమిస్తున్నానో...” అని మాత్రం అన్నాడు. ఆమెని సమీపించాడు. ఉన్నట్లుండి ఆమె చెయ్యి పట్టుకోడానికి చెయ్యి జాచాడు.

పార్వతి చప్పనలాగి వొక్క చెంపదెబ్బ ఇచ్చింది అతన్ని ఉద్రేకంతోటి. ఆ దెబ్బతోటి, నుబ్బారావుకి ఎప్పుడు బారిపోదామా అని అసలే లూజ్ గావున్న కాస్త ధైర్యమూ చప్పన దిగిబారిపోయింది. ఇంకా పెద్దగా అరుస్తుండేమో అనే భయంతోటి, వెంటనే పక్కకి తొలిగాడతను. నిలువెల్లా వొణుతుకున్నాడు. దెబ్బ తగిలిన చెంప కొద్దిగా మంటపెడుతోండేమో; తడుము కున్నాడు.

పార్వతి చకచక మెట్లవైపు నడిచి వెళ్ళిపోతోంది.

సుబ్బారావుకి ఈ గందరగోళంలో ఒక విషయం జ్ఞాపకం వచ్చి చమట పోసింది భయంతోటి. అతను తిరిగి, ఆమెవైపు పరిగెత్తాడు. సరిగ్గా మొదటి మెట్టుమీద ఆమెని ఆపాడు. “అమ్మా! బుద్ధితక్కువై ఏమేమో అన్నాను మిమ్మల్ని. క్షమించండి. ఇంకెప్పుడూ ఏమీ అనను. హెడ్ క్లర్కుతో, ప్రాప్రట్రయిటర్తో ఏమీ చెప్పకండి! నా మాట్లాడుముప్పుడుతుండమ్మా!” అన్నాడు చాలా బలహీనుడై.

మెట్లమీద వెలుగులేదు. హాల్లోనించి పడుతున్న వెలుగులో అతని జాబ్ గొలిపే ముఖంచూసి పార్వతి కోపం తగ్గించుకుంది. “కుక్కుర్తి వెధవ. వీడితో మనకేమిటి? ఇంకోతడవ ఇలా చచ్చినా చెయ్యదు,” అనుకుంటూ, “అలాగే!” అంది ఆమె, “పక్కకి పో,” అన్నట్టు చూసి.

సుబ్బారావు గుండె దిటవు చేసుకున్నాడు. “క్షమించాను అనండి. దారి వొదులుతా,” అన్నాడు. పార్వతికి మంటగా వుంది. తొందరగానూ వుంది. “క్షమించాను. దారి కడ్డం లేవవయ్యా!” అంది ఆమె ఆగ్రహంతోటి, వినుగుతోటినూ.

సుబ్బారావు గబగబ మెట్లుదిగి రోడ్డుమీదికి వచ్చేవాడు. పార్వతిగూడా అతని వెనకాలే కిందికి దిగి, తన ఇంటి వైపుగా నడవ సాగింది. ఆమె వెళ్ళిపోవడం చూస్తూ నిలుచున్న సుబ్బారావు గూఢాని సమీపించి, “తలుపు జాగ్రత్తగా వేసుకో,” అని చెప్పి ప్రేమను వైపుగా వెళ్ళాడు. అతని మనస్సు ఒకటి రెండు నిమిషాల పాటు ఏదీ ఆలోచించలేదని సూక్ష్మస్థితిలో పడింది. మరు నిమిషమే అంతా ఒకసారి సమీక్షించుకొన్నాడతని నడుస్తూ.

పార్వతి తొందర తొందరగా జనసంక్లిష్టమైన గాంధీనగరం రోడ్డుగుండా నడిచి; పార్కునీ, బీడీకొట్లమందువేల్చాడుతున్న అందమైన ముఖచిత్రాలు గల వాగి మాసపత్రికల్నీ, ఎదురుగా వచ్చే మనుష్యుల్నీ చాలా పరధ్యానంగా చూస్తూ నడుస్తూంది. “వీడికిదేం దుర్బుద్ధి! ఎంతకాలనించి ఆలోచిస్తున్నాడో వెధవ?” తను చెంప దెబ్బ కొట్టినప్పుడు అతని మొఖం జ్ఞాపకంవచ్చి నవ్వుకుందామె.

‘ఇక జన్మకి తన జోలికి రాదు వెధవ...ఫీ...ఫీ...’ అనుకుంటూనే ఆమె ఆలశ్యంగా వెళ్తున్నందుకు భయపడసాగింది. భర్త జ్ఞాపకం రాగానే ఆమె సుబ్బారావును మరిచి చకచక నడవసాగింది. గుర్రపు బండ్ల స్టాండు దాటి ఆస్పత్రి రోడ్డును ప్రవేశించటంతోటే ఆమెకి గుండె దడ ప్రారంభమైంది. ‘ఆయన ఎప్పుడో పదిగంటలకి తిన్న అన్నం...ఆకలితోటి మహా గ్రుడై ఉంటాడివ్వాలి...ఏం సమాధానం చెప్పినా వినిపించుకోడు. తనూ ఆయనలాగే అంత ఆకలితోటే వున్నానని కూడా ఆలోచించడు. ఇప్పుడు వెళ్లి అత్తైదువు పెట్టి వండి పెట్టిందా కా ఆగగలడా? అల్లాడిపోతాడు. ఇవ్వాలి... ఇవ్వాలి...’ ఆమె ఆపైన ఏమవుతుందో ఊహించటానికైనా భయపడుతోంది. ఆమె కాళిదాసు ఇంటిని సమీపిస్తుండగా వాళ్ళింటి రేడియోలోంచి, ‘మనసా ఎటులోర్తునో, అన్న కమ్మని త్యాగరాయకృతి చెవికింపుగా సోకింది. ‘సత్యవతి ఎంత అద్భుత వంతురాలు! అందమైన మొగుడు...ఎంతో ప్రేమగా చూస్తా దామెను. కాళిదాసువంటివాడు కాగూడదా తన భర్త కనీసం గుణాలలో నైనా! తనకంత సుఖం, శాంతి లభిస్తాయి...కల... ఎండమావులు! కొండరికి ఏ పూర్వ పుణ్యాలవల్లనో అనుకుల దాంపత్యం లభిస్తుంది గాబోలు!’ అనుకుంటూ ఆమె, తలవొంచి చూరు తగలకుండా ఇంట్లో అడుగు పెట్టింది. కుక్కి మంచం మీద ఏపమైనా వెలిగించని కటిక చీకట్లో కూర్చున్నాడు సాంబశివరావు.

ఆమె లోపలికి పోదామనుకుంటూండగానే “ఏమే, ఇప్పటి కైనా ఇల్లు గుర్తుకొచ్చిందీ!” అంటున్నవాడల్లా, అలికిడినిబట్టి ఆమె మంచందగ్గరే నిలబడి వుందని గుర్తించి, ఉద్రేకం పట్టలేకా, ఆకలిమంటూ, అహమావాలమంటా జ్వాలలై కేగుతూవుంటే భరించ లేక తన స్త్రీ తానే మరిచిపోయి, చప్పనలేచి, పార్వతి జట్టు పట్టు కుని ఆమె మొహంమీద విచక్షణ లేకుండా బాదసాగాడు అతను. అయితే, రెండు మూడు దెబ్బలే కొట్టగలిగాడతను. ఈలోగా శరీర భారం కుడికాలుమీద బాగా మోపు ఐయ్యేసరికిల్లా, ప్లాస్టర్ కట్టతోటి బిగిసివున్న తొడ ఎముక తిరిగి కలుక్కుమంది. దుర్భరమైన బాధ అరంభమైందతనికి. “అమ్మో, నాయనా!” అని పెద్దగా

అరుస్తూ తిరిగి అతను కుక్కిమంచంమీద వెళ్లికిలా పడిపోయాడు.

అతని దబ్బలకి పార్వతి కంగారుపడి పోయింది. తననుకొట్టి ‘అమ్మా అమ్మా!’ అని అరుస్తాడేమిటోయినా—అనే భయంతో అ చీకట్లో ఏమైందో ఏమో అని అదురుకొని, “ఏమిటండి? ఏమిటండి?” అని కేకలేస్తూండగానే, సాంబశివరావు “చావవే లంజా, దీపం వెలిగించవే! నా కాలు విరిగిందే... నే నీక బతకనే!” అంటూ గోల చెయ్యసాగాడు.

తత్తరపాటుతో పార్వతి మొహంమీది దబ్బల్నిపైతః మరిచిపోయి, తిడుములాడతూ వెళ్లి దీపం వెలిగించింది. క్షణ క్షణానికి సాంబశివరావు కేకలు ఎక్కువైనాయి. పార్వతి లాంతర్ తీసుకొచ్చి “ఏమిటండి? ఏమిటండి?” అని కంగారైపోతూ ప్రశ్నించింది.

సాంబశివరావు బాధతో మెలిగిరిగిపోతున్నాడు. “అయ్యో! కాలు మళ్లి విరిగిందే... అయ్యో! డాక్టర్ ని పిలవవే!” అని తార స్థాయిలో అరుస్తున్నాడతను. పార్వతికి భర్త కాలుకు నిజంగా ఏమైందో అర్థంగాక, దీపం దగ్గరగాతెచ్చి చూసింది. అప్పటికే కాలు తొడవద్దర ఎర్రబారిపోయి వాచిపోయింది. నిమిష నిమిషానికి వాపు ఎక్కువౌతూ వుంది. పార్వతి “కాళిదాసుగారింటికి వెళ్లి డాక్టర్ కి ఫోన్ చేసి వస్తానండి,” అని బైటికి పరుగెత్తింది.

ఆమె డాక్టర్ న్యూనారాయణరావుకి ఫోన్ చేసింది. వేదవతి “మళ్లి ఎవో విషమించిందే!” అన్నది సానుభూతిగా. పది నిమిషాల్లో డాక్టర్ కారువచ్చి పార్వతి ఇంటిముందు ఆగింది.

డాక్టర్ పార్వతివంక కొంచెం జాలిగామాస్తూ “ఇప్పుడు కాలు బెడిసి పోవటానికేం కారణం?” అంటూ సాంబశివ రావును పరీక్షించాడు. సాంబశివరావుకాని ఇంచాకటికంటే బాగా వాచిపోయి వుంది. జ్వరంగూడా తగుల్తోంది. బాధకు ఓర్వలేక అరుస్తున్నాడు.

డాక్టర్ ఒక తాత్కాలిక బాధా నివారణోపధాన్ని ఇంజి క్షన్ ఇచ్చి, పార్వతితోటి “ఒక్క పాతక రూపాయలు ఆవుతాయి ... తిరిగి తొడకి ప్లాస్టర్ కట్టు కట్టాలి,” అన్నాడు.

ఇంతలో సాంబశివరావును చూద్దామని వేదవతి చెప్పగా విన్న కాలిదాసు వచ్చాడు. ఆయన వెనక మాధవరావుగూడా వున్నాడు.

పార్వతికి తల తిరిగినట్లుంది. “నెలజీతం ఐపోయి నాలుగైదు రోజులైంది ఈశ్వరా!” అనుకుంటూ, “అలాగే ఇస్తానండి. కట్టు కట్టండి,” అంది ఆమె.

కాలిదాసు సాంబశివరావును ఏదో పలకరిస్తూనే జేబులో చెయ్యిపెట్టి తడిమాడు. ఎప్పుడూ డబ్బులుంటూనే వుంటాయి గాబట్టి కాయితాలు తగిలాయి. ఆయన అప్పటికేమీ అనకుండా ఊరుకుని, “ఏమమ్మా పార్వతి, మరి నీజీతం ఇంకో పది రోజులకిగాని రాదు గాబోలు,” అన్నాడు.

పార్వతి “అవునండి,” అంది. ఇంతలో కంపాండరూ, డాక్టరూ కలిసి సాంబశివరావు కాలు ఒక పద్ధతిలోపెట్టి, ప్లాస్టర్ కట్టు కట్టడానికి సన్నాహాలు చేస్తున్నారు. పార్వతి లోపలికిపోయి పెట్టెతెరిచి చూసింది. చిల్లరడబ్బులుమాత్రం వెక్కిరించినట్టు కాసిని కనపడ్డాయి.

ఈసమయంలోనే కాలిదాసు డాక్టర్తో మాట్లాడుతూ “ఈ ప్లాస్టర్ చికిత్స కెంత అవుతుందండి?” అని ప్రశ్నించాడు.

డాక్టర్ “పాతిక రూపాయలండి. నెలకొకసారి కట్టుకుడుతూ వుండాలి,” అన్నాడు.

పార్వతి వచ్చి నిలబడింది ఓ పక్కగా. నెలజీతం రాగానే ఇచ్చేద్దామని ఆమె ఉద్దేశం. ఆ మాట డాక్టర్తోటి అందా మనుకుంటూండగానే, కాలిదాసు ఆమె వైఖరిని కనిపెట్టినట్టుగా తన జేబులోంచి పాతికరూపాయలు దీసి డాక్టర్ కిచ్చాడు. “నీకు జీతం వచ్చాక పంపించు,” అన్నాడు పార్వతివైపు తిరిగి. మాధవ రావు కాలిదాసు సమయస్ఫూర్తికి మెచ్చుకున్నట్టు “బాగుంది,” అన్నాడు.

పార్వతికి ఒక భారం తగ్గినట్టు ఐపోగానే దీర్ఘనిశ్వాసం విడిచింది. సాంబశివరావు మగతనుండు మహిమవల్ల గాఢ నిద్రలో పడిపోయాడు. ఆ రాతల్లా పార్వతికి భర్తకొట్టిన డెబ్బలతో మొహం కందిపోయి చాలా బాధపెట్టింది.

కోటిలింగం సాపుగా కటకటాలకి అనుకొని కూర్చున్నాడు శివరామయ్య. కోటిలింగం గొను ఒకటి కత్తిరిస్తున్నాడు. సాయం కాలం ఐదు దాటింది. సుబ్బారావు వోచ్చే వేళ అయింది. కోటిలింగానికి సుబ్బారావు రాకపోతే తోచదు. సుబ్బారావుకీ కోటిలింగం సాపుకి వెళ్ళకపోతే తోచదు. శివరామయ్య చీడి వెలిగించి పొగ ఊదుతూ “సుబ్బారావు నిన్న అసలే రాలేదు. ఇవ్వారా ఇంతవరకూ రాలేదు. మనం సినిమా కల్లేదప్పదురా మరి?” అన్నాడు మారుతూన్న ఎండపాడవంక చూస్తూ.

కోటిలింగం “వాడి కన్నిపనులు!” అన్నాడు. “ఇవ్వారా వాడు రాకపోయినా సువ్వు, నేనూ, నా తమ్ముడూ ముగ్గురు కలిసి కెల్లాం!” అని కూడా కనిపాడు.

దీపాలు పెట్టేముందుగా, చీకట్లొకా ఆవరించకముందే నిదానంగా నడిచి వచ్చాడు సుబ్బారావు. అతని మొహం మామూలుగా లేక చిటచిటలాడతోంది. ఎప్పుడూ ఈలేస్తూ నవనవలాడే సుబ్బారావు వాడిపోయి వున్నాడు.

శివరామయ్య “ఏమిటోయ్ సుబ్బారావు? నిన్ననే సినిమా కెల్లాం అన్నావు. ఎగ్జిక్యూటావు. ఇవ్వారాకూడా వస్తావో రావో అనుకుంటున్నా. ఏమిటి? మొహం అలా పెట్టావు జూవంలా ఓడిపోయి వాడిలా?” అన్నాడు.

“ఈ వారం కూడా తిన్నేసిందేమో?” అన్నాడు ఎన్నడూ మట్లాడి ఎరిగని కోటిలింగం తమ్ముడు. శివరామయ్య, కోటిలింగం గల్లని నవ్వారు.

సుబ్బారావు మొహం చిన్నబుచ్చుకుని “ఏమిటా నవ్వు? ఎందుకొస్తుంది అంత నవ్వు?” అని ప్రశ్నించాడు మంటగా. దీనికి శివరామయ్య జవాబిస్తూ “నవ్వలేనివాడు మానవుడే గాదు. సువ్వు నవ్వరాదుటోయ్ మా తోటి! నవ్వలేకపోతే ఏం కానిదామో చెప్పు!” అన్నాడు తన పక్కనే ఖాళీ చూపించి సుబ్బారావును కూర్చోబెట్టుకుని. సుబ్బారావు అతనిపక్కనే కూర్చుని ఐదారు నిమిషాలు పరస్పరంలా పడినట్టు మానంగా వూరుకున్నాడు. ఎప్పుడూ పస

పోసిన పిట్టలాగా వాగుతూవుండే సుబ్బారావు మాట్లాడకపోవడం అతని మిత్రులకి ఎంతయినా ఆశ్చర్యం కలిగించింది. సుబ్బారావు తత్వం బాగా ఎరిగిన శివరామయ్య ‘అబ్బాయి ఎందులోనో మైనేస్ మార్కులు సంపాదించిన పోజు ఇది,’ అని పూహిస్తూ, “ఏమిటిరా మాట్లాడవూ? ఈ చెబ్బ క్రాస్ వర్డులో తిన్నావా, లేక...” అని అంటూ వుండగానే, సుబ్బారావు, “అమెనన్ను... తిరస్కరించిందోయ్! భలే కిలాడీ!” అన్నాడు చాలా భావ స్ఫూర్తిగా.

“అమె? అమంటే ఎవరూ?” అని అడిగాడు శివరామయ్య, సుబ్బారావు ప్రణయం సంగతి మర్చిపోయి. దీనికి సమాధానం చెప్పే రీతిగా కోటిలింగం “అప్పుడే మర్చిపోయావా? వాళ్ల ఆఫీసులో పనిచేస్తుండే టైప్స్టు అమ్మాయి—అది అనుకో,” అని అందించాడు.

సుబ్బారావు పెద్దగా నిశ్వాసవిడుస్తూ “సరిగ్గా అంతే. ఏం జరిగిందంటే—” అని ప్రారంభిస్తూ వుంటే, శివరామయ్య “నిప్పు గాదూ? కాలి వుంటుంది!” అని పూర్తిచేసి నవ్వాడు.

“నిప్పా—మన్నా! అంతా వేపం! అంతా బెట్టూ!” అన్నాడు సుబ్బారావు ఆవేదనతో.

“ఏం జరిగిందో చెప్పరాదుట్రా! సినిమావేళ దాటింది... అసలు నడుస్తూ మాట్లాడుకుందాం—లే!” అంటూ లేచాడు శివ రామయ్య.

అందరూ లేచారు. వాళ్లు ఏలూరు రోడ్డులోవున్న విజయా టాకీసువైపుగా పోతూ మాట్లాడుకోసాగారు, రోడ్డుపక్క పేవ్ మెంట్ మీద వెళ్తు. సుబ్బారావు “నిన్న రాత్రి ఆఫీసులో ఒంటరిగా చిక్కింది పిట్ట. అడగడల్చుకున్నవి నాలుగూ అడిగాను...” సుబ్బా రావు జరిగిందాన్ని ఊహిస్తూ, ఉద్రేకంతోటి ఊగిపోతూ, “తానేదో పెద్ద పత్రప్రతల్లే పోజుపెట్టి, నానా మాటలూ అంది,” అన్నాడు.

“అన్నదీ? ఏమేం అన్నదో కాస్త వినిపించు. అమె ఎటు వంటిదో నేను చెబుతాను,” అన్నాడు కోటిలింగం.

“ఏమంటుందేమిటి? అనవసరిగా మాట్లాడితే పట్ల రాలి పోవు? ‘పోవయ్యా! దారి కడ్డులే! ఏమిటామాటలు?’ అన్నది



గుడ్డురుముతూ. అది ఆఫీసు! ఎవరైనా వొస్తారేమో అని దాని భయం. అదీ కారణం. లేకపోతే...”

“నిజమే మరి! ఆదాని కదూ? పదిమంది మసలేచోట సిగ్గు పడదూ? నువ్వు మగరాయుడు వాయె, సిగ్గు విడిచేశావు! నీకేం!” అన్నాడు శివరామయ్య.

“ఏడిశావు! నేనే భిడియపడి, ఎవరైనా వొస్తారేమోనని పరువుకి చచ్చి వొదిలేశాను దాన్ని. ఇప్పుడు మాత్రం ఏమైందిలే? దాన్ని తేలికగా వొదిలేస్తానా? దాన్ని ఆఫీసునించి గంటించక పోతే నేను నుబ్బారావునే గాదు!” అన్నాడు అతను మీసందువ్వి.

“అంత ప్రమాదం ఏం వొచ్చిందిరా వెధవా? నువ్వు ఏవో పిచ్చిగా వాగితే ఆమె కాదన్నది. అంతేనా? దానికింత రగడ ఎందుకు?” అన్నాడు శివరామయ్య మందలింపుగా.

“అంతేనా? కాదు. కాదు. ఇంతకాలం నన్ను ఊరించి- ఊరించి, చివరికి కాదంటుందీ?...” అని పళ్లు పటపట కొరికాడు నుబ్బారావు పగతోటి.

“ఇహ నీ యిష్టం నాయనా! నువ్వు ఏ గంగలో దిగిపోతే నాకేమిటి?” అని సర్దుకున్నాడు శివరామయ్య, దుస్ప్రవర్తనకి పరిహారమే లేదన్నట్టుగా.

నుబ్బారావు విజయటూకీను ఎదురుగా వున్న శోడ్డుమలుపు వైపు చూసినవాడల్లా “ఒరే శోటిలింగం! అదిగోనోయ్, మా టైపిస్టు గరల్!” అంటూ మెల్లగా చెయ్యి అటువైపుగా చాచి మరీ చూపించాడు. పార్వతి డాక్టర్ సూర్యనారాయణ అను పత్రికి పెళ్లి, భర్తకి మందు తెస్తోంది తల వొంచుకుని. ఇన్నాళ్లనించీ వర్తిస్తున్నాడే ఈ నుబ్బారావు; ఆ ఆస్పరస ఎలా వుంటుందో చూద్దామన్న కుతూహలం శివరామయ్యకీ, శోటిలింగానికీ కూడా కలిగి, ఆమెవైపు తిరిగి కాస్త ఆసక్తితోటి చూశారు.

పశ్చిమాకాశపు తుది ఎరుపుకాంతి ఆమెమీద తేల్చిగా ప్రసరిస్తోంది. జాట్లు కొంచెం చెదిరివుంది. పనిచేసి వొచ్చిన అలుపు, దిగులూ ఆమె నావరించి వున్నాయి.

శివరామయ్య ఆమెను సదుద్దేశంతోటి చూశాడు. సుబ్బారావును విదిలించేసిందంటేనూ, తనపని తాను చూసుకుపోతోంది అంటేనూ, భర్త కష్టంలాభాగం పంచుకుంటోందంటేనూ ఆమె ఎంత మంచిదై వుండాలా--అని అంచనా వేసుకుని చూశాడతను. పైకి ఏమీ అనకుండా వూరుకున్నాడు. కొంత జాలిపడ్డాడు కూడా.

కొటిలింగ అలా ఆలోచించలేదు 'ఏమిటా విశేషం? సుబ్బారావును ఆకర్షించేంత, సౌందర్య ఏమీ కనపడలేదే ఈమెలా!' అనుకొని "ఏమిటిగా సుబ్బారావు! దీనికోసం ఇన్నాళ్ళూ చచ్చి పోయావు? పన్నిగా, శవంలా వేళ్లాడి పడిపోతూవుంది కాదుట్రా ఈ బామ్మా! ఏం గొప్పతనం వుందీరెద్దూ!" అని పెదవి విరిచాడు.

ఆమె తనను కొట్టినా, ఆమె రూపవతికాదన్నా, తను మోపించిన స్త్రీలో గొప్పతనంలేదన్నా సుబ్బారావు చచ్చినా వొప్పకొడు. అతని ఆశని, అభిరుచిని ఈ విమర్శ సీచం అని అవ హేళన చెయ్యడంకదా మరి!

పార్వతి వాళ్ల దృష్టిపథంనించి దాటిపోయ్యేవరకూ మిగతా వాళ్ళు మానేసినా, సుబ్బారావుమాత్రం చూస్తూనే వుండిపోయాడు. తర్వాత నోరుతెరిచి "ఆమె కేమిటిరా! ఆమె అందాన్ని--అర్థం చేసుకోగల రసికత్వంగూడా వుండాలి!" అన్నాడు తీవ్రంగానూ, చాధగానూ గొంతుపెట్టి. ఆమె తిరస్కరించివేసినా ఆమెమీది ఆ అవారమైన వ్యామోహం పొగలా కమ్మకుని ఊపిరాడనియ్యటం లేదాబ్రహ్మచారిని.

శివరామయ్య "రండోయ్ పెధవకబుర్లు! అదిగో 'క్యూ' చూడు! ఊరికే హనుమంతుడితోకలా పెరిగిపోతోంది!" అన్నాడు. నిజంగానే క్యూ వరస చాలా పొడుగ్గా సాగిపోతోంది. మిత్తు లందరూ చటుక్కున సంభాషణ విరమించి, క్యూ లోకెళ్ళి సుల్పు న్నారు. సుబ్బారావు పరధ్యానంగా సినిమాహామీద కట్టిన బానర్ మీది కథానాయిక రూపచిత్రాన్ని పార్వతితో పోల్చి చూసుకుని కుమిలిపోతున్నాడు.

సాంబశివరావుకి కాలు తిగబెట్టిన మర్నాడు ఉదయం 8 గంటలకే పార్వతి డాక్టర్ న్యూనారాయణరావు దగ్గరికి పరిగెత్తింది—ఆయన తప్పకుండా రమ్మని చెప్పివుండడంవల్ల. ఆయన ఆమెను కూర్చోబెట్టి, మందులిపిస్తూ “ఇంకో ఆయనకు తాత్కాలిక వైద్యం ఎన్నాళ్ళు చేయిస్తావమ్మా? నేను ఆనాడే చెప్పాను, ఇది మరీ ముదిరితే మనసాధ్యం కాదని!” అన్నాడు.

“ఏం చెయ్యమన్నారు మరి?” అంది ఆ అబల దీనంగా.

యదార్థానికి డాక్టర్ న్యూనారాయణరావు కారీదాసు మాట్లాడి, ప్లాస్టర్ చికిత్సకుతప్ప ఇంక దేనికి ఫీజు అడగకుండా చేశాడు. అదిన్నీ గాక పార్వతి సంగతి డాక్టర్ కి తెలుసు. “ఏం జెయ్యగలవు? ఈ క్షణాన అతన్ని మద్రాసు తీసుకుపోయి, కాలు తీయించుకొస్తే నీకు...పనుపు కుంకుమ మైనా దక్కుతుందమ్మా!” అని కుండ బద్దలుకొట్టినట్లు చెప్పాడాయన.

పార్వతి “ఏమంటున్నారు?” అంటూ అడిగి, పైకే యేడ్చేసింది. డాక్టర్ ఆమెను ఓదారుస్తూ, “అదేమీ ప్రమాదం అనుకొని ఖంగారుపడకు. ఇంకో విదారు మాసాలలోగా ఆయన్ని మద్రాసు తీసుకెళ్ళాలి. ఏమంటావా, మీ ఆయనకి వాంట్లో రక్తం క్రమంగా సెప్టిక్ అయిపోతోంది. నువ్వేమాటా ఆయనతో చెప్పకుండా ఈ నాలుగైదు నెలలపాటు ఎలాగో తాత్కాలిక చికిత్స చేయిస్తూ, మద్రాసు వెళ్ళే ఉపాయంచూడు. ఇక్కడ ఆయన కాలు ఈ పద్ధతిలో తియ్యడానికి ఎవరూ ప్రార్థనగా పూనుకోలేరు,” అన్నాడాయన.

“మద్రాసు వెళ్ళాలంటే—” అని అగిపోయింది పార్వతి.

“ఎక్కడే కాదు. అక్కడే నాలుగు నెలలయినా ఉండాల్సి వస్తుంది. విదారు వందలయితే తేలికగా సరిపోతాయి!” అన్నాడు డాక్టర్.

“ఈ విషయాలు మా వారితోటి చెప్పి, ఇద్దరమూ ఆలోచించుకొనాలండి,” అన్నది పార్వతి పైకి. లోలోపల పీకుతోంది,

‘విదారువందలు ! లేదా, తాను భర్తను కాశ్యతంగా పోగొట్టుకోడం అన్నమాట!!...ఆమ్మో ! ఎంతమాట...’

“పనికిరాదమ్మ ! మీవారితో ఆమాట ఎప్పుడూ చెప్ప రాదు. ఆయన చాలా బలహీనస్థితిలో వున్నారు. రక్తప్రసరణ వేగంగా జరుగుతున్న ఈ స్థితిలో, ఆయన్ని భయపెట్టేమాటలు ఆయనకి అపాయం కలగజేస్తాయి. జాగ్రత్త ! నీమటుకు నువ్వు ఆలోచించుకో. మనసు ధృఢంచేసుకో. ఎవరైనా సాయం అడుగు. శ్రింకేమైనాచెయ్యి. ఆయనకిమాత్రం నే చెప్పిన సంగతులు చెప్పుకు!” అని డాక్టర్ గట్టిగా హెచ్చరించాడు.

ఆమె వుక్కిరిబిక్కిరి విపోతోంది. ఎటూ తోచదు. ‘విదారు వందలు ! ఎలా పోగుచెయ్యడం ! అదైనా విదారు నెల్లొ ! ఈ వ్యవధి దాటితే—’ ఇంతకంటే ఆమె ఎక్కువ ఆలోచించలేదు.

ఆమె తోచితోచని స్థితిలో మానంగా వుండిపోయింది కాసేపు. తర్వాత తేరుకుని, “మరి ఈలోగా మంచి మందివ్వండి” అనింది. ఆమె ఆంతర్యంలో భర్తపట్ల బ్రహ్మాండమైన ఆపేక్ష రూపొందుతోంది. ఎంతబాధని భరిస్తున్నాడాయన !

డాక్టర్ ఆమె మొహంలోని మార్పుని క్రమంగా పరిశీలిస్తూ వస్తున్నవాడల్లా “నువ్వే ఇట్లా నిగులుపెట్టుకుంటే గోగి మరీ నీరసించి పోతాడమ్మాయి ! నేనూ జాగ్రత్తగానే మందిస్తాను. సగా !” అనేసి, మందుకలిపి ఆమె కిచ్చాడు. “వెల్లి రా. ఈమందు ఈ పూటకే. మళ్ళీ సాయంత్రం రా. రెండుపూటలూవొచ్చి తీసుకెస్తూ వుండు,” అన్నాడాయన.

పాశ్చాతీ తిరిగి గబగబ ఇల్లు చేరుకుంది. సాంబశివరావు ఆలోచిస్తూ మంచంమీద పడుకోని కిప్పువంక చూస్తున్నాడు. అతన్ని దగ్గరగా వుండి చూసినకొద్దీ పాశ్చాతికి ప్రేమ అతిశయిస్తుంది. ఆమె అతి ఆప్యాయతో అతని పక్కనే కూర్చుని, “ఈమందు కాస్త తాగండి” అం. అతని నోట్లో మందుపోసిన తర్వాత అతని కళ్ళలోకి లాలనగామాసింది. “ఏమండీ ! గడ్డం చేయించుకుంటారా !” అడిగింది.

“ఊఁ...” అని గొణుకుతూ సాంబశివరావు ఆమెకేసి

చూశాడు. ‘ఆమెను నిష్కారణంగా కొట్టినందుకే నిన్న తనకాశ్మ విధించాడు దేవుడు’ అనిపించిందతనికి. అయినా అతనికి భార్య మీద ఏదో అనుమానం. ఈ సేవ అంతా తనని వంచించటానికేనని అతని ఉద్దేశం...

“నేను వెళ్లి అన్నం వండుతాను... వెళ్లనా?” అంది పార్వతి లేస్తూ.

“మంగలివాణ్ణి పిలచి మరీ వెళ్లు,” అన్నాడతను, ఎందులో భార్యని నూటిగా చూడలేక మొహం పక్కకి తిప్పుకొని.

పార్వతి బాధవల్ల అలా పొర్లుకున్నాడు భర్త అనుకుంటూ తైటికి వెళ్లింది. తిర్వాతి వంటచేసి భోజనాలు అయ్యాక తొందర తొందరగా ఆఫీసుకి వెళ్లింది. ఆవేళ పది నిమిషాలు ఆలశ్యంగానే వెళ్లవల్సివచ్చింది.

ఆమె తన టేబిల్ దగ్గరికి వెళ్లి కూర్చుంది. కైలాసం ఆమెవైపు జాలిగా చూశాడు. సుబ్బారావు చూపుకి అగ్గం చెప్పుడం కష్టసాధ్యం. కోపం, ద్వేషం, మత్సరిం కలబోసిన చూపు ఆది. పార్వతి అలవాటు చొప్పున అందర్నీ ఒకసారి చూసింది. తిర్వాత్ టేబిల్ మీది ఫైల్స్ సర్దుకుంటే—‘ఆహ్వానం’ అనే ఎర్ర అక్షరాల కార్డు కనపడింది. తీసి చూసింది.

నా తృతీయ ప్రతిక నాల్గవ బస్మదినోత్సవ సందర్భంలో.....నా స్వగృహమున జరుగు విందునకు తాము తప్పక విచ్చేయవల్సిందిగా ఆహ్వానిస్తున్నాను. ఏతత్ సందర్భమున జరుగు పాటకచేరిని గూడా విని ఆనందంచగలరని భావిస్తున్నాను.

విందు : రా॥ 7 గంటలకు..

పాటకచేరి : రా॥ 9 గంటలకు.

ఇట్లు

మిత్రుడు,

మంత్రమూర్తి

దుర్గా ఆటో-మొటైల్స్,

విజయవాడ.

పైన తారీఖు, పాటకచేరి వివరాలు వున్నాయి. రేపే! భర్త కొలువున్న ఈ తరుణంలో తాను మాత్రం విందులకీ, పాటకచేరిలకీ వెళ్ళడం? తానేదో చెప్పి తప్పుకోవాలి... అనుకుంటామి.

కాని, పదకొండంటికి వస్తూనే మంత్రమూర్తి మామూలుగా గబగబ లోపలికి వెళ్లిపోకుండా నిదానంగా ఒక్కొక్క క్లర్కుదగ్గరే ఆగి నుల్చుని “రేపటి విందాహ్వానం అందిందనుకుంటాను కైలాసం గారూ! తప్పకుండా రావాలి నుమా!” అన్నాడు. “ఏం నుబ్బారావు! నువ్వు రావాలి. నువ్వు రాకపోతే విందు కళ కట్టదు!” అన్నాడు. కాంతారావునూ, నుబ్రహ్మచార్యాన్నీ అలాగే పలకరించాడాయన. పార్వతి చూడగా, ఆయన స్వేచ్ఛగా గుమాస్తాలతో మూట్లాడ్డం ఇది తొలిసారి.

అయినా ఆయన మాటలు హుందాగా, అజ్ఞాపిస్తూన్నట్టే ధ్వనించాయి. ఆయన తాపీగా వెనక్కి తిరిగి, పార్వతి జేబిలో దగ్గరకొచ్చాడు. ఆమె ఏదో కాయితంవంక చూస్తున్నట్లుగా కూచుంది. యజమాని అంటే భయం.

“అమ్మాయి! ఆహ్వానం అందిందా?” అని ప్రశ్నించాడు మృదువుగా.

“అందిందండీ,” అన్నది పార్వతి.

“రేపు ఆఫీసు ఉండదు... నువ్వు తప్పకుండా రావాలమ్మాయి. మీవార్ని కూడా తీసుకురా... బండిపంపిస్తాను,” అంటూ జవాబును ఎదురుచూడకుండా లోపల కెళ్ళిపోయాడాయన. ఆయన ఎదట నిలబడే వున్నప్పటికీ పార్వతి ఏమీ చెప్పలేకపోయింది.

అందరూ విందుకీ, పాటకచేరికీ గావటం ఖాయం వింది.

పార్వతికి ఇంకో అనుమానం పట్టుకుంది- భర్త ఎలా బయల్దేర తాడా అని. ఆ సోజా రాత్రి భర్తతోటి యాజమాని స్వయంగా ఆహ్వానించారని చెప్తూ ఆహ్వాన పత్రిక చూపించింది.

“నా కాలు ఎలావుందో చూస్తూ నన్ను రమ్మంటావేమిటి బుద్ధిలేకుండానూ?” అన్నాడు సాంబశివరావు. “ఒక్క అడుగునా వెయ్యలేనుగదా? నీకు తెలీదూ? నీకు తప్పదంటే నువ్వెళ్ళు!” అనేకాడు.

ఇక ఎంత బతిమాలినా వినడనుకొని పార్వతిగూడా పూరుకుంది.

## 27

మర్నాడు మధ్యాహ్నానికి నలుపురంగు స్లిమిత్ కారు వచ్చి కాలిదాసు ఇంటిముందు ఆగింది. అప్పుడు సమయం ఘమారు మూడవు తుంది. మంత్రమూర్తి అందులోంచి దిగి కాలిదాసు ఇంట్లోకి వెళ్ళాడు. ఆయన వస్తాడని ముందే తెలుసుగాబట్టి, కాలిదాసు ముందులో గదిలో కూర్చున్నవాడల్లా కారుహాగన్ వినిపించగానే ఎదురు వచ్చి లోపలికి తీసుకెళ్ళాడు. ప్రకాంతంగావున్న మధ్యవోల్లో సోఫాల్లాగా కూర్చున్నా రిద్దరూ.

“మీ ఇంటికిరావటమంటే నాకు చాలా ఇష్టం కాలినాను ! ఎదో ఆశ్రమానికి వచ్చిపట్టనిపిస్తుంది,” అని మంత్రమూర్తి అనగా-

“అవునులెండి. సందడేమీ వుండదుగదా ? ఏమిటో మూర్తి గారు ! నాకు నిశ్చయమంటే ఎక్కువ ఆసక్తి,” అన్నాడు కాలిదాసు చిరునవ్వుతో.

మంత్రమూర్తి “ఇంకో ఆరునెలలకల్లా ఆ నిశ్చయము భంగం కలుగుతుంది అనుకుంటాను ?” అంటూ వుండగానే, వేదవతి మూడు కాఫీ కప్పులూ పట్టుకొచ్చింది. మంత్రమూర్తి అన్న మాటలు చెవిని సోకగానే ఆమె కొంచెం సిగ్గుపడిన మాట నిజమే. బనా సర్దుకుని “రండి, రండి, మీరే స్వయంగా రావాలో ఏం ? కారు పంపిస్తే చాలదా !” అంటూ ఆమెకూడా కొంచెం దూరంలోవున్న మరొక పేము కుర్చీలో కూచుంది, కాఫీ చప్పరిస్తూ.

“చిట్టి కాలిదాసు పుట్టి, ఈ ఇంట్లో అల్లరి ప్రారంభిస్తేగాని ఈ ప్రకాంతతను వాంఛనీయమైన భంగం కలగదు మరి ! అన్నట్టు కాలిదాసు ! తెలుడేండి. వేళయింది. మధ్యాహ్నం టిఫెన్ కూడా అక్కడే ఏర్పాటుచేశాను. అందరూ వచ్చే వుంటారు. పదండి,” అన్నాడాయన కాఫీ రెండు గుక్కల్లో తాగేసి.

“ఏమండి ! పార్వతినిగూడా మనతోపాటే తీసుకెళ్తే సరి పోదా !” అన్నది వేదవతి భర్తతో.

“అవును,” అని మాత్రం అన్నాడు కాళిదాసు.

“మరి కాళిదాసు, ఆమె భర్తకూడా వస్తాడేమో? ఇంకో సారి కారు పంపిస్తే ఇద్దరూ వస్తారుగదూ?” అన్నాడు మంత్రమూర్తి.

“అదీ నిజమే. మనం ముందు వెళ్దాం రండి,” అంటూ లేచాడు కాళిదాసు.

కాస్టేపర్యాయక ముగ్గురూ కారుమీద బయలుదేరారు.

బందర్ రోడ్డు చివర విశాలమైన ఖాళీప్రదేశం మధ్య వున్నది మంత్రమూర్తి బంగళా. బ్రహ్మాండమైన ఇల్లు. అది పూర్వీకులు కట్టించిన భవనం. మంత్రమూర్తి చేసిన మార్పిళ్ల బంగళాచుట్టూ రమ్యమైన పూలతోట వేయించటం.

కారు బంగళాగేటునుండి లోపలికెళ్లి ఆగింది. ముగ్గురూ దిగాక మంత్రమూర్తి “వానూ, నువ్వు కారు తీసుకెళ్లి మన టైపిస్టు అమ్మాయిని తీసుకురా. తొందరగా రావాలి!” అని ఆజ్ఞాపిస్తూ లోపలికి దారిపీకాడు.

దాదాపు ఆరవైమంది అతిథులున్నా రక్కడ. కొందరు అటూ ఇటూ బంగళా అన్ని మూలల్లోనూ తిరుగుతున్నారు. పిల్లలు గంతులేస్తూ సంతోషంగా ఇల్లెగిరి పోయేట్టుగా గోలచేస్తున్నారు.

మగవార్యందరూ పెద్దహాలు పక్కనేవున్న ఇంకో విశాలమైన గదిలో కూర్చున్నారు. మంత్రమూర్తి వ్యక్తిగతాభిరుచులన్నీ ఈ గదిగోడలకున్న దంతపుబొమ్మల తీరులోనూ, అక్కడక్కడ చిత్రకళా ప్రదర్శనాల్లో అభిలాషకొద్దీ కొనుక్కొచ్చి విలువగల ట్రేఫ్ములలో బిగించి, గోడలకు వ్రేలాడదీసిన ఫ్రైలవల్ల, నీటిరంగుల చిత్రాల మూలంగా ద్యోతకమాతున్నాయి. మొత్తం మీద కిందపగచిన సిరిచాపలూ, జంఖానాలూ అన్నీ చిత్ర విచిత్ర వర్ణాలతోనిండి, ఆ అతిథులకు గది మరింత ఆహ్లాదం గొల్పుతోంది.

కాళిదాసు లోపలికి అడుగు పెట్టగానే, అంతకు ముందునించీ అక్కడి రోలాహలాలికి కాగకుడైవున్న మాధవరావు “నాకు చిత్ర కళ అంటే అంత అభిరుచి లేదోయ్!” అంటూ ఎదురొచ్చాడు.



కాలిదాసు మాధవరావులచుట్టూ పదిమంది స్నేహితులు పోయారు. కాలిదాసు “బొమ్మలంటే ఏమిటో ఓ న మాలు తెలియని వేనే అదిగో, ఆ గోడకున్న ఒక తైలవర్ణ చిత్రంపైపు చూస్తూ, ముగ్ధులువుతాను. ఎన్నిసార్లు చూసినా ఆ లోకూ గాంభీర్యం, మనస్సును వొడలవు!” అన్నాడు.

అందరూ ఆయన చూపించిన చిత్రం వంక చూశారు. బావురుమంటున్న మైదానం. సంధ్యాకాలపు ఎర్రని మూర్యకాంతి ఆ మైదానమంతటా ప్రసరిస్తోంది. ఆ మైదానం మధ్య ఒక్క ఈత చెట్టు ఆచలటిగాలి వేగాన్ని నూచిస్తున్నట్లుగా ఆకులు; ఒక వైపుగా వాలివున్నాయి. ఈత చెట్టుకింద అలిసిపోయి, ఆ తుదిఘట్టంలోవున్న ఒక ముసలివాడు కూర్చున్నాడు.

అందరూ కాలిదాసు అంతగా భావోద్రేకంలో పడక పోయినా “బాగుందంటే బాగుందన్నారు”. మాధవరావు మాత్రం పెదవివిరిచి, “వేసిమధ్య ఓ పత్తికిలో చూశాను. మొహం చిన్నదీ ముక్కు పెద్దదీ వేశాడు. కిందకు ‘వాసనానుభవం,’ అని వ్రాశాడు! ఏమిటోయ్! చిత్రశిక్షకుడా ఆనాటిరకం వూయ... దాన్ని విమర్శించలేము” అన్నాడు.

అందరూ నవ్వారు.

దీనికి సమాధానం చెప్పే ధోరణిలో మంత్రమూర్తి “మాయ అన్నమాటగూడా నిజమే. చిత్రకారుడు ఏ రసానుభూతిలో ఉండి బొమ్మ గీశాడో దాన్ని ప్రధానంగా తీసుకుని చూస్తేగాని మన మనస్సులుగూడా ఆ రసానుభూతిలో పడిపోవు. అదే మాయ అనుకుంటాను,” అన్నాడు.

తైల కారాగిన చప్పుడైంది. పార్వతి మాత్రం జంకుతూ కారునిగి లోపలికొచ్చింది. ఆ మొత్తం అతిథులనూ ఆమె అంతస్తులో వారెవరూ లేరక్కడ. స్తీర్ణ భార్యలూ, డాక్టర్ భార్యలూ పెద్దపెద్ద వ్యాపారసంస్థల యజమానుల భార్యలూ (స్త్రీ) అతిథులలో వున్నారు. పోనీ పరిచయులైనా ఒక్క వేదవతితప్ప మరెవరూ లేరు.

గొప్ప సిల్కు చీరలు, కళ్లు మిరుమిట్లు గొల్పే ఆభరణాలు, పార్వతిని జంతుగొన్నేట్టు చెయ్యటంలో ఆశ్చర్యంలేదు. సబ్బేసి ఉతికిన తేలిక నీలరంగు వాయిలుచీర, అదే రంగు రవిక తొడుక్కుని ఒక్కటే ముదురు పసుపురంగు బంతిపువ్వు వాలుజడవైన దోపుకుని, చేతులకు సాదా ఆకుపచ్చ గాజులు తొడుక్కుని, మెల్లో మంగళసూత్రం తప్ప మరేమీలేని పార్వతి అక్కడి ధనికసమాజంలో విద్యుద్దీపాలమందు ప్రమిదలా కనపడుతోంది. అయితే, ఆమె మనస్సులోని నైర్మల్యం, ప్రమిదలాగే విశుద్ధంగా ఆమె వర్ణము లోని మానవత్వపు కళ అతిస్పష్టంగా ప్రతిఫలిస్తోంది.

ఆమె లోపలికి పోకుండానే బయట వరండాలో నిలబడింది. చుట్టూ చూస్తోంది. అంతటా లక్ష్మీ తాండవమే! ఎంతడబ్బు! ఈ వరండాలో ఉన్న వస్తువుల ఖరీదులో సగం వుంటే తన భర్త ప్రాణం ఈ క్షణాన్నే కాపాడుకోవచ్చు...కాని... పిచ్చి ఆలోచన.

ఇంతలోనే వేదవతి ఆమె కోసం బైటికి వచ్చింది, “ఓహో వచ్చావు? మీ వారూ వచ్చారా?” అన్నది. పార్వతికి కొంచెం బెరుకు తగ్గినట్టయింది. “వారు రాలేదండి...కాలు బొత్తిగా కింద మోపనీయకంలేదు. డాక్టర్ చెప్పారు గూడానూ...” అంటూ వేదవతితోపాటు లోపలికెళ్లింది.

లోపలి హాలూ, గదులూ ఆమెకి మరి దిగ్భ్రమ గల్గించాయి. వేదవతి పార్వతి విస్మయాన్ని గుర్తించినట్టే “ఇదివరకెప్పుడూ ఇక్కడికి రాలేదేమిటి నవ్వు? అన్నీ చూపిస్తానురా. ఈ ఇల్లు కట్టి 60-70 ఏళ్ళవుతుంది...” అంటూ ఏమేమిటో చెప్పుకుపోయింది.

స్త్రీలలో కలవరం—గుసగుసలూ బైలుదేరాయి.

“మంత్రమూర్తిగారి ఆఫీసులో పని చేస్తుంది ఈ పిల్ల,” అన్నది ఒక ప్రాథ కంతస్వరం.

“ఏం పొయ్యేకాలమో తల్లీ! ఇంత చిన్నది. నలుగురు మగవాళ్ళల్లాకి తగుదునమ్మా అని వెల్లి పనిచెయ్యడం!” అని మూతి విరిచింది ఒక ముసలమ్మ.

ఇంకో యవతి “ఇదొక విడ్డూరం అనుకుంటున్నారా అమ్మమ్మగారు! ఎంతోమంది మనదేశపు స్త్రీలే నైస్యల్లాచేరి పని చేస్తున్నారు! తప్పేముంది? కష్టంచేసి పాట్ల పోసుకుంటున్నారు. అంతేనా?” అంది ఆ ముసలమ్మతో.

ముసలమ్మ మూతివిరిచి “తప్పేమీ లేదనుకుంటే, ఏదైనా చెయ్యచ్చు...” అంది ఏదో సమాధానంగా.

పార్వతి చెవిలో ఇటువంటి సంభాషణలు పడుతూనే వున్నాయి. ఆమె విననట్టే వేదవతితో మాట్లాడుతూ తిరుగుతోంది. మూడుంబావుకల్లా విందు ఆరంభమైంది. మంత్రమూర్తి వచ్చిన ప్రతితిథిఫిసే పరామర్శించసాగాడు. స్త్రీలూ, మగవారూ అంతా పెద్ద హాల్లో కలిసే కూర్చున్నారు. పార్వతి ఈ కూర్చోడంలో, వేదవతికి దూరంగా ఎవరో అపరిచితురాలి పక్కన కూర్చోవల్సి వచ్చింది. ఆ అపరిచితురాలి సంతానం పదకొండుమందీ వరసగా పక్కనే కూర్చున్నారు.

పార్వతి ఆమెనిచూసి ఆశ్చర్య పడ్డది. ఏమిటిలా వుందీ ఆమె అనుకుంది. సన్నగా వొట్టి బొమికల పోతై వుందామె. మొహం చప్పుగావుంది. కళ్ళు రెండు చురులేని దీపంలా కళాకాంతులులేక నిర్జీవంగా వున్నాయి. గర్జించచ్చి తెల్లగా పాలిపోయి వుందామె... వేదవతికి ఆమెని చూపించి, “ఎవరండి వారు?” అని మెల్లగా అడిగింది పార్వతి.

“వకీలు చూహాలరావుగారి భార్య. ఏం అట్లా అడుగుతున్నావు?” అంది వేదవతి. ఇద్దరూ ఫలహారాలైనాక గదిలో ఓ పక్క సోఫాలో కూర్చున్నారు.

“ఏమిలేదు... పాపం, ఆమెని చూస్తే బారితేస్తుంది... ఏమిటలావున్నారు వారు? ఏదైనా జబ్బా?” అని కనుక్కుందామె, స్త్రీకి సహజమైన ఆసక్తి, కరుణలతోటి.

“జబ్బులేదు, పాడులేదు. నాకంటే ఎనిమిదేళ్లు, పదేళ్లు పెద్ద. నాకు బాగా తెలుసు. నాకు ఇంకానై ఆగు ఇల్లి ఇంకా ఏడు ఏళ్ళు వొస్తాయి వచ్చే ఫాల్గున మాసానికి. ఏటా కాన్పుయితే ఎలా చెప్పి! గర్తమాంసాలు దక్కుతాయా శరీరానికి! ఏమాలే ఎవరి

భాగ్యం వారిది! ఆమెకి పదకొండుమంది పిల్లలు. నేననుకుంటాను గదా, దేనికైనా ఒక వాద్దుండాలనేమోనని! పాపం వరహాలరావు గారు భాగ్యని ఇంజెక్షనులతో ఏరోజు కారోజు బ్రతికించుకుంటూ వుంటారు,” అంది.

“ఆమెకి ముప్పై ఐదేళ్లయినా వున్నాయి! నలభైపైన వుంటాయనుకొన్నాను నేనూ!” అని మరొక ఆశ్చర్యపడ్డది పార్వతి.

“శరీరం కాపాడుకోవాలమ్మా. మన పెద్దలుగూడా ఏమన్నారు? ‘శరీర మాద్యం ఖలు ధర్మ సాధనం’ అని కాదా? సంతాన నిరోధాన్ని ఏవో కారణాలకోసం కాకపోయినా, ఆరోగ్యం కోసమైనా ఇష్టపూర్వంగా ఎవరికి వారే అమలు పెట్టుకుంటే మంచిదని నా ఊహ...” అంది నేదవతి.

పార్వతి తన అభిప్రాయం ఏమాత్రం వెలిబుచ్చలేదు. “అవునండీ!” అని మాత్రం పూయింది. స్త్రీలు ఇలాగా తలా ఒక మూల నలుగురూ, ఐదుగురూ చేరి కబుర్లు చెప్పకుంటూ వున్నారు.

మరొక పక్క పురుషులూ అలాగే కబుర్లుాడుకుంటున్నారు. మాధవరావు తన సహజ హాస్యభోగణీలో అందరినీ నవ్విస్తూ తిరుగు తున్నాడు. లోపలిగదిలో మంత్రమూర్తి, కైలాసం కొంచెం పక్కకి తప్పకుని ఏవో విషయం మాట్లాడుకుంటున్నారు.

కైలాసం “మీ అక్కగారుగూడా వెళ్లిపోయినట్లున్నారు. ఇప్పుడంతా వంట వారి పెత్తనమే గదండి!” అని అడిగాడు. ఆయన ఒక్కడు, మంత్రమూర్తి సిబ్బందిలోకల్లా ధైర్యంగా అన్ని విషయాలూ మంత్రమూర్తితో చర్చించగలడు.

మంత్రమూర్తి “పెద్దబ్బాయి దిగులు లేదనుకోండి. వాడు హాయిగా హైస్కూలుకి వెళ్తున్నాడు. మిగతా ముగ్గురిదే సమస్య. మా అక్కయ్య ఎన్నాళ్ళుంటుందిక్కడదాని సంసారాన్ని ఢిల్లీలో వాదిలిపెట్టి? అయినా, నేనేం దిగులుపడటంలేదు. ఎలాగో నేనే వాళ్ళని పెంచి పెద్ద చేస్తాను - ఇంకో పదేళ్లు వోర్చుకుంటే...” అన్నాడాయన అదో ధోరణిలో.

కైలాసం పిల్లలప్రసక్తితెస్తే, యజమానికి బాధగా వుంటుందని తెలిసినా ఇవ్వాలి అవిషయం తేక తప్పలేదు, “ఏది ఏమైనా మగవాళ్లం పిల్లల్ని ఆడవాళ్లంత సున్నితంగా పెంచలేమండీ,” అన్నాడు.

ఈ ప్రశ్న భార్య పోయిన కొత్తలోనే కలిగినా, తిరిగి వివాహము చేసుకోవడానికి తీవ్రంగా నిరాకరించి తానే పిల్లల్ని సమర్థించు కొన్నాన్న మంత్రమూర్తి “ఈ మాటలకేం పోనివ్వండి. ఎలాగో ఒక లాగ వాళ్ళే పెరుగుతారు. పిల్లలు నలుగురూ తోటలో తెగ ఆగడం చేస్తున్నారు ఇవ్వాలి—ఈ సందడిలో ఎవరూ ఏమీ అనరు గదా అని! సుఖీలను కాస్త లాక్కొచ్చి నీళ్లుపోసి కొత్త గుడ్డలు తొడిగే ఏర్పాటు చేయాలి. తోటలో కొత్తగా వేసిన పూల మొక్కలు పాడుచేస్తారేమో! మన వాళ్ళకి తోడు ఇంకా పాతిక మంది చేరారుగదా!” అన్నాడు మంత్రమూర్తి. ఆయనకి తన పిల్లల మీద ఎంతటి వాత్సల్యమో, తన తోటలో ప్రతి మొక్కమీదా అంతటి ప్రేమ. స్వయంగా ప్రతియొక్క సంగతి విచారించి తెలుసు కొనడే ఆయనకి నిద్రపట్టదు.

కైలాసం ఆ కుటుంబానికి హెడ్ గుమాస్తాగానూ, ఆవుడు గానూ పాతికేళ్ళనించీ పరిచయం. “ఇదిగో నెల్లి లాక్కొస్తాను. పిల్లలు గాడండి? ఏదో సూదా! మన కిట్టునెట్టాలన్నీ వాళ్ళు మన సమక్షంలోనే వాటించడం అంతంత మాత్రం. పగోక్షంలోనా!” అనుకుంటూ చరచరా తోటలోకెళ్ళాడు.

గంట వాలుగు కొట్టింది—మధ్య హాల్లోని గోడగడియారం సంగీత స్వరాలలో మేళవించి. తోటంతా పచ్చగా రకరికాల పూల మొక్కలతో, క్రోటస్సులతో చాలా ఆకర్షణీయంగా వుంది. జనవరి నెల ఎండ పొడలో సుఖంగా కేరింతలు కొద్దూ ఆడుకుంటున్నారు అతిథుల పిల్లలూ, మంత్రమూర్తి పిల్లలున్నా.

మంత్రమూర్తికి నలుగురు పిల్లలు. పెద్దవాడికి పన్నెండేళ్ళు, రెండోవాడికి ఎనిమిదేళ్ళు. మూడవ అమ్మాయికి ఆరేళ్ళు. నాలుగో అబ్బాయికి నాలుగేళ్ళు. చివరి కుర్రాడ్ని ప్రసవించి తల్లి కళ్ళుమూసింది. ఆ రోజునించీ మంత్రమూర్తి నర్సుల సాయంతోటే, బంధువుల సాయం

తోటి పిల్లల్ని పెంచుకొస్తున్నాడు. కొడుకులందరూ తండ్రిపోలికల్లో వున్నా, కూతురుప్రతిచేష్ట, పోలికా ఆయన భార్య ప్రతిబింబమే కావడంతో తీతండ్రికి కూతురు నువ్వీలంటే అపరిమితమైన వాత్సల్యం.

తోటలో పిల్లలు పడేసిమంది ఓ గుంపుగాచేరి ఏమిటో ఆటలాడుకొంటున్నారు. వాళ్ళందరికీ నాయకుడల్లే మంత్రమూర్తి పెద్దబాబాయి ఆడిస్తున్నాడు.

కైలాసం “అమ్మా! నువ్వీలా! ఇటు రా! నీళ్ళు పోనుకుని కొత్త గుడ్డలు కట్టుకోవద్దా?” అని పిల్చాడు.

ఆటల రంధిలో వున్న నువ్వీల “నేను రాను పొండి!” అనేసి తన ఆటలో నిమగ్నురాలైంది. ఇక కైలాసం పిల్లలందరినీ గదమాయించక తప్పలేదు. ఆయన నువ్వీలను చేయిబట్టుకుని తీసుకొస్తూ, “అమ్మాయి! చదువుకుంటున్నావా బాగా,” అని అడిగాడు.

“ఓ!” అంది అమ్మాయి. కల్లిలాగా ఎర్రనీ ఎరుపు, ఆ పిల్ల నవ్వితే ఆ ఆందం, చూసేవాళ్ళ మృదయాలించి అంతలో తొలగిపోదు. మిగతా ముగ్గురు అబ్బాయిల ఉంగరాల జుట్టూ, తీవియైన నడకా, కోల మొహాలూ, నీలి కళ్ళూ, అడుగడుగునా వాళ్ళ నాన్న నేజ్జ ప్రికి తెస్తాయి.

కైలాసం పిల్లలుగలవాడూ, పిల్లల్ని ఎలా లాల్చించి మంచి మాటలు చెప్పి దారికి తీసుకురావాలో తెలిసినవాడు. ఆయన వాళ్ళ నలుగురికీనీ మంచి మాటలు చెబుతూ లోపలికి తీసుకెళ్లి, పనిమనిషి కప్పచెప్పి నీళ్ళు పోయించి, కొత్త గుడ్డలు తొడిగి వాళ్ళోకి పంపించాడు.

వాళ్ళో మిగతా పిల్లలు అట్టే అల్లరిచెయ్యకుండా మార్గవరావు సినిమాకార్డులు వేస్తూవుంటే వింటూ కూర్చున్నాడు. పాస్వతి వేదవతితోటి “ఏమండీ, మా యజమానిగారి పిల్లల్ని నేనింతవరకూ చూడలేదు!” అంది.

వేదవతి, మంత్రమూర్తి దగ్గరగా నుల్చునివున్న పెద్దబాబాయిని, కైలాసం పక్కన నుంచుని ఆయన్ని ప్రశ్నలతోటి వేధిస్తున్న అమ్మాయి నువ్వీలనూ, వాళ్ళెవరికీ అందకుండా తామిద్దరే విడిగా

కూర్చుని ఆడుకుంటున్న చిన్న బాబాయిని, చంటి అబ్బాయిని వరసగా చూపించింది.

“పిల్లలు బంతులల్లె వున్నారు. పాపం, తల్లి లేదటగా!” అన్నది పార్వతి.

“అవును. పాపం. అదే లోటు వాళ్లకి. అయితే, ఏం? వాళ్ల నాన్నే వాళ్ళకి తల్లి, తండ్రి అన్నీ ఏ పోషిస్తున్నారు. వాళ్లకేం లోటు లేదనుకో...” అంటూ తిర్వాత మెల్లగా గొంతు తగ్గించి, “నువ్వెన్నన్నా చెప్పు, అసలు ఆడవాళ్ల పెంపకమే వేరు! ఆ పెద్ద పిల్లాడు వొట్టి దురుసు. రెండో కుర్రాడూ, మూడో కుర్రాడూ అలాగే తయారౌతున్నారనుకుంటాను. మగవాళ్ళు సగం గారాబం చేసి, సగం తమ పనుల్లో వాళ్లని యధేచ్ఛగా వదిలి...పాడుచేస్తారు,” అన్నది వేదవతి.

ఈ సంభాషణ ఇక్కడ సాగుతున్నప్పుడే కాలిదానూ, మాధవ రావు, మంత్రమూర్తి వైట వరిండాలో ఇంకా పదిమంది అతిథులతో కలిసి కూర్చుని సిగరెట్లు తాగుతూ మాట్లాడుకుంటున్నారు.

మాధవరావు “ఏమండి కాలిదాసుగారూ! ఇక్కడ వోటింగ్ తీయండి. ఎంతమంది క్రాస్ వడ్డని ఆడుతున్నానో, ఎంతమంది ఆడటం లేనో?” అన్నాడు తమాషగా.

“నీకు అవంటే ఎందుకంతకత్తి?” అడిగాడు కాలిదాసు.

“ఎటువంటి బాదం అన్నా చీదరించుకునే వాళ్లనీ, ఆమాయ కున్నీగూడా లోస్తున్నారయ్యా వీళ్ళు! అబ్బబ్బ ఆళి ఎంత చెడ్డదోయ్!” అన్నాడు మాధవరావు.

“ఏలే నీవు క్రాస్ వడ్డని కట్టడంలేదు గనక, ఆళి లేనివాడివన్న మాటే!” అన్నాడొక స్నేహితుడు. ఆయన ప్రిథ్వీ.

“అత్యాశిలేనివాణ్ణి అగ్గమం సత్యారావుగారూ! తమరూ క్రాస్ వడ్డని భద్రలేనిన్నిమాట!” అని అందుకున్నాడు మాధవరావు.

“ఏమోనోయ్ మాధవరావు! ఒకవేళ ఎప్పుడైనా ఒక నాన్న రాకూడదా? నాన్నే చెబ్బతో లడ్డాకాకరి! ఎవరో ఒకరికి బహుమానం వస్తున్నే వుందిగా?” అన్నాడొక ముసలిప్రేదరు.

“అయ్యో రామచంద్రా! రామకోటిశ్వరావుగారూ! మీరూ అడుతున్నారా! మోక్షమే సాధనమనుకుని సదా భగవద్గీత పఠనం చేసే ధృఢచిత్తుల్ని వైతం తుద్రపు ఆశల్లాకి లాగేస్తోందే ఈ క్రాస్ వడ్డు పిచ్చి!” అన్నాడు మాధవరావు.

ఇలాగా మాధవరావు మాట్లాడుతూనే, ఎవరెవరు క్రాస్ వడ్డు కట్టేసి నూత్నంగా లెక్కకట్టి చివరికి “ఇక్కడవున్న మనలోనే సగటున నూటికి సగం మంది అడుతున్నారు. ఇంకేమిటి? తెలిసిన వాళ్లమే ఇలా ఐతే, ఇక తెలియని అజ్ఞానుల సంగతేమిటి?” అన్నాడు మాధవరావు.

“ఏమిటోయ్ నీ కంఠ శోష — ఏదో ఉద్ధరించేవాడికి మల్లే? దేశంలో గుర్రపుందాలు తీసేయించు; క్లబ్బుల్లో చీట్లపేకలు మాన్పించు చేతయితే,” అన్నాడు కాలిదాసు.

మాధవరావు ఆ ప్రసక్తి మారుస్తూ “పసిపిల్లలకి పుట్టినరోజు పండగలు చేసుకుంటూంటారు ఏదో సరదా కొద్దీనూ! పెద్దపెద్ద నీనీప్తాయ్ ఇంకా ఆరో పుట్టినరోజూ, నల్లభై యేడో పుట్టినరోజూ అని పండగలు చేసే వివరాలు పత్రికల్లో చూస్తే నవ్వాంగదండ. వాళ్ల వయస్సెంతో ఈవిధంగా ప్రకటన చెయ్యడమే వాళ్ల ఆశయమనుకుంటా. ఒక బాంబాయి నటి ఆరేళ్ళుగా ఇరవైరెండో పుట్టిన దినోత్సవమే చేసుకున్న వివరం ఆ మధ్య పత్రికల్లో పడ్డది. చాలా ఆశ్చర్యం వేసింది!” అన్నాడు.

“నీ వన్నీ అతిశయోక్తులు!” అన్నాడు మంత్రమూర్తి.

“అతిశయోక్తిలో అంతర్భూతమైవున్న నిజాని ప్రధానం!” అన్నాడు మాధవరావు.

“ఎప్పటికీ పయస్సెంతో వైటకి చెప్పని మనస్తత్వానికి నిరూపణ గాబోలు!” అన్నాడు జూనియర్ ప్లీడరొకాయన నవ్వుతూ.

మనో అగగంట గడిచాక కైలాసాన్ని వంట అదీ సరిగ్గా జరుగుతుంతో లేదో చూడమని పురిమాయించిన సందర్భంలోనే “ఏదండి మన వైపిట్ట అమ్మాయి! కనపడలేలేదే?” అని అడిగాడు మంత్రమూర్తి.



“వంట గదిలోనే వుండమన్నాను నేనే. మీతో ఒక్కమాట చెప్పాలని వుందండీ,” అని కైలాసం ప్రారంభించి పార్వతికి ఇటీవల సంప్రాప్తించిన అవాంతరాలన్నిటినీ వివరిస్తూ “ఆమె నిన్ను నేచెప్పి వచ్చిందినాతో. నెలజీతంలో ప్లాప్టర్ చికిత్సకి పాతిక ఐపోతున్నా యట. సంసారం గడవడం చాలా కష్టంగావుందట. మీరే దైవా దారిచూపాలి ఆమెకి!” అన్నాడు బాలిని ఎదటివాళ్ళలోనూ చీప్తించేట్టు చేసే గొంతుపెట్టి.

“దానికి మనమేం చెయ్యగలం? మీరూ ఆలోచించండి. ఆఫీసుపనికి ఆమె కింతకంటే ఎక్కువజీతం ఇవ్వటానికి కాగడా కన పడదు! పెద్ద మొత్తంగా సర్దటానికి నాకు పీలులేదు ఈ పరిస్థితుల్లో!” అన్నాడు యజమాని.

“ఇక్కడ పిల్లలకి చదువు అదీ చెప్పటానికి ఎవరైనా కుదర్చాలని ఒకసారి నాతో మీరు అన్నారగా,” అని అందించాడు కైలాసం.

“ఆలోచిద్దారెండి. మీరు లోపలికిపోయి విందువీర్చాట్టు వూర్తిచెయ్యండి,” అని ఆజ్ఞాపించి, మంత్రమూర్తి అక్కడ్నించి తప్పుకున్నాడు.

ఇంత నేపట్నించీ మగ అతిగులలో ఒకమూలగా వీలున్నంత వరకూ యజమానిని తప్పుకు తిరుగుతూన్న సుబ్బాగావు, కాంతారావు, సుబ్రహ్మణ్యమూ ఏమేమిటో మాట్లాడుతూన్నా సుబ్బా గావుని ఓ భయం తిన్నేస్తోంది. అతను పార్వతిచేత పగాధివింబడిన మర్నాడుదయం కాంతారావు యధేచ్ఛగా గొంతు బాగాత్గింది, “ఏమిటిరా సుబ్బారావు! నీవంక కైలాసం అట్లా కొగకొగచూస్తున్నాడు?” అన్నాడు. కైలాసం యేదైనా విషయం జ్ఞాపకంవస్తే అలా చూడ్డం పరిపాటి. ఇది మిగతా క్లర్కులకూ తెలుసు. అయినా, ఆవేళ హెడ్ క్లర్కు సుబ్బారావువైపు చూడ్డంతోటి కొంచెం న్యూనత అనిపించి కాంతారావు ఆమాట అన్నాడు.

సుబ్బారావుకి గుండె ర్ఘుణ్ణమంది. పార్వతిగాని హెడ్ క్లర్కుతోటి నిన్న జరిగినవ్యవహారం చెప్పి చచ్చిందేమో! ఇంకేమంది! హెడ్ క్లర్కు పాయంత్రం ఆఫీసువేళ అయినాక పిల్చి

మందలించి...అంతకంటే ఎక్కువగా ఊహించలేక పోయినాడతను. ఆనేక అట్లాంటిదేమీ జరగలేదు. మర్నాడల్లా ఇలాంటి పిలుపు కోసం, చివాట్లకోసం, ఉధ్వాసనకోసం ఎదురుచూస్తూ కూర్చున్నాడు. హెడ్ క్లర్కుదాకా పోయినవిషయం ప్రాప్రయిటర్ కి తెలిసే వుంటుందని ఊహించుకున్న అతని నేరంచేసిన మనస్సు, అనుమానంతోటి, భయంతోటి తహతహలాడి పోయింది. ఆనేక ప్రాప్రయిటరు మామూలుగా పిల్చి కాయితాలిచ్చిన ప్రతిసారి అట్లాడిపోయాడు. గదినించి బైటికివచ్చేవరకూ అతనిపాణాలు అగచేతిలో పెట్టుకుని వ్యవహరించాడు.

విండుకి రిమ్మని ఆహ్వానించడానికోసం, యజమాని వొచ్చి నప్పుడుగూడా సుబ్బారావు లోలోపల వొణికిపోయాడు. తర్వాత కాస్త తమాయిచుకొన్నాడు. 'ఇది తక్షణప్రమాదం కాదేమో!' అన్న నిర్ణయానికి వచ్చాడు. అయినా తప్పుచేసివున్నాడు గనక ఏ త్తణాన తననెత్తిన పిడుగు పడుతుందోనని భయపడుతూనే వున్నాడు.

విండునాడూ అంతే జరిగింది. అనుక్షణం భయంతోటి సంచరిస్తున్నాడు. కాంతారావు, సుబ్రహ్మణ్యంలలాగా స్వేచ్ఛగా పిచ్చాపాటి మాట్లాడలేక పోతున్నాడు. అయితే, ఈ భయాన్నిమించి, ఈ వానాన్నిమించి అతని చూపులుమాత్రం, అక్కడి అడవాళ్ళల్లో పార్వతి ఎక్కడవుందాఅని వెతుకుతున్నాయి. పార్వతి సుల్పాని వేదవతితోటి మాట్లాడుతూన్నా, నిదానంగా కూర్చుని ఆలోచిస్తున్నా, అటూ ఇటూ తిరుగుతున్నా అతనిచూపులు దొంగ తనంగా ఆమెమీదనే కేంద్రీకృతమై వున్నాయి.

ఆమె ప్రతి కదలికా ఆ కాముకుడి అసంతృప్తి వాంఛల్ని విపరీతంగా రెచ్చగొట్టి, మరు నిమిషమే ద్వేషంగా మారిపోతోంది.

“ఈ సీతని ఆసీనునించి వొదిలిస్తేగాని మనం బతకలేం,” అన్న నిశ్చయానికి అతను క్రమంగా వచ్చేస్తున్నాడు. ఆమె తన కడుగుగా కూర్చుని పనిచేస్తూవుంటే తనలో జరిగే అనుక్షణ దహనాన్ని భరించడం అసాధ్యం.

సుబ్బారావు ఈ ఆలోచనల్లో వుంటూనే యజమానీ, కైలాసం రెండు మూడుసార్లు విడిగా కలుసుకుని మాట్లాడడం చూసి నవ్వుపడ్డా సహజంగానే వొణికిపోయాడతను.

విందు ఐటోగానే పార్వతి వేదవతికిన్నీ, కైలాసానికిన్నీ చెప్పేసి ఇంటికి వెళ్లిపోయింది. ఆమె వెళ్లిపోయిన తర్వాతగాని, సుబ్బారావు మామూలుస్థితికి రాలేకపోయాడు. ఆ తర్వాత అతను పాటక చేర్చేసిగూడా విన్నాడు. అనుభవించాడు.

## 28

మధ్యాహ్నం మూడుగంటలవుతోంది. ఆదివారం అవటం వల్ల బజార్లన్నీ ప్రజావాహుళ్యంతో నిండివున్నాయి. సుబ్బారావు ఆలోచిస్తూ, సత్యనారాయణపురంవైపు వెళ్తున్నాడు. అతని ఆలోచనల్లా ఒక్కటే—ఎలాగైనా పార్వతికి ఆఫీసునుంచి ఉధ్వాసన చెప్పించాలని. దానికి తాను ఏంచెయ్యాలో అతడు నిర్ణయించుకోలేక పోతున్నాడు. హెడ్ క్లర్కుగాకి, తాము ముస్సూరూ ఏకమైతే పార్వతిలో లక్షతప్పలు వెతికి పట్టుకోవచ్చు. అయితే, ఈ విషయం కాంతారావుతోనూ, సుబ్రహ్మణ్యంతోనూ సంప్రదించడం ఎలా? దానికి వేరే మార్గం ఆలోచించాలి. సుబ్బారావు పాటక చేరికి వెళ్లి వచ్చిన రాత్రుల్లా ఆలోచించి, ఒక పన్నాగం పన్నాడు. అంతా తనలోనే అనుకున్నాడు. దాన్ని క్రియాంశంలో పెట్టటానికి ఐదుగంటలు తర్వాత ఆసివాంగాని కుదాలేను.

నీలారమేళాకి పూర్వం ఆ ఆఫీసులోనే పనిచేస్తూవుండిన ఒక ఆవిక జ్ఞాపకం వచ్చిందతనికి. ఆమె సర్క్ల పనిచెయ్యక పోతే తీసివేతారు పనిలోంచి. ఆమె అప్పట్లో అక్కడక్కడా తాత్కాలికంగా కాకలుచేస్తూ ఇబ్బందిగా కాలంగడుపుతోంది. ఆమె అప్పుడప్పుడు సుబ్బారావుకీ, కాంతారావుకీ కనపడి, తనకు మళ్లీ ఉద్యోగం ఇప్పించమని కోరింది కూడా. ఇప్పుడు ఆమె జ్ఞాపకం వచ్చింది సుబ్బారావుకీ.

ఆమెని ప్రోత్సహించి కాంతారావు దగ్గరకి పంపిస్తే, ఆమెకీపని ఇప్పించాలనే ఉద్దేశాన్ని అతనికి గాఢంగా కలిగిస్తే ఇక తనపని పరోక్షంగా నెరవేరవచ్చే.

సుబ్బారావు సత్యనారాయణపురంలో ఓ పక్కగావున్న ఒక సందులోకెల్లి ఒక పెంకుటింటి ముందు ఆగి, “మేరీ!” అని శేకేశాడు. మేరీ బైటకి వచ్చింది. ఆమెకి 23, 24 ఏళ్లుంటాయి. గిరజాల్లాగా బాట్టు కత్తరించుకుంది. నల్లని నలుపుఛాయ. మాసిన తెల్లగాను వేసుకుంది. మెళ్ళో శిలువగూడా మెరుగు తగ్గి మెరవటం లేదు.

“ఓ...మీరా సుబ్బారావుగారు! రండి!” అని ఆమె. సుబ్బారావుకి లోపలికెళ్ళడం ఇష్టంలేక “రండి, అలా వెళ్లాలి. మీతో ఒక సంగతి మాట్లాడాలి...” అన్నాడు. మేరీకికూడా ఇష్టంలేదు అతన్ని లోపలికి పిలవడం—ఎంచేతంటే తన దారిద్ర్యం ప్రబలపడిపోవడం ఆమె కిష్టంలేదు.

“వస్తున్నా వుండండి.” అని ఆమె లోపలికెల్లి తలచువుకుని, పాదరు కొంచెం మొహానికి రాసుకుని వచ్చింది విదారు నిమిషాలకి.

“ఇప్పుడేం చేస్తున్నారు?” అని అడిగాడు సుబ్బారావు నడుస్తూ.

“ఏమీలేదండి. మా ఇంటివారు తెచ్చే రాళ్ళతోటి సరిపుచ్చు కుంటున్నాము. చాలా ఇబ్బందిగా వుండండి! ఏం విషయం — ఇబ్బందా?” అన్నది ఆమె ఆశతోటి.

“ఏదో విశేషంవుంటేనే వచ్చాననుకోండి! మా ఆఫీసులో ఇప్పుడు పనిచేస్తున్న అమ్మాయి పని మాకెవరికీ నచ్చడం లేదండి. ట్రాప్రయిటర్ గారు ఇంకా పైకినలేదనుకోండి. ఎవ్వడో అంటాడు లెండి. ఆమె ఈ ఉద్యోగాని కిదే కొత్త. తొందర పని, నిదానం పని తేడా తెలీదు. వొట్టి మందమతి. అందులోనూ ఆమెకి పర్సనల్ బర్డెస్సు—సంసారి తాపత్రయం జాస్తి. ఇక్కడిపనులే చేస్తుందా, ఇంటి ఆలోచనలే చేస్తుందా?...ఆమెకి త్వరలోనే చీట్ ఇచ్చి పంపించాలి...దానికి మీరొక్క పని చెయ్యాలి! మీరు అనుభవజ్ఞులు. మా ఆఫీసు అనుభవంకూడా బాగావుంది మీకు. మీరు ఈపళ్ళంగావేల్లి కాంతారావును పట్టుకున్నారా, ఆ ఉద్యోగం మీదే. నేనే చేసేవాణ్ణి. కాని, అతను నాకంటే సీనియర్. అతని

ద్వారా చెప్పిస్తే హెడ్ క్లర్కు కూడా వింటాడు!” అన్నాడు నుబ్బారావు.

“దానికేం? అలాగే. మరి కాంతారావుగారెక్కడ దొరుకుతారు నాకు?” అని ప్రశ్నించింది మేరీ.

“నదున్నర, ఆరింటికి థియేటర్ కి వెళ్ళండి. అతనక్కడ నేల టిక్కుట్ల బుకింగ్ లో వుంటాడు. కొత్తగా పార్టు టైమ్ వర్కు చేస్తున్నాడు లెండి!” అన్నాడు నుబ్బారావు.

“చాలా మంచివార్త చెప్పారండి నుబ్బారావుగారు! థాంక్స్!” అన్నది మేరీ.

“అయితే, నేనింటికి వెళ్తాను,” అంటూ నుబ్బారావు వెనక్కి తిరిగాడు, కోటిలింగం పాపువైపుగా వెళ్తూ.

“ఈ పాదిక పారితే, మేరీకి ఉద్యోగం ఇప్పించాలనే ఉద్దేశం కాంతారావుకి కలిగితే చాలు. తర్వాత సంగతి ఆలోచించుకోవచ్చు,” అనుకున్నాడు.

మేరీ మరొక్క గంటకల్లా సినిమా హాలుకి బయల్దేరింది. ఇండాకటి గౌను మార్చి, సాదా చీర కట్టుకొని బయల్దేరింది. ఆమెది కూడా పెద్ద సంసారమే. ఇద్దరు పిల్లలూ, తన చెల్లెలూ, అత్తా మామ అంతా కలిసి ఏడుగురున్నాడు ఇంట్లో. జరుగుబాటు చాలా కష్టంగా వుంది. వెనక తను ఆఫీసులో పని సరిగ్గా చెయ్యలేకపోయిందంటే కారణం, ఈ సంసార తాపత్రయమే. అప్పుడు భర్త నిరుద్యోగి.

ఆమె సినిమా హాలు చేలేసరికి కాంతారావు ఇంకా రాలేదు. ఒక వేళ వచ్చినా ‘బుకింగ్’ స్టోర్ చేకాక గాని వైటికిరాడు. ఆమె థియేటర్ లో స్ట్రీల బుకింగ్ నైపుణ్యం కూర్చుంది. ఒక్క అరగంట కల్లా ప్రవాహంలా ప్రేక్షకులు రాసాగారు.

కాంతారావు మరొక్క పది నిమిషాలకల్లా వడివడిగా నడుస్తూ, స్ట్రీల బుకింగ్ గదిలో కెళ్ళాడు. అతను తలొంచుకుని నడిచిపోవడంవల్ల అక్కడ అరుగుమీద కూర్చున్న మేరీని గమనించలేదు. మేరీగూడా అతను తన పని పూర్తిచేసుకుని బైటి కొచ్చాక మాట్లాడుందాం అని వూరుకుంది.

బుకింగ్ మొదలెట్టారు అరుగంటలకి. దీపాలు వెలిగించారు. బుకింగ్ లో కూర్చున్న కాంతారావు టిక్కెట్లు అడిగే ప్రతి స్త్రీ చేతిని చూస్తూ, వయస్సునీ, అందానీ నిర్ణయించుకుంటున్నాడు. కాయకట్టంచేసే మొరటు చేతులూ, నున్నితిమైన చేతులూ, స్పృశిస్తేనే మాసిపోతుండేమో ననేటువంటి పువ్వులాంటి వేళ్లుగల అందమైన చేతులూ, పసి చేతులూ, నరాలు బైటపడి వొణికి చేతులూ, రకరకాల చేతులు—ఒకటి, రెండూ, నాలుగూ అని టిక్కెట్లు అడిగి తీసుకుపోతున్నాయి. రకరకాల నాణ్యాలు డ్రాయర్ సారుగులో పడిపోతున్నాయి. కాంతారావు ఒక్కొక్క చేతినే చూడం, మురిసిపోవడం, టిక్కెట్లు చించి చిల్లగ లెక్క పెట్టి ఇవ్వడం సాగిస్తున్నాడు. ఒక్కొక్క ఉంగరాలున్న చెయ్యినీ, చేతి రంగుకి సరిగ్గా సరిపోయే రంగు రంగుల గాజులు తొడుక్కున్న చెయ్యినీ చూసినప్పుడు కాంతారావుకి వర్షు గగుర్పడిచేసి.

ఆవేళ చాలామంది ఆడవాళ్లు వొచ్చారేమో, బుకింగ్ ఆర గంటనాకా సాగింది.

ఈలాగా బైట స్త్రీల క్యూలో టిక్కెట్ తీసుకొంటున్న మొదటి అమ్మాయి, “ఒరీ నీ జిమ్మడా! నీకు చెల్లెళ్ళు లేరుట్రా! నీకు పెళ్ళాం లేదుట్రా!” అని అరవడం ప్రారంభించింది.

“ఏమిటమ్మా! ఏమిటమ్మా!” అంటూ క్యూలోని మిగతా వాళ్ళందరూ, ఆ మెచుట్టూ మూగారు. గుసగుసలూ, కేకలూ ఎక్కు వైనాయి.

“చూడండి. వీడు నాశనంగానూ!” అంటూ ఒక యువతి అరవసాగింది.

“ఏం చేశాడు? ఎవరూ?” అని చుట్టూవున్న వారందరూ ఆశ్చర్యంతో ప్రశ్నించారు. గేట్ ల దగ్గరవుండే వాళ్ళందరూ, మేనే జరూ, ప్రాప్రయిటరూ, ఇనివర్సు లోపలికి వెళ్లిన ప్రేక్షకులతోసహా అందరూ ఈ కేకలకు అక్కడికి వచ్చేశారు. మరొక్కణంలా అక్కడ పెద్ద గుంపు పోగయింది.

“వాణ్ణి బైటికి రమ్మనండి...” అంది ఓ స్త్రీ కంఠం.

ప్రాప్రయిటర్ గుంపు బైట నిలబడి “ఊరుకోండమ్మా, ఏం జరిగిందో నాకు చెప్పుండి,” అన్నాడు ప్రాధేయపూర్వకంగా. ఏదైనా దొంగతనం జరిగిందేమోనని అందరూ ఊహించుకున్నారు. మేరీ కూడానూ.

మొదట అరచిన అమ్మయే, ఉద్రేకంతోటి ప్రాప్రయిటర్ దగ్గర కొచ్చింది గుంపును చీల్చుకుని.

“ఏమిటయ్యా పెద్దగా వొచ్చావు అడగడానికి. ఆ బుకింగ్ లోవున్నవాణ్ణి ఇలా బైటికి రమ్మను. టిక్కెట్టిమ్మని చెయ్యి పెడిలే, చెయ్యిపిసికి... ఇలా చేస్తాడా. తీసుకురా వాణ్ణి చెప్పు తీసుకు రుతాను!” అంటున్న దామె.

గుంపు అంతా గోలచేస్తున్నారు. ఆ క్షణాన కాంతారావును బైటికి పిలిపిస్తే, అడవాళ్ళే అరిగి చూసినం చేసే స్థితిలో వున్నారు.

యజమాని “బుక్కితక్కువై అలా చేసివుంటాడమ్మా. అరిగి మేం మందలిస్తాం తల్లీ! అసలు ఇప్పుడే పనిలోంచి తీసేస్తాను. సరా!...మీరంతా లోపలి కెళ్ళండమ్మా!” అంటూ చెయ్యెత్తి దండంపెట్టాడు. కాస్తేపటికి ఎలాగో గుంపులోని సంచలనం తగ్గింది. పోలే, తలా ఒక మాట మాట్లాడుకుంటూ వెళ్ళిపోతున్నారు. ఆ యవతిగూడా, ఇంక పెద్దవాడు చేతులెత్తి దండంపెట్టినప్పుడు మరీ అరవడం బాగోదనుకుని లోపలి కెళ్ళింది. ఆ తర్వాత సినిమా మొదలైతేవాకా గూడా ఈ సంభాషణ థియేటర్ లో, ముఖ్యంగా అడవాళ్ళిలో సాగుతునే వుంది. “అసలు సినిమాలకి రావటమే తప్ప,” అంది ఒక కంతం. “ఇటువంటి పనులు అన్నిచోట్లా జరుగు తున్నాయా!” అని ఇంకో కంతం సమర్థించింది. “వాణ్ణి ఒక నారి బైటికి తీసుకురమ్మను! నాలుగు చీవాట్లు మొహాపైపెట్టే, ఇట్లాకి బుక్కి వస్తుంది,” అని మరో కంతం సలహా ఇచ్చింది.

ఇంతలో తెరమీదికి నార్దుడు ప్రవేశించి పాట లంకించు కునే సరికల్లా సద్దు మణిగింది. అందరూ హాల్లోకి వెళ్ళిపోయినా మేనేజరు బుకింగ్ ఆఫీసులోకెళ్ళి కాంతారావు దగ్గర క్యాషు తీసుకుని “ఇంక నేను నిన్ను చివాట్లు పెట్టడం అనవసరం! పో

నాయనా పో! ఇంకెక్కడా ఇటువంటి పనులు చెయ్యకు,” అన్నాడు.

కాంతారావు మొహం నల్లగా మాడిపోయింది. యజమాని అసలేం మాట్లాడనేలేదు. కాంతారావు తలొంచుకుని చకచక బైటికి వచ్చేశాడు. ఇందాకణ్ణించీ అక్కడే నిలబడివున్న మేరీ, ‘ఇదంతా తనకెందుకులే,’ అన్నట్టుగా అతన్ని వెంబడించింది పది గజాలు, ఏమీ మాట్లాడకుండా.

హాలుదాటి పది పదిహేనుగజాలు పోయాకగాని కాంతారావు కూడా సరిగ్గా ఊపిరితీసుకోలేక పోయినాడు. మేరీ “ఏమండి, కాంతారావుగారూ!” అని పిల్చింది దగ్గరకొచ్చి.

గోడ్డు దీపాల, కొట్ల దీపాల వెలుగు గోడ్డుమీద పడి మెరుస్తూన్నాయి. కాంతారావు పరాభవపు బాధతో పరధ్యానంగా వున్నవాడల్లా పరిచయమైన గొంతే గనక “ఓ...మీరా! ఏమిటి ఇటొచ్చారు?” అన్నాడు.

అతనికి సమాధానంగా మేరీ, సుబ్బారావు తన దగ్గర కొచ్చిందగ్గరనుంచి జరిగిన సంభాషణ యావత్తు చెప్పి, “ఏదో మీరు తల్పుకుంటేనే ఈ పని అవుతుందండి,” అన్నది ప్రాధేయపూర్వకంగా.

కాంతారావు ఆమెతోపాటు నడుస్తూనే ఆలోచిస్తున్నాడు. ఈమెకి సాయంచేస్తే, ఆమె తనను గురించి ఎంతో గొప్పగానే అనుకుంటుంది. కాని—అటు ఆమె! మళ్ళీ కాంతారావు కింకో అనుమానం తట్టింది. ‘ఈ ఆడవాళ్ళతో ఏంచేసినా చిక్కే...మనకెందుకులే...వెధవ గోల’ అనుకుని, “నాదేం వుంది మేరీ! అంతా కైలాసంగానే ఆఫీసులో నూత్రధారి. మీరు వెళ్లి ఆయన్నే అడగండి. రాకమెండ్ చేసే బాధ్యత నాది!” అన్నాడు.

మేరీ ఇంకేం మాట్లాడలేక వెళ్లిపోయింది. కైలాసాన్ని అడగడం నిర్భక్తం అని ఆమెకూడా తెలుసు. కారణం, తనలో తప్పులు చూపించి, తీనేయించింది అతనే అని ఆమె అభిప్రాయం. కాంతారావు సరాసరి ఇంటికి వెళ్లిపోయాడు.



పార్వతికి ఇప్పుడు భర్త దిగులూ, అప్పుల దిగులూ ఎక్కువైనాయి. పాలబాకీ, పెరుగుబాకీ, గొంతులమిదికి వచ్చాయి. ఆవేశ జీతం వస్తుంది అరవై ! ఎన్నిసార్లు రెక్కబెట్టినా అరవైయ్యే ! ఆవేశ కాలిదాను డాక్టర్ కిచ్చిన పాతిక—వారి కిచ్చేయ్యాలి. మిగిలేది దేనికి సరిపోతుంది ? పాలకీ నాలుగూ, పెరుగుకీ నాలుగూ ఇచ్చేస్తే, చిల్లరకొట్లో ఇవ్వాలన్న పని రూపాయలూ పోనూ మళ్ళీ వాళ్లవద్ద బాకీ పెట్టవచ్చు. అయినా చాలా ఇబ్బంది ఈ నెల ! మళ్ళీ ఇంకా ఆవేశ తారీఖు ప్లాస్టర్ చికిత్సకు పాతిక ఏ మార్గాన సమకూర్చడం ? ఈ మారు ఎవరు సహాయంచేస్తారు ? ఎవరైనా పాతిక ఇచ్చి తనను రక్షించినా, ఆర్నెల్ల తర్వాతనైనా తనకు మద్రాసు ప్రయాణం తప్పదుగాదా ! దానికి డబ్బు రెట్లా ? వెళ్లకపోతే భర్త గతేమిటి ? ఇలాగ ఆమెకి జీతాలిచ్చే 6 వ తేదీ ఉదయం ఆఫీసుకు చేరేవరకూ ఇదే ఆలోచన. ఎన్నిటికని సమాధానాలు చెప్పకోగలదు ! చీటికి మాటికి చీదరించుకునే భర్తతోటి ఇంత ఆవేదనలూనూ, చాలా బాగ్రత్తగా వ్యవహరిస్తూ గావాలి.

“కాఫీ స్ట్రాంగ్ గా పెట్టమంటే ఏమిటిలా తగలేకావు— పాలవాసన వేసుకుంటూనూ ?” అన్నాడు సాంబశివరావు పొద్దున్నే.

అతనికేం తెలుసు, కాఫీ పొడి విపోయింది. తేవడానికి డబ్బులు లేవు. చిల్లరకొట్టువాణ్ణి ఇంకా అప్పు ఇవ్వమని అడిగితే “ఈ పైకం ఇచ్చి మళ్ళీ పట్టుకొండి,” అనేకాదు ! ఉన్న పొడి కాస్తా భర్త కాఫీకే వేసి, తాను నీళ్లటి సారే తాగి వూరుకుంది పార్వతి.

“పొడి విపోయిందండి,” అన్నది, అతను తాగిన గ్లాసు తీసుకెడుతూ.

“మళ్ళీ ఎందుకు తేలేదు ? విపోయిన సంగతి తెలియదా ?” అని కసిరాడు భర్త.

మాట్లాడకుండా ఆమె లోపలి కెళ్లింది. ఇదివరకు భర్త ఏమన్నా అంటే కొంచెం వినుక్కుంటూ వుండేది ఆమె. ఇప్పుడా వినుకుపోయింది. ‘బాధకొద్దీ అట్లా చిరచిరలాడుతున్నారు !

ఎవరైనా అంతే? అనుకుంటుందామె. భర్తపట్ల జాలి, కరుణ పెరుగుతుండేగాని తగ్గలేదు. “నీళ్లు పోస్తాను. మెల్లగా దిగి ఈ పీట మీద కూర్చోండి,” అన్నది పార్వతి.

సాంబశివరావు భార్యసాయంతో కిందికి దిగి, పీటమీద కూర్చున్నాడు. గోరు వెచ్చని నీళ్లు పోసింది. “సబ్బేదీ?” అని అడిగాడు భర్త అలవాటుకొద్దీ.

“అయిపోయిందండి! గుడ్డల సబ్బుముక్క రుద్దనా?” అని అడిగింది పార్వతి భయపడుతూ.

“అన్నీ అయిపోయాయి! అన్నమైనా పెడతావా? లేక బియ్యంకూడా విపోయిందంటావా? ఏదో ఒకటి తీసుకురా, గుడ్డల సబ్బే తీసుకురా,” అన్నాడు వినుగ్గా గుడ్డెర్ర జేసి.

పార్వతి గుడ్డలసబ్బుముక్క తెచ్చి వొళ్లంతా బాగా రుద్ది చక్కగా నీళ్లుపోసి తుడిచి, తిరిగి అతన్ని మంచంమీద పడుకోపెట్టి, ఉతికిన గుడ్డలు కట్టింది. తిరిగి, గుడ్డలు ఉతకటానికి దొడ్లోకి పోయింది. మరొక్క రెండు గంటల్లో పనులన్నీ పూర్తిచేసుకుని ఆఫీసుకి పోవాలి.

ఆమె గుడ్డలారేసి దొడ్లో పిట్టగోడ దగ్గర నుల్చుని “నొదిన గారూ!” అని నీతమ్మని కేకజేసింది. రెండో కేకకి నీతమ్మ వచ్చింది.

“ఒక శేరు బియ్యం బదులిప్పిస్తారూ. కాస్త వేదవతి గారితో చెప్పి?” అని నసిగింది. సాంబశివరావు అనుకున్నట్టే బియ్యంకూడా లేవు. క్రితం రాత్రి పార్వతి అర్ధాకలితోటే లేచిందసలు.

నీతమ్మ “దానికేం భాగ్యం తల్లి! తెచ్చి పెడతా,”నని లోపలికిపోయి మానెడు బియ్యంతెచ్చి పార్వతి చెంగులో పోస్తూ, “శేరు బియ్యం పూటకే సరిపోయే, అందుకని రెండుశేర్లు తెచ్చా. రేపు తిరిగి ఇస్తువుగాని. వేదవతిమ్మగారితో చెప్పే తెచ్చానులే,” అన్నది.

పార్వతి “ఇవ్వాలి జీతాలిస్తారండి. అన్నీ కొనుక్కురావాలి. సాయంత్రం తిరిగి ఇచ్చేస్తారండి,” అన్నది.

“రేపు కాకపోతే ఎల్లండి ఇవ్వవమ్మా,” అనేసి లోపలికి వెళ్లిపోయింది సీతమ్మ.

పార్వతి ఇంట్లోవున్న కొద్దిపాటి సామాన్లతోటే వంటచేసి భర్తకి పెట్టింది. ఆఫీసులో గత సాయంత్రం ఇంటికొచ్చే ముందు కైలాసమిచ్చిన మోపెడు కాయితాలు తిబ్బకుంటే, ఆమెకు గుండె బరు వెక్కిపోయింది.

భర్త భోంచేస్తూ, “రాను రాను నీ వంట తగలేనినట్టుగా వుంటున్నదే!” అన్నాడు మొహం ఒక మాదిరిగా పెట్టి. “నీ ఉద్యోగం కాదుగాని, పెద్దవ ఉద్యోగం... నాలుగు ముద్దలు తృప్తిగా తినలేకుండా వున్నాను,” అని విసుక్కున్నాడు.

పార్వతి “ఇవ్వాలి వరకు ఇంట్లో ఎలాగో అన్నీ సర్ది వాడు కుంటూ వచ్చానండి. నెలాఖరుకే చాలావరకూ అన్నీ విపోయి నాయి... అన్నీ వుంటే వంట ఎందుకు బాగుండదూ? నేను ఇది వరకు చేసిందాన్నే గా!” అన్నది చీనంగా.

సాంబశివరావు ఎంత కఠినమైనా ఆతనూ మనిషే. ఆతనికి ఈ బాధలు తెలియనివి కావు. “సరేరే. ఇవ్వాలి జీతం వస్తుందిగా! అన్నీ తీసుకోరా. వంట నోటికి బాగుండకపోతే తినబుద్ధి కాదు మరి!” అన్నాడు సౌజన్యంగా.

పార్వతికి కొంచెం వికాసం కలిగింది మొహాని. భర్త తనను అగ్గంచేసుకోటానికి ప్రయత్నిస్తున్నాడు! అంటే చాలు. ఇవ్వాలి కాకపోతే రేపయినా తన కష్టాన్ని గుర్తించకపోరు... ఇలా అను కుంటూ, భర్తకి మజిగన్నం పెట్టి, “నేను నాలుగు మెతుకులు తిని ఆఫీసు కల్తానండి. బోలెడు పని వుండక్కడ,” అంది. ఎంత పని వున్నా ఆమె విసుక్కుండు, అలసిపోడు, మొహాన చిగునవ్వు మాయ కుండా తిరుగుతూ వుంటుంది.

పార్వతి గబగబ రెండు ముద్దలు తినేసి, తల దువ్వుకొని, దొడ్లోని ఊకబంతి పువ్వు తిట్లో పెట్టుకుని బయటకొంది. ఆమె తల దువ్వుకోడం, పువ్వు పెట్టుకోడం, అద్దంలో ఒకటికి రెండుసార్లు చెంపల మీదికిపడ్డ ఊంగగాల జాట్లు సవరించుకోడం చూస్తూన్న భర్తకి అరికాలిమంట నెత్తి కెక్కింది. “తను మంచంపాలై ఇలా

ఏడున్నావుంటే దీనికి షోకు లెక్కవేతున్నాయ్. ఎవడికోసం ఈ షోకులు?" అని అతని బాధ.

కానీ, అది స్త్రీ సహజ లక్షణమనీ, అలంకార ప్రయత్నం వాళ్లని మరి నిర్బంధమైన పరిస్థితుల్లోతప్ప వదలదనీ అతడు చదివిన సెక్సు పత్రికల్లో వైతం రాసేవున్నా, ముఖ్యమైనవాటిని మర్చిపోతాడతను.

పార్వతి వెళ్తూ వెళ్తూ, "కోప్పడకండి. ఏమండీ...మిమ్మల్నే. కాఫీ పొడి నేను వచ్చేటప్పుడు తెస్తాను. ఓ గంటముందే వచ్చి కాఫీ పెట్టి ఇస్తాగా!" అన్నది, ఖాళీ ప్లాస్కు గూట్లోపెట్టి పోతూ.

"వీలైనంత త్వరగా రా. పో," అని గోడవైపు తిరిగి పడుకుని, ఆమెకేసి చూడడం ఇష్టంలేక సమాధానం ఇచ్చాడు సాంబశివరావు.

పార్వతి, వీలయినంత త్వరగా నడిచి ఆఫీసు చేరుకుంది. సాయంకాలం కైలాసం ఆమెకి అప్పజెప్పిన హైలుకి ఇంకా కొన్ని చేరి ఎక్కుగా వున్నాయి బల్లమీద. ఆమె గబగబ టైపుమిషన్ మీద మూతతీసి కిందపెట్టి, కొత్త కార్బన్ కాయితం తీసుకొని పని ప్రారంభించింది. మామూలుగా అందరూ ఎవరి కుర్చీల్లో వారు కూర్చుని పనులు చేసుకుంటున్నారు. పార్వతి వచ్చి కూర్చోగానే, కైలాసం "ఏమమ్మా, అందులో 'అర్జంటు' అని వున్న కాయితాలు ముందు టైపుచేసి ఇవ్వు," అన్నాడు. తర్వాత నుబ్బారావు వైపు తిరిగి, "ఈ నెల శలవ లెక్కువైనాయి, పనులు అలాగే అగిపోయి వున్నాయి. కాంతారావుగారు, మీరూ కాస్త తొందర తొందరగా కానివ్వండి," అన్నాడు.

నుబ్బారావు "ఈ వూట ఇచ్చేస్తానండి లెక్కలు..." అని నసిగాడు. కాంతారావు "బండరునించి మనం అడిగిన 'ఎక్స్‌ప్లెషన్' ఇంకా రాలేదండి, ఇవ్వాలి టపాలో వుంటుందేమో——" అని గొణిగాడు.

ఆశోక సాయంత్రం ఓ గంట ఎక్కువగానే పని చెయ్యాల్సి వచ్చింది అందరు గుమాస్తాలున్నూ. పార్వతి గుండెలు దడదడ

లాడుతున్నాయి; భర్త కాఫీ పెట్టివ్వలేదని ఎంత కోపంతో వుంటాలో?... ఆరున్నరకి ఒక్కొక్కరే జీతాలు తీసుకుని వెళ్లిపోయారు. ఇక మిగిలిందల్లా పార్వతి, హెడ్ క్లర్కు కైలాసమూ ఇద్దరే. ప్రతినెలా ముందుగా పార్వతినే పిల్చి జీతం ఇచ్చి పంపించే కైలాసం, ఆనెళ్ళ కావాలనే పార్వతిని ఆపాడు.

పార్వతికి గోడ గడియారపు ప్రతి 'టిక్కు' గూడా "రా, రా," అని భర్త పిలుస్తున్నట్టే వినిపిస్తున్నది. అందరు గుమాస్తాలూ వెళ్లిపోగానే, కైలాసం "ఏమమ్మా పార్వతి, లోపల అయ్యవారు నిన్ను పిలుస్తున్నారు. వెళ్లు," అన్నాడు, కాలిగ్ బెల్ మోతవిని.

చీకటి పడవంవల్ల, దీపాలు వెలిగించారు ఆఫీసులో. మంత్రమూర్తి కుర్చీలో తాపీగా కూర్చుని పక్క కిటికీగుండా బైటికి చూస్తున్నాడు. పార్వతి గావడంతోటే, ఆమెవైపు తిరిగి, "ఏమమ్మా! నీకు తీరికవుంటే, మా పిల్లలకి సాయంత్రం వేళ్లలో వ్రేవేట్ ట్యూషన్ చెప్పగలవా?" అని అడిగాడు.

పార్వతి ఉన్నట్టుండి ఈ మాటలు విన్నవకి ఉలిక్కిపడింది. ఏం చెప్పాలో తోచలేదు. నిక్కలు చూడ సాగింది.

పార్వతి ఎంతకీ తేల్చలేక పోయింది. భర్త అనుమతించేదే ఏం చెప్పడం?

"ఆలోచించి..." అని అన్నది. మంత్రమూర్తి చిరునవ్వు నవ్వి, "అలాగే రెండు గోజుల్లోగా చెప్పండి..." అన్నాడు.

"వెళ్ళొస్తానండి," అన్నది పార్వతి ఆయనకి సమస్కరించి.

తల ఊపాడతను.

బైటికివచ్చాక కైలాసం "ఏమని చెప్పొచ్చావు?" అని ప్రశ్నించాడు, ఆయనకి ముందే తెలుసుగాబట్టి. పార్వతి "మా వార్షికి ఏ సంగతి లేదు చెబుతానండి," అన్నది.

"అమ్మాయి, నీ కథవిని ఊరుకోలేక వారితో మాట్లాడాను. పిల్లలకు చదువు చెప్పించి, నీకో ఇంకా ఇవ్వటానికి ఒప్పుకున్నారవారు. ఇవ్వాలే మీ వారితో మాట్లాడి ఒప్పించు. ఏం?" అన్నాడాయన, ఆమె జీతం లెక్కచూసి బిల్లుమీద పెట్టి.

పార్వతి “అలాగేనండి,” అన్నది సంతోషంగా. ఇంకో ఇరవై రూపాయలు—బిళ్లమీద దస్కుతుజేసి డబ్బులు తీసుకొని బయల్దేరింది. అప్పటికే ఏడుగంటలు దాటింది. ఆమె మొదటి పనిగా, దారిలో ఓ కొట్లో కాఫీపాడి, పంచదార తీసుకుని, ఇంటికి వెళ్లింది.

సాంబశివరావు “తొందరగా వస్తానని ఇంత ఆలశ్యం చేశావే?” అని విరుచుకు పడ్డాడు. వేళకు వేన్నీళ్ళు గుటకపడక పోయేసరికి అపలే నీరసం శరీరం, తలనొప్పి విపరీతంగా వేధిస్తూం దతన్ని. ఆ నొప్పితో మరీ మండిపడుతుంటే, పార్వతి మానంగా దీపంపెట్టి, తొందర తొందరగా ముందు కాఫీ కాచి ఆయనకిచ్చి, “ఏమండి, మనకు మంచికోజు లొస్తున్నాయ్!” అన్నది, భర్తదగ్గర కూర్చుంటూ.

సాంబశివరావు కమ్మని స్ట్రాంగ్ కాఫీ తాగి, కొంచెం తమా యించుకొని “ఏమిటది?” అని అడిగాడు, దిండుకు అనుకుని కూర్చుంటూ. పార్వతి భర్త బట్టా చేత్తో సవరిస్తూ, “సాయంత్రం వేళల్లో మా యజమానిగారి పిల్లలకి ట్యూషన్ చెప్పమంటున్నారు. నెలకి ఇరవై ఇస్తారట...ఒప్పుకోమన్నారా?” అని ప్రశ్నించింది జాలిగా చూస్తూ.

“అయితే సాయంత్రం ఐదుగంటలదాకా ఆఫీసులో ఉంటావు. అక్కణ్ణించి ట్యూషన్ కివెళ్లి రావ్రోకి వస్తావు! ఏడ్చినట్టే వుంది. ఇంక నువ్వు ఇంటిదగ్గర వుండేచెప్పుదు? నాకు కూడు పెట్టే చెప్పడూ?” అన్నాడు సాంబశివరావు.

“ఎందుకూ? సాయంత్రం ఐదు గంటలకల్లా ఇంటికొచ్చి మీ కన్నీచూసి, తర్వాతే వెళ్తానండి. ఓ గంట చదువు! నెంటనే వచ్చేయనూ? మిమ్మల్ని వదిలి ఎంతసేపుండగలను? ఆఫీసులో వున్నంతసేపూ మీ ధ్యానే! కాని, తప్పదాయె. ఇంకోగంట శ్రమ పడితే ఇరవై రూపాయలు వస్తాయి. డాక్టర్ ఫీజుకైనా వస్తుంది,” అన్నది పార్వతి.

లోలోపల తక్కిస్తున్నాడు సాంబశివరావు. ఈ బుజ్జగిం పంథా తనకోసమేనా? నిజంగా ట్యూషన్ ఒప్పుకుంటున్నదా?

ఇంకేమైనా...ఫీ...ఫీ! అలాంటి దానికింకా ఏ నిదర్శనమూ లేదు మరి! ఇంకా ఏదైనా అయితే, ఆమె ముహూం అంత నిర్మలంగా వుండడం సాధ్యమా?.....“రేపొద్దున్నే చెబుతా రేవే. వెళ్లి వంట ప్రయత్నం చెయ్యి,” అన్నా డతను, ఏ భావమూ ధ్వనించని స్వరంలో.

పార్వతి మరేమీ మాట్లాడక లోపలికి వెళ్లి సంచి తీసుకుని దగ్గరలోవున్న కొట్లోకి వెళ్లింది అప్పటికి కావల్సిన సామాన్లకోసం. అట్లాగే కాలిదాను ఇంట్లోకెళ్లి, వేదవతికి పాతిక ఇచ్చింది.

“మేం ఏం ఇబ్బంది పడిపోతున్నామని? ఈ నెల సర్దుకుని వచ్చేనెలా, తర్వాత నెలా ఇవ్వు, ఫర్వాలేదు,” అన్నది వేదవతి.

“ఎప్పటికైనా ఇవ్వాలిందేకదా? తీసుకోండి. ఋణం వుంటే మనసుకి బరువు!” అన్నది పార్వతి.

“అబ్బలేదులే పోవమ్మా! పెద్ద పెద్ద వందలు, వేలా బాకీలున్న సావుకాల్లే వాయిగా నిద్రపోతారు—ఏ దిగులూ లేకుండా. నీ కేమిటమ్మా! వెళ్ళు వెళ్ళు. అగవై రూపాయల్లో పాతిక నాకిచ్చి ఏం తింటావమ్మా ఈ నెలంతా?”

“ఏమిటండి మీరూ?” అంటూ వైకం తిరిగి తీసుకుని, అర్థ మనస్కుంగా వెళ్లిపోయింది పార్వతి.

మర్నాడు ఉదయం, ఆఫీసు కళ్ళేటప్పుడు భర్తని అడిగింది పార్వతి, “ఏం చెప్పవన్నారు ఆఫీసులో అడిగితే?” అని.

రాత్రల్లా, ఇదే సమస్యతో తల పగలగొట్టుకున్న సాంబశివ రావు చివరికి ఒక నిర్ణయాని కొచ్చాడు. ‘కొంతకాలం చూద్దాం. సంగతి సందర్భాలు తెలుస్తాయి...’ అనుకున్నాడు. పైగా డబ్బులు కూడా వస్తాయి, ఇంపై అంటే ఇంపై! అవిడ అన్నట్లు, తన వైద్యానికీ సుసారానికీ ఈ అర వై చాలవాయెను...“సరే. వప్పకో—ఈ నెల చూద్దాం,” అన్నాడతను అన్యమనస్కుంగా.

పార్వతి సంతోషంతో ఆఫీసు కెల్సింది. ఆమె సంతోషానికి రెండు కారణాలు: వేదవతి తిరిగి ఇచ్చిన పాతికతో కొంత

దిగులు తీరింది. భర్త తనకు ట్యూవన్ చెప్పే అవకాశం ఇవ్వడం తోటి ఇంకో ఇరవై వస్తుందికదా అని మరింత ఉత్సాహం కలిగింది.

ఆమె వెళ్ళాక తిరిగి సాంబశివరావు ఆలోచించసాగాడు. 'తాను సరే అనిగానే ఇంత సంతోషంతో పోవటానికి కారణం ఏమిటి? కష్టపడ్డానికి ఎవరైనా వెనుదీస్తారుగాని, ఇంత సంతోషంగా ముందుకు వెళ్తారా? ఇదేదో గూడుపుతాణిగా వుండే—' అనుకున్నాడు. ఈ ఆలోచనలతో అతని బుర్ర వేడెక్కింది.

### 30

సుబ్బారావు చెవికి పార్వతికి ట్యూవన్ కుదిరిన సంగతి సోకిన రోజు మధ్యాహ్నం ఆఫీసుకి శలవ పెట్టాడు. అతను ఆవేశ మధ్యాహ్నం—అంటే, జీతాలు తీసుకున్న మర్నాడు ఆఫీసుకి శలవ చీటి పంపించి, ఆలోచిస్తూ కోటిలింగం షాపునించి బయల్దేరి, సాంబశివరావు ఇంటివైపుగా నడవసాగాడు.

అప్పుడు మధ్యాహ్నం రెండుగంటలవుతుంది. ఎండ చురు మంటున్నది. వీధులంత రద్దీగా లేవు.

సుబ్బారావు, సాంబశివరావు ఇంటిముందుకొచ్చి ఆగాడు. లోపలికి అడుగుపెట్టేందుకు ముందు అగ్గి, కాసేపు ఆలోచించాడు. తిరిగి గుండె దిటవుచేసుకుని లోపలి వెళ్ళాడు. "ఏరా సాంబాయ్! గుర్తున్నావా?" అన్నాడు పోవడంతోటే.

సాంబశివరావుగూడా వెంటనే తన హైస్కూలు మిత్రుణ్ణి గుర్తించి "సుబ్బాయ్! నువ్వా? ఏమిటిది—దారితప్పి ఇటొచ్చావు? ఎక్కడ వుంటున్నావు? ఏంపని చేస్తున్నావు?" అని అడిగాడు, మిత్రుణ్ణి తన మంచంమీదనే ఒక పక్కన కూర్చో పెట్టుకుని.

"నీకు నీ వైఫ్ చెప్పనేలేదుటోయ్. ఆమె పనిచేస్తున్న ఆఫీసు లోనే నేనూ పనిచేస్తున్నానోయ్. కాపరం వెనకఉన్నచోటనే ననకో. ఏమిటీ...నీ కాలు ఏదో విరిగిందట! నీ వైఫ్ చెప్పింది... చాలా ఇబ్బంది పడుతున్నావట!" అని ప్రశ్నించాడు సుబ్బారావు.

సాంబశివరావుకి సుబ్బారావు రూపురేఖలు, అతనూ తన భార్య ఒకే ఆఫీసులో పనిచేయ్యడం, మనస్సులో కలుక్కు



చున్నాయ్. కాని పైకేమీ వెలిబుచ్చకుండా, “ఏదో కులాసాగానే వున్నావన్నమాట! పెళ్లి చేసుకున్నావా? మీ అమ్మ నాన్నా బాగున్నారా?” అని అడిగాడు.

“ఏదో నీ దయవల్ల కులాసాగానే వున్నాను. ఇంకా పెళ్లి చేసుకోలేదోయ్. పెళ్లి చేసుకుంటే ఈ స్వేచ్ఛపోతుందని నా భయం. మా అమ్మ నాన్న బాగానే వున్నారు...నీ కాలుకి దెబ్బ తగిలి ఎన్నార్లయిందీ?” అని ప్రశ్నించాడు.

“నాలుగు నెలలయింది. ఈ కాలు ఉన్నా ఉపయోగం లేకుండా వుంది. పైగా లేచి తిరగటానికి అడ్డు. మొన్న లేచాను, మళ్లీ లోపల బెజీకి మొదటి కొచ్చింది. నా బాధ ఇంతింత కాదనుకో; చెప్పకుండానున్నా ఎవరూలేరు...చివటి మా ఆవిడ ఉద్యోగం చేయాలన్న గతి పట్టింది,” అంటూ వాపోయాడు సాంబశివరావు.

“తప్పేమిటిలేరా. మనకు జరగనిప్పుడు ఏంచేస్తాం చెప్పు? నీ పాజివన్ లో ఎవడున్నా వాడూ అంతేగా!” అన్నాడు సుబ్బారావు, లోపలి కృత్రిమత్వం వైటపడకుండా జాగ్రత్తపడుతూ.

“అదని సుపాయించి మగవాడు తినటం మా వంశంలోనే లేదు. ఇదే మొదలు. నాకు తలకాయ కొట్టేసినట్టుంది సుబ్బారావు! కాని ఏంజెయ్యటం? ఇదంతా ఎట్లావున్నా, ఈ వంటకి తనం సహించలేకుండా వున్నాను,” అని బాధతో అన్నాడు సాంబశివరావు.

“నిజమేలే. ఎప్పుడూ తిరిగేవాడివి, సదా వాగుతూండే వాడివీనాయె; ఒకచోట కొట్టేసినట్టు పడివుండడమంటే కొద్దిమే మరి. కాని చేసేదేమిటి? అయితే నాకు తెలియక అడుగుతాను, ఆ కాలు ఎల్లకాలం ఇంతేనా? లేచి తిరిగే యోగ్యత వున్నదా ఎప్పుటికైనా?” అని ప్రశ్నించాడు ఆ హైస్కూల్ మిత్రుడు.

“ఏమిటో ఏదో తెలియకుండా వుందోయ్. డాక్టరేమో లోజూ మందిస్తూనే వున్నాడు, ప్రతిదెలా కట్టు కడుగునేవున్నాడు. డబ్బులు గుప్పెళ్లకు గుప్పెళ్ళు వొదిలిపోతూనే వున్నాయి. డాక్టరేమో ఏమీ చెప్పడు. నయనూకుందిలే, అంటాడు. నాకీ చెర

ఎప్పుడోదులుతుందా అని తల్లడిల్లిపోతున్నాను. నిజానికి మా ఆవిడ అర్థకురాలు. ఈ చాకిరీ అంతా ఎలా తట్టుకుంటున్నదో నాకు అర్థంకాదు. దీనికేంగాని సుబ్బాగావు, మా ఆవిడ ఆఫీసులో చేసే పనేమిటిగా?" అని ఆసక్తిగా అడిగాడు సాంబశివరావు.

"ఏం పెద్ద పనులిస్తారు ఆడవాళ్ళకి? మేమంతా లేమా? నాలుగు కాయితాలు టిక్కు టిక్కుమని టైప్ చేసి అక్కడ పడెయ్యడం, దూలాలు లెక్కేస్తూ కూచోడమున్నా! ఆడవాళ్ళు సున్నితమైనవాళ్ళు కదట్రా? నాలుగు హైల్సు ఒక్కసారి చేతికిచ్చి లెళ్ళు సరిచూడవమ్మా అని గడమాయిస్తే సరిగ్గుడ్లనీరుపెట్టి, నోరు తెరుస్తారు. మీ ఆవిడ ఏదో పెద్ద శ్రమపడుతోందనుకోకులే. మా ఆఫీసులో సులభమైన పని ఆమెదే," అన్నాడు సుబ్బారావు. 'పాస్వతి ఏదో కష్టపడుతుందని సాంబశివరావు అనుకుంటున్నట్లయితే ఆ సదభిప్రాయాన్ని మార్చాలి. మెల్లమెల్లగా ఆమె అంటే తేలిక పంచాలి. నూటిగా చెప్పకండా డొంక తిరుగుడుగా చెబితే నెపం తనమీద వుండదు...' అని అతని ఊహ.

"నేనూ అనుకుంటూనే వుంటానులే, అదేం పెద్ద పనులు చెయ్యటంలేదని. ఈ పనికే అది అల్లాడిపోతూవుంటుంది. ఒక్కొక్క నాడు 6½ కీ, 7 గంటలకీ వస్తుంది ఇంటికి. అప్పటిదాకా ఏం చేస్తాగ్రా ఆఫీసులో?" అని ప్రశ్నించాడు భర్త. ఎన్నాళ్ళనించో ఎవరైనా అడుగుదామనుకుంటున్న ప్రశ్నలివి.

"నే నే మాట చెప్పినా—బాగుండదు...పోనీరా," అన్నాడు సుబ్బారావు అదోలా మొహం పెట్టి.

"ఏమిటో చెప్పరా. నేనేం అనుకోనులే. ఉన్న సంగతే చెబుతావా, ఏదైనా కల్పించి చెబుతావా?" అని బతిమాలాడు ఆ అశక్తి భర్త. అతనికి అనుమానం కలుగుతోంది.

"ఎదు గంటలయితే మేం అంతా వెళ్లిపోతాం. ఆఫీసు ఏనాడూ ఐదు దాటి ఉండదు. మీ ఆవిడకూడా అప్పుడే వెళ్లి పోతుంది కోజా. బజాన్లో ఏమైనా పనుంటే చూసుకుని వస్తుంది గాబోలు, ఆలశ్యం అవుతుంది! అన్నట్లు మర్చిపోయానురా. ఒకటి రెండుసార్లు యజమాని 'సువ్వుండవమ్మా, కొంచెం పని వుంది,' అని

మేం వెళ్ళేటప్పుడు అవటం విన్నాను. ఎందుకో, ఏమో అనుకున్నాను. ప్రయివేట్ కాయితాలేమైనా ఉంటే అప్పుడు టైమ్ చెయ్యమన్నాడేమో!” అన్నాడు సుబ్బారావు. చాలా బాగ్రత్తగా విషం పోస్తున్నాడు, చుక్కలు చుక్కలుగా.

“అంతే అయివుంటుంది. యజమానులకి కనికరం వుండదురా! అడవిగదా, చీకటిపడ్డదాకా ఉంటే ఎలాగని అన్నా ఆలోచించలేం?” అన్నాడు భర్త—లోలోపల అనుమానం వేస్తున్నా, పైకి పొంగకుండా బాగ్రత్తపడి. ఇండుకనే గాబోలు, ఆమెని ట్యూషన్ వంకపెట్టి ఇంటికి పిలిపించుకుంటున్నాడన్న ఆలోచన కూడా కలిగింది చాయాప్రాయంగా. కానీ, మరునిమిషమే ఆ భావాన్ని అణిచేసుకున్నాడు.

“జీతం ఇస్తున్నప్పుడు అడేమిటి, మొగేమిటిరా సాంబశివరావు...వాడు యజమానీ, వీళ్ళు గుమాస్తాలు. వాడు చెప్పినట్టు వింటేనే వీళ్ళకి మెతుకులు. లేకపోతే లేదు. ఒప్పుకున్నాక అర్థరాత్రిదాకా చెయ్యమన్నా చేసి తీరాల్సిందే!” అన్నాడు సుబ్బారావు. “ఈ వూట వేరే పస్టుండి శలవ పెట్టానోయ్. శివాలయం దగ్గర పనివుండి పెళ్ళా దాకిదా, అని నిన్ను చూసిపోదామని వచ్చాను. వెళ్తానా!” అంటూ లేవబోయినాడు.

“కాసేపుండవోయ్...వెళ్తున్నానీ,” అన్నాడు సాంబశివరావు, అతని చెయ్యిపట్టుకొని. సుబ్బారావు “వెళ్ళాలిరా. అప్పుడప్పుడు వస్తావుంటారేరా. టైమ్ అయింది, వెళ్తాను,” అంటూ లేచాడు.

“సరే. అంత అర్జంటు పని వూటే వెళ్లు. అప్పుడప్పుడు కనపడుతుండు మరి!” అని శలవిచ్చాడు మిత్రుడికి సాంబశివరావు, ఇవ్వుం లేకుండానే.

సుబ్బారావు లేచి వెళ్లిపోయినాడు. సాంబశివరావు అతను వెళ్ళాక అతను చెప్పిన మాటలన్నిటినీ జ్ఞాపకం చేసుకుంటూ బాధపడసాగాడు.

‘పార్వతి ట్యూవన్ చెప్పడానికి ఒప్పుకుంది. అంటే ఆమె భర్తకూడా ఒప్పుకున్నాడన్న మాట! పోనీలే! వేన్నీళ్ళకు చన్నీళ్లు తోడు. దీంతోటి ఆమెకి వందలు రాకపోయినా కొంత ఖర్చు కలిసొస్తుంది. ఉత్తరోత్తరా ఆమెపట్ల యజమానికి సానుభూతి కలిగితే ఆమె అడిగిన (తనతోటి మాత్రం చెప్పుకున్న) ఆ పెద్ద మొత్తంగూడా ఆయన ఇవ్వవచ్చు. ఇవ్వాలే ఆ వైకంగూడా ఇవ్వమని యజమానిని అడగడం బాగుండదు,’ అనుకున్నాడు కైలాసం.

ఆనేక అన్నివిధాలా మంచిదని, పార్వతి ఆఫీసు వొదలగానే ఇంటికేవచ్చి ఓ గంటసేపు ఇంటి పన్ను చూసి, వంట వగైరా చేసిపెట్టి వుంచి, ట్యూవన్ కి బయల్దేరింది. దీని దుంప తెగ, విజయవాడేం చిన్నదీ చితకదీ కాదు; ఆమె ఇంటినుంచి, బందర్ నోడ్డులో దాదాపు చివరిగావున్న మంత్రమూర్తి ఇల్లు చేరుకొనేసరికి, ఎంత గబగబనడిచినా ఆరూ ముప్పావు వింది.

మంత్రమూర్తి వరండాలో పడక కుర్చీలో పడుకున్నాడు. పిల్లలు ముగ్గురూ ఆయనకి కొంచెం దూరంలో సిరి చాప మీద కూర్చున్నారు పలకలూ, పుస్తకాలూ ముందేసుకుని. పెద్ద కుర్రాడు లేడు. చిన్న బాబాయి ఏవో బొమ్మలపుస్తకం తిరగేస్తూ అందులో లీనమై వున్నాడు.

పార్వతి మెట్లెక్కి వరండాలో ప్రవేశించి, మంత్రమూర్తితో “నమస్కారమండీ,” అంది చిరునవ్వు నవ్వుతూ.

“రావమ్మా రా. నీకోసం ఎదురు చూస్తున్నాను. అదిగో, కూచున్నారు చూడు. మధ్యాహ్నమే చెప్పాను—మీకో కొత్త పంతులమ్మ గారు వస్తుంది ఇవ్వాలి అని. ‘ఎట్లావుంటుంది? కొడుతుందా?’ అని లక్షప్రశ్నలేనీ చంపుతున్నారు నన్ను. ఎలా చదువు చెప్పాలావో వీళ్ళకు. వీలైనంతవరకూ దండోపాయం ఉపయోగించకుండా చూడు. నేను ఎదురుగా కూర్చుంటే నీ మాట ఖాతరు చెయ్యరు... నేను లోపలికి వెళ్తాను,” అంటూ మంత్రమూర్తి లేచి లోపలికి వెళ్ళాడు.

పార్వతి నిదానంగా తన శిష్యులదగ్గరకల్పి కూర్చుంది. పిల్లలు ఆమె వైపు విచారు నిమిషాలపాటు కల్లార్చుకుండా చూశారు. పార్వతిని పరిశీలిస్తున్నారు గాబోలు. పంతులంటే వాళ్ళ కేం సదభిప్రాయంలేదు. పెద్దకుర్రాడు సరసింహారావు వాళ్ళ పసి మనస్సులకు “ఒరే తమ్ముడా! మా పంతులు గారు ఒట్టి ఎలుగుబంటిరా! ఊరికే కొడ్తారు పిల్లల్ని. అసలు పంతుళ్ళందరూ పిల్లల్ని! బాగా కొడ్తారు,” అని తన స్వల్పమధివాన్ని నూరిపోసి వున్నాడు.

రెండో కుర్రాడికి కూడా బడి అనుభవం ఉంది. అతన్ని కొట్టక పోయినా, చుట్టూవున్న అతని సహాధ్యాయుల్ని కొట్టడం చూస్తూవుండడంవల్ల అన్నయ్య చెప్పింది నిజమనే నిమ్మాడు; చెల్లెల్ని నమ్మించాడు.

నాలుగో కుర్రాడిది సమస్యేకాదు. వాడి ధోరణిలో వాడు అడుకుంటూ ఎవరికీ అంతుపట్టని ప్రశ్నలు వేస్తూ వుంటాడు. చెప్పే వాళ్ళ మంప లేకుండా ఉంటుంది. వాడి యక్షప్రశ్నలకి సమాధానం చెప్పలేక మంత్రమూర్తికి తలప్రాణం తోకకు వస్తూవుంటుంది. ఎటూ గాని వయస్సు వాడిది; నాలుగేళ్ళు. కనురుకుంటే ఏడ్చు లంకించు కుంటాడు, లేదా అతిగిన ప్రశ్నే అడుగుతూ ప్రాణం తీస్తాడు.

పార్వతికూడా వాళ్ళని మెల్లగా పరిచయం చేసుకోవాలనే ఉద్దేశంతోటి, చిన్నబ్బాయిని దగ్గరకి లాక్కుంది—కొంచెం బలవంతంగానే. కుర్రాడు బెరుకుగానూ, కోపంగానూ ఆమె దగ్గర కొచ్చాడు. “నీ పేరు ఏమిటి బాబూ?” అంది కుర్రాడి కళ్ళలోకి నూటిగా చూస్తూ. కుర్రాడు లోలోపల ఏదో గొణిగాడుగాని చప్పుడు బైటికి రాలేదు.

ఇంకలోకే నుకీల “వాడి పేరాండీ! మరేనండి... నారాయణ బాబు అండీ,” అన్నది.

“అంగటమ్మా! నువ్వు మంచివానివమ్మా! మరి నీ పేరేమిటి?” అన్నది పార్వతి, ఆ అమ్మాయి వంక ప్రేమగాచూస్తూ. “నా... నా పేరండి, నుకీలండి!” అన్నది ఆ అమ్మాయి. పార్వతి రెండో కుర్రాడి వైపు తిరిగి “నీ పేరు కూడా చెప్పు బాబూ!” అన్నది.

కుర్రాడు అనుమానంగా పంతులమ్మ వైపు చూస్తూ “గోపాల కృష్ణ,” అన్నాడు కరుణగా.

“ఓహో! చాలా మంచిపేరే!” అని పార్వతి తన వొడిలో అయిష్టంగా కూర్చునివున్న బాబుతోటి, “నువ్వు కూడా చదువు కంటున్నావా బాబూ?” అని బుజ్జగింపుగా అడిగింది.

పార్వతి వైపు చూడకుండానే కుర్రాడు చేతిలో బొమ్మల పుస్తకం తిరగేస్తూ, “ఓ!” అన్నాడు గర్వంగా. దీన్ని అంగీకరించ నట్టుగా అమ్మాయి సుశీల “వాడేం చదువుకోటం లేదండీ. అన్నీ అబద్ధాలు. వాడికి ఓ న మా లు కూడా రావు! కాదుట్రా అన్నయ్యా?” అన్నది గోపాలకృష్ణ వైపు తిరిగి.

“వాడికేం చదువురాదు, పుస్తకాలు చింపెయ్యటం తప్ప!” అన్నాడు గోపాలు. చిన్నకుర్రాడికి కోపం వచ్చినట్టుంది. “నాకు వచ్చు! నాకు వచ్చు!” అని పెద్దగా కేకలెయ్యసాగాడు, చేతిలో పుస్తకాన్ని నేలకేసి విసిరికొట్టా.

“నీకూ చదువువచ్చు బాబూ,” అని బాబును సముదాయం చింది పార్వతి. సుశీల, గోపాలకృష్ణ నవ్వారు. “ఒత్తి అల్లరివాడండీ,” అన్నాడు గోపాలకృష్ణ.

ఇంతలోనే పెద్దకుర్రాడు వచ్చాడు. వాడు కొంచెం బెట్టుగా వచ్చి, కూర్చోకుండానే “నమస్కారమండీ,” అన్నాడు. పార్వతి కుర్రాణ్ణి తలెత్తి ఎగాదిగా చూసి “కూర్చో బాబూ!” అన్నది.

“లోపలికి పోయి పుస్తకాలు తెచ్చుకుంటానండీ,” అనేసి వాడు లోపలికి పరిగెత్తాడు.

“మీ అన్నయ్య పేరేమిటి గోపాల్?” అని అడిగింది పార్వతి రెండోవాణ్ణి.

“నరసింహారావు,” అని ముక్తపరిగా జవాబిచ్చాడా కుర్రాడు. ఇంతలోనే పెద్ద కుర్రాడు పుస్తకాలు చేతబుచ్చుకుని వచ్చి, నీరి చాపమీద కూర్చున్నాడు.

ఆ తర్వాత పార్వతి పిల్లలు ముగ్గురి చదువూ ఎంతవరకున్నదో తరిశీలించింది. పెద్దబ్బాయి ఘట్టుఫారం. రెండోవాడు నాలుగో తర గతి. అమ్మాయి ఇంకా ఓ న మా ల తరగతే. అయితే, అందరిలోనూ

సమానంగా ఒక లోపం కనిపించింది. వాళ్ళవరిలోనూ చదువంటే ఆసక్తి కనిపించలేదు. బల్లో పంతుళ్ళకి భయపడి చదువుతున్నారు. దీనికి కారణాలు ఊహించడం కష్టం...వాన్న గారాబమూ, పంతుళ్ళ నిర్లక్ష్యమూ చాలావరకు కారణాలని అనుకుందామె.

పిల్లల్లోని ఆడుగోవాలనే మనస్తత్వం ద్వారానే వాళ్ళకి ఏం చెప్పినా వంట బడుతుంది అనే వాదనలున్నాయి. ఇంకా ఎన్నో రకాల బోధనా పద్ధతులున్నాయి. అవేమీ పాఠ్యశికి తెలియవు. ఎన్ని సిద్ధాంతాలు ఏం చెప్పినా ; పిల్లల్ని ప్రేమించి, వాళ్ళల్లో తానూ ఒక్కతెయ్యే ఏదైనా చెప్పితే వాళ్లు వింటారని మాత్రం ఆమెకి స్వతహాగా తెలిసివుంది.

ఆమె లాలించి, మంచి మాటలు చెప్పి, ఆ పూట వాళ్లకేం తెలుసో రాయించింది. ఆమె ఎంత లాలించినా పెద్దబ్బాయి మాత్రం చాలా దురుసుగా జవాబు చెప్పాడు. వాణ్ణి ఇంకా కొంత కాలం పోతేగాని లాంగదీసుకోలేమని తెలుసుకుంది పాఠ్యశి.

పనివాడు అరగంటలోనే ఆమెని అంటిపెట్టుకు పోయాడు. వాడి అల్లరిని సమర్థిచుకుంటూ ఇంకో అరగంట చదువు చెప్పడానికి ప్రాతిపదికయైన పరిచయం పూర్తిచేసుకుని, ఆమె తిరిగి ఇంటికి బయల్దేరింది. పెద్ద కుర్రాడు చెబితే మంత్రమూర్తి వైటికివచ్చి, “చాలా దూరం వెళ్ళాలను కుంటాను. పైగా చీకటిపడింది. పైకిల్ రిక్నామీద వెళ్ళు,” అని చెప్పతూ, కేబునించి పావలా కాను తీసి ఆమె కివ్వబోయాడాయన.

‘ఇవ్వకో ఒక్కసోజు ఇస్తే ఏమైనట్టు...సోజూ?’ అనుకొని పాఠ్యశి “అక్కణ్లేదు లెండి,” అని నిరాకరించి, నడిచే ఇల్లు చేరు కుంది.

ఆమె ఇంటికి రాగానే సాంబశివరావు “ఇప్పుడెంతయిం దేమిటి?” అని ప్రశ్నించాడు.

“ఎనిమిదింటావు అయిందేమో!” అన్నది పాఠ్యశి.

“ఏమిటో...నీ ప్రవర్తన నాకేం బాగుంకలేదు రాసురాసు! దబ్బులిస్తున్నారు గదా అని తెల్లవాళ్లు అక్కడే వుండిపోతావా?”

ఒంటరిగా ఎంత చచ్చిపోతున్నానో నీకేమైనా తెలుసా?” అని వినుక్కున్నాడు సాంబశివరావు.

“నాకు తెలీదుటండీ? ఖర్చులేమో ఎక్కువ విపోతున్నాయి. తీతం చాలదు...నిన్న మీరు ‘సరే’నంటేనే నేను...” అని ఆమె ఏదో అనబోతుండగానే సాంబశివరావు, “నాకు తెలీదుటే నీ ధోరణి! బాగా తిరిగి మరిగావు...దానికి నా అనుమతి ఒకటా! ఎట్లాగో చావు పో! అన్నం పెట్టు. వెళ్ళు,” అన్నాడు మంటగా. నుల్బారావు తోటి సంభాషణ పర్యవసానం ఇది.

పార్వతి నవనాడులూ క్రుంగిపోయినాయి. తానేదో తప్పు చేస్తున్నట్టే మాట్లాడుతాడేం భర్త?...అందుకు కారణం ఏమిటి? ఆ కాలం బాధ తోటి, వంటరితనపు విసుగుతోటిన్నీ అలా మాట్లాడుతూ వుంటారు...పార్వతికి భర్తపట్ల జాలి ఎక్కువవుతున్న దేకాని, ఆయన మాటల్ని ద్వేషంగా తీసుకోటం మానేసిందామె.

## 32

పదిహేనురోజులు ఇలాగే సాగిపోయినాయి. రోజూ పార్వతి మామూలుగానే ఆఫీసుకి వెళ్తుంది. ప్రైవేటు చెప్పడానికి కూడా వెళ్తుంది—భర్త రోజువారీగా ఏమేమిటో అంటున్నా పట్టించుకోకుండానే. ఆఫీసులో నుల్బారావు తప్ప మిగతా అందరూ ఆమెతో సౌజన్యంగానే ప్రవర్తిస్తున్నారు. నుల్బారావు ఆమెవైపు చూడకుండా మానేశాడు. అయితే, సాంబశివరావుతోటి నేనుహం పెంచుకొనే మార్గాలు ఆలోచిస్తున్నాడు. ఒకనాడు నాలుగు బత్తాయికాయలూ, పాత పత్రికలూ తీసుకెళ్లి ఇచ్చి, ఎక్కువనేపు ఉండకుండా వెంటనే వచ్చేశాడు.

ఇంకోనాడు అపిల్సు కొనుక్కెళ్లి ఇచ్చి, గడపదగ్గరే నిల్చుని “ఎట్లాగైనా మీ అవిడకి ఆఫీసులో పలుకుబడి పెరుగుతుందోయ్. మగ వెధవలు ఎంత కష్టపడ్డా అంత పలుకుబడి రాదు,” అంటూ కృత్రిమంగా నవ్వి వెళ్లిపోయాడు, ఆఫీసు పని ఉందని వంక బెట్టి.



అతను వెళ్లిపోయాక ఆపిల్చుకూడా సయించనంతగా ఆ పలుకుబడి ఏమిటా? ఎందుకు పెరిగిందా? అనే కుతర్కంలో పడి పోయాడు ఆ ఆశక్తుడు.

‘స్త్రీకి ఇతరులమీద పలుకుబడి ఎలా పెరుగుతుంది? ఏ స్వాధీనం లేకపోతే ఆమె మాటకి సీనియర్ కర్కులకి లేని విలువ ఇస్తాడు యజమాని?... ఆ యజమాని ఎలా వుంటాడు? ఎటువంటి వాడు? ఇలాంటి ప్రశ్నలు అతని మెదడులో తిరుగుతూ, అతన్ని వేధించసాగాయి. వీటిని భార్యనే అడిగి నివర్తించుకునే సావకాశం అతనికి వున్నప్పటికీ, భార్య నిజం చెప్పదని ఒక నమ్మకం అతనికి. ఇవన్నీటినీ తనమీద ఆసోపణలు అనుకుంటే ఆమె సరైన జవాబు లెదుకేస్తుంది? ఆమెనించి నిజం రాబట్టడం కష్టం. వీటికి నుబ్బా రావు దగ్గరనించే సమాధానాలు తెలుసుకోవాలి. వాడేమో అరగంటయినా కూర్చోడు!

బట్టెయి తొక్కలు చూసి ఆసోజు పార్వతి, “మిమ్మల్ని చూడ్డానికి ఎవరైనా వచ్చారా ఏమిటి?” అని అడిగితే, “అవును. ఎవరో నేనీహితుడు,” అనేకాడు సాంబశివరావు. నుబ్బారావు అని చెప్పలేదు. పార్వతి ఆపైన ఏమీ అడగలేదు. ఆమెకి నిదానంగా విషయాలు తెలుసుకుంటామన్నా తీవ్ర ఒక్కడ ఉంది! ఉదయం ఐదింటికీ లేస్తే రాత్రి పడుకునేసరికి పదిగంట లవుతున్నది. ఈ మధ్య కాలంలో ఆమె ‘అమ్మయ్య,’ అని ఒకచోట విక్రాంతిగా కూర్చునే అవకాశం నిమిషమైనా ఉండదు. ఆఫీసు పని, అంతకంటే ఊపిరాడని ఇంటి పనులు ...

ఆమెకీ, మంత్రమూర్తి పిల్లలకీ మధ్య సన్నిహితత్వం బాగా పెనవేసుకుపోతూవుంది. అది పాస్వాలికున్న బోధనా శక్తి సామర్థ్యాల వల్ల కాదు. సహజంగానే ఆమెకిగల మంచితనం, ప్రేమించే తత్వంవల్లనే.

ఆమె ట్యూవన్ చెప్పడానికి రాగానే ముందుగా ఆమె దగ్గర కొచ్చేది బాబు. ‘అక్కయ్యా!’ అంటూ ఆ కుర్రాడు వచ్చిరాని మాటలతో, ప్రశ్నలతో ఆమెకి ఊపిరాడ నివ్వడు. అయినా ఆమె వినుకోకుండా అన్నిటికీ సమాధానం చెబుతుంది.

ఒకరోజు మంత్రమూర్తి పార్వతి రాక మందు పిల్లలు నీరి చాపమీద చదువుకు కావల్సిన సరంజామాతో ఎంతో ఓర్పుగా సర్దుకోడం చూసి, పెద్దవాణ్ని పిల్చి “పంతులమ్మ మంచిదేనా?” అని అడిగాడు, వాళ్ల అభిప్రాయం కనుక్కుందామన్న ఊహతోటి.

పెద్ద కుర్రాడు “చాలా మంచివారు పంతులమ్మ గారు!” అన్నాడు.

రెండోవాడూ, అమ్మాయి—తండ్రి అడక్కుండానే అక్కయ్య “కొట్టనే కొట్టదు! మంచి కథలుకూడా చెబుతుంది!” అన్నారు.

గారాబంగా తండ్రి దగ్గరే వున్న బాబు, ఈ సంభాషణంతా వింటున్నవాడల్లా “అక్కయ్యా? నాన్నా! మంచిదే...ఓ!” అని తన అభిప్రాయం గూడా ముద్దు మాటల్లో వెలిబుచ్చాడు. తండ్రి కుర్రాణ్ణి ఎత్తుకుని, గుండెలికి వాత్తుకుని, “నీ చేత మంచిది అనిపించుకోడం గొప్పతనం బాబూ! ఎంతమంది నర్సుల్ని మంచి నీళ్ళు తాగించావో!” అనుకున్నాడు లోలోపల.

“ఊరికే కథలు చెప్పడమేనా—చదువుకూడా ఏమైనా వస్తోందా పిల్లలకి?” అని అవేళ పార్వతి రాగానే ప్రశ్నించాడాయన.

“చదువూ వస్తూనే వుందండి. మీరు కావాలంటే అడిగి చూడండి!” అన్నది పార్వతి బిడియంగా.

మంత్రమూర్తి నవ్వాడు. “వీళ్లని పరీక్ష చెయ్యడం నా పని కాదు. ఊరికే అడుగుతున్నాను. వాళ్లకి చదువుకూడా రావాలని నా కోర్కె.” అన్నాడు.

పార్వతి కూడా నవ్వింది.

ఇలాగే వాళ్ల చదువు వ్యవహారం సాఫీగా సాగిపోతూ ఉంది.

అయితే, ఆమె చదువుచెప్పే ఉమార్ లో, పిల్లలతోటి సరదా మాటల్లో పడిపోయి, అరగంట అలశ్యంగా ఇంటికివస్తే, సాంబిళివగావు ఆమెకి తిరిగి తన మామూలు జీవితం ఏమిటో గుర్తు కొచ్చేట్టు ప్రవర్తించేవాడు.

తనలోతాను కుమిలిపోతున్న సాంబశివరావుకు ఆమె ప్రతి చర్య తప్పగా కనిపించడంలో ఆశ్చర్యంలేదు. అయితే, తన అనుమానాల్ని తూచిచేసుకోటానికి అతనింతవరకూ వట్టి ఊహమీదనే ఆధారపడి వుండడంలో కుమిలిపోతున్నాడేగాని, అది ఆగ్రహంగా మారటంలేదు. భార్యమొహం చూడగానే అతని ఆగ్రహం చాలా వరకు కాంతించేదికూడా.

### 33

జనవరినెల చాటింది. ఫిబ్రవరినెలలో డాక్టర్ మామూలుగా సాంబశివరావుకి ప్లాస్టర్ కట్టు కట్టి వెళ్తూ, పార్వతిని చాటు! పిలిచి, “ఏమమ్మా! మీనార్ని మదరాసుకు ఎప్పుడు తీసుకెళ్లతావు? త్వరపడాలి నవ్వు. తొడదగ్గర రక్తనాళాలు నల్లగా చచ్చుపడి పోతున్నాయి ... చెప్పటం నా విధి... నేను చెప్పాను. తర్వాత నీ ఇష్టం,” అన్నాడు.

పార్వతి కంగారుపడిపోయి, “అయితే ... ఏమాకుం దంటారు?” అని ప్రశ్నించింది. డాక్టర్ “మరేంలేదు... రక్తం చాలా త్వరితంగా సెడిపోతోందమ్మా. ఆ కాలు వీలయినంత త్వరితం తీయించు,” అనిచెప్పి వెళ్లిపోయాడు.

సాంబశివరావు ఆమెనిప్పుడు ఏమన్నా, ఎంతబాధపెట్టినా ఆమె పట్టించుకోదంలేదు. ‘ఎలాగైనా నా నార్ని దక్కించుకోవాలి. బానికి నాలుగువందలో ఐదువందలో సంపాదించాలి. ఇంకా ఎక్కువ కష్టపడి యజమానిని వప్పించి, ఆయనదయ సంపాదించి....,’ ఇలా అనుకునేది.

“ఈ ముద్ద కూడా తినండి. రానురాను ఏమిటి తగ్గించేస్తున్నారే తినటం?” అంటూ బలిమాలి అన్నం ఎక్కువ తిని పిస్తుంది. “కాఫీ బాగుందా? ఇంకా కాస్త ఇవ్వనా?” అంటూ ఇంకో గుక్కెడు ఇస్తుంది. సాంబశివరావు “ఏమిటే బలవంతం? చాలు,” అంటాడు విసుగ్గా.

అయినా “క్రాఫు దువ్వతాను. ఏదీ! కాస్త చిక్కి పోయారుగాని, మీ క్రాఫు దువ్వకొద్దీ బాగుంటుంది!” అంటుంది

ఆమె. “దొరల్లే తిరిగేవారు. నా అదృష్టం బాగులేక ఇలా గయిపోయాను!” అని కన్నీళ్ళు పెడుతుంది ఆ అమానుషరాణి.

సాంబశివరావు మాట్లాడడు. ఆమెదంతా నటన అనుకుంటాడు. వేదం—అని తుడిచేస్తాడు. “ఇవ్వాలి వచ్చేప్పుడు, బీడి పప్పు పాకం తీసుకురావా? మీ కంఠోచ్చయ్యం,” అని అడుగుతుంది పార్వతి.

“పట్టుకురా,” అనేవాడు ముక్తసరిగా, ఆ సక్తిలేనట్టే.

సాయంత్రం ఐదు గంటలకి వస్తూ వస్తూ పొట్లం తెచ్చిచ్చి, ఇంటిపస్ట చూసుకుని స్నానంచేసి, తిరిగి ట్యూషన్ కి వెళ్ళేది. అక్కడికి వెళ్ళడం పని నిమిషాలు ఆలస్యమైతే పిల్లలే “ఏం అక్కయ్యా, ఇంత ఆలస్యం?” అని ప్రశ్నించేవారు.

నువ్వీల “మీ ఇల్లు చాలాదూరమా అక్కయ్యా?” అని గోమూగా అడిగేది.

“అవునమ్మా! ఏదీ నీ పాఠంతయ్యి,” అనేది పార్వతి.

“ఊహ ఎందుకమ్మా అంతదూరం పోవడం? మా ఇంట్లోనే వుండిపోరాదా?” అనికూడా అంటుంది నువ్వీల.

ఆమె తిరిగి వెళ్లేప్పుడు సామాన్యంగా ప్రతిరోజూ, బాబు ఆమె తొడమీద తలపెట్టి నిద్రపొయ్యేవాడు. ఆమె వాణ్ణి ఎత్తుకుని అవతల పడుకోబెట్టి బయల్దేరవల్సి వచ్చేది. ఒక్కొక్కరోజు అలా లేవదీసినప్పుడు బాబు లేచి కూర్చుని, మారాంచేసి, ఆమె వొళ్ళోనే పడుకుంటానని గోలచేసేవాడు. మళ్ళీ వాణ్ణి నిద్రపుచ్చి బయల్దేరవల్సి వచ్చేది. అటువంటప్పుడు ఆమెకి ఇంట్లో చీవాట్లు విపరీతమయ్యేవి. అయినా, అటు ట్యూషనూ వొడులుకోరానిదైంది : ఇటు భర్త చీవాట్లూ తప్పనిసరి ఐనాయి. కుర్రాణ్ణి కసిరి దూరంచేసుకోట, ఆమె స్వభావానికి విరుద్ధం.

పార్వతి అరగంట-గంట ఆలస్యానికి అలసిపోవడంలేదు. భర్త నొద్దిడివల్లనే కాని, లేకపోతే ఆ పిల్లలతో ఇంకో అరగంట గడపడం ఆమెకి చాలా ఇష్టం.

పార్వతిని గురించి ఇంకా తెలుసుకోవాలని, నుబ్బారావు కోసం ఎప్పుడూ ఎదురు చూస్తువుండే సాంబశివరావుకి; నుబ్బారావు

అప్పుడప్పుడు ఐదు నిమిషాలు, పది నిమిషాలు మాత్రమే దర్శనమిచ్చి వెళ్లిపోతూండేవాడు. తానిక్కడికి రావడం పార్వతి కంటపడకూడదని అతని ఉద్దేశం. ఆమె ట్యూషన్ వెళ్ళాక—వచ్చి, కనపడి వెళ్లిపోతూండేవాడు. ఈ విధంగా అతను సాంబశివ గావులలోని ఆసక్తిని విపరీతంగా రెచ్చగొట్టాడు. భార్య అంటే భర్తకి ఏదో గుర్రు అన్నంత వరకూ తేల్చుకున్న సుబ్బారావు, దాన్ని పెంచటానికి అప్పుడొక మాటా, ఇప్పుడొక మాటా మాత్రం అని ఊహిస్తున్నాడు.

“మంత్రమూర్తిగారంటే ఆఫీసులో అందరికీ హడల్. మీ అవిడ మాత్రం ఆయనతో చాలా ప్రేమగా మాట్లాడుతుందోయ్. చప్పునే పైకి వస్తుంది. వచ్చే ఏడాది జీతం పెంచాలని కూడా అన్నాడట,” అన్నాడొక తడవ సుబ్బారావు.

సాంబశివరావు నోరు మూసుకుని వింటాడంతా. ఏమీ ప్రశ్నించలేదు. సుబ్బారావు, “అబ్బాయి, నేనేదో అంటున్నాననుకోకు. లోగడ పనిచేసిన ఆడవాళ్ళూ ఇంతే. అని స్త్రీలకి వుండే ఇన్ ఫ్ల్యుయెన్సు. అని సహజం,” అనేసి వెళ్లిపోయాడు.

మరొక్క నెల ఇలాగే గడిచింది. ఒకనాడు పార్వతి పిల్లలకి ట్యూషన్ చెబుతూవుంది. పనివాడు, ఆమె వొళ్ళో కూర్చున్నాడు. ఏమిటో అడుగుతున్నాడు. ఆమె చదువు చెబుతూ వాడి కూట విప్పించుకోలేదు. “చెప్పు అక్కయ్యా!” అని ఆమె జట్టు పట్టుకుని పీకాడా కుగ్రాడు. చక్కగా దువ్విన కలంతా రేగింది. పార్వతి కుగ్రాణ్ణి ఊరుకోబెట్టి “ఏమిటి నాన్నా?” అని తిరిగి ప్రశ్నించింది. “కాకి నక్క కథ చెప్పు!” అని అడ్డపించాడా కుగ్రాడు. జట్టు చేత్తోనే సవరించుకొంటూ పార్వతి ఆ కథను మూడు ముక్కల్లో కుగ్రాడికి అర్థమయ్యే భావలో చెప్పింది. కుగ్రాడు సంతృప్తిపడి ఊరుకున్నాడు. ఆవేళకూడా కొంచెం అలశ్యమే వుంది.

ఆవేళ పనిటలాగి వొళ్లంతా కప్పుకుని ఇంటికి వచ్చిందామె. చలిగాలికి విద్యుద్దీపాలు నైతం వెలుగు తున్నాయా అనిపిస్తోంది. కృష్ణ పక్కన చీకట్లు వాల్లింటి ముందే గుమిగూడి నట్టున్నది.

సాంబశివరావు ఆమె కోసమే కళ్లల్లో వత్తులేమనుని ఎదురు చూస్తున్నాడు గనక, ఆమె రాగానే మామూలు ప్రకారమే ఆమెని ఆపాదమస్తకం ఒకసారి చూశాడు. అతని కడుపు భగ్గున రగుల్కొంది. ఆమె నున్నగా దువ్విన జాట్లు లేగివుంది...జాట్లు చెరిగి పోయింది! 'చెంగుగూడా నలిగే వుండేం? ఎందుకలా వొణుకు తోంది?...'

"ఇటురావే!" అన్నాడు క్రూరంగా. "ఏమిటండీ?" అంటూ ఆమె దగ్గరకొచ్చింది. అతను ఆమెను జాట్లు పట్టుకుని వొంచి, ఇష్టం వొచ్చినట్టు కొట్టేశాడు. తాను అడిగితే నిజంమాత్రం చెబుతుందా అది! ఉద్రేకం పట్టలేక ఎందుకు దండిస్తున్నాడో తెలియక అల్లాడి పోతున్న ఆ అబలికి ఏమీ చెప్పకండా, దబదబ గొడ్డును బాదినట్టు బాది వొదిలేశాడు. ఆనేళ్ల అతను ఆమె ఎంత బతిమాలినా అన్నం తినలేదు.

'తాను ఆలశ్యంగా వొచ్చినందుకే ఇది శిక్ష. తనమీద కక్ష కొద్దీరోజునం మానేశాడే! అసలే నీరసం...మరి నీరసించిపోతాడేమో,' అని చాలానేపు అతన్ని బతిమాలింది. కాని, చీవాట్లు తిని ఊరుకుంది. ఆ రాత్రి ఉభయలకీ ఏకాదశివ్రతం.

### 34

ప్రస్తుతం సాంబశివగావుకి, యజమాని మంత్రమూర్తి అంటే అర్థంలేని మంట. అతని స్వరూపాన్ని తనకు తోచినట్టుగా ఊహించు కుంటా దతను. ఒకసారి కోరిమీసాలూ, గిరజాలూ ఉండి భీమసేను దల్లే కనపడతాడు అతని మానసిక ఫలంకమీద. రెండోసారి చక్కని యువకుడుగా కనిపిస్తాడు. అతన్ని యుద్ధంచేసి ఓడించినట్టుగా ఊహించుకుంటాడు. పావ్వాతిని అతని బంధనంలోంచి ద్వంద్వ యుద్ధంచేసి ఓడించుకున్నట్టుగా కలగంటాడు.

ఎంత చేసినా, ఈ పగటి కలల్నించి మేల్కొగానే అతనికి మిగిలేప్రశ్న "మంత్రమూర్తి ఎలా వుంటాడు?" అని మాత్రమే. ఎన్నార్లకి అది ప్రశ్నగానే మిగిలిపోతుంది. మల్లా భాగ్యవడిగి తెలుసుకోడానికి పొరుషమో, పిరికితనమో అడ్డం. నామర్దా అనిపి

స్తుంది ఆమెని ప్రశ్నించడం. ఆమె వొకవేళ చెప్పినా అది నిజమని నమ్మకమేమిటి? తానేమో ఏదీ నిర్ధారణ చేసుకోలేని అశక్తుడు. అందువల్ల నేకదా ఆమె తనని ఇలా ఆడిస్తోంది! అయితే, అశ్చర్యమేమిటంటే, తనేమన్నా ఆమె ఎదురు తింగడు. మానంగా ఊరుకుంటుంది. అకౌక టెక్నిక్ గావును! భర్తలు ఎద్దల్లే తిరుగుతూంటేనే సవాలక్ష ప్రణయ కిలాపాలాడే స్త్రీలున్నారని కర్ణాకర్ణిగా ఎన్నో కథలు విన్నాడు తను. ఎన్నో చదివాడు. లేవలేని మొగుడి కళ్లు కప్పడం అనగా ఎంత?

పార్వతి భర్త మనస్సులోని విపరీతమైన ఆందోళనని అతని కారీక బాధగానే గుర్తించి మామూలుగా ప్రవర్తిస్తోంది.

ఒకనాడు పార్వతి మామూలుగా ఆసీనుకల్గింది. ఆవేశ నుబ్బారావు 'అమ్మమ్మ తగ్గినా,' అని శలవుపెట్టాడు. అతను మెల్లగా మధ్యాహ్నం ఒంటిగంట ప్రాంతంలో సాంబశివరావు దగ్గర కొచ్చాడు.

సాంబశివరావు బ్రహ్మచర్యంలోపడి "రారా నుబ్బాయి, ఆలోచించి ఆలోచించి బుర్ర చెడిపోతున్నారా. ఎవరైతే మా మాట్లాడడానికి దొరుకుతాగా అని చస్తున్నాననుకో," అని ఆహ్వానించి తన మంచంమీదనే కూర్చోపెట్టుకున్నాడు.

నుబ్బారావు "అబ్బబ్బ, పనివోల్లిడి జాప్తయి పోగున్నారా, చస్తున్నాను. తలనొప్పి ఎక్కువై ఇవ్వాలి శలవపెట్టానోయ్. నీ కలెవుం? కులాసాయేనా?" అని ప్రశ్నించాడు.

సాంబశివరావు "కాలుదే. పెద్దబాధలేదులే. కిలిస్తున్నానా- ఏమన్నానా!" అని ఇంకేదో నుబ్బారావును అడగాలనుకున్నవాడు, 'ఎలా అడగడం, ప్రశ్న ఏ రూపంలో ఉంటే పరువుగా ఉంటుంది?' అని ఆలోచిస్తూ ఉండిపోయాడు.

ఇదే సమయం సాంబశివరావు ఇంటికి పరిగజాల దూరంలో కాళిదాసు ఇంటిముందు, మంత్రమూర్తి ప్లిమత్ కారొచ్చి ఆగింది. కారులోంచి దిగిన కాంతారావు, కాళిదాసు ఇంట్లోకల్లి, ఆయన్ని కేకజేసి వైటికొచ్చి కారులోవున్న మంత్రమూర్తితో, ఏదోవిషయం చెప్తూ ఇటువైపు-అంటే సాంబశివరావు ఇంటివైపు, ఎండ వెలుగులో

నీటుగా డ్రెస్ చేసుకుని కూర్చునివున్న సుబ్బారావును అప్రయత్నంగా చూసి, “సుబ్బారావు!” అని కేకవేశాడు. మంత్రిమూర్తి కారు కిటికీ లోంచి ఒక్కక్షణం బైటికిచూసి, మళ్ళీ మామూలుగా కూర్చుండి పోయినాడు.

సాంబశివరావుకూడా సుబ్బారావుతోపాటే తలెత్తి రోడ్డు కేసి చూశాడు. సుబ్బారావుకి ప్లిమత్ కారు చూడ్డంతోటే గుండె లదిరిపోయాయి. ‘వీళ్లు ఇక్కడ కొచ్చారేమిటి?’ అనుకుంటూనే లేచాడు వెళ్లటానికి.

సాంబశివరావు “ఎవరాయన నిన్ను పిల్చేది?” అని అడిగాడు.

సుబ్బారావు వెళ్తూ “మా ప్రాప్రయిటరోయ్. నిన్న గన్న వరం వెల్దామని కాళిదాసు గారూ, ఆయనా అనుకున్నారు. ఇప్పుడు వెళ్తున్నార గాబోలు... అక్కడ మా కంపెనీ బ్రాంచి వుందిలే,” అంటూ వెళ్లిపోయినాడు.

సుబ్బారావు చూపినవైపే సాంబశివరావు చూశాడు. నీటుగా చక్కగా అలంకరించుకొనివున్న కాంతారావు కన్పించాడు. అంతలోనే కాళిదాసు రావటమూ, కారులోకి కాంతారావు ఆయనా ఎక్కడమూ, కారు బయల్దేరి వెళ్ళిపోవడమూ జరిగాయి. సుబ్బారావు, కాంతారావుతో ఒక్క మాటమాత్రం అనేసి, సరా సరి గాంధీనగరంపైపు వెళ్లిపోయాడు.

సాంబశివరావు మనస్సులో సుబ్బారావును అడగాలనుకున్న ప్రశ్నలన్నిటికీ ఇలా అవాంతరం యేర్పడింది. ‘ఇతనా మంత్రి మూర్తి అంటే? యువకుడే! మహావుంటే పాతికేళ్ళకంటే వుండవే! వీడికి పిల్లలా? వాళ్లకి ట్యూషనా?... బాగుంది నాటకం...!’ అను కున్నాడతను. కాని, ఇప్పుడేమనుకున్నా లాభంలేదు అని కూడా అనిపించింది.

ఆవేళ పార్సీలో ఇంటికి వచ్చాక ఆమెని ఆవేళే కొత్తగా చూస్తున్నట్టుగా చూశాడు భర్త. ఆమె మామూలుగానే అతనికి చెయ్యవల్సిన పరిచర్యలు చేసింది. సాంబశివరావు పిచ్చెత్తినట్టుగా కోపం, ఏదో అర్థంకాని జెలసీతోటి యేమీ అనకుండా వుండి



పోయాడు. ఉద్రేకం విపరీతమై హెచ్చుస్థాయిలో వుండడంతో మనిషి జ్వరం తగిలినవాడిలాగా వాణికిపోతున్నాడు.

“చలి ఎక్కువగా ఉందా?” అన్నది భార్య దుప్పటి కప్పుతూ.

భర్త ఏమీ మాట్లాడలేదు. ఆమెని చూస్తున్న రెండుకళ్ళూ నిప్పులు కక్కుతున్నాయి. ఏమవటానికి ఆధారం దొరక్క అల్లాడి పోతున్నాడు ఆ అశక్తుడు. “నీ యజమాని యువకుడు గనక, నువ్వు రంకులాడివి!” అనటమా? “నీ జాబ్బు మొన్న ఎందుకు చెరిగింది? బొట్టెందుకు చెరిగింది?” అనటమా? “అఫీసునుంచి రావటానికి ఇంత ఆలశ్యం చేస్తున్నావే—నాకు కారణం తెలిపనుకోకు,” అనడమా? “నీ ట్యూషన్ల రహస్యం నాకు తెలుసు!” అనటమా?— ఏం అడగడం ఆమెని? ఈ క్షణంవరకూ ఆమె తనకు విముఖురాలై వుండనటానికి ఏమాత్రం నిదగ్ధనంలేదు. ఆప్యాయంతోనే చూస్తున్నది. సాంబశివరావు ఆమె అన్నంపెట్టడానికొస్తే కంచం నెట్టేసి పక్కకి తిరిగి పడుకున్నాడాచేత. ఏం కారణమో తెలిక అల్లాడి పోయిందాయువతి. మళ్ళీ విధిని తల్చుకుంటూ ట్యూషన్లు వెళ్ళింది. అప్పటికి ఈ తతంగంతో ఎనిమిదిగంటలయింది. బాబు నిద్రకూడా పోయాడు. మంత్రమూర్తి ఇంట్లోలేదు. కైలాసం మాత్రం ఉన్నాడు. “వారు రాత్రికి వస్తారు. పదీ, పదకొండవునుంది,” అన్నాడతను.

“ఇప్పటికే ఎనిమిదింటావు అయిందండి. ఇన్నాల్టికి పిల్లల్నై చదువుకోమనండి. నేను చెప్పిపోదామని వచ్చాను,” అంది పార్వతి. ఇంకోగంట చదువుచెప్పి ఇంటికిపోతే, ఇల్లు నొకం అవునుందని వాణికి పోతున్నదామె. భర్తలో హిస్టీరియాలాగా వచ్చే ఈ మార్పులామెకేమీ బోధపడకుండా వున్నాయి. మెదడు ఆలోచనలతో పగిలిపోతున్నది.

“ఏం? పనివుందా ఇంట్లో? వెళ్ళు అయితే... నువ్వన్నదీ నిజమే. చీకటిపడిపోతోంది. వెళ్లమ్మా!” అన్నాడాయన. రోడ్డుదాకా వదిలిపెట్టటానికి వచ్చిన కైలాసంతో పార్వతి, “ఏమండి... మా వారి కాలు తీసెయ్యాలండి... మొన్న చెప్పామగా! అంత మొత్తం ఎలా పోగుచెయ్యనండి? మీరు కాస్త ఆయ్య

వారితో చెప్పాలి. ఇంకెవరున్నారు నాకు?" అని చెంగునోటికి అడ్డం పెట్టుకుని వెక్కి వెక్కి యేడ్చింది. రోడ్డుదీపపు కాంతిలో ఆమె జాలిగొల్పే వ్యక్తిత్వం కైలాసాన్ని ఎంతయినా కదిల్చింది.

"చెబుకొనమ్మా, చెబుతాను. నాకు నువ్వు వేరే చెప్పాలా? అయ్యవారు కాస్త నుముఖంగా ఉన్నప్పుడు అందిస్తే, ఇది వారి కంతపని!... ఏడవకు తెల్లి. మంచివాళ్ల కష్టాలు మంచులా కరిగి పోతాయని మా నాన్న అంటూవుండేవారు," అన్నాడు ఆమెని ఓదారుస్తూ.

పిల్లలు లోపలికెళ్లిపోయారు వీరిద్దరూ మాట్లాడడంచూసి.

పార్వతికి ఓదార్చినకొద్ది దుఃఖం పొంగి పొరలివస్తున్నది. ఆమె గద్దడస్వరంతో "నిన్నకూడా ... ఆస్పత్రికి... వెళ్తే... డాక్టర్ మళ్ళీ హెచ్చరించారు..." అంది మెళ్ళీ మెరుస్తున్న మాంగల్యం, నల్లిపూసలూ చూపిస్తూ. ఆమె మాట్లాడలేక పోతున్నది. వెక్కిరిస్తున్నది. కన్నీళ్లముత్యాలు దీపపువెలుగులో మెరుస్తున్నాయి.

తండ్రి అంతటివాడుగనక కైలాసం ఆమెను సమీపించి చెయ్యిపట్టుకుని "చైగ్యంవదలకు. కంగారైపోతే ఎలా? నీకేమిటమ్మా, దీప్తినుమంగళివి! నేను వారితో మాట్లాడి ఏర్పాటు చేస్తానన్నాగా! వెళ్లు. దిగులు పడకు," అని ఓదార్చి పంపించాడు.

పార్వతి ఆలోచిస్తూ బయల్దేరింది.

రోడ్లన్నీ జనసందోహంతో నిండి కళ్లకళ్లలాడుతున్నాయి. ఎనిమిదిన్నరయినా కొట్లూ, కాఫీ హోటళ్ళూ జనంతో నిండి కోలాహలంగా వున్నాయి. పార్వతి, చెంగు బాగా కప్పకుని పిచ్చిగానిలా నడిచిపోతోంది. రికరకాల మనుషులు ఆమెకి ఎదురుపడి తప్పుకుపోతున్నారు. జనబాహుళ్యపు కోలాహలం ఓంకారవాదంలా వినిపిస్తోంది. దీపాలు ప్రకాశవంతంగా వెలుగుతున్నాయి. హోటళ్లలోని రేడియోల్లోంచి, ఏవేవో పాటలు వినిపిస్తున్నాయి.

ఆమె పదిహేను నిమిషాలు నడిచి ఇల్లు చేరుకుంది. సాంబశివరావు లాంతర్ వెలుగులో పడుకుని, అటూ ఇటూ పొద్దుతున్నాడు ఆలోచనలతోటి, ఆకలితోటి నిద్రరాక.

పార్వతి ఆవేశమాడా “ఏనుండి, అంతగా సయించలేకపోతే ఒక్కముద్దే తినండి!” అని బతిమాలింధి. సాంబశివరావు కొంతసేపు బ్రష్టుసరిగానే వున్నాడుగాని, ఆకలి తాళలేక “తగలెయ్యి కాస్త,” అని యిగి వచ్చాడు. పార్వతి గబగబ మళ్ళీ అన్నం కలుపుకొచ్చి అతనికి తినిపించింది. అన్నం తింటూన్నంతసేపూ సాంబశివరావు నీరసమైన తన చూపుతోటి ఆమెని దహిస్తున్నట్టే చూశాడు. పార్వతి ఇదేమీ పట్టించుకోనేలేదు. భర్త అన్నం తిన్నందుకు సంతోషిస్తూ, కైలాసం సాయంచేస్తాడన్న మొండి ధైర్యంతోటి, నిండు మనస్సుతో వెల్లి భోంచేసి, అతని మంచం పక్కనే దుప్పటి పరుచుకుని పడుకుంది. ఆ తర్వాత సాంబశివరావు చాలాసేపు నిద్రపోలేదుగాని, ఆమె పది నిమిషాల్లో గాఢనిద్రలో పడిపోయింది. కల్మషంలేని ఆమె మనస్సు ఆమెకి గాఢ నుమస్తిని అతిత్వరగానే ప్రసాదించ గలిగింది.

## 35

ఆకాపాళాలు, బంధనాలు మానవుల మనస్సులకే సంబంధించినవే ఐనా, వాటిమీదకూడా పరిస్థితులప్రభావం ఉంటుంది. పరిస్థితులు ఎంత వొత్తిడి పెట్టినా పార్వతి—మృత్రమూర్తి పిల్లలకి చదువు చెప్పడం మానలేక పోతోంది. డబ్బులకోసమే చదువు చెప్పటానికి కుదిరినా, నుకీలయొక్క మరుపురాని చిరునవ్వు, బాబు చూపించే అనురాగం, పెద్దపిల్లలిద్దరూ ప్రవహించే ముచ్చట గొలిపే గౌరవాభిమానాలూ ఆమెని బంధించివేశాయి. భర్త పెట్టే రకరకాల హింసల్ని ఓర్చుకుని, ఇంకా ఆమెలో భర్తపట్ల అనురాగం ధృఢపడిపోతున్నదంటే, అది ఆమె వైజశక్తి అనుకోవాలి.

పరిస్థితుల ప్రభావానికి లొంగి; బంధనాల్ని, ఆకాపాళాల్ని తేంచుకునేవారూ, సన్యాసాలు పుచ్చుకునేవారూ తరుచూ కనపడే సమాజంలోనే ఎంత వొత్తిడివచ్చినా ప్రబలమయ్యే బంధనాలు కొందరికి వుంటాయి. వారిలో నిబిడీకృతమైన మానవత్వపు విలువలే కారణమేమో! పార్వతి ఈ తరహాకి చెందిన యువతి.

రోజురోజుకీ సాంబశివరావు శారీరకంగా నీరసించి పోతున్నాడు. మానసికంగా ఎంతగా జెలసీ పెరిగిపోతూవుందో, అలాగే

శరీరంలోని రక్తం వివశుల్యమాతున్నది. కాస్త ఉద్రేకంగా మాట్లాడితే, కాస్త గట్టిగా అరిస్తే—గుండె వారుణంగా కొట్టుకుంటూ ఆయాసం వస్తోంది. దానికి తగ్గట్టే అతను ప్రతి స్వల్ప విషయానికీ పార్శ్వతిని కనురుకుంటూ, క్షణం క్షణం ఉద్రేకం తెచ్చుకుంటూ ఆయాసపడతాడు. ఆయినా ఏమాత్రం పశ్చాత్తాప పడదు.

పార్శ్వతి శోజావారీ కార్యక్రమం ఏమీ మారలేదు. ఆమె దేన్నీ పట్టించుకోకుండా మామూలుగా ఆఫీసుకు పోతూవుంది.

ఉద్యోగంచేసే విషయంలోనైనా తగాదా రావటం లేదు గాని, సాంబశివరావుకి భార్య చీకటిపడ్డాక ఇల్లు కదిలిపోవడం ఏమాత్రం నచ్చడంలేదు.

“ఏమే, ట్యూషన్ మానెయ్యరాదూ?” అన్నాడు ఒకనాడు ఆమె ట్యూషన్ కి బయల్దేరబోతూవుంటే.

“ఇప్పుడు ఉన్నట్లుండి మానుకుంటే ఎలాగండి! ఇంకో నాలుగు నెలలపాటు ఎట్లాగో తంటాలుపడితే, ఈలోగా మీకు ఈ స్లాప్టర్ చికిత్సకూడా పూర్తి అవుతుంది. ఆ తర్వాత మనకి అరనై రూపాయలు సరిపోతాయి... ఇప్పుడు మీరు చెప్పక్కర లేకుండానే మానేస్తానండి,” అంది పార్శ్వతి నమ్రతగా.

సాంబశివరావు ఊరుకొన్నాడప్పటికీ. ఆమె గొంతులోని నిజాయితీ ఆతనికి అవగాహన విచ్చంటుంది.

ఆయినా శోజా కీచులాట తప్పటంలేదు ఆ దంపతులకి.

పార్శ్వతి ట్యూషనుకి బయల్దేరిన దగ్గి నుంచీ, ఇంటికొచ్చే వరకూ, అనాక్షణం భర్త జ్ఞాపకంతోటే ఉంటుంది.

కాని ఆ పిల్లలు! వాళ్లు మంత్రమూర్తిచ్చే డబ్బు మొత్తానికి ఎంత పనికి ప్రేమ చూపవచ్చునో అంతలే ప్రేమ చూపించే నర్సులతో విసిగిపోయారు. మేనత్తకూడా సంవత్సరంలో మూడు నెలలు అక్కడేవుండి వాళ్లను చూస్తూ వుండేదిగాని, ఆమె చిరచిరలాడే నునిషి. పిల్లల్ని అనేక సమయాలలో పెద్దలతో జమకట్టి ‘ఏమీ తెలీదేం వీళ్లకి,’ అంటూ ప్రవర్తిస్తుంది.

పెద్ద కుర్రాడి దగ్గరనుంచి బాబు వరకూ అందరికీ పార్వతి సాహచర్యం—ఎడారిలో ఓయాసిన్ లాగా, నీళ్లు దొరకని ఎండలో దీర్ఘప్రయాణం చేసిన బాటసారులకి మంచినీళ్లకొలనూ, మర్రిచెట్లు నీడా దొరికినట్టుంది.

వాళ్లు ఆమె రావటంతోటే ఆమె సమీపంగా కూర్చుని “అక్కయ్యా, నిన్నటి పాతాలు చదివేశాం!” అని ఆనందంతో చెప్పుకుంటారు. లేదా సుఖీల “ఇంకా లెక్కలు వేయలేదక్కయ్యా,” అంటుంది.

“ఇప్పుడు వెయ్యి సుఖీ! ఫర్వాలేదు,” అని ఆ అమ్మాయిని బుజ్జగించి, ఇంకో కుర్రాడిచేత పాతాలు అప్పచెప్పించుకుంటుంది. బాబు కూడా ఓ బొమ్మల పుస్తకం పట్టుకుని, “కాకి వుంది... అప్పచ్చి తెచ్చింది,” అంటూ చదువుతాడు. పార్వతి అన్ని దిగుక్కుూ మరిచి, వాడి ముద్దు మాటల్లో లీనమాతుంది.

రెండోవాడు గోపాలకృష్ణ “ఏరా బాబూ, ఎన్నాళ్లు చూసినా కాకి కథేనా? యాక్కే—” అని వెక్కిరిస్తాడు. దీంతో రోషం వచ్చి బాబు, “అక్కయ్యా!” అని ఏడ్పు లంకించు కుంటాడు.

“ఇవాళ బాతుకథ చెబుతాను,” అంటుంది పార్వతి. ఏవో కథ చిటికలో సృష్టించి చెప్పిందాకా బాబు ఆరాటం తగ్గదు.

అలా తనతోటి గంటయినా, రెండుగంటలయినా అతుక్కు పోయి జీవించే ఆ పిల్లలు ఆమెకి అత్యావసరమయ్యారు కాస్తేపు కష్టాలను మరిచేందుకు.

భర్త మానుకోనున్నప్పుడల్లా ఆమెకి కైలాసం ఇప్పిస్తానన్న పెద్ద డబ్బుమొత్తం పిల్లల అనురాగమూ పెనవేసు కుని భాషకం వచ్చేవి.

“ఎందుకు మానుకోమంటున్నారు? ఏం పెద్ద కష్టమని?” అన్ని ప్రశ్నించింది ఒకనాడు భర్తని.

“నీకు కష్టమని గాదు... ఒంటరిగా నే నెంత బాధపడి పోతున్నానో నీ కెప్పటికీ అర్థం కాదేం?” అన్నాడు భర్త.

“నిజమే. కాని ఏం చెయ్యడం!” అనేసి ఉరుకుందామె. డాక్టర్ చెప్పే విషయాలు భర్తకి చెప్పి, ఆయన రోజూ ఇలా వేధించకుండా చేసుకుందామనుకుంటుంది. కాని...మళ్ళీ భర్త నీరసం, రోజురోజుకీ పాలిపోతున్న ఆయన వర్చుమాస్, డాక్టర్ కఠినంగా చేసిన హెచ్చరికా ఆమె నోరు కట్టేస్తాయి.

‘తిరగడం మరిగింది...ఎన్నార్లని రోగిష్టి భర్తనే తలుచుకుని వుండగలదు వయసు భార్య? ఆమె తిరిగే పరిసరాలూ, చూసే చక్కని యువకులూ ఆమె మనసును ఎంతలా మార్చాలి? ఆమె గనక ఇలా ఉద్యోగమనీ, ట్యూషననీ బయలు దేరకుండానన్నా ఇంట్లోనే ఉన్నట్టుయితే బాగుండేది...’ అనుకుంటూ ఉంటే అతని నరాలూ, మెదడూ జేలసీతో, అనుమానంతో గజబిజి విపోయేవి. ఇప్పటికైనా అరికట్టుకో...చూకావుగా ఆ ఆఫీసు యజమాని ఎంత అందంగా వున్నాడో! యజమానేకాదు, తోటి క్లర్కునుబ్బారావు మాత్రం? బ్రహ్మచారి. బలిష్ఠంగా, అందంగావున్నాడు. ఆమె మనస్సు చలించటానికి ఎంతకావాలి? అరికట్టు నీ భార్యని! నీ వకం చేసుకో!, ఇలా అనేది ఎల్లప్పుడూ దుష్ప్రవేణలే కల్గిస్తూండే ఒక గొంతుక అతనిలోంచి. దానికే సామాన్యంగా తలవొంచే సాంబశివరావు, బుర్ర వేడెక్కి కోతిలా విపోతున్నాడు రోజు రోజుకీ.

### 36

మార్చి నెలలో ఉగాది ఇంకా పదిరోజులుందనగా ఒకనాడు, పార్వతి ఆఫీసుకొచ్చి అప్పుడే తన హైల్స్ సద్దుకుంటోంది. మంత్ర మూర్తి కూడా అప్పుడే వచ్చాడు. ఆయన లోపలికి వెళ్తూ, పార్వతిని లోపలికి రమ్మని చేత్తో సాంజ్ చేసి వెళ్లాడు.

పార్వతికి లోపలికి వెళ్లి నుంచుంది.

“అమ్మాయికి రాత్రినించీ జ్వరం. ఒకటేమైనా ‘అక్కయ్యా, అక్కయ్యా,’ అని కలవరిస్తోంది. కాస్త వెల్లిచూసిరా అమ్మ. ఈ పూటకు అక్కడే వుండు. ఫర్వాలేదు,” అన్నాడాయన. లోపలి దిగులు ఆయన నుదుటి మడతలలో బాగా వ్యక్తమవుతున్నాయి.

“వెళ్తున్నాం!” అంటూ పార్వతి బైటికి వచ్చింది. బైట స్ట్రీటులో కారువుంది. డ్రైవర్ ఆమెని చూడగానే, “ఎక్కడమ్మా. అయ్యవారు చెప్పారు,” అన్నాడు.

మరొక్క పదినిమిషాలలో కారు మంత్రిమూర్తి ఇంటిముందు ఆగింది. పార్వతి గబగబ ఇంట్లోకల్లింది. పెద్దబాబయిలిద్దరూ బడికి వెళ్లి నట్టున్నారు. బాబు, అక్కయ్య పడుక్కున్న మంచం పక్కనే కుర్చీలో కూర్చుని ఏదో సెల్యులాయిడ్ బొమ్మతో ఆడుకుంటూ వున్నాడు.

వంటచేసే ఆవిడకూడా మంచందగ్గరే కూర్చునివుంది. సుశీల పడుకుని కళ్ళు సగంమూసుకునివుంది. పార్వతి వెళ్ళడంతోటి, వంటావిడ “ఏమిటోనమ్మా ఈ పిల్లలు! ఇష్టం వచ్చినట్లు తింటారు. తోగాలు రావా ఏ?” అని మెల్లగా అని, మూతి విరుచుకుంటూ, “నీకోసమే కలవరిస్తున్నదమ్మా,” అంటూ లోపలికిపోయింది.

మంత్రిమూర్తి ఇంట్లో వంట వాల్లిద్దరూ, పనివాల్లిద్దరూ ఉన్నారు.

పార్వతి నిదానంగా వెళ్లి సుశీల మంచంమీద కూర్చుని అమ్మాయి వొళ్ళు ఎలావుందో చూసింది. వెచ్చగానేవుంది. కణతలు మంత్రిం బాగా వేడిగావున్నాయి. సుశీలకూడా పార్వతి స్పృశించ గానే మెల్లగా కళ్ళుతెరిచి, “వొచ్చావా అక్కయ్యా?” అంది. పసిదాని మొహంలో ఎక్కడలేని వికాసమూ వచ్చింది. బాబు కూడా పార్వతిని చూడగానే ఆమె మీదికి ఎగబడి “అక్కయ్యా! అక్కయ్యా!” అని బ్రహ్మానందంలో పడిపోయాడు. తర్వాత మెల్లగా “సుశీకి జ్వరమా?” అని అడిగాడు.

“అవును బాబూ,” అన్నది పార్వతి.

“అక్కయ్యా, ఇక్కడే వుండిపోవా?” అన్నది సుశీ.

“ఉంటాగా,” అన్నది పార్వతి.

బాబు “అక్కయ్య ఇక్కడే వుంటుంది! ఓ!” అని కేకలేసు కుంటూ హలంతా పరిగెత్తి గంతులేస్తున్నాడు. చిన్న నెక్కరూ, బనీనూ తొడుక్కుని బంతల్లే ఎగురుతున్న ఆ కుర్రాణ్ణి చూస్తూన్న కొద్ది

పార్వతికి అపరిమితమైన సంతోషం వేసింది. ఆకుర్రాడి సంతోషం కోసమైనా అక్కడే వుండిపోవాలనిపిస్తున్న దామెకి.

మధ్యాహ్నం వొంటిగంటకు మంత్రమూర్తి ఒకసారి ఇంటికి వచ్చాడు పిల్లల్ని చూసిపోవడానికి.

“నువ్వంటే వీళ్ళు ఇంత ప్రేమగా వుంటారేమమ్మా? ఏం మంత్రం వేశావు?” అన్నాడాయన. పార్వతి నవ్వి పూరుకుంది. “రాత్రి దాకా వుండి వెళ్ళు. వీలయినంత తొందరగా వీళ్లని నిద్ర పుచ్చి పో అమ్మా—నీ కంఠయినా పుణ్యముంటుంది,” అని చెప్పి వెళ్ళాడాయన.

అట్లాగే పార్వతి గాత్రీ 9 గంటలదాకా అక్కడే వుంది. ఏడుగంటల దగ్గరనుంచీ ఆమెకి గుండెవడ ప్రారంభమైంది. ‘నేను వెళ్లి వంటచేసుకోవాలి,’ అందామని ప్రతి ఐదునిమిషాల కొకసారి ప్రయత్నించినా, పైకి అనలేకపోయింది... నిర్బంధంగా, తప్పునిసరిగా వుండిపోయిందామె ప్రతి నిమిషమూ.

ఆఫీసులైమ్ కాగానే మంత్రమూర్తి, కైలాసమూ ఇంటికి వచ్చి లైట వరిండాలో కూర్చుని ఆఫీసు విషయాలు మాట్లాడు కుంటున్నారు.

పార్వతికి నిష్పలమీద వున్నట్టుగా వుంది. ఆమె సుశీ పక్కనే కూర్చుని, పెద్ద పిల్లలిద్దరికీ పాఠాలు చెప్పింది. ఏడుగంటల ప్రాంతంలో వంటామె వచ్చి “మీరూ ఇక్కడే భోం చేస్తారా?” అని అడిగింది. “అబ్బులేదు,” అన్నది పార్వతి.

మరో రెండుగంటల సేపటివరకూ సుశీ నిద్రపోలేదు. మేల్కొన్నంతసేపూ “ఉండు అక్కయ్యా,” అంటూనే ఉంది. ఆ అమ్మాయి పార్వతిని కావలించుకునే వుండడంచేత, ఆమె కదలలేకపోతోంది.

భర్త చీదరించుకునే క్రూరమైన కళ్ళూ, ఆలశ్యమైతే అనే వినరాని మాటలూ ఆమె మనస్సులో మెదుల్తూ, కడుపులో తిప్పు తున్నాయి. దాదాపు ఐదుగంటలకి వెళ్లి స్నానం చేయించాల్సింది మామూలు ప్రకారం. ఎనిమిదిగంటలకల్లా రెండు మెతుకులూ పెట్టాలి.



తొమ్మిదింటికి నుకీల నిద్రపోయింది. మంత్రమూర్తి “కారులా వెళ్లమ్మ. చాలా పొద్దుపోయింది!” అన్నాడు. పార్వతి మారు మాట్లాడకుండా కారెక్కి ఇల్లు చేరుకుంది. సాంబశివరావు ఆమె ఇంట్లో అడుగుపెట్టగానే చూసిన చూపుకే శక్తివుంటే, ఆమె భస్మమై వుండేది. ఆమె చీకటింట్లోకి తడుములాడుకుంటూ వెళ్లి దీపంపెట్టింది. భర్త నోటికొచ్చినట్టు వాగుతున్నా వినిపించుకోకుండా గబగబ పొయ్యిరాజేసి అన్నం మాత్రం వండి, భర్తకు పెట్టబోయింది.

సాంబశివరావు కలిపిన అన్నం కాస్తా ఆమె నెత్తిన కుమ్మరించాడు. ఆమెని దగ్గికి లాక్కుని వొడ్లు తెలియకుండా కొట్టాడు. “రేపట్నీంచి ఇంట్లోంచి కదులు! చెబుతా!” సాయంత్రం ఇంటికి రావటమే మానేస్తావా? నీకెంత కండకావగి?” అని అగ్గయి పోయినాడు. ఆమెని ఏమీ చెప్పనివ్వడు. వివదు.

అన్నిట్నీ మానంగా వెక్కుతూ భరించిందామె. ఆమె ఆశయ మల్లా మంత్రమూర్తి దయ సుంపాదించి, విదొందలూ తీసుకుని భర్తని రక్షించుకోవాలనే వుంది గనక, అందాకా ఎటువంటి అడ్డంకు లొచ్చినా, భర్త వినిపించుకోకపోయినా, కర్తివ్యం నెరవేర్చి తీరాలనే పట్టుదలతోటి, మెదలకండా అన్నిట్నీ సహిస్తోంది. ఆవేశటికి భార్యా భర్తలిద్దరూ పస్తు పడుతున్నారు. చాలాసేపటి వరకూ ఇద్దరూ నిద్రపట్టక మసలుతూనే వున్నారు. తెల్లారుఝాముకి ప్రకృతి కనికరించి ఇద్దరికీ ఒక్క కుసుకును ప్రసాదించింది.

## 37

మర్నాడు తెల్లవారింది. మామూలుగానే విడింటికి రేచింది పార్వతి. రాత్రి తిండి తినకపోవడంవల్లా; భర్తకొట్టిన దెబ్బలతోనూ, వీటన్నిటికీ మించి అతనన్న మాటలకీ ఆమె బహు నీరసించిపోయింది. తేవడమే తలనొప్పితోటి రేచింది. ఎండెక్కిన కొద్దీ, తలనొప్పి మరి ఎక్కువైంది. ఐనా ఏ పనీ మానలేదు. ఓ గుక్క కాఫీ ఎక్కువ గానే తాగింది. బహుశా వెళ్లి కూరగాయలు తెచ్చి మామగతుకే వంట ముగించింది.

“స్నానం చేద్దురుగాని...పీట వేస్తాను...కూర్చోండి,” అంది భర్తతో.

“ఏమీ అక్కరలేదు. ఫో,” అన్నాడు సాంబశివరావు. రాత్రి కోపం ఇంకా అలాగేవుంది.

పార్వతికి ఆఫీసు వేళయిపోతున్నదన్న దిగులు, భర్త వొద్దంటాడేమో—ఏం సమాధానంచెప్పి వెళ్ళటమో అని ఇంకో దిగులు. “నేనేం చెప్పాను చెప్పండి? మంత్రిమూర్తి గారింట్లో వాళ్ళ అమ్మాయికి...” అని ఆమె అనబోతుంటేనే, సాంబశివరావు “నోరుముయ్యి. వెధవకబుర్లాడక,” అన్నాడు.

“నీళ్లు పోసుకోండి. నాకు ఆఫీసువేళ అవుతోంది,” అన్నది ఆ అబల.

“నువ్వు ఎక్కడికీ పోనక్కరలేదు. అట్లా పడివుండుచాలు,” అన్నాడు సాంబశివరావు క్రోధంకొద్దీ. కాని, లోలోపల ఆలోచిస్తున్నాడు—జరుగుబాటు ఎలాగా అని.

“పనికి పోకపోతే ఎట్లాగండి. ఇక ఎప్పుడూ ఆలశ్యంగా రానుగా. రండి, నీళ్ళు చల్లారిపోతున్నాయి,” అని దగ్గరికొచ్చి బతిమాలింది ఆమె.

సాంబశివరావు ఏమీ మాట్లాడకుండా, ఆమె సాయంతోనే పీటమీదకూర్చుని నీళ్లు పోసుకున్నాడు. ఆమెపెట్టిన అన్నంకూడా మామూలు ప్రకారం వంకలుపెడుతూ గొణుగుతూ తిన్నాడు.

ఆమె ఆఫీసు కళ్ళగానే “తిరిగి ఇంటికివెళ్ళమ్మా. నిన్నటి కంటే ఇవ్వాల క్లాస్టనయం,” అన్నాడు మంత్రిమూర్తి. ఆమె “ఈశ్వరా!” అనుకుంటూ ఎదురుచెప్పలేక మంత్రిమూర్తి ఇంటికి వెళ్లింది. ఆవేళ ఏది ఏమైనా విడుగంటలప్పుడు ఒకసారి భర్తని చూసి మళ్ళీరావాలనుకుంది.

అలాగే కారులో ఇంటికివచ్చి భర్తకి చెయ్యవల్సిన శుశ్రూష లంతా చేసింది. సాంబశివరావు ఈమధ్య భార్య నాలుగుదేలుసార్లుగా కార్లోరావడం చూస్తున్నాడు. కని పెరిగిపోతుందతనిలో. “ఎంత ఆడ టైపిస్టు అయితే మాత్రం, ఎంత పలుకుబడి లేకపోతే కార్లో పంపిస్తాడు యజమాని! మొగ గుమస్తాల్ని ఇలా

ఎవరై నా చూస్తారా ఎక్కడై నా? మబ్బారావు అన్నట్టు ‘దీని’ ఇన్ ఫ్లయెన్సు ఏమిటి? సాంబశివరావుకి పిచ్చెక్కి పోతోంది. ఆమె తిరిగి వెళ్ళుతున్నప్పుడు “ఎంతనేపటి కొస్తావు? గంటలా వచ్చేస్తావా?” అని అడిగాడు.

“వెంటనే వచ్చేస్తానండి...” అని సెలవుతీసుకొని ఆ కారులోనే వెళ్లిపోయింది. అక్కడ సుకీల “ఇంకా అక్కయ్య రాలేజేం?” అంటూని వాళ్ల నాన్నతోటి. “రావమ్మా ఇదే, మిటో వీళ్లు...నీకోసం తపించిపోతున్నారు!” అన్నాడు మంత్రమూర్తి.

డాక్టర్ ఇచ్చివెళ్లిన మందును పార్వతి ఇస్తే సుకీ—ఇష్టంలేక పోయినా తాగింది. వంటామె ఎంత బతిమాలినా తాగలేదు. తండ్రి చెప్పినా వినలేదు. “అక్కయ్యరానీ,” అనేసింది. ఆ ఇంట్లోవున్న వంటవాళ్ళూ, పనివాళ్ళూ అనూయ కూడా పడ్డారు—నిన్న నొచ్చిన ఈ అమ్మాయి కింత పలుకుబడి యేమిటా అని!

పార్వతి ఆవేళ ఎలాగై నా తన మనస్సులోని కోర్కెని యజమానితో వైటపెట్టాలని తపించిపోతోంది. మంత్రమూర్తి 64 ప్రాంతంలో కూతురి మంచం దగ్గరికొచ్చి కూర్చుని, పార్వతితో “అమ్మాయినిచూస్తే వాళ్ల తల్లి జ్ఞాపకం వస్తుందినాకు. అంతా అచ్చంగా తల్లి పోలికే ఈ అమ్మాయి!” అన్నాడు దీప్తినిశ్వాసం విడిచి.

పార్వతి “అలాగా?” అంది. “జ్వరం బాగా తగ్గిందిలేండి. డాక్టర్ ఏమనిచెప్పారు?” అని ప్రశ్నించింది, అమ్మాయి జుట్టు సవరిస్తూ.

“న్యూమోనియా అన్నారు డాక్టర్. నాకు యేమీ తోచటం లేదు. ఆఫీసులో కూర్చోలేక పోతున్నాను,” అన్నాడు మంత్రమూర్తి.

పార్వతి తన కష్టాలు చెప్పడానికి ప్రయత్నిస్తున్నది. గొంతు సవరించుకొంటూంది. మెల్లగా “మావారికి...” అని ప్రారంభించింది. “ఏమిటి?” అని ప్రశ్నార్థకంగా నొసలు వైకత్తాడు మంత్రమూర్తి.

“మావారికి...” అని ప్రారంభించి పార్వతి క్లుప్తంగా అన్నీ చెప్పి, “ఆ ఐదువందలు మీరే ఇప్పించాలి...జీతంలో తగ్గించుకుందురుగాని... నెలకి కాస్త చొప్పున మినహాయించుకుందురుగాని,” అన్నది.

“ఈ విషయం కైలాసంగారూ మొన్న చెప్పారు. ఈ నెలాఖరుకి ఆఫీసు లెక్కలు పూర్తవుతాయి. తర్వాత...” అనిమాత్రం అన్నాడు మంత్రమూర్తి, ఆమె జాలిగొల్పే మాటలకు కొంచెంకదిలి.

పార్వతి కళ్లల్లో ఆళా, సంతోషం ప్రజ్వలించాయి. ఒక్క అరగంట అయినతర్వాత ఆమె “మా వారికి ఇప్పుడు పెళ్లి అన్నం వండిపెట్టాలండి,” అన్నది.

“సరే వెళ్లు. నీ వోపికకు నాకు ఆశ్చర్యం వేస్తూవుంటుంది!” అన్నాడు మంత్రమూర్తిమనస్ఫూర్తిగా. ఆమె సంతోషంతో బైలుదేరి ఇల్లు చేరుకుంది.

### 38

నాల్గోజోలపాటు సుకీకి జ్వరం తగ్గినట్టే తగ్గింది. కొద్దిగా దగ్గు మాత్రం ఉంది. రాత్రిళ్లు ట్యూపింగ్ కి పార్వతి వచ్చినప్పుడల్లా ఆమెతో బాటు “కొత్తకిథ చెప్ప,” అని ప్రాణం తీసేస్తున్నాడు. పెద్దపిల్లలు ముగ్గురూ ఆమె గోజు వారీగా కొద్ది కొద్దిగా నీరి యర్గా చెబుతూవచ్చిన ఒక కాశీమజిలీ కథకోసం తగని ఆసక్తితో ఆమెను చుట్టూ ముట్టేస్తూ ఉంటారు.

“అక్కయ్యా, మరి ఆ రాక్షసుడు చస్తాడా?” అని అడిగింది సుకీల.

“చస్తాడు లేవే. అప్పుడే చెప్పెయ్యకు అక్కయ్యా! కథ బాగుండదు,” అని అజ్ఞాపించాడు పెద్దవాడు సరిసింహారావు.

“రాజకుమారిని రాజకుమారుడు పెళ్లి చేసుకుంటాడా?” అని రెండో వాడి ప్రశ్న.

నీటన్నిటినీ విని, పార్వతి “ముందు మీరు పాఠాలు చదవండి. చివరికి కథ,” అనేది. పిల్లలూ అందుకు ఆమోదించి చదువు తున్నారు; లెక్కలు వేస్తున్నారు. ఈ నాలుగు గోజలూ పార్వతి

జేత పుకండా ఇంటికి పోతున్నది. ఒక శుక్రవారం ఆమె తలంటు కున్నది. అందువల్ల తలకి నూనె రాసుకోకుండానే వదులుగా జడ వేసుకుని ట్యూషన్ చెప్పడానికి వెళ్ళింది. అదినీకాక ఆఫీసునించి వచ్చి భర్తకు నీళ్ళుపోసి, వంటచేసి మళ్ళీ బయలుదేరేటప్పటికి వ్యవధి లేక గబగబ జడ అల్లుకుని వెళ్ళింది. ఈ అత్యల్పమైన విషయాన్ని సుశీ కనిపెట్టింది. ఆవేళ ఆ పిల్లకి మళ్ళీ కొద్దిగా జ్వరం తగిలింది. మంచంమీద మునుగెట్టి పడుకుంది. డాక్టర్ చలిగాలి ఏ మాత్రం తగలగూడదని చెప్పడంవల్ల, పిల్ల తలకి మల్లర్ గూడా కట్టు కుని, పడుకొని ఉంది. పార్వతి వెళ్ళగానే, ఆమెని తన దగ్గరే కూచుని కథ చెప్పమంటూ ఆసక్తిగా వింటున్న సుశీ, “తల అట్టా రేగి వుందేం అక్కయ్యా! నూనె రాసుకోలా?” అంది.

“తలంటి పోసుకున్నానమ్మా. అందుకని,” అంటూ కథ చెప్పుకుపోయింది పార్వతి. పెద్ద మొగపిల్లలు కింద కూర్చుని వింటున్నారు. బాబు ఆమె వొడిలోనే కూర్చుని వింటున్నాడు. పార్వతి కథ చెప్పే పద్ధతి, పసిపిల్లల్ని వైతం గసానుభూతిలో ముంచెత్తేట్టుగా ఉంటుంది.

ఆమె కథ పూర్తి చేసింది. “రాజకుమారుడు ఏడు సముద్రాలు దాటి మత్సాలదీవి చేరుకుని అక్కడున్న అప్పరసలకు చిక్కి పోయాడు. వాళ్ళ దగ్గరవున్న బంగారు సంజరంలోని చిలకను చేజిక్కించుకుంటేగాని రాక్షసుడు చావడు,” అన్న దాకా చెప్పి కథ ఆపేసింది ఆమె.

“ఇంకా చెప్ప అక్కయ్యా,” అన్నది సుశీ.

గోపాలకృష్ణ సరసింహారావు కూడా, “చెప్ప అక్కయ్యా,” అన్నారు. పార్వతి “రాత్రల్లా చెప్పినా ఇంకా కథ ఉంటుంది. రేపు చెబుతాగా,” అన్నది. మంత్రమూర్తి ఇంకా ఇంటికి రాలేదు. ఆయన వొచ్చాకగాని వెళ్ళడానికి వీలుకాదు గాబట్టి ఆమె తటపటా యిస్తోంది. గంట ఎనిమిదికి పావు తక్కువ. సుశీ “అక్కా, తలదువ్వుకో అక్కా...బాగోలేదు,” అన్నది నొసలు చిట్టించి.

“ఇంటికల్లి జడ వేసుకుంటాలేమ్మా,” అన్నదామె చిరు నవ్వుతో. తన మీద ఎంత అక్కర ఆ పిల్లకి! నుకీ “ఇక్కడే వేసుకో అక్కా, దువ్వెన తెమ్మన్నా?” అంది.

ఇంతలోనే గోపాలకృష్ణ లోపలికి పరిగెత్తి నూనె, అద్దం దువ్వెనతో హాజరైత్యాడు. “ఇదిగో అక్కయ్యా! జడవేసుకో,” అని అన్నాడు, అన్నీ చాపమీదపెట్టి.

ఆశ్చర్యపడింది పార్వతి. ఇప్పుడు జడవేసుకోకపోతే ఈ అమాయకపు పిల్లలు వొదిలేటట్టులేరు. కుర్రాడు తెచ్చిన నూనె ఖరీదైన నువాసన తైలం. పార్వతి అదేమి గమనించకుండా గబగబ జడవేసుకుంది. అద్దంలో మొహం చూసుకుంది. సంతృప్తి పడింది.

ఆమె జడ ముగించగానే నుకీ చప్పట్లు చరిచి “బాగుంది... ఇప్పుడు బాగుంది!” అన్నది. పది నిమిషాలకల్లా మంత్రమూర్తి వొచ్చాడు. ఆయన రావడంతోటే పార్వతి నెలవు తీసుకొని ఇంటికి బయల్దేరింది.

ఇంట్లో అడుగుపెడుతూనే సాంబశివరావు చూసిన చూపుకి కంగారు పడిందామె. “వేళయినా మించలేదే... ఎందుకు ఆయన కీ కోపం?” అనుకుంటూ కాళ్ళు కడుక్కొచ్చి, భర్తకి అన్నం వడ్డించింది. ఆమె దగ్గరకు రావడంతోటి హేర్ ఆయిల్ యొక్క నువాసన గుప్తమని భర్త నాసికలకు సోకింది. అదిన్నీగాక ఇప్పుడు పార్వతి వెనకటిలాగా ఉన్నారమని ఉండక, కొంచెం మిసమిసలాడుతూ వుండడంగూడా అతడు గమనించాడు. ఆమె వికాలమైన కళ్ళల్లాని భయం తన సమక్షంలో, తనపట్ల ఏర్పడిందే అనుకోక. అర్థంచేసుకోలేక, ఆమెచేస్తూన్న (ఏదో?) తప్పలవల్లనే తననుచూసి అలా భయపడి పోతున్నదని ఆతని ఊహ.

“ఏమిటీ గుబాళింపు? నువ్విక్కడనించి వెళ్లేటప్పుడు ఏమీ లేదు! ఏమిటీభద్రవా?” అంటూ అతను లాగి, ఆమె గింగురాలు తిరిగిపోయి, వెనక్కి పడిపోయ్యేంత దెబ్బకొట్టాడు ఆమె నున్నటి చెంపమీద. పార్వతి కళ్ళముందు మెరుపులు మెరిశాయ్. భోరుమని ఏడ్చేసిందామె. తర్వాత మెల్లగా, “తల మరీ రేగి

మొహన పడుతూంటే మంత్రమూర్తిగారింట్లో జడవేసు....." అగి పోయిందామె, భర్త గర్జనతోటి. "నేనూ అదే అనుకున్నానులేవే!" అన్నాడు.

పార్వతికి కొంచెంసేపు ఏమిటో అర్థంకాలేదుగాని, తర్వాత భర్త ఏదో అనుమానపడుతున్నాడని ఊహించుకుంది. ఏంచెప్పినా వినిపించుకోడని తెలుసుగాబట్టి 'మానం కలహం నాస్తి,' అని ఊరు కుంది ఆవేళటికి.

### 39

ఉగాదికి ముందు రోజు పార్వతి బజారుకువెళ్లి అన్ని సామాన్లు—పండగకు అవసరమైయ్యేవి కొనుక్కొచ్చింది. పది రూపాయలు మిగిల్చి, భర్తకి పంచ, చొక్కాయ తెచ్చింది. అన్నీ ఆయనకి చూపించింది. "చొక్కాగుడ్డ ఇంకా మంచిది కొనక పోయావా?" అన్నాడతను. "అయినా...డబ్బులుచాలవో అంటూ, వీటికి డబ్బు ఎక్కడిది?" అని గదమాయించాడు కూడా.

పార్వతి లెక్కలు చెప్పింది, "కాళిదాసుగారిచ్చిన పాతిక రెండునెల్లనించి ఆయన కివ్వనేలేదుగా? ఈ నెల ఇద్దామని వెళ్తే, 'అబ్బలేదు పోవమ్మా,' అన్నారాయన. ఆ డబ్బు మిగిలింది. దాంట్లోనే అన్నీ తెచ్చానండి. వాకు వేరే దప్పెక్కడిది?" అన్నది.

సాంబశివరావుకి ఈ డబ్బు సంగతి తెలుసు కనక ఊరు కున్నాడు.

ఆవేళ ఆఫీసుకెళ్లి కూర్చోగానే కైలాసం ఆమె దగ్గర కొచ్చి "అయ్యవారు, నువ్వు రాగానే ఇంటికి పంపించమన్నారమ్మా. అమ్మాయికి గాత్రానించి జ్వరం మరీ ఎక్కువైందట మళ్లీ. అయ్య వారు ఇంటినించి కదలాలంటే నువ్వు వెళ్ళాలి. కారు ఇక్కడే ఉంది. వెళ్ళమ్మా," అన్నాడు.

ఈ సంభాషణంతా వింటున్న నుబ్బారావుకి, తాననుకుంటున్నట్టు ఆమెని తీసెయ్యడం కుదరలేదు సరిగదా, ఆమెకి<sup>1</sup> పలుకుబడి మరీ ఎక్కువైపోతున్నందుకు అతనికి కడుపు రగులుకు పోతున్నది.

ఆమె లేనప్పుడల్లా బైట పని అతనే చెయ్యవల్సి వస్తుండడం మరొక కారణం. కాని, ఏ ఉద్దేశాన్ని బైటపెట్టలేక అల్లాడిపోతున్నాడతను.

పార్వతి తలవంచుకుని మేడమెట్టుదిగి కారులో కూర్చుంది.

కారు మంత్రిమూర్తి బంగళా ముందు ఆగింది. పార్వతి కంగారుగా లోపలి కెల్లింది. మంత్రిమూర్తి కూతురి మంచంమీదనే కూర్చున్నాడు. ఆమె లోపలి కెళ్ళగానే బాబు ఎదురొచ్చి కాగి లించుకున్నాడు. ఆమె కుర్రాణ్ణి ఎత్తుకుని మంచం దగ్గరకి వెళ్లింది.

హలంతా అతి నిశ్శబ్దంగా ఉంది. పనివాళ్ళూ, పంటవాళ్ళూ ఎవరి పని వాళ్ళు చేసుకుంటున్నారు గాబోలు. మంత్రిమూర్తి “మీ ఇంటికే కబురుచెద్దామనుకున్నానమ్మా. మళ్ళీ ఆఫీసుకొస్తావు గదా అని ఊరుకున్నాను. ఇదిగో...అమ్మాయి నీ కోసమే కలవ రిస్తోంది. నన్ను కదలనివ్వటం లేదు. నాకు ఆఫీసులో ఈ సెలల్లా తలమనిగే పని. సువ్విక్కడవుంటే నే నొక్కసారి ఆఫీసుకి వెళ్ళొస్తాను,” అన్నాడు. ఎప్పుడూ గంభీరంగా అజ్ఞాపించే ఆయన స్వరం తగ్గిపోయి దిగులుగా, విరక్తిగా మారిపోయినట్లుంది.

“అలాగే వెళ్లిరండి. అమ్మాయి దగ్గర నేనుంటానుగా,” అంటూ పార్వతి అమ్మాయిదగ్గరగానే కూర్చుంది. సుశీలకు జ్వరం తీవ్రంగానే వుంది. కఫం గొంతులో గరగరలాడుతూ ఊపిరాడక బాధపడుతోందాపిల్ల. గంట గంటకీ డాక్టర్ వచ్చి చూసి వెళ్తున్నాడు. ఇంజక్షన్లు ఇస్తున్నాడు. కఫం కరిగి, క్యాప్ సరిగ్గా ఆడడానికి ఏదో స్టాప్టర్ గూడా రొమ్ములమీద వేశాడు.

దగ్గి దగ్గి మొహంతంతా ఎర్రబారి, చమటపట్టి, కళ్ళు తెరిచిచూసింది సుశీల. “అక్కయ్యా,” అంది మూల్గుతూ.

“నేనిక్కడే వున్నానమ్మా. మాట్లాడకుండా పడుకో,” అంది పార్వతి, ఆ అమ్మాయి తల నిమిరుతూ. ఆనేళ్ళకూడా, రాత్రి గంటలదాకా అలాగే అక్కడే గడియారపు ప్రతి టిక్కుకూ ఊక్కిపడుతూ ఆమె కూర్చునే వుంది. మధ్యాహ్నం కాఫీ, టిఫిన్ లిచ్చారక్కడే. ఈలాగా మూడుసార్లు వచ్చివెళ్లాడు మంత్రిమూర్తి. చివరికి రాత్రి షుమారు 8½ గంటలప్పుడు “వెళ్ళానండి,” అన్నది



పార్వతి నిదానంగా లేచింది. మంత్రమూర్తి ఆమె స్థానంలో కూర్చుంటూ, ఆమెస్థితిని కొంత ఊహించుకుంటూ “వెల్లిరా అమ్మా,” అన్నాడు కృతజ్ఞతతోటి.

పార్వతి ఇంటికి వెళ్లింది కారులోనే. సాంబశివరావు ఆనేళ కూడా తీవ్రంగా ఘర్షణపడ్డాడు ఆమెతోటి. “దీపమన్నా వెట్టే దిక్కులేని కొంపలో—చీకట్లో దెయ్యంలా కుర్చున్నానే భద్రవా! నీకు నా ధ్యాసకంటే మంత్రమూర్తి ధాస్య ఎక్కువైందే!” అని గోల పెట్టాడు.

పార్వతి యధాప్రకారమే మానంగా వుండిపోయేసరికి తగాదా పెరగలేదు. ఆమె దృష్టి యావత్తూ, నెలాఖరుకి మంత్ర మూర్తి ఇవ్వకలరనుకుంటున్న డబ్బుమీదవుంది. దంపతులు ఒకరితో ఒకరు మాట్లాడకుండానే ఆ రాత్రంతా గడిపేకారు.

తెల్లరి ఉగాది. అఫీసులేదు. పార్వతి మామూలుకంటే ఎక్కువ ఉపాధుగా పనులు చేసుకుంటోంది. పట్నమంతటా పండగ ఉత్సాహం వెల్లివిరిసి కనిపిస్తోంది. సాంబశివరావు ‘వొద్దు’ పాట పాడుతూనే, వినుక్కుంటూ స్నానంచేసి కొత్తగుడ్డలు కట్టుకున్నాడు. పార్వతి, త్వరగా వంటచేసింది. పదకొండు గంటల కల్లా భోజనాలుకూడా విపోయాయి. తనకి కొత్తగుడ్డలు లేవన్న చింతకూడా లేదామెకి. పండగపూట భర్తచేత చీవాట్లు తినకుండా వెళ్లితే అదే పదివేలు అనుకుంటోంది. భోజనాలయ్యాక భర్త దగ్గరగా కూర్చుని తమలపాకులుచుట్టి ఆతనికిచ్చి, తనూ వేసుకుంటోంది.

ఉతికినగుడ్డలు కట్టుకున్నా అందంగా కనిపిస్తోంది ఆమె సాంబశివరావు కళ్లకు. ఆమె ఆకర్షణీయంగా కనిపించడం అతను సహించలేదు. తెల్ల రవిక వేసుకుని, చిలకపచ్చరంగు నాయిల్ చీర కట్టుకుంది. చిన్న మల్లెపూలబంతి ఆమె నల్లని కేకాల్లో నక్షత్రాల్లా మెరిసి పోతున్నాయి. వసంతాగమనంలో ప్రకృతిలాగా ఆమె ప్రతి అవయవమూ పొందికగా, అందంగావుంది; అహోహం గొల్పుతున్నాయి. సాంబశివరావు, “నేను కాసేపు పడుకుంటాను,” అని పడుకోబోయాడు ఆమెని చూడలేక.

ఇంతలోనే మంత్రమూర్తి కారువచ్చి ఇంటిముందు ఆగింది. బ్రయివర్ కంగారుగా లోపలికివచ్చి “అమ్మగారూ, తొందరగా రండి. అయ్యవారు పెంటనే మిమ్మల్ని ఉన్నపళంగా తీసుకు రమ్మన్నారు!” అన్నాడు. పార్వతికి ఏమీ తోచలేదు. భర్తతో చెబుదామనిగూడా తోచలేదు. నుకీకి ఎలావుందో అనుకుంటూ పెళ్లి కారులో కూలబడింది. కారు పెళ్లిపోయింది.

అమె పెళ్లిపోయినతర్వాత కోపంతో వొణికిపోయాడు సాంబశివరావు. ‘ఎంత నిర్లక్ష్యం దీనికి! తనతో చెప్పడమే మానేసింది. పండగనాడు శలవగదా...తనతో మాట్లాడుతూ కూర్చోడం కూడా దానికి నామర్దా విపోయింది. వాడు కబురుచెయ్యగానే గభాల్ని లేచి పారిపోతుందా? ఇవ్వాలి అటో ఇటో తేల్చేయ్యాలి. తాను ఎంత అశక్తుడైనా పౌరుషం వచ్చి ఊరుకోలేదు...కాలం బాగుండలేక ఇలా పడివుంటేమాత్రం ఇంత స్వేచ్ఛా?’

సాంబశివరావు నిద్రపోతానన్నవాడు మేల్కొని ఉద్రేకంతో ఆలోచించుకోసాగాడు. ఇప్పటివరకూ జరిగినవంతా సమీక్షించుకుంటున్నాడు.

‘ఆవేళ ఒకనాడు జాట్లు చెరిగి, బొట్టుచెరిగి వచ్చింది...ఇంకో నాడు సువాసనతైలం రాసుకుని వచ్చింది...మొదట్లో వేళకువచ్చేది...రాసురాసు దాని ఇష్టం వొచ్చినట్టు రాసాగింది...ట్యూషన్ వంక పెట్టుకుని అర్ధరాత్రి దాకా అక్కడే వుండి వస్తున్నది...’బిందువు మాత్రంగా వుండిన ఈర్ష కోండంతయి అతని హృదయాన్ని తొలుస్తున్నది.

ఇలా అన్నిటినీ తన కనుకూలంగా ఆలోచించుకుంటూ పార్వతి ‘కులట’ అనే నిర్ణయించుకున్నా డతను. ‘ఎంతకాలం మోసం చెయ్యగలదు? ఇవ్వాలి రానీ...ఇవ్వాలిటితో ఏదో తేలిపోవాలి.’ అతను ఇలా అగ్గిబుగ్గయిపోతూ మంచంమీద కూర్చుని చుట్టూ చూస్తున్నాడు. ఈ ఆలోచనలనోటి అతనిదేహంమీద చమట ధారకడ్తున్నది.

పార్వతి మంత్రమూర్తి ఇంట్లో కళ్లేటప్పటికే నుకీ జ్వర తీవ్రతతోటి పెద్దగా కలవరిస్తోంది. డాక్టరు, కైలాసము, మంత్రమూర్తి అక్కడే ఉన్నారు. అమె సరాసరి మంచం దగ్గరకెళ్లి పసి

దాని పక్కనే కూర్చుని “ఇరిగోనమ్మా వచ్చాను...చూడు,” అంది. నుకీ మెల్లగా కళ్ళు తెరిచి చూసింది. పదినిమిషాలకల్లా అర్థమైంది వచ్చింది పార్వతీనని. “అక్కయ్యా, ఎక్కడికల్లావు? కథ చెప్పువూ?” అంది నీరసంగా.

“చెబుతానమ్మా,” అంది పార్వతి. “ఆ రాజకుమారుడు... బంగారు పంజరంలో...” అని కథ ప్రారంభించింది. నుకీ అంత జ్వరం లానూ ఆసక్తిగా వింటోంది, మాగన్నుగా చూస్తూ.

డాక్టరు, మంత్రిమూర్తి, కైలాసం అక్కణ్ణించి లేచి వరండా కుర్చీల్లో కూర్చున్నారు మాట్లాడానికి. మంత్రమూర్తి కైలాసంతో “ఆ కొత్త చీర ఆమెకివ్వండి. పండగ పూట కట్టుకుంటుంది. కట్టుకుని కూర్చోచునండి,” అన్నాడు.

వార్ల ఆఫీసులో పనిచేసే గుమాస్తాలందరికీ, ఇంట్లో పనివారికీ, వంటవారికీ, అందరికీ ప్రతి ఉగాది పండగకూ కొత్త బట్టలివ్వడం మామూలు. అలాగే ఈ ఏడూ అందరికీ బట్టలు పెట్టారు. గుమాస్తాలు ఉదయమేవచ్చి తీసికల్లారు.

కైలాసం లోపలికల్లి కొత్తచీర, రవికగుడ్డ తెచ్చి పార్వతి కిస్తూ “నీకు మొన్ననే చెప్పానుగదా—పండగకి చీర పెడతామని? లేచి లోపలికల్లి కట్టుకురా అమ్మా! వెళ్లు. అందాకా నేను ఇక్కడ నిలుచుంటాను. వెళ్ళు,” అన్నాడు వాత్సల్యంతోటి.

పార్వతి చీరవంక చూసింది. అరచేతి వెడల్పు జరీ అంచుగల నూనోనెంబర్ కనకాంబరం రంగుచీర అది. అదేరంగు రవికగుడ్డ. కళ్ళు చెదరగొట్టే పెద్ద జరీగల పమిట అంచు. పాతిక రూపాయలుంటుంది. “చాలా ఖరీదేనే!” అన్నది. “ఇంటికల్లి కట్టుకుంటా రెండి,” అనికూడా అన్నది.

“ఇక్కడే కట్టుకోవమ్మా...అయ్యవారు చెప్పారు,” అన్నాడు కైలాసం.

పార్వతి ఇక నిరాకరిస్తే బాగుండదని లోపలికల్లి చీర కట్టుకొని వచ్చింది చప్పన. నుకీల “కథ చెప్పు అక్కయ్యా...” అని గొణుగుతోంది.

పార్వతి మళ్ళీ కథ ఆరంభించింది. కొత్తచీర ధగధగల్లో ఆమె లక్ష్మీలా వుంది.

బైట డాక్టర్ “నేను చెప్పలేదండి? పిల్లల నైకాలజీ తెలిసి బ్రీక్ మెంట్ చెయ్యాలి. మందులే పనిచెయ్యవు. వాళ్ళకి ఇష్టమైన వాళ్ళని అంటిపెట్టుకుంటారు పిల్లలు. సగం జబ్బు దాంతోటి తగ్గుతుంది. ఆమె ఎవరేమిటి?” అన్నాడు.

“మా ఆఫీసు టైపిస్టు. సాయంత్రాల్లో పిల్లలకి ట్యూషను చెబుతుంది. అదీ పరిచయం వాళ్ళకి. ఏమిటో ఇట్టే ఆతుక్కుపోయారు పిల్లలు ఆమెతోటి,” అన్నాడు మంత్రమూర్తి.

పార్వతిని మళ్ళీ గట్టిగా కాగలించుకుని పడుకుంది. తల తొడమీద పెట్టుకుంది కాసేపు. పార్వతికూడా కన్నతల్లిలాగా ఆ అమ్మాయిని ప్రేమగా తన గుండెకి హత్తుకుని “నీకేం భయంలేదమ్మా... నేనున్నానుగా,” అంది. అక్కయ్య తన దగ్గర వున్నందుకు. మళ్ళీకి బ్రహ్మాండమైన ధైర్యం. జ్వరం అంటేనే భయం ఆ అమ్మాయికి. లేనిపోని ఖంగారంతా పెట్టేస్తుంది ఇంటిల్లిపాదినీ.

గోడ గడియారం సంగీతస్వరాలతో ప్రతిగంటా గడిచిపోవటాన్ని తెలియజేస్తోంది. సాయంత్రం మూడింటికి పార్వతి మంచం మీద ఆలా ఆ అమ్మాయిని తొడమీద పడుకోపెట్టుకుని కూర్చునే కాఫీ తాగింది. అమ్మాయికి జ్వరం ఏమీ తగ్గలేదు. ఇంజెక్షనులూ, మందులూ గంట గంటకీ ఇస్తూనే వున్నారు.

భర్తకు ఎవరితోటయినా కబురుచేద్దామా అని సాయంత్రం ఐదు గంటలకు ఒకసారి అనుకొంది పార్వతి. కాని, మళ్ళీ జంకింది. “ఆ పంపించే మనిషిని భర్త నానామాటలూ అంటే వీళ్లేమనుకుంటారో! బాగుంటుందా?” అనిపించి, ఆప్రయత్నం విరమించిందామె.

ఏడుగంటల దగ్గరనించీ ఆమెకి భయం ఆరంభించింది. ఇటు చూస్తే ఈ పిల్ల తనను కావలించుకుని వొదలడంలేదు. తను వొదిలించుకుపోగలదు. అదెంత పని? మంత్రమూర్తి ‘పో! పర్వాలేదు,’ అనేస్తాడు నిక్కచ్చిగా. తర్వాత తనకి కావల్సిన పనులెలా సేరవేరయితాయి? ఇంకెవరున్నారు తనకి? దిక్కులేని తనకి దొరి

కిన ఈ ఆశ్రయాన్ని తాను జాగ్రత్తగా కాపాడుకోడం తన విధి. తనకైనా బుద్ధిపూర్వకంగా చూస్తే-ఇట్లా జ్వరవేగంతోటి పూర్తిగా స్పృహలేకుండా పడివున్న ఈ పసిదాన్ని ఎలా వదిలిపోవడమా అనిపిస్తుంది. చిన్నగా నవ్విలే ఎర్రబారే ఆ చిట్టి బుగ్గలూ, లేత గులాబీరంగు పెదాలూ, అలలు అలలుగావుండే నిగనిగలాడే నల్లటి జడా పాస్వతి మనస్సుని కరుణమయం చేసి వేస్తున్నాయి.

గోడ గడియారం తొమ్మిది కొట్టింది. మంత్రమూర్తి “భోం చేస్తావా అమ్మా?” అని అడిగాడు పార్వతిని. ఆయన వొచ్చి కూర్చున్నాడు రెండోవైపు. ఇంటికి వెళ్దామని లేవబోయింది పార్వతి. సుశీ కదిలి, “వెళ్తున్నావా అక్కయ్యా?” అని నసిగి ఏడ్చు ప్రారంభించింది. పార్వతి చుట్టూ కూర్చోవాల్సివచ్చింది. మంత్రమూర్తి ఒక దీర్ఘనిశ్వాసవిడిచి, లోపలికి వెళ్లి పార్వతికి కాఫీ పంపించాడు.

ఆ కాఫీ తాగుతూ పార్వతి భర్త గురించి ఆలోచించింది. కాఫీ రుచించలేదు. అన్నీ అయోమయంగా తోచసాగాయి ఆమెకి. ఈలోగా మాధవరావు వొచ్చాడు అమ్మాయిని చూద్దామని. చూసి వెళ్లాక, మంత్రమూర్తితో మాట్లాడుతూ కూర్చున్నాడు.

పది గంటలకి డాక్టర్ సుశీకి ఇంజెక్షన్ ఇచ్చి వెళ్తూ, “ఇంకో పదినిమిషాల్లో అమ్మాయికి నిద్రపట్టవచ్చు. అయినా దగ్గిరే వుండండి,” అనేసి వెళ్ళాడు.

పార్వతి అమ్మాయి గనక నిద్రపోతే ఇప్పటికైనా బయర్లేరవచ్చు అనుకుంటుంది. భర్తతో ఇచ్చాళ సంఘర్షణ తప్పదు అనుకుంటున్నది. వేసవి కావడంవల్లనో, భయంవల్లనో ఆమె మొహమంతా ముత్యాల్లా చమట పట్టింది.

ఇంటి దగ్గర సాంబశివరావు చీకట్లో ఎలా వున్నాడో అని ఆమెకి ఒకటేసిగులు. అక్కడసాంబశివరావు సాయంత్రందాకా ఆలోచించాడు, ఆలోచించాడు. అన్నీ ప్రశ్నలే కావడమూ, సమాధానాలు లేకపోవడంతోటి మరీ రెచ్చిపోయినాడు. సాయంకాలం ఆరు గంటలనించి—ఆరు గంటల్నించే కాదు, ఆమె ఇంటిదగ్గరనించి వెళ్లినప్పట్నుంచీ ప్రతినిమిషమూ ఆమె రాకకోసం ఎదురుచూస్తున్నాడు. ప్రతి నిమిషమూ నిరాశ చెందు

తున్నాడు. మధ్యాహ్నం విడిచి ; గాత్ర విడిచి. చీకటి. సాంబశివ  
 రావు మెల్లగా కింకి దిగి, దేకుతూ వంటింటి గూట్లోవున్న దీపం  
 వెలిగించాడు. ఇదివరకప్పుడూ చేసే ఉన్నవాడు కాదు. కానీ  
 ఇవ్వాలి అవసరమైంది. అతనిలో మండుతున్న అనుమానం, ద్వేషం  
 అలవికాని పస్లు చేయిస్తున్నాయి. ప్రతి నిమిషమూ ఆమె స్ఫురణే.  
 వచ్చి ఆమె మంచినీళ్లు ఇస్తుందని ఇందాకణ్ణిచీ అనుకున్నాడు. దప్పి  
 ఎక్కువైతోంది... దీపం కిందపెట్టి పక్కనే బిందెలో వున్న నీళ్ళు ఓ  
 గ్లాసు తాగాడు ; ఇంకో గ్లాసు తాగాడు. దప్పిక అయితే తగ్గింది  
 గాని—ఆవేశం తగ్గలేదు... మొగుడంటే పూచి పుల్ల ఖరీదు లేదు  
 దాని దృష్టిలో... ఆరు నెలలూ ఏడు నెలలూ ఎవరే వుండగలదు  
 చచ్చు మెగుడుతోటి? అనిపించింది ఒక పక్క... ఆమె వాంఛల్ని—  
 ఇప్పుడు తన ఆటంకమేమీ లేదు గనక స్వేచ్ఛగా తీర్చుకుంటోంది...  
 లేకపోతే అంత మిమిస ఎక్కణ్ణి చి వొచ్చింది దాని మొహంలో ?  
 భలే నాటకం ఆడుతోంది. ఇన్ని మెతుకులు తన మొహం వేసి,  
 మొరిగే కుక్కకు బొమిక పారేసినట్లు—తన సౌఖ్యం తాను అనుభ  
 విస్తోంది... ఇవ్వాలి అటో ఇటో తేల్చుకోవాలి... అనుకుంటూ ఇంకా  
 ఆమె గానండుకు అనుక్షణం వెలిగిపోతూన్న కోపం తోటి చుట్టూ  
 చూశాడు. సాంబశివ గావుకు వంటఇంటి గోటిపక్కనే గోకలిబండ  
 కనపడింది. సాంబశివ గావు రెండుగజాలు దేకి, దాన్ని చేత్తో తీసుకుని,  
 'ఇవ్వాలి దానికిబడి శి పూజచేసి, నిజం దాని నోటంబడినే కక్కిం  
 చాలి. ఇన్నాళ్లనుంచీ, చేత్తో చచ్చు దెబ్బలు కొద్దూవుంటే  
 దానికేమి తగిలినట్టే లేదు...' అనుకున్నాడు. అతని కళ్లు అక్కడ  
 వెలుగుతూన్న బెడి రూమ్ లైటు కాంతిలో తాగుబోతువాడి కళ్లు  
 లాగా చుసక బారి ఎర్రగా మెరుస్తున్నాయి. నీరసించిన అతడి అవయ  
 వాలలో అసాధారణమైన ఒక ఉక్రేకం ప్రవహిస్తోంది. అతడు  
 సరాసరి దేక్కుంటూ వచ్చి, మంచం ఎక్కి కూర్చున్నాడు. గోకలి  
 బండ చేత్తో పుచ్చుకుని, 'మంత్రమూర్తిని చూసుకుని తనను నిర్లక్ష్యం  
 చేస్తుందా,' అనే ఒక్కటే బాధ అతడి మెదడులో తిరుగుతూ,  
 అతడికి ఉపిగాడనివ్వడం లేదు. ఈ ఆలోచనలతో అతడికి రక్త  
 ప్రసారం ఎక్కువై ఆయాసం కూడా వచ్చింది; రొప్పుతున్నాడు.

వోళ్ళంతా చెమట పట్టింది. దీనికి తోడు అకలి బాధ కూడాను. ఉదయం పడకొండు గంటల్నించీ ఏమీ తినలేదు. అతనికి తిందామని లేదుకూడా. ఐనా అతని పట్టదలలమధ్య, ఆవేశాలకు ధూపం వేస్తున్నట్టు జరిగాగ్ని కూడా రగుల్కొని మండుతోంది.

పనిన్నర ఐంది...జనసందడి పూర్తిగాతగ్గినట్టేవుంది పట్నంలో. పక్కనే కాదామి ఇంటినించి రేడియోలా ఏవేవో పాటలు కొంతసేపు అస్పష్టంగానూ, కొంతసేపు స్పష్టంగానూ విన వస్తున్నాయి.

‘ఇంకా రాదేం అని నీ మంత్రిమూర్తి కాగిట్లో హాయిగా...’ అని ఊహిస్తూ, ఆ ఆశక్త భర్త వొణికిపోతున్నాడు జెలసీతోటి.

అక్కడ పావ్తీ పనిన్నరకు అమ్మాయి కాస్త మగత నిద్రలో పడగానే, మంత్రిమూర్తితోటి “వెళ్ళొస్తానండి. మా వారికి అన్నం అదీ పెట్టాలి. మళ్ళీ కానాలంటే...వస్తా,” అన్నది నమ్రతగా.

మంత్రిమూర్తి “సరే వెళ్ళు. నీతోటి అంత అవసరం గాదనుకుంటాను. అమ్మాయి నిద్రపోయిందిగా,” అంటూ “కారులో డాక్టర్ గారు వెళ్లారు. రిక్నామీద వెళ్ళు,” అని ఒకరూపాయి ఆమె కిచ్చాడాయన.

పావ్తీ గబగబ బయల్దేరింది. హాల్లో గడియారం అరగంట కొట్టింది. అలవాటు ప్రకారం ఆమె ‘శుభ శకునమే,’ అనుకుంటూ ఆ ఇంటినించి పనిగజాలు నడిచి, ఒక రిక్నా చేసుకుని ఇంటికి వైలు చేరింది. ఆమెకి గుండెదడ తిరిగి ప్రాసంభమైంది. ఏది ఏమైనా ఇప్పుడు చేసేదేమీలేదు...ఎలాగో ఒకలాగా సమాధానం చెప్పకోవాలనుకుంటూ, రిక్నావాడితో “చిల్లగ ఉందా?” అన్నది. “ఉండండి అమ్మగారూ,” అన్నాడతను. “అయితే ఇవ్వు...ఇదిగో రూపాయి, పాపలా పోనూ ముప్పావలా ఇవ్వు,” అన్నది. రిక్నావాడు తన బాడిగ తీసుకుని, తొందర తొందరగా బండిని రోనిస్తున్నాడు. బండి ఎంత తొందరగా పోనిస్తున్నా ఆమె మనోవేగం ముందు అది తానేటి నడక జనిపిస్తోంది.

పదిహేను నిమిషాల్లో రిక్నా ఆమె ఇంటి ముందు ఆగింది. ఆమె బండి దిగింది. చుట్టూ చీకటి. బండి వెళ్లిపోయింది. ఇంట్లోకి

చూసింది. దీపం వెలుగుతోంది. 'ఎవరు వెలిగించారబ్బా!' అని ఆశ్చర్యపడుతూ ఆమె లోపలికి అడుగుపెట్టింది. మంచంమీద కూర్చుని వున్న, సాంబశివరావు ఆమెని గడపమీద వుండగానే చూశాడు. కొత్త కనికాంబరం రంగుచీని... రేగిపోయిన జాబ్బు... మధ్యాహ్నం నించీ ఆమ్మాయి దగ్గరే కూర్చోడంవల్ల కొంచెంవాడిపోయిన మొహం. ఆమెని చూడగానే సాంబశివరావు కోపం ఉచ్చవశలో కెల్లింది. "వచ్చావా? మొగుడూ ఇల్లా జ్ఞాపకం వచ్చాయా?" అని అరుస్తూ మెల్లగా తడబడుతూ లేచి నిలబడ్డాడు. కాలు నగాలు చచ్చుబడి బాధ అనిపించడంలేదు. "బజారీ లంజా! ఇంత మోసమా?" అని తన ఎదుట భయంతోటి నోట మాటగాక నిలబడివున్న పార్వతి వంక ఉరిమి చూశాడు ఒక శ్రుణం. "నీకు మాటలతో బుద్ధిగాదు," అని తన చేతిలోని రోకలిబండను నైకెత్తి—ఆమె తప్పుకోవాలని ఆలోచించి దాన్ని ఆచగణలో పెట్టేముదే, చాలా బలంగా ఆమె నెత్తిపై కొట్టేశాడు. తిరిగి కొట్టాడు. రెండవ దెబ్బతో పార్వతి బోగా పడిపోయింది. కపాలంఃగిలి మెదడు బ్రోకివచ్చేసింది తెల్లగా. ఆమె తలచుట్టూ నెత్తురు మడుగు. ఆమె పడిపోయే శ్రుణంలో మెల్లగా 'ఆమ్మ' అని శోక వేసింది... అంతే. ఆమెలో వెలుగుతున్న జీవశక్తి ఆరిపోయింది.

పక్క ఇంటిలోంచి అప్పవ్వంగా...

'ఏని జీవితం?

ఏది మృత్యువు?

ఓ మహాత్మా-ఓ మహర్షి!'

అనే పాట వినిపిస్తోంది. సాంబశివరావు ఉక్రడేకంతోటి వాణిగిపోతూ కూర్చోలేక గోడ నాధారంగా పట్టుకుని నిల్చున్నాడు. అతని చేతి లోని రోకలిబండ రక్తంతోటి తడిసి ఆమె పక్కనే పడివుంది. 'భద్రవా! ముండా దీనికి కావాల్సిందే!' అని తనను తాను సమర్థించు కుంటూ ఆమెవైపు ఇంకా దహిస్తున్నట్టే చూస్తున్నాడతను. చుట్టూ ఆవరించిన అమావాస్య చీకటిలాగే అతని అంతర్యంకూడా జెలసీ తోటి చీకటిగానే ఉంది. బైటిచీకటికన్నా దట్టమైన అజ్ఞానపు చీకటి



అది. దేన్నీ తెలుసుకోడానికి వీలేని దట్టమైన చీకటి ఆవరించుకుని ఉండతని మలినమైన మనస్సును.

అక్కడ పార్వతి బయల్దేరిన ఐదునిమిషాలకే నుకీ తిరిగి మగత నించి మేల్కొని, “ఏదీ అక్కయ్యా! అక్కయ్యా!” అని గోల ప్రారంభించింది. తిరిగి ఊపిగాడని దగ్గువచ్చింది. మంత్రమూర్తి కంగారై పోయాడు. “ఆమెని తీసుకుగావాలండి మాధవగావుగారూ... ఎలాగా?” అన్నాడు. ఆయన పక్కనే వున్న మాధవగావు, “డాక్టర్ కి ఫోన్ చేసి ఆయన గాగానే మనమేవెళ్లి తీసుకొద్దాం. ఈ స్థితిలో మీరు పోతేగాని ఆమెగాదని నా ఊహ,” అన్నాడు.

అలాగే డాక్టర్ కి ఫోన్ చేశారు. పది నిమిషాలక్లా డాక్టర్ వచ్చాడు. “మేంవెళ్లి ఆవిడని తీసుకొస్తాం ఐదునిమిషాలో. మీరు అమ్మాయిని చూస్తూవుండండి,” అనేసి మాధవగావు, మంత్రమూర్తి బయల్దేరారు.

కారు స్టార్ట్ కాగానే మాధవగావు, “ఎమండి, నేనొక్క మాట అడుగుతాను, కోపంలేకుండా సమాధానం చెబుతారా?” అన్నాడు మంత్రమూర్తితోటి.

“కోపం దేనికి... అడగవయ్యా,” అన్నాడు మంత్రమూర్తి ఆయన ధ్యాసంతా కూతురు మీద వుంది.

“మీ కూతురు ప్రాణమంటే మీకు ఇంత ఆదుర్దాగా వుండే! పార్వతి తన భర్త ప్రాణం కోసం ఎంత ఆదుర్దాపడదుటండీ? ఆమె భూమంతా కైలాసం నాకు చెప్పాడిందాక. ఆమె అడిగిన పైకం ఆమె కిచ్చాగామీరు? ఆమె మీ కూతురికోసం ఎంత శ్రమపడుతుందో గమనించారా? ‘ఇస్తాలే... చూద్దాంలే!’ అంటున్నారట. ఎవరి స్వాధీనం వాళ్లదని ఊహకే అన్నారా! నా మాటవిని ఆమెకాడబ్బు ఇయ్యండి. మీకేం మునిగిపోతుంది ఇంతలో?” అన్నాడు మాధవ గావు, కారుని బాగా వేగంగా పోనిస్తూ. కొట్టూ, ఇట్లూ చాలా వేగంగా వెళ్ళిపోతున్నాయి. నిర్మానుష్యమైన వీధులగుండా కారు పరుగుతుతోంది.

మంత్రమూర్తి “ఈరుకోవయ్యా! నేనివ్వనలేదే. ఆమె మా. కుటుంబానికి ఇప్పుడు అత్యవసరమైన వ్యక్తి వింది. రేపో మాపో

మనమే ఎంత ఖర్చయినాసరే, ఆమె భర్తని మద్రాసు తీసుకెళ్లి కాలు నయంచేయద్దాం. అంతేనా?” అన్నాడాయన ఉద్రేకంతో.

“అంతే,” అన్నాడు మాధవరావు.

కారు ఆస్పత్రి రోడ్డులో ప్రవేశించి రెండు నిమిషాల్లో పార్వతి ఇంటి ముందు ఆగింది. ఇద్దరూ కారుగి లోపలికొచ్చారు. మొదటి చూపుతోటే నెత్తురు మడుగులో పడివున్న పార్వతిని చూసి వాళ్ళగుండెలు ఝల్లుమన్నాయి.

పక్కనే సాంబశివరావు తాగుబోతువాడిలాగా గోడకి జేర్ల గిలబడి ఉండడం చూసి “ఏమిటిది?” అన్నాడు మాధవరావు అయోమయంగా.

ఇందాకిణ్ణించీ, తన ఆలోచనల్లో తాను మునిగిపోయి, వర్తమానం మరిచిపోయివున్న సాంబశివరావు ఉలిక్కిపడి, “మీరెవరు?” అని ప్రశ్నించాడు కోపంగా. పార్వతిని శిక్షించానన్న సంతృప్తి ప్రజ్వలిస్తోందా కోపం మధ్య. కారు ఆగగానే అది మంత్రమూర్తి దేనిని ఊహించుకున్న అతను, “ఎడీ ఆ మంత్రమూర్తి?” అని కూడా ప్రశ్నించాడు.

మాధవరావుకు అంతా అయోమయంగా వుంది. అయినా, “ఏం? ఈమనే మంత్రమూర్తిగారు,” అని పక్కన నిలబడి ఏమిలోచక, బుడ్డి దీపం మధ్య వెలుగులో నెత్తురు మడుగులో పడివున్న పార్వతినీ, పక్కనే పడివున్న గోకిలిబండనీ చూసి—ఏమనుకోవాలో కూడా ఆలోచించలేక శిలలాగా అయిపోయిన మంత్రమూర్తిని చూపించాడు.

సాంబశివరావు కళ్లకు సత్యం మెరుపల్లే బోధపడిందా తుటాన. ‘ఆవేశ నుబ్బాగావు “అనిగో మా ప్రాప్రయిటర్ పిలుస్తున్నాడు,” అన్నప్పుడు, ఈయన కారులోంచి బైటికి చూశాడు! ఈయనా మంత్రమూర్తంటే? తలంతా నెరిసి, మొహం ముడతలు పడి. ఏటై అవై ఏళ్ళకు తక్కువ ఉండవే? ఈయనలోనా పార్వతికి తాను రంకు కట్టాడు!’

సాంబశివరావు పాదాలక్రింద భూమి కంపించి పోతున్నట్టుగా ఉంది. అతని అంతరాత్మ ‘ఓరి నీచుడా!’ అని ఘోషపెట్తోంది.

తనకాళ్ల దగ్గరే నెత్తురు మడుగులో పడివున్న పాగ్గతికేసి ఒక్క  
క్షణం చూశాడు. అంతే! ఆ ఉద్యోగంతోటి, పైగా అసలే  
విపరీతంగా స్పృహనున్న మృదయం చప్పన అగిపోవటంతోటి  
సాంబళివరావు అమాంతంగా “అయ్యో పార్వతీ!” అంటూ  
మొదలు తేగిన మానులాగా—తనకు జీవనాధారమై, తనకోసమే  
జీవించి, చివరికి తన చేతుల్లోనే అనువులుబాసిన భార్యపై పడి  
పోయాడు.

ఇవంతా అర్థంకాని మంత్రమూర్తీ, మాధవరావు చప్పన  
అతన్ని పొర్లించి చూశారు. మాధవరావు పెదవి విరుస్తూ “ఇశనూ  
పోయాడు,” అని మాత్రం అన్నాడు. వాళ్లిద్దరూ కాస్తేపు కిలా  
ప్రతిమల్లాగా నిలబడిపోయారు.

—సమీపంగావున్న రేడియోనించి:

‘ఏది సత్యం?

ఏదసత్యం?

—ఓ మహాత్మా! ఓ మహత్తీ!’

...అనే చరిణం హెచ్చుస్థాయిలో వినిస్తోంది వాళ్లకి!



పరిచయము, కాలపాఠిక

# కుబేరా సంస్థవారి

ప్రసిద్ధి ప్రచురించు

1. తెలపుల్లో... (హస్తనాటి) గొర్రా... రె. రూ. 1-0-0
2. గీత... (నవల) ఎస్. ఆర్. వరదాచారి,, 2-0-0
3. గ్రామీణుని... (నవల) ఆర్. వి. ,, 1-0-0
4. జరికపిల్ల... (నవల) అనువాదం :  
కొమ్మూరి సుబ్బరావు ,, 0-8-0
5. **Goodbye to Sorrows and Tears...** 3-0-0  
(అంగ్లనవల) కె. హెచ్. రామ్
6. **Lord Mahavira** .. ,, 1-0-0
7. **Call of the Gita..** ,, 0-1-0  
by Sri Aurobindo
8. **Printindia..**  
A Monthly Survey of the Graphic Arts Industries  
Single Copy Re. 1-0-0  
Annual Subscription Rs. 10-0-0

★

విజయవాడ, పశ్చిమ గోదావరి జిల్లా

సామగ్రిని ముద్రణ పరిశీలించుచు తపాలా,  
వేకిరింగు బుచ్చలను చేయి పంపిస్తాం

★

చాన్స్ : 3006 వివరాలను : గ్రామ్య : పరిశీలింపు

కుబేరా సంస్థవారి ప్రెస్ లిమిటెడ్

కుబేరా ప్రెస్ లిమిటెడ్

21 మునిరామచెట్టి రోడ్, మద్రాస్-1